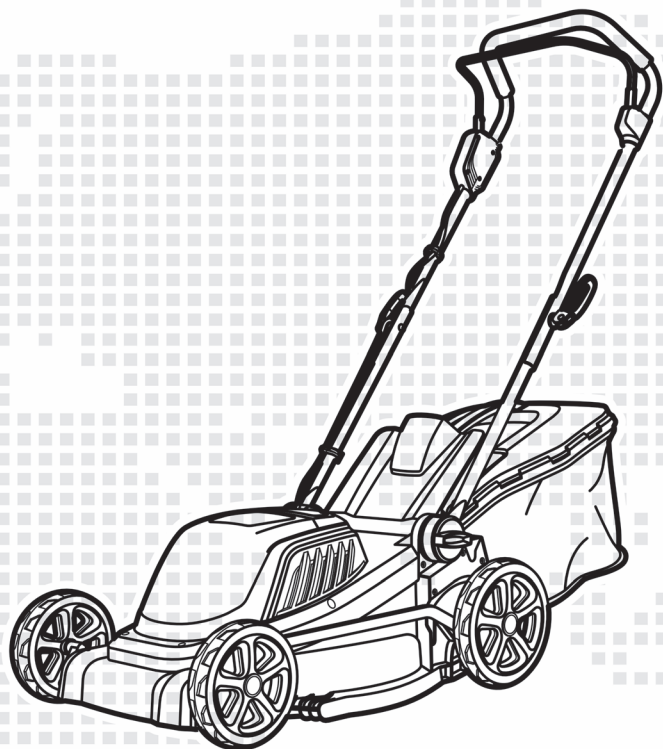




de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Pôvodný návod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 12
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 13 - 20

English

Explanatory drawings	pages 5 - 12
General safety rules, instructions manual	pages 21 - 27

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 12
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 28 - 35

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 12
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 36 - 43

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 12
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 44 - 51

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 12
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 52 - 59

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 12
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 60 - 67

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 12
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 68 - 75

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 12
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 76 - 83

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 12
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 84 - 91

Română

Desene explicative	pagini 5 - 12
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 92 - 99

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 12
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 100 - 108

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 12
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 109 - 117

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 12
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 118 - 126

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 12
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 127 - 134

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 12
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 135 - 141

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 12
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 142 - 149

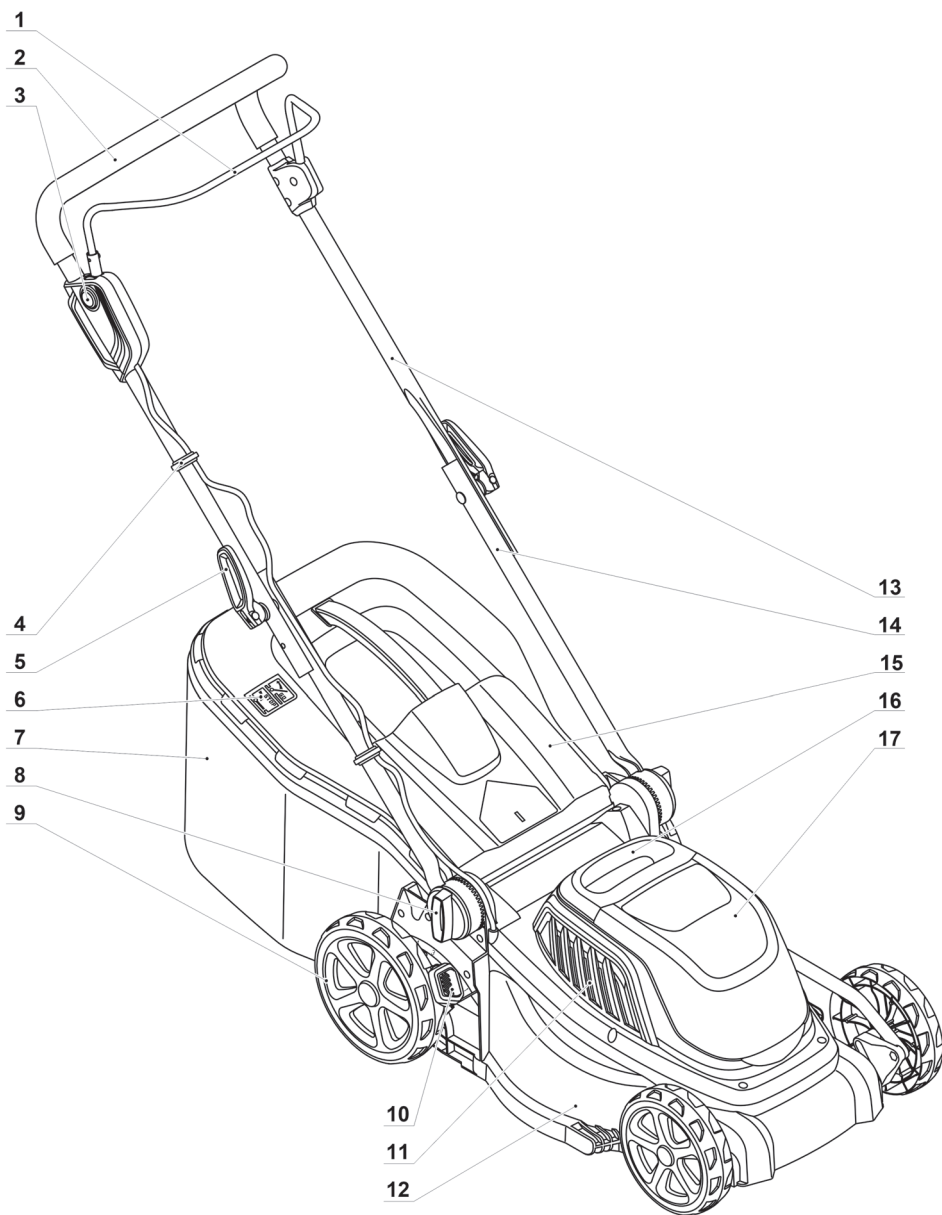
العربية

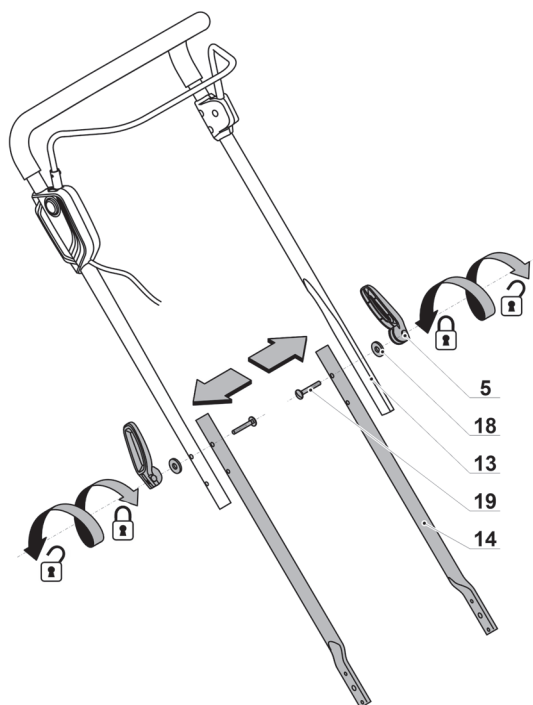
رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 12
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 150 - 156

فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 12
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 157 - 164

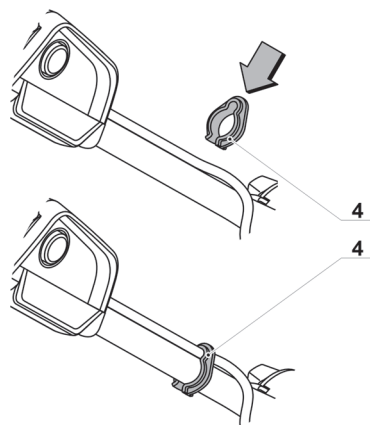
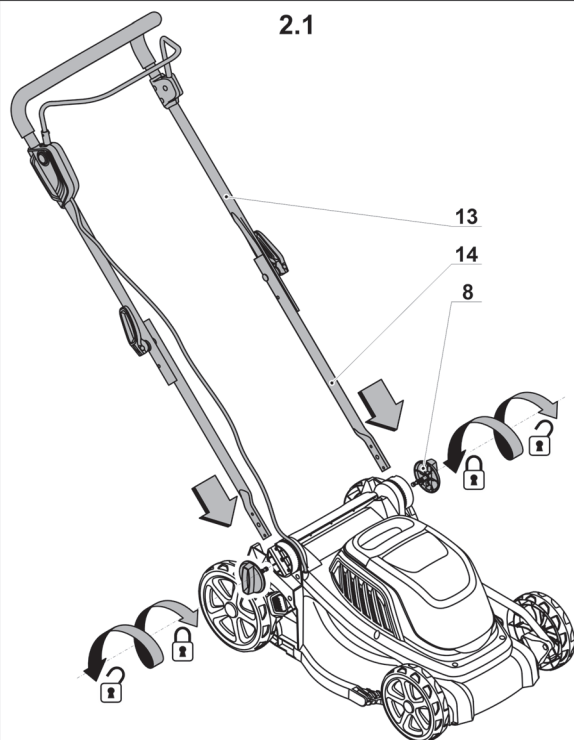




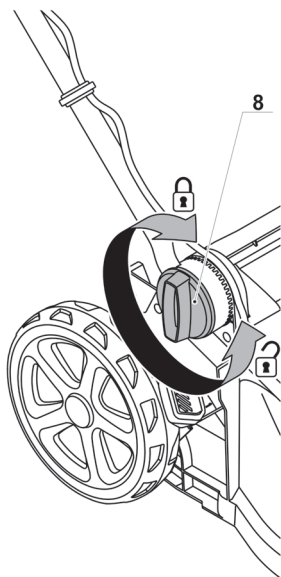


2.1

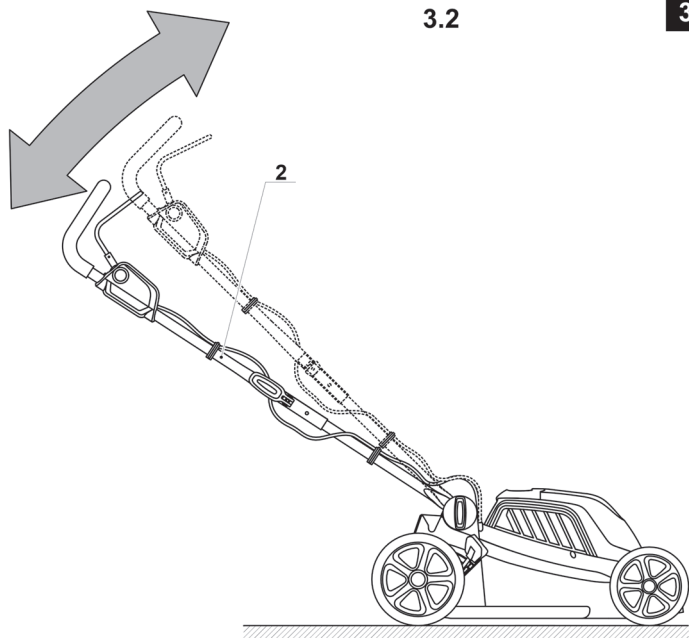
2.2



3.1

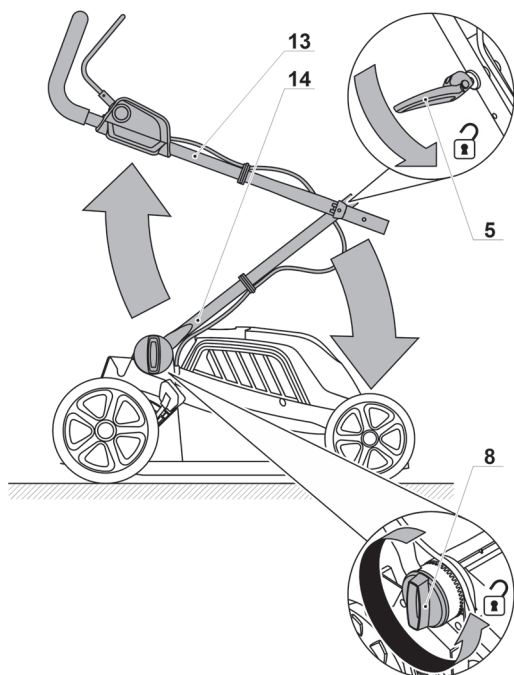


3.2

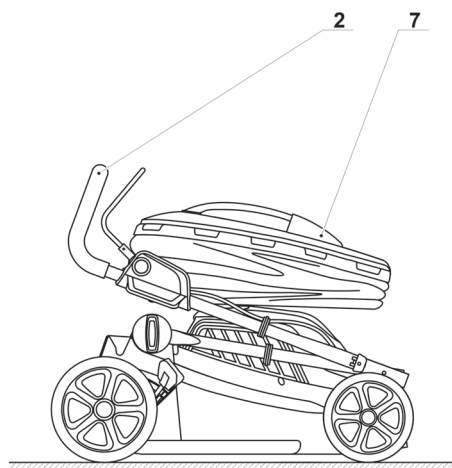


3

4.1

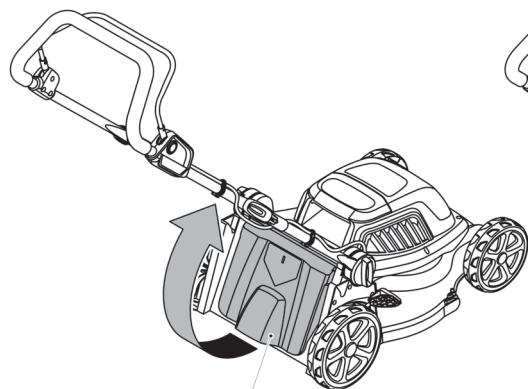


4.2



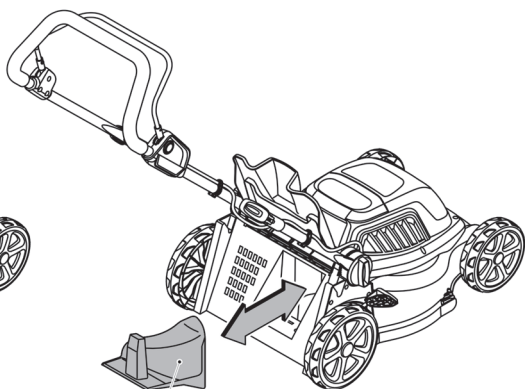
4

5.1



15

5.2

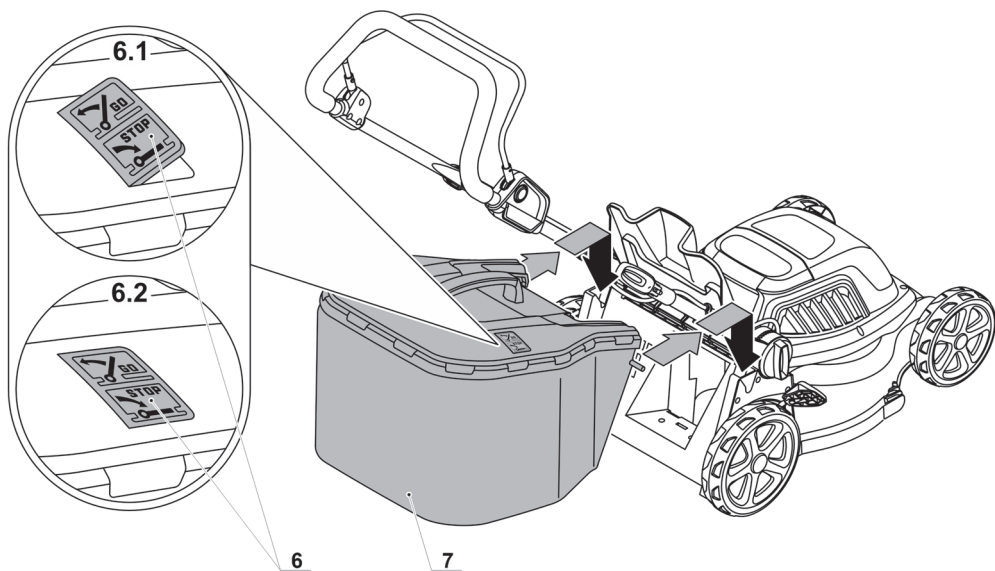


20°

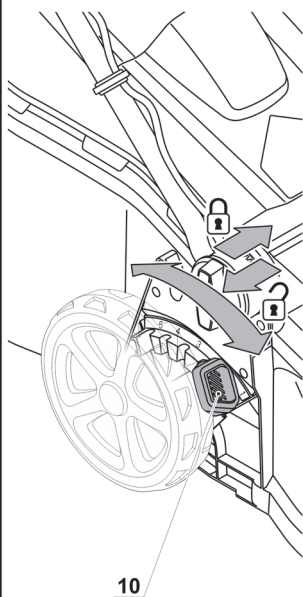
5

6.3

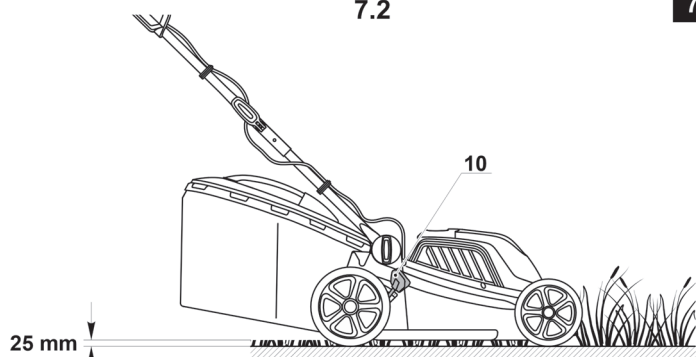
6



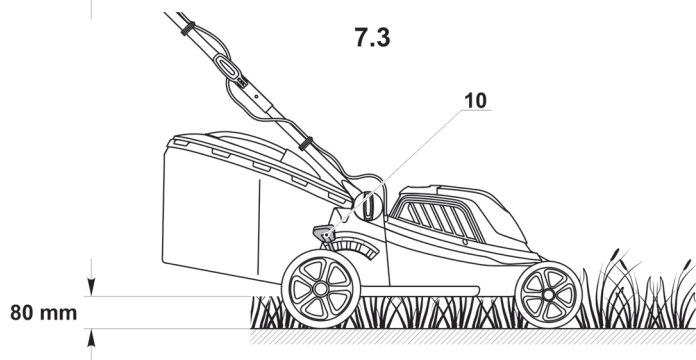
7.1



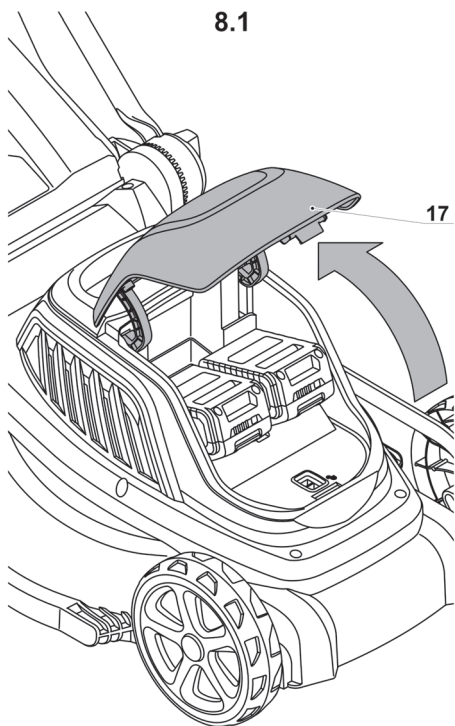
7.2



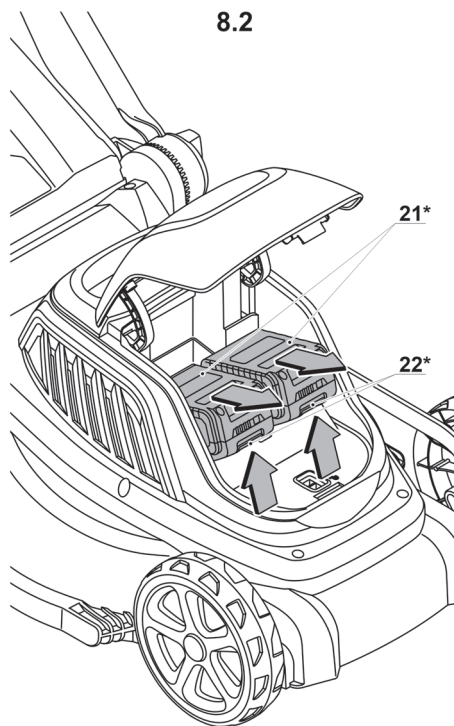
7.3



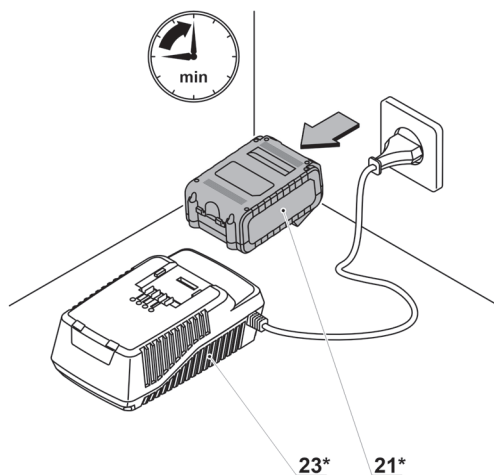
8.1



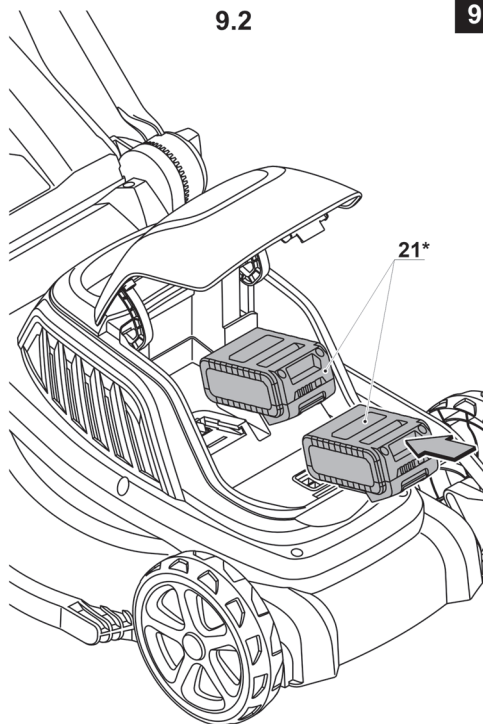
8.2



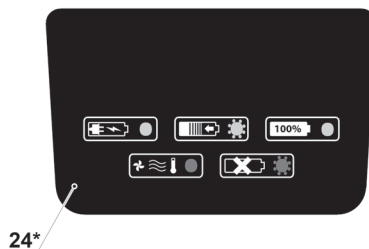
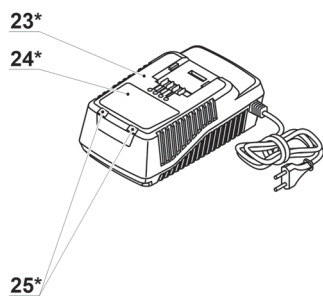
9.1



9.2

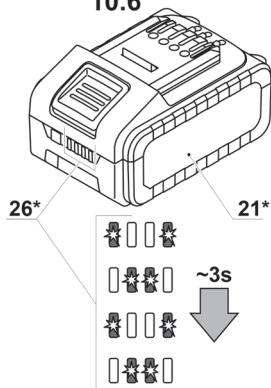


10

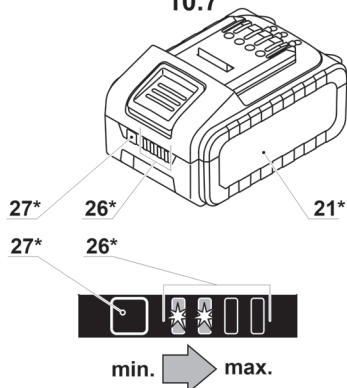


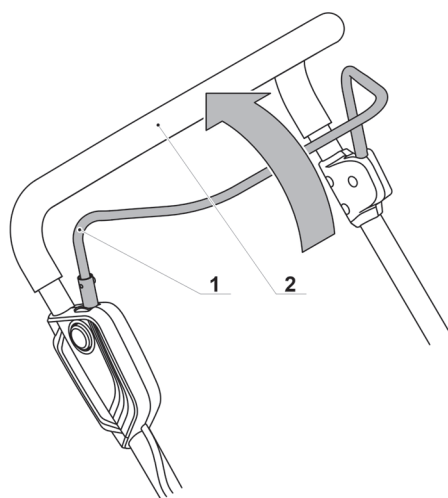
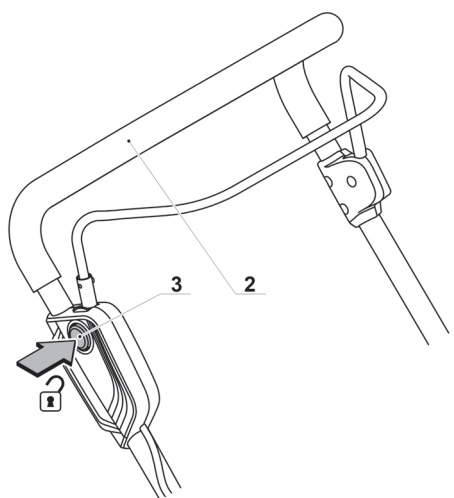
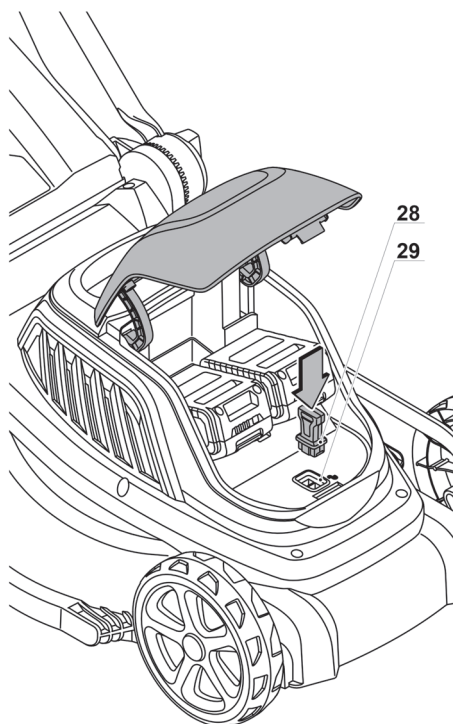
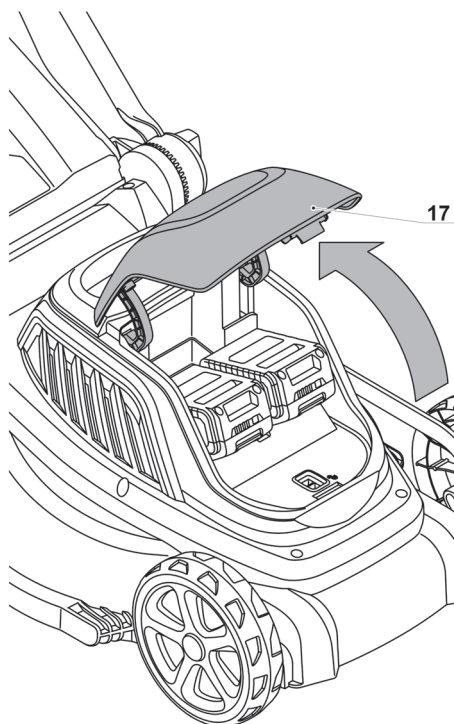
- 10.1
- 10.2
- 10.3
- 10.4
- 10.5

10.6

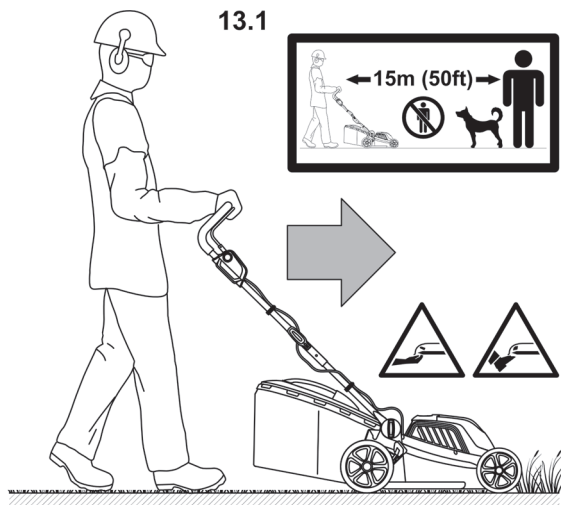


10.7

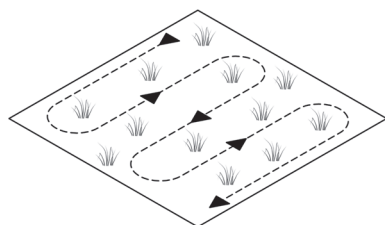




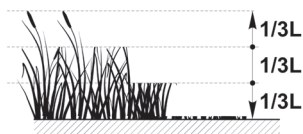
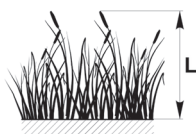
13.1



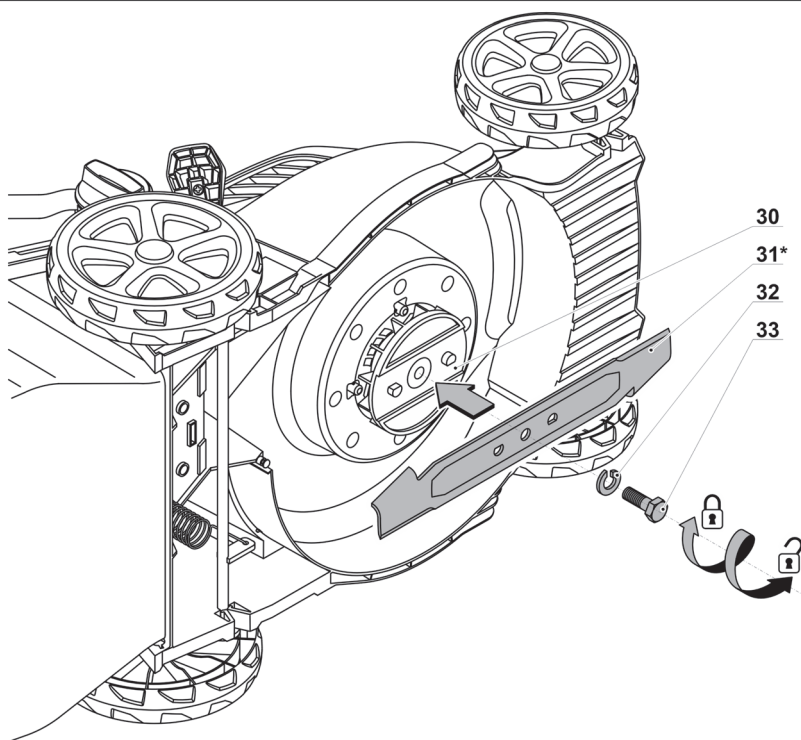
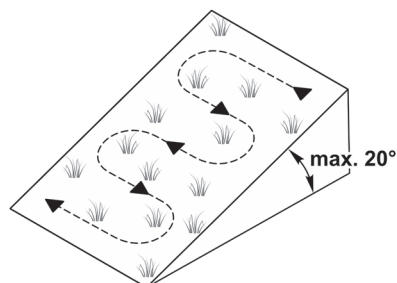
13.3



13.2



13.4



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akkurasenmäher		CT29018HX
Elektrowerkzeug - Code		697823
Nennspannung	[V]	2 x 20 *
Nenndrehzahl	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Schnittbreite	[mm] [Zoll]	380 15"
Schnitthöhen	[mm] [Zoll]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Fassungsvermögen des Grasfangkorbs	[l]	40
Gewicht	[kg] [lb]	14,67 32.35
Schalldruck	[dB(A)]	—
Schallleistung	[dB(A)]	—
Beschleunigung	[m/s ²]	—

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschliesslich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Zertifizierungs-
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 11.04.2023



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. **HINWEIS!** Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrückstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.**

Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.
- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden.** Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden.** Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist. Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.
- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden.** Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf. Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.
- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.
- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium-Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden.** Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

Vor der Inbetriebnahme

- Das Elektrowerkzeug darf nur von einer Person bedient werden, die mit dem Gebrauch und der Wartung vertraut ist und nachweislich in der Lage ist, das Werkzeug ordnungsgemäß zu bedienen.
- Die Verwendung des Elektrowerkzeugs durch Kinder oder Jugendliche ist strengstens untersagt.
- Kindern und Jugendlichen ist es strengstens untersagt, Elektrowerkzeuge als Spielzeug zu verwenden.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht bei schlechtem Wetter eingesetzt werden. Dichter Nebel, starker Wind, Regen und Schnee schaffen zusätzliche Gefahren beim Betrieb des Elektrowerkzeugs (Sturz auf rutschigem Boden, usw.).
- Das zu bearbeitende Grundstück sorgfältig inspizieren. Alle Steine, Stöcke, Drähte und andere Fremdkörper entfernen: Sie können von der rotierenden Klinge weggeschleudert werden und den Bediener oder Umstehende verletzen.
- Während des Betriebs dürfen sich in einem Umkreis von 15 m keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Schalten Sie das Gerät aus wenn sich Unbetetigte oder Tiere nähern.
- Die Klinge des Elektrowerkzeugs regelmäßig auf Verformungen, Risse, Späne usw. überprüfen. Es ist untersagt, das Elektrowerkzeug mit einer beschädigten Klinge zu verwenden.
- Das Arbeiten bei Niederschlag ist untersagt. Das Elektrowerkzeug darf nicht beim Schneefall oder Regen draußen liegen gelassen werden.
- Es ist strengstens untersagt, eine Klinge anderer Bauart zu installieren, zu versuchen, Sägeblätter, Draht usw. zu installieren.
- Stets entweder einen Grasfangkorb oder einen Stecker zum Mulchen installieren.

• Das Elektrowerkzeug nur am Transportgriff heben und tragen oder es auf dem Boden fahren. Es ist untersagt das Elektrowerkzeug an anderen Strukturelementen anzuheben, dies kann zu Schäden führen.

Der Bediener oder der Eigentümer des Elektrowerkzeugs haftet für mögliche Unfälle oder Schäden, die Dritten oder deren Eigentum zugefügt werden können.

Während des Betriebs

- Stets persönliche Schutzausrüstung tragen: Brille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz, Kleidung mit dichter Struktur, festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen. Niemals in kurzen Hosen oder offenem Schuhwerk arbeiten.
- Kein nasses Gras (bei Tau oder nach Regen) mähen.
- Den Sicherheitsschlüssel unmittelbar vor Beginn der Arbeit in die Buchse stecken.
- Hände und Füße in einem sicheren Abstand zum rotierenden Messer halten.
- Es ist strengstens untersagt, den Ein- / Ausschalter im gedrückten Zustand zu fixieren (z. B. mit einem Seil oder Draht).
- Während der Arbeit sich nur im Schrittempo bewegen.
- Das Elektrowerkzeug darf beim Mähen von Gras nur vorwärts bewegt werden. Das Elektrowerkzeug darf nicht rückwärts bewegt werden, indem Sie es zu sich heranziehen. Außerdem darf das Elektrowerkzeug nicht gekippt oder angehoben werden, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Seien Sie bei Arbeiten an Hängen äußerst vorsichtig:
 - nicht an besonders steilen Hängen arbeiten (Neigung über 20°);
 - sich stets quer zum Hang bewegen und niemals den Hang hinauf oder hinunter;
 - besondere Vorsicht walten lassen, wenn die Fahrtrichtung geändert wird.
- Das Elektrowerkzeug stets ausschalten:
 - bevor die Schnitthöhe eingestellt wird;
 - bevor der Grasfangkorb geleert wird;
 - bevor das Elektrowerkzeug im Arbeitsbereich bewegt wird (z. B. beim Überqueren von Gartenwegen);
 - bevor irgendwelche Gegenstände aus dem Weg des Elektrowerkzeugs entfernt werden.
- Das Elektrowerkzeug immer ausschalten und den Sicherheitsschlüssel aus der Buchse ziehen:
 - unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten;
 - bei der Montage / Demontage des Steckers zum Mulchen;
 - bei Arbeitspausen oder wenn das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - falls erforderlich, das Elektrowerkzeug überprüfen, z. B. nachdem eine Klinge des Elektrowerkzeugs mit einem Fremdkörper kollidiert ist oder wenn starke Vibrationen auftreten.
- Wenn die rotierende Klinge während des Betriebs des Elektrowerkzeugs gegen einen Gegenstand (z. B. einen Stein oder einen Baumstumpf) gelaufen ist, durch einen Fremdkörper (z. B. einen Zweig) eingeklemmt wurde oder etwas eingewickelt wurde (z. B. ein Seil oder Draht), sollte das Elektrowerkzeug sofort ausgeschaltet werden. Den Defekt beseitigen

und die Teile des Elektrowerkzeugs sorgfältig untersuchen - es ist strengstens untersagt die Arbeit fortzusetzen, wenn Teile des Elektrowerkzeugs beschädigt sind.

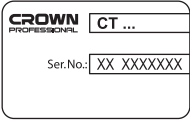
- Wenn die Klinge des Elektrowerkzeugs während des Betriebs beschädigt wird, versuchen Sie nicht, sie zu reparieren (zu biegen, zu schweißen usw.), die beschädigte Klinge sollte ersetzt werden.

Nach Abschluss des Betriebs

- Die Bürste verwenden, um das Elektrowerkzeug und den Grasfangkorb von Grasschnitt zu reinigen. Es ist strengstens untersagt, das Elektrowerkzeug mit Wasser aus einem Schlauch oder einem Hochdruckreiniger zu waschen. Bei der Reinigung der Klinge eines Elektrowerkzeugs ist äußerste Vorsicht geboten, deshalb sollten Sie Handschuhe tragen.
- Das Elektrowerkzeug an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Bürstenloser Motor.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Schutztiefel tragen.

Symbol	Bedeutung
	Nicht im Regen arbeiten.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.
	Batterie vor Regen schützen.
	Akkuladezeit.
	Während des Betriebs dürfen sich keine Umstehenden oder Tiere im Umkreis von 15 m aufhalten.
	Hände und Füße von der rotierenden Klinge fernhalten.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Achtung. Wichtig.
	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.

Symbol	Bedeutung
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die kabellosen Rasenmäher sind für das Mähen von Gras auf Gartengrundstücken gedacht. Die Stromversorgung durch Akkus macht sie mobil (kein Anschluss an das Stromnetz erforderlich).

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Handgriff (montiert)
- 3 Sperrknopf
- 4 Kabelhalter
- 5 Schnellspannhebel
- 6 Anzeige für vollen Grasfangkorb
- 7 Grasfangkorb
- 8 Flügelschraube
- 9 Rad
- 10 Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe
- 11 Lüftungsschlitze
- 12 Korpus
- 13 Oberer Teil des Griffs
- 14 Unterer Teil des Griffs
- 15 Hintere Abdeckung
- 16 Transportgriff
- 17 Abdeckung des Akkufachs
- 18 Unterlegscheibe
- 19 Bolzen
- 20 Stecker zum Mulchen
- 21 Akku *
- 22 Akkuverschluss *
- 23 Ladegerät *
- 24 Etikett des Ladegeräts *
- 25 Anzeige *
- 26 Anzeigen für den Ladezustand des Akkus *
- 27 Kontrolltaste für den Ladezustand des Akkus *
- 28 Sicherheitsschlüssel
- 29 Buchse
- 30 Laufrad
- 31 Klinge
- 32 Federscheibe
- 33 Bolzen zur Befestigung der Klinge

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugeile

Bevor irgendwelche Arbeiten an dem Elektrowerkzeug durchgeführt werden, die Abdeckung 17 anheben und den Sicherheitsschlüssel 28 aus der Buchse 29 entfernen.

Handgriff (siehe Abb. 1-4)

- Den Griff 2, wie in Abb. 1 gezeigt, montieren.
- Griff 2 installieren und mit den Flügelschrauben 8 befestigen (siehe Abb. 2.1). Das stromführende Kabel mit dem Griff 2 unter Verwendung der Halter 4 befestigen (siehe Abb. 2.2).
- Für ein angenehmeres Arbeiten und zum Ändern der Mähhöhe kann die Höhe des Griffs 2 angepasst werden:
 - die Flügelschrauben 8 lösen (siehe Abb. 3.1);
 - den Griff 2 heben oder senken (siehe Abb. 3.2);
 - die Flügelschrauben 8 festziehen (siehe Abb. 3.1).
- Der Griff 2 lässt sich einklappen, sodass das Elektrowerkzeug bei der Aufbewahrung weniger Platz einnimmt:
 - beide Schnellspannhebel 5 in die horizontale Position bringen (siehe Abb. 4.1);
 - die Flügelschrauben 8 lösen (siehe Abb. 4.1);
 - den Griff 2 vorsichtig zusammenklappen, um das stromführende Kabel nicht zu beschädigen (wie in Abb. 4.1 gezeigt).

Montage / Demontage des Steckers zum Mulchen oder den Grasfangkorb (siehe Abb. 5-6)

- Die hintere Abdeckung 15 anheben und in dieser Position halten (siehe Abb. 5.1).
- Den Stecker 20 anbringen (siehe Abb. 5.2).
- Bevor der Grasfangkorb 7 installiert wird, muss der Stecker 20 entfernt werden (siehe Abb. 5.2).
- Den Grasfangkorb 7 wie in Abb. 6.3 gezeigt installieren. Das Entfernen des Grasfangkorbs 7 erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- Die hintere Abdeckung 15 absenken.

Einstellung der Schnitthöhe (siehe Abb. 7)

Sie können die Rasenmähhöhe mit dem Hebel 10 einstellen, wie in Abb. 7 gezeigt. Es lassen sich 5 verschiedene Werte einstellen (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Laden des Akkus



Das Elektrowerkzeug kann ohne Batterie 21 und Ladegerät 23 geliefert werden. Der Akku 21 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 8-9)



Achtung: Stets beide Akkus 21 gleichzeitig aufladen. Nicht aufgeladene und entladene Akkus 21 mischen.

- Die Abdeckung 17 anheben (siehe Abb. 8.1).
- Blockade des Akkus 22 drücken und Akku 21 herausnehmen (siehe Abb. 8.2).

- Ladegerät 23 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku 21 in Ladegerät 23 einlegen (siehe Abb. 9.1).
- Akku 21 aus Ladegerät 23 herausnehmen und Akku 21 in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 9.2).
- Wiederholen Sie alle oben genannten Schritte für den zweiten Akku 21.
- Das Ladegerät 23 nach Aufladen vom Netz trennen.

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 10)

Die Anzeigen des Ladegeräts 25 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 25 werden auf dem Typenschild 24 angezeigt (siehe Abb. 10).

- Abb. 10.1 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 21 ist nicht in das Ladegerät 23 eingesetzt) - das Ladegerät 23 ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 10.2 - (die grüne Anzeige blinkt, der Akku 21 ist in das Ladegerät 23 eingesetzt) - der Akku 21 wird geladen.
- Abb. 10.3 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 21 ist in das Ladegerät 23 eingesetzt) - der Akku 21 ist vollständig geladen.
- Abb. 10.4 - (die rote Anzeige leuchtet, der Akku 21 ist in das Ladegerät 23 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 21 wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 10.5 - (die rote Anzeige blinkt, der Akku 21 ist in das Ladegerät 23 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 21 wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku 21. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 21 und das Ladegerät 23, das ist ein normaler Prozess.

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

- Vor Beginn der Arbeiten unbedingt Folgendes prüfen:
- Korrektheit der Montage und Zuverlässigkeit der Befestigung aller Elemente des Elektrowerkzeugs;
 - das Fehlen von Schäden an den Elementen des Elektrowerkzeugs.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeuges



Das Elektrowerkzeug ist mit einem Sicherheitsstartsystem ausgestattet - es ist notwendig, den Sicherheitsschlüssel 28 in die Buchse 29 zu stecken und erst dann kann das Elektrowerkzeug eingeschaltet werden.

Einschalten:

Um das Elektrowerkzeug einzuschalten, drücken Sie den Sperrknopf 3 und halten Sie ihn gedrückt, während Sie den Ein- / Ausschalter 1 drücken (siehe Abb. 12). Das Elektrowerkzeug während des Betriebs am Griff 2 festhalten und den Ein- / Ausschalter 1 drücken.

Ausschalten:

Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein- / Ausschalter 1 los.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs



Einige der unten beschriebenen Konstruktionsmerkmale sind spezifisch für den Akku 21.

Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:

- hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);
- längere Betriebszeit pro Ladung;
- kompakte Bauweise und niedriges Gewicht.

Temperaturschutz (siehe Abb. 10.6)

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku 21 eine Temperatur von 80°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 26 wie in Abb. 10.6 gezeigt für 3 Sekunden.

Überhitzungsschutz (siehe Abb. 10.6)

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten.

Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 26 wie in Abb. 10.6 gezeigt für 3 Sekunden.

Überlastschutz (siehe Abb. 10.6)

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt.

Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 26 wie in Abb. 10.6 gezeigt für 3 Sekunden.

Tiefentladungsschutz

Der Akku 21 besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Sicherheitssystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 21 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 10.7)

Beim Drücken des Schalters 27 zeigen die Anzeigen 26 den Status der Akkuladung 21 an (siehe Abb. 10.7).

Sicherheitsstartsystem (siehe Abb. 11)

Sicherheitsstartsystem - ermöglicht das Einschalten des Elektrowerkzeugs erst nach Einstecken des Sicherheitsschlüssels 28 in die Buchse 29 (siehe Abb. 11).

Automatische Geschwindigkeitskontrolle

Beim Arbeiten mit erhöhter Last (z. B. beim Mähen von dickem, hohem oder hartem Gras) erhöht sich die Drehzahl der Klinge automatisch (bis zu 3400 min⁻¹), aber die Entladung des Akkus wird beschleunigt. Wenn die Belastung abnimmt, verringert sich die Drehzahl der Klinge automatisch (bis zu 2800 min⁻¹).

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Allgemeine Empfehlung (siehe Abb. 13, 11, 6)



Kein nasses Gras mähen, da es an den Innenflächen des Elektrowerkzeugs haften bleiben kann, was das ordnungsgemäße Mähen beeinträchtigt und außerdem zu einem fehlerhaften Betrieb der Anzeile 6 führt.

- Vor Beginn der Arbeiten sicherstellen, dass sich keine Hindernisse auf dem Grundstück befinden, d. h. Steine, Wurzeln, die aus dem Boden ragen, Wasserschlauhe, verlassene Gärten und dergleichen. Dadurch könnten Sie stürzen, seien Sie also vorsichtig.
- Grasfangkorb 7 oder den Stecker zum Mulchen 20 wie oben beschrieben installieren.
- Die Schnitthöhe wie oben beschrieben, einstellen. Nicht mehr als 1/3 der gesamten Graslänge in einem Durchgang mähen. Hohes Gras in mehreren Durchgängen mähen (siehe Abb. 13.2).
- Das Elektrowerkzeug an die Stelle bringen, von der aus die Arbeit beginnen soll (normalerweise ist dies die Ecke des Grundstücks (siehe Abb. 13.3)).
- Die Abdeckung 17 öffnen und den Sicherheitsschlüssel 28 in die Buchse 29 stecken (siehe Abb. 11).
- Das Elektrowerkzeug wie oben beschrieben einschalten.
- Vorwärts fahren und das Gras mähen (siehe Abb. 13.1). Beim Mähen von dickem, hohem oder rauem Gras sollten Sie sich langsam bewegen - das wirkt sich positiv auf das Arbeitsergebnis aus, und das Elektrowerkzeug arbeitet mit weniger Last.
- Den Füllstand des Grasfangkorbs 7 überwachen und ihn rechtzeitig leeren. Der Füllstand des Grasfangkorbs 7 wird durch die Anzeige 6 angezeigt. Abb. 6.1 - der Grasfangkorb 7 ist noch nicht gefüllt, Abb. 6.2 - der Grasfangkorb 7 ist voll und muss geleert werden.
- Wenn Sie während der Arbeit etwas erledigen möchten (z. B. den Grasfangkorb 7 leeren usw.), schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel 28 aus der Buchse 29.
- Das Elektrowerkzeug nach Arbeitsende ausschalten und den Sicherheitsschlüssel 28 aus der Buchse 29 entfernen.

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Bevor irgendwelche Arbeiten an dem Elektrowerkzeug durchgeführt werden, die Abdeckung 17 anheben und den Sicherheitsschlüssel 28 aus der Buchse 29 entfernen.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **21** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **21** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **21** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **21**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlossene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **21** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **21** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **21** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Montage / Demontage der Klinge (siehe Abb. 14)



Bei längerem Gebrauch kann die Klinge **31** des Elektrowerkzeugs sehr heiß werden - daher empfehlen wir Ihnen, Schutzhandschuhe zu tragen, wenn Sie mit der Klinge **31** arbeiten. Dies verringert auch das Risiko von Verletzungen durch die Schneidkanten.

- Das Elektrowerkzeug ausschalten, die Abdeckung **17** anheben und den Sicherheitsschlüssel **28** aus der Buchse **29** entfernen.
- Das Elektrowerkzeug auf die Seite legen, wie in Abb. 14 gezeigt.
- Die Klinge **31** mit einer Hand festhalten, mit der anderen Hand, unter Verwendung eines Schraubenschlüssels, den Bolzen **33** herausdrehen.
- Die Klinge **31** vom Laufrad **30** entfernen. Wenn die Klinge **31** beschädigt ist (gerissen, abgesplittert, verbogen), ersetzen Sie sie. Wenn die Klinge **31** stumpf wird, muss sie geschärft werden. Wenden Sie sich dazu am besten an ein spezialisiertes **CROWN** Servicezentrum. **Achtung: Versuchen Sie nicht, die Klinge **31** selbst zu reparieren oder zu schärfen. Dies könnte dazu führen, dass die Klinge **31** nicht mehr im Gleichgewicht ist, wodurch das Elektrowerkzeug vibriert und die Abnutzung seiner Teile erhöht wird.**
- Die Klinge **31** in umgekehrter Reihenfolge installieren.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

- Die Außenflächen des Elektrowerkzeugs sollten nach dem Betrieb mit einer weichen Bürste und einem Tuch gereinigt werden. Keine ätzenden Substanzen oder Lösungsmittel für die Reinigung des Elektrowerkzeugs verwenden. Vermeiden Sie jegliches Einölen des Griffs **2**.
- Die Bürste verwenden, um das Elektrowerkzeug und den Grasfangkorb **7** von Grasresten zu reinigen. Es ist strengstens untersagt, das Elektrowerkzeug mit Wasser aus einem Schlauch oder einem Hochdruckreiniger zu waschen. Seien Sie äußerst vorsichtig,

wenn Sie die Klinge **31** des Elektrowerkzeugs reinigen, und ziehen Sie Handschuhe an.

Aufbewahrung von Elektrowerkzeugen (siehe Abb. 4)

Das Elektrowerkzeug an einem vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Außerdem ist es notwendig, den Sperrschlüssel **28** immer aus der Buchse **29** zu ziehen.

Das Elektrowerkzeug kann mit eingeklapptem Griff **2** aufbewahrt werden, indem Sie den Grasfangkorb **7** obenauf legen (siehe Abb. 4.2). In dieser Position nimmt das Elektrowerkzeug nur wenig Platz ein.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleistungs-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.

Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.

Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Änderungen vorbehalten.

Deutsch

Power tool specifications

Cordless lawn mower		CT29018HX
Power tool code		697823
Rated voltage	[V]	2 x 20 *
Rated speed	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Cutting width	[mm] [inches]	380 15"
Cutting heights	[mm] [inches]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacity of the grass bag	[l]	40
Weight	[kg] [lb]	14,67 32.35
Sound pressure	[dB(A)]	—
Acoustic power	[dB(A)]	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Certification manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.04.2023



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**

Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed

about use of the power tool by a person responsible for their safety.

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool.** Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting**

battery pack. Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.

- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Safety guidelines during power tool operation

Before commencing operation

- The power tool shall be operated only by a person properly acquainted with the use and maintenance and able to demonstrate the ability to operate it properly.
- Using the power tool by children or teenagers is expressly prohibited.
- It is strictly forbidden for children or teenagers to use power tools for play.
- Don't work in bad weather as thick fog, strong wind, heavy rain and snow represent additional hazards (because of a possibility of falling on slippery ground, etc.).
- Inspect thoroughly the plot to be worked on. Remove any stones, sticks, wire as well as other foreign bodies: they can be thrown away by the rotating blade and can injure the operator or bystanders.

- During operation no bystanders or animals are allowed within 15 m. Switch off the power tool when any bystanders or animals approach.
- Regularly inspect the blade of the power tool for deformations, cracks, chips, etc. It is forbidden to operate the power tool with damaged blade.
- It is forbidden to work during precipitation and to leave the power tool under falling snow and rain.
- It is strictly forbidden to install a blade of a different design, try to install saw blades, wire, etc.
- Always install either a grass bag or a plug for mulching.
- Lift and carry the power tool by the transport handle only, or roll it on the ground. It is forbidden to lift the power tool by other structural elements, this may cause damage.



The operator or the power tool's owner shall be liable for the possible accidents or damage that may be caused to a third persons or their property.

During operation

- Always use means of individual protection: glasses or face shield, ear protectors, dense texture clothes, rugged footwear with non-slip soles. Never work in shorts or open footwear.
- Do not mow wet grass (with dew or after rain).
- Insert the safety key into the socket immediately before starting work.
- Keep hands and feet at a safe distance from the rotating knife.
- It is strictly forbidden to fix the on / off bracket in the pressed state (for example, with a rope or wire).
- Move at a foot's pace while working.
- When mowing grass, only move the power tool forward. Do not move backwards by pulling the power tool towards you, or tilt or lift the power tool as this could cause serious injury.
- Exercise extreme caution when working on slopes:
 - do not work on particularly steep slopes (slope over 20°);
 - always move across the slope and never up or down the slope;
 - take special care when changing direction.
- Always switch off the power tool:
 - before adjusting the cutting height;
 - before emptying the grass bag;
 - before moving the power tool around the work area (for example, when crossing garden paths);
 - before removing any objects from the path of the power tool.
- Always switch off the power tool and remove the safety key from the socket:
 - immediately after completion of work;
 - when mounting / dismounting the plug for mulching;
 - during pauses in work or leaving the power tool unattended;
 - if necessary, inspect the power tool, for example, after a power tool blade collides with a foreign object or when strong vibration occurs.
- If during operation of the power tool the rotating blade has run against any object (for example, a stone or stub), has been jammed by a foreign object (for example, a twig) or something has been wound on it (for example, a rope or wire), switch off the power tool immediately. Remove the defect and carefully inspect parts of the power tools - it is expressly prohibited to continue with the work if the power tool's parts are damaged.

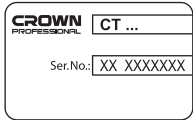
- If the power tool blade is damaged during its operation, do not try to repair it (to bend, weld, etc.) - the damaged blade should be replaced.

After finishing operation

- Use the brush to clean the power tool and grass bag of grass clippings. It is strictly forbidden to wash the power tool with water from a hose or high-pressure washer. Take extreme care when cleaning the blade of a power tool, wear gloves.
- Keep the power tool in a dry place out of reach of children.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
	During operation no bystanders or animals are allowed within 15 m.
	Keep hands and feet away from rotating blade.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Wear protective boots.
	Do not work in rain.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

Cordless lawn mower are intended for grass mowing on garden plots. Powering from batteries makes them mobile (no need to connect them to electric network).

Power tool components

- 1 On / off bracket
- 2 Handle (assembled)
- 3 Lock-off button
- 4 Cable holder
- 5 Quick-release lever
- 6 Grass bag full indicator
- 7 Grass bag
- 8 Wing screw
- 9 Wheel
- 10 Cutting height adjustment lever
- 11 Ventilation slots
- 12 Body
- 13 Upper part of the handle
- 14 Bottom part of the handle
- 15 Rear cover
- 16 Transporting handle
- 17 Cover of the battery compartment
- 18 Washer
- 19 Bolt
- 20 Plug for mulching
- 21 Battery *
- 22 Battery lock *
- 23 Charger *
- 24 Charger label *
- 25 Indicator *
- 26 Indicators of the state of battery charge *
- 27 Control button of the state of battery charge *
- 28 Safety key
- 29 Socket
- 30 Impeller
- 31 Blade
- 32 Spring washer
- 33 Blade fixing bolt

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool, lift the cover 17 and remove safety key 28 from socket 29.

Handle (see fig. 1-4)

- Assemble handle 2 as shown in fig. 1.
- Install the handle 2 and fix it with the wing screws 8 (see fig. 2.1). Fasten the current-carrying cable to the handle 2 using holders 4 (see fig. 2.2).

- For more comfortable work, as well as when changing the mowing height, adjust the height of the handle 2:
 - loosen the wing screws 8 (see fig. 3.1);
 - raise or lower handle 2 (see fig. 3.2);
 - tighten the wing screws 8 (see fig. 3.1).
- You can fold handle 2 so that the power tool takes up less space when stored:
 - set both quick-release levers 5 to the horizontal position (see fig. 4.1);
 - loosen the wing screws 8 (see fig. 4.1);
 - carefully, so as not to damage the current-carrying cable, fold the handle 2 as shown in fig. 4.1.

Mounting / dismounting the plug for mulching or grass bag (see fig. 5-6)

- Raise the rear cover 15 and hold it in this position (see fig. 5.1).
- Install the plug 20 (see fig. 5.2).
- Before installing the grass bag 7, be sure to remove the plug 20 (see fig. 5.2).
- Install grass bag 7 as shown in fig. 6.3. The grass bag 7 is removed in the reverse order.
- Lower the rear cover 15.

Cutting height adjustment (see fig. 7)

It's possible to adjust the grass mowing height with lever 10 as shown in fig. 7. It is possible to set 5 different values (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Charging procedure of the power tool battery

i The power tool can be supplied without battery 21 and charger 23. Before the first use, the battery 21 must be fully charged.

Charging process (see fig. 8-9)

i **Caution: always charge both batteries 21 at the same time. Do not mix a charged and discharged battery 21.**

- Raise the cover 17 (see fig. 8.1).
- Press the battery lock 22 and remove the battery 21 (see fig. 8.2).
- Connect the charger 23 to the power supply.
- Insert battery 21 into charger 23 (see fig. 9.1).
- Remove the battery 21 from the charger 23 and mount battery 21 in the power tool (see fig. 9.2).
- Repeat all the above steps for the second battery 21.
- Disconnect the charger 23 from power supply after charging.

Charger indicators (see fig. 10)

Charger indicators 25 inform of the battery 21 charging process. Signals of the indicators 25 are shown on the label 24 (see fig. 10).

- Fig. 10.1 - (the green indicator is on, the battery 21 is not inserted in the charger 23) - the charger 23 is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 10.2 - (the green indicator is blinking, the battery 21 is inserted in the charger 23) - the battery 21 is being charged.

- Fig. 10.3 - (the green indicator is on, the battery **21** is inserted in the charger **23**) - the battery **21** is fully charged.
- Fig. 10.4 - (the red indicator is on, the battery **21** is inserted in the charger **23**) - the charging process of the battery **21** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 10.5 - (the red indicator is blinking, the battery **21** is inserted in the charger **23**) - the charging process of the battery **21** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **21**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery **21 and the charger **23** become hot, it is a normal process.**

Initial operating of the power tool

Prior to commencing the work, be sure to check the following:

- correctness of mounting and reliability of fixing of all elements of the power tool;
- absence of damages to the elements of the power tool.

Switching the power tool on / off



The power tool is equipped with a safety start system - it is necessary to insert the safety key **28 into the socket **29** and only then can the power tool be switched on.**

Switching on:

In order to switch on the power tool, push lock-off button **3** and while holding it in position, push on / off bracket **1** (see fig. 12).

During operation, hold the power tool by handle **2** and on / off bracket **1** pressed.

Switching off:

In order to switch off the power tool, release on / off bracket **1**.

Design features of the power tool



Some of the design features described below are specific to battery **21.**

Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- increased operating time on a single charge;
- compact design and light weight.

Temperature protection (see fig. 10.6)

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **21** is exceeding 80°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

When this protection system is activated indicators **26** will blink as shown onto fig. 10.6 during 3 seconds.

Overheating protection (see fig. 10.6)

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

When this protection system is activated indicators **26** will blink as shown onto fig. 10.6 during 3 seconds.

Overload protection (see fig. 10.6)

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

When this protection system is activated indicators **26** will blink as shown onto fig. 10.6 during 3 seconds.

Overdischarge protection

The battery **21** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. **Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery **21** can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 10.7)

With the push of the button **27** the indicators **26** show the state of charge of the battery **21** (see fig. 10.7).

Safety start system (see fig. 11)

Safety start system - allows to switch on the power tool only after inserting the safety key **28** into the socket **29** (see fig. 11).

Automatic speed control

When working with an increased load (for example, when mowing thick, tall or hard grass), the blade rotation speed automatically increases (up to 3400 min⁻¹), but the battery discharge is accelerated. When the load decreases, the blade rotation speed automatically decreases (up to 2800 min⁻¹).

Recommendations on the power tool operation

General recommendation (see fig. 13, 11, 6)



Do not mow wet grass, as it may stick to the inner surfaces of the power tool, which interferes with proper mowing, and also leads to incorrect operation of the indicator **6.**

- Prior to the beginning of the work make sure that no obstacles are there on the plot, i.e. stones, roots that stick out of the ground, water hoses, abandoned garden sundry. This may cause you to fall, so be careful.
- Install grass bag **7** or plug for mulching **20** as described above.
- Adjust the cutting height as described above. Mow no more than 1/3 of the total grass length in one pass. Mow tall grass in several passes (see fig. 13.2).
- Move the power tool to the place from which work will begin (usually this is the corner of the plot (see fig. 13.3)).
- Open cover **17** and insert the safety key **28** into the socket **29** (see fig. 11).

- Switch on the power tool as described above.
- Move forward and mow the grass (see fig. 13.1). When mowing thick, tall or rough grass, move slowly - this will have a positive effect on the results of work, and the power tool will work with less load.
- Monitor the level of filling of the grass bag 7 and empty it in time. The fill level of the grass bag 7 is indicated by indicator 6. Fig. 6.1 - grass bag 7 is not yet filled, fig. 6.2 - the grass bag 7 is full and need to empty it.
- If you are going to perform any actions during work (for example, empty the grass bag 7, etc.), be sure to turn off the power tool and remove the safety key 28 from the socket 29.
- Switch off the power tool after finishing work and remove the safety key 28 from the socket 29.

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool, lift the cover 17 and remove safety key 28 from socket 29.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery 21 is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery 21 is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery 21 in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery 21 every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery 21 and the need for replacement. It should be taken into account that the battery 21 may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery 21 at room temperature, it should be charged to 50%.

Mounting / dismounting of the blade (see fig. 14)



When used for a longer time the power tool blade 31 can become very hot - wear protective gloves when performing any operation with the blade 31. It will also reduce the risk of injuries caused by the cutting edges.

- Switch off the power tool, raise the cover 17 and remove the safety key 28 from the socket 29.
- Turn the power tool on its side as shown in fig. 14.
- Holding the blade 31 with one hand, with the other hand, using a wrench, unscrew the bolt 33.
- Remove blade 31 from impeller 30. If blade 31 is damaged (cracked, chipped, bent), replace it. If the blade 31 becomes dull, it must be sharpened, it is recommended to contact a specialized CROWN service center. **Attention: do not attempt to repair or sharpen blade 31 yourself. Doing so may cause blade 31 to be out of balance, causing the power tool to vibrate and increase wear on its parts.**
- Install blade 31 in reverse order.

Cleaning of the power tool

- The power tool exterior surfaces should be cleaned after operation with a soft brush and cloth. Do not use caustic substances or solvents for the cleaning of the power tool. Avoid any oiling-up of the handle 2.
- Use the brush to clean the power tool and grass bag 7 of grass clippings. It is strictly forbidden to wash the power tool with water from a hose or high-pressure washer. Take extreme care when cleaning the blade 31 of a power tool, wear gloves.

Power tool storage (see fig. 4)

Store the power tool in a place protected from moisture and out of the reach of children, it is also necessary to always remove the locking key 28 from the socket 29. You can store the power tool with the handle 2 folded in by placing the grass bag 7 on top (see fig. 4.2). In this position, the power tool takes up little space.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Spécifications de l'outil électrique

Tondeuse à gazon sans-fil		CT29018HX
Code de l'outil électrique		697823
Voltage gradué	[V]	2 x 20 *
Vitesse nominale	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Largeur de coupe	[mm]	380
	[pouces]	15"
Hauteurs de coupe	[mm]	25 / 39 / 53 / 67 / 80
	[pouces]	1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacité du sac de ramassage d'herbe		40
Poids	[kg]	14,67
	[lb]	32,35
Pression acoustique	[dB(A)]	—
Puissance acoustique	[dB(A)]	—
Vibration	[m/s ²]	—

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 Volts.

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2006/42/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Gestionnaire de certification

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 11.04.2023

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme " outil électrique " dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.

- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisiniers et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
- **Avertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.
- **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux,**

vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.

- **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
- **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour des personnes non formées.
- **Entretien des outils électriques. Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Conservé les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des A opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.

• **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.

• Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Utilisation et entretien des outils de la batterie

• **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.

• **Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batterie spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendies.

• **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, vis ou autres objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'un borne à un autre.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

• **Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.

• **Évitez la mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batterie.** Portez l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche / arrêt ou insérez le bloc batterie dans les outils électriques qui ont des interrupteurs en accidents.

• **N'ouvrez - pas la batterie.** Risque de court - circuit.

• **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises.** Favorisez de l'air frais et consultez un médecin en cas d'affection. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

• **Lorsque la batterie est défectueuse, le liquide peut s'échapper et entrer en contact avec des composants adjacents.** Vérifiez les parties concernées. Nettoyez ces parties ou remplacez - les, si nécessaire.

• **Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, également contre l'irradiation solaire continue et les incendies.** Il existe un risque d'explosion.



AVERTISSEMENTS ! Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions.

• **Protégez le chargeur de la batterie de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque choc électrique.

• **Ne chargez pas d'autres batteries.** Le chargeur de la batterie est approprié uniquement pour charger des batteries au lithium-ion dans la gamme de tension indiquée. Autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

• **Gardez le chargeur de la batterie propre.** La contamination peut provoquer un risque de choc électrique.

• **Vérifiez le chargeur de la batterie, le câble et la fiche chaque fois avant leur utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous - même et ne le réparez que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

• **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, tissus, etc.) ou dans des environnements combustibles.** Il existe un risque d'incendie pouvant être provoqué par le réchauffement du chargeur de la batterie durant chargement.

Entretien

• **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.

• Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

Avant de commencer le travail

• L'outil électrique doit être utilisé uniquement par une personne correctement familiarisée avec son utilisation et son entretien et capable de démontrer sa capacité à l'utiliser correctement.

• L'utilisation de l'outil électrique par les enfants ou les adolescents est expressément interdite.

• Il est strictement interdit aux enfants et adolescents d'utiliser les outils électriques pour jouer.

• N'utilisez pas l'outil électrique par mauvais temps ; le brouillard épais, un vent fort, la pluie et la neige créent des risques supplémentaires lors de l'utilisation de l'outil électrique (chute sur un sol glissant, etc.).

• Inspectez minutieusement la parcelle sur laquelle vous allez travailler. Retirez les pierres, bouts de bois, câbles ainsi que tout autre corps étranger : ils peuvent être projetés par la lame rotative et blesser l'opérateur ou les personnes à proximité.

• Pendant le travail, aucune personne et aucun animal n'est autorisé dans un rayon de 15 m. Éteignez l'outil électrique lorsque des passants ou des animaux s'approchent.

• Inspectez régulièrement la lame de l'outil électrique pour déceler les éventuelles déformations, les fissures, les ébréchures, etc. Il est interdit d'utiliser l'outil électrique avec une lame endommagée.

• Il est interdit de travailler sous les précipitations et de laisser l'outil électrique sous la neige et la pluie.

• Il est strictement interdit de monter une lame de design différent, d'essayer d'installer des lames de scie, des câbles, etc.

• Installez toujours un sac de ramassage d'herbe ou un bouchon de paillage.

• Soulevez et transportez l'outil électrique uniquement par la poignée de transport ou faites-le rouler sur le sol. Il est interdit de soulever l'outil électrique par d'autres composants de sa structure, ceci pourrait l'endommager.



L'opérateur ou le propriétaire de l'outil électrique est responsable des éventuels accidents ou dommages qui pourraient être causés à des tiers ou à leurs biens.

Pendant le travail

- Utilisez toujours l'équipement de protection individuelle : lunettes ou écran facial, protège-oreilles, vêtements à texture dense, chaussures robustes à semelles antidérapantes. Ne travaillez jamais en short ou avec des chaussures ouvertes.
- Ne tondez pas une herbe mouillée (couverte de rosée ou après la pluie).
- Insérez la clé de sécurité dans la fiche juste avant de commencer le travail.
- Gardez les mains et les pieds à une distance de sécurité de la lame rotative.
- Il est strictement interdit de bloquer le levier de commutation lorsqu'il est appuyé (par exemple avec une corde ou un câble).
- Déplacez-vous pas à pas lorsque vous travaillez.
- Quand vous tondez l'herbe, ne déplacez l'outil électrique qu'en avant. Ne reculez pas en tirant l'outil électrique vers vous, n'inclinez pas et ne soulevez pas l'outil électrique, car ceci pourrait causer des blessures graves.
- Redoublez de prudence quand vous travaillez sur des pentes :
 - ne travaillez pas sur des pentes particulièrement raides (inclinaisons de plus de 20°) ;
 - déplacez-vous toujours en travers de la pente et jamais en montant ou en descendant la pente ;
 - faites très attention en changeant de direction.
- Éteignez toujours l'outil électrique :
 - avant de régler la hauteur de coupe ;
 - avant de vider le sac de ramassage d'herbe ;
 - avant de déplacer l'outil électrique autour de la zone de travail (par exemple quand vous traversez des allées de jardin) ;
 - avant de retirer tout objet se trouvant sur la trajectoire de l'outil électrique.
- Éteignez toujours l'outil électrique et retirez la clé de sécurité de sa fiche :
 - immédiatement après avoir terminé le travail ;
 - quand vous montez / démontez le bouchon de paillage ;
 - lorsque vous faites une pause ou laissez l'outil électrique sans surveillance ;
 - examinez l'outil électrique si nécessaire, par exemple après le choc de la lame de l'outil électrique avec un corps étranger ou en cas de fortes vibrations.
- Si, pendant l'utilisation de l'outil électrique, la lame rotative a rencontré un objet (par exemple, une pierre ou une souche), si un bourrage est causé par un objet étranger (par exemple, une brindille) ou si quelque chose s'est enroulé autour de la lame (par exemple, une corde ou un câble), éteignez immédiatement l'outil électrique. Retirez l'obstacle et inspectez soigneusement les pièces de l'outil électrique - il est expressément interdit de poursuivre le travail si les pièces de l'outil électrique sont endommagées.
- Si la lame de l'outil électrique est endommagée durant le travail, n'essayez pas de la réparer (de la plier, la souder, etc.), la lame endommagée doit être remplacée.

Après avoir fini le travail

- Utilisez la brosse pour nettoyer l'outil électrique et le sac de ramassage de l'herbe coupée. Il est strictement interdit de laver l'outil électrique avec de l'eau provenant d'un tuyau ou d'un nettoyeur haute pression. Redoublez de prudence quand vous nettoyez la lame d'un outil électrique, portez des gants.
- Rangez l'outil électrique dans un endroit sec hors de portée des enfants.

Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole	Légende
	Etiquette avec le numéro d'usine: CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXX - numéro d'usine.
	Le moteur sans balai.
	Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.
	Portez les lunettes de protection.
	Portez le casque de protection.
	Portez le masque antipoussière.
	Portez des bottes de protection.
	Ne travaillez pas sous la pluie.
	Ne réchauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Conservez à l'abri des rayons directs du soleil.

Symbole	Légende
	Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Ne laissez pas la batterie sous la pluie.
	Temps de chargement de la batterie.
	Pendant l'utilisation, aucun passant ou animal n'est autorisé à moins de 15 m.
	Gardez les mains et les pieds à bonne distance de la lame rotative.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.
	Attention. Information importante.
	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Information utile.
	Portez les gants de protection.

Symbole	Légende
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

Les tondeuses à gazon sans fil sont conçues pour tondre l'herbe sur les parcelles de jardin. L'alimentation par batteries les rend mobiles (pas besoin de les connecter au réseau électrique).

Composants de l'outil électrique

- 1 Levier de commutation
- 2 Poignée (assemblé)
- 3 Bouton de déblocage
- 4 Serre-câble
- 5 Levier de libération rapide
- 6 Indicateur de remplissage du sac à herbe
- 7 Sac de ramassage d'herbe
- 8 Vis à oreilles
- 9 Roue
- 10 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 11 Événements d'aération
- 12 Corps
- 13 Partie supérieure de la poignée
- 14 Partie inférieure de la poignée
- 15 Couvercle arrière
- 16 Poignée de transport
- 17 Couvercle du compartiment de la batterie
- 18 Rondelle
- 19 Boulon
- 20 Bouchon de paillage
- 21 Batterie *
- 22 Système de blocage de la batterie *
- 23 Chargeur *
- 24 Étiquette du chargeur *
- 25 Indicateur *
- 26 Témoins de charge de la batterie *
- 27 Bouton de contrôle de charge de la batterie *
- 28 Clé de sécurité
- 29 Fiche
- 30 Turbine
- 31 Lame
- 32 Rondelle élastique
- 33 Boulon de fixation de la lame

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant toute utilisation de l'outil électrique, soulevez le couvercle 17 et retirez la clé de sécurité 28 de la fiche 29.

Poignée (voir fig. 1-4)

- Assemblez la poignée **2** de la manière représentée fig. 1.
- Installez la poignée **2** et fixez-la avec les vis à oreilles **8** (voir fig. 2.1). Fixez le câble conducteur de courant à la poignée **2** à l'aide des serre-câbles **4** (voir fig. 2.2).
- Pour travailler plus confortablement et pour modifier plus aisément la hauteur de coupe, réglez la hauteur de la poignée **2** :
 - desserrez les vis à oreilles **8** (voir fig. 3.1) ;
 - soulevez ou abaissez la poignée **2** (voir fig. 3.2) ;
 - serrez les vis à oreilles **8** (voir fig. 3.1).
- Vous pouvez plier la poignée **2** afin que l'outil électrique prenne moins de place quand il est rangé :
 - placez les deux leviers de libération rapide **5** en position horizontale (voir fig. 4.1) ;
 - desserrez les vis à oreilles **8** (voir fig. 4.1) ;
 - pliez la poignée **2** avec précaution pour ne pas endommager le câble conducteur de courant, comme ceci est représenté fig. 4.1.

Pose / dépose du bouchon de paillage ou du sac à herbe (voir fig. 5-6)

- Soulevez le couvercle arrière **15** et maintenez-le dans cette position (voir fig. 5.1).
- Posez le bouchon **20** (voir fig. 5.2).
- Avant d'installer le sac à herbe **7**, assurez-vous de retirer le bouchon **20** (voir fig. 5.2).
- Installez le sac à herbe **7** comme indiqué sur la fig. 6.3. Le sac à herbe **7** se retire dans l'ordre inverse.
- Abaissez le couvercle arrière **15**.

Réglage de la hauteur de coupe (voir fig. 7)

Il est possible de régler la hauteur de coupe de l'herbe au moyen du levier **10** comme indiqué sur la fig. 7. Il est possible de régler 5 valeurs différentes (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Méthode de recharge de la batterie de l'outil électrique



L'outil électrique peut être fourni sans la batterie **21** ni le chargeur **23**. Avant de commencer à l'utiliser, il faut la charger complètement.

Recharge (voir fig. 8-9)



Attention : chargez toujours les deux batteries **21 en même temps. N'utilisez pas en même temps une batterie chargée et une batterie déchargée **21**.**

- Soulevez le couvercle **17** (voir fig. 8.1).
- Appuyez sur le verrou de batterie **22** et retirez la batterie **21** (voir fig. 8.2).
- Branchez le chargeur **23** au secteur.
- Insérez la batterie **21** dans le chargeur **23** (voir fig. 9.1).
- Retirez la batterie **21** du chargeur **23** et montez la batterie **21** dans l'outil électrique (voir fig. 9.2).
- Répétez toutes les étapes ci-dessous pour la deuxième batterie **21**.

- Débranchez le chargeur **23** de l'alimentation après l'achèvement de l'alimentation.

Indicateurs du chargeur (voir fig. 10)

Les voyants **25** du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie **21**. Les signaux des voyants **25** sont indiqués sur l'étiquette **24** (voir fig. 10).

- Fig. 10.1 - (le témoin vert est allumé, la batterie **21** n'est pas connectée au chargeur **23**) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
- Fig. 10.2 - (le témoin vert clignote, la batterie **21** est connectée au chargeur **23**) - elle est en charge.
- Fig. 10.3 - (le témoin vert est allumé, la batterie **21** est connectée au chargeur **23**) - elle est complètement chargée.
- Fig. 10.4 - (le témoin rouge est allumé, la batterie **21** est connectée au chargeur **23**) - la charge de la batterie **21** a été interrompue à cause d'une température inadaptée. Lorsque les conditions de température seront normales, la charge reprendra.
- Fig. 10.5 - (le témoin rouge clignote, la batterie **21** est connectée au chargeur **23**) - la charge de la batterie **21** a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie **21** défectueuse, il est interdit de continuer à l'utiliser.



Lors du chargement, la batterie **21 et le chargeur **23** se mettent à chauffer ; c'est tout à fait normal.**

Première utilisation de l'outil électrique

Avant de commencer le travail, vous devez vérifier les points suivants :

- l'exactitude du montage et la fiabilité de la fixation de tous les éléments de l'outil électrique ;
- l'absence de dommages aux éléments de l'outil électrique .

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique



L'outil électrique est équipé d'un système de sécurité de mise en marche - il faut insérer la clé de sécurité **28** dans la fiche **29** avant de pouvoir mettre en marche l'outil électrique.

Activer :

Pour allumer l'outil électrique, appuyez sur le bouton de déblocage **3** et tout en le maintenant en position, appuyez sur le levier de commutation **1** (voir fig. 12). Pendant l'utilisation, tenez l'outil électrique par la poignée **2** et en appuyant le levier de commutation **1**.

Désactiver :

Pour éteindre l'outil électrique, relâchez le levier de commutation **1**.

Caractéristiques de l'outil électrique



Certaines des caractéristiques de conception décrites ci-dessous sont spécifiques à la batterie **21**.

Le moteur sans balai

L'outil électrique équipé d'un moteur sans balai qui présente les avantages suivants (par rapport à l'outil motorisé ayant un moteur à balais):

- une haute fiabilité en raison du manque de pièces d'usure (brosses de carbone, commutateur);
- l'augmentation du temps d'exploitation sur une seule charge;
- un modèle compact et de poids léger.

Protection contre la température (voir fig. 10.6)

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie **21** dépasse 80°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **26** clignotent comme indiqué sur la fig. 10.6 pendant 3 secondes.

Protection contre la surchauffe (voir fig. 10.6)

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laissez refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **26** clignotent comme indiqué sur la fig. 10.6 pendant 3 secondes.

Protection contre la surcharge (voir fig. 10.6)

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé.

Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **26** clignotent comme indiqué sur la fig. 10.6 pendant 3 secondes.

Protection contre les décharges excessives

La batterie **21** est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. **Attention : ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 21 peut être endommagée.**

Témoins de l'état de charge de la batterie (voir fig. 10.7)

Si vous appuyez sur le bouton **27**, le voyant **26** se met à indiquer le niveau de charge de la batterie **21** (voir fig. 10.7).

Système de sécurité de mise en marche (voir fig. 11)

Système de sécurité de mise en marche - il permet d'allumer l'outil électrique uniquement après avoir inséré la clé de sécurité **28** dans la fiche **29** (voir fig. 11).

Contrôle automatique de vitesse

Quand vous travaillez avec une charge accrue (par exemple quand vous tondez une herbe épaisse, haute ou dure), la vitesse de rotation de la lame augmentera

automatiquement (jusqu'à 3400 min⁻¹), mais la batterie se décharge plus rapidement. Quand la charge diminue, la vitesse de rotation de la lame diminue automatiquement (jusqu'à 2800 min⁻¹).

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique

Recommandation générale (voir fig. 13, 11, 6)



Ne tondez pas une herbe mouillée, car elle peut rester collée aux parois internes de l'outil électrique, ce qui gêne la coupe et cause aussi un dysfonctionnement de l'indicateur 6.

- Avant le début du travail, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sur la parcelle, c'est-à-dire des pierres, des racines qui sortent du sol, des tuyaux d'arrosage ou divers accessoires de jardin abandonnés. Ils peuvent vous faire tomber, soyez prudent.
- Installez le sac à herbe **7** ou le bouchon de paillage **20** comme ceci est décrit ci-dessus.
- Réglez la hauteur de coupe de la manière décrite ci-dessus. Ne tondez pas plus de 1/3 de la hauteur totale de l'herbe lors d'un passage. Tondez l'herbe en plusieurs passages (voir fig. 13.2).
- Déplacez l'outil électrique jusqu'au point de départ du travail (habituellement à l'angle de la parcelle (voir fig. 13.3)).
- Ouvrez le couvercle **17** et insérez la clé de sécurité **28** dans la fiche **29** (voir fig. 11).
- Allumez l'outil électrique comme il est décrit ci-dessus.
- Déplacez-vous vers l'avant et tondez l'herbe (voir fig. 13.1). Quand vous coupez une herbe épaisse, haute ou dure, déplacez-vous lentement - ceci aura un effet positif sur le résultat du travail et l'outil électrique travaillera avec une charge moindre.
- Surveillez le niveau de remplissage du sac à herbe **7** et videz-le à temps. Le niveau de remplissage du sac à herbe **7** est indiqué par l'indicateur **6**. Fig. 6.1 - le sac à herbe **7** n'est pas encore rempli, fig. 6.2 - le sac à herbe **7** est plein et il faut le vider.
- Si vous devez effectuer des actions pendant le travail (par exemple, vider le sac à herbe **7**, etc.), assurez-vous d'éteindre l'outil électrique et de retirer la clé de sécurité **28** de la fiche **29**.
- Éteignez l'outil électrique après avoir terminé le travail et retirez la clé de sécurité **28** de la fiche **29**.

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant toute utilisation de l'outil électrique, soulevez le couvercle 17 et retirez la clé de sécurité 28 de la fiche 29.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps la batterie **21** avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
- Quand la batterie **21** est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
- Chargez la batterie **21** à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F).

- Chargez la batterie **21** tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
- Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie **21** est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie **21** peut se décharger rapidement si la température de l'environnement de travail est de moins de 0°C.
- Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie **21**, à température de la pièce ; elle devrait être chargée à 50%.

Pose / dépose de la lame (voir fig. 14)



Lorsqu'elles sont utilisées sur une période prolongée, la lame **31** de l'outil électrique peut devenir très chaude - portez des gants de protection lors de tout travail sur la lame **31**. Ceci réduira aussi le risque de blessures provoquées par les tranchants des lames.

- Éteignez l'outil électrique, soulevez le couvercle **17** et retirez la clé de sécurité **28** de la fiche **29**.
- Basculez l'outil électrique sur le côté comme indiqué fig. 14.
- En tenant la lame **31** d'une main, utilisez une clé à fourche de l'autre main et dévissez le boulon **33**.
- Retirez la lame **31** de la turbine **30**. Si la lame **31** est endommagée (fissurée, ébréchée, pliée), remplacez-la. Si la lame **31** est émoussée, elle doit être affûtée, il est recommandé de contacter un centre de service spécialisé **CROWN**. **Attention : n'essayez pas de réparer ou d'affûter la lame 31 vous-même. Ceci pourrait causer le déséquilibre de la lame 31, et la vibration de l'outil électrique et augmentant l'usure de ses pièces.**
- Installez la lame **31** dans l'ordre inverse.

Nettoyage de l'outil électrique

- Les surfaces externes de l'outil électrique doivent être nettoyées après l'utilisation avec une brosse douce et un chiffon. N'utilisez pas de substances caustiques ou de dissolvants pour le nettoyage de l'outil électrique. Évitez tout graissage de la poignée **2**.
- Utilisez la brosse pour nettoyer l'outil électrique et le sac de ramassage de l'herbe coupée **7**. Il est strictement interdit de laver l'outil électrique avec de l'eau provenant d'un tuyau ou d'un nettoyeur haute pression. Redoublez de prudence quand vous nettoyez la lame **31** de l'outil électrique, portez des gants.

Rangement de l'outil électrique (voir fig. 4)

Rangez l'outil électrique dans un endroit à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants, il faut également toujours retirer la clé de blocage **28** de la fiche **29**.

Vous pouvez ranger l'outil électrique avec la poignée **2** rabattue en plaçant le sac à herbe **7** dessus (voir fig. 4.2). Dans cette position, l'outil électrique prend peu de place.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange sont également disponibles à l'adresse suivante : www.crown-tools.com.

Transport des outils électriques

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires.

Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Tosaerba a batteria		CT29018HX
Codice utensile elettrico		697823
Voltaggio	[V]	2 x 20 *
Velocità nominale	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Larghezza di taglio	[mm] [pollici]	380 15"
Altezze di taglio	[mm] [pollici]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacità del sacco di raccolta erba	[l]	40
Peso	[kg] [lb]	14,67 32.35
Pressione sonora	[dB(A)]	—
Potenza acustica	[dB(A)]	—
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	—

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Responsabile
della certificazione

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 11.04.2023



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica,

se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.

- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

- **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

- **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico.** Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

- **Usare i dispositivi di protezione individuali.** Indossare sempre occhiali protettivi. Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.

- **Prevenire gli avviamenti accidentali.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.

- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

- **Mantenere una posizione stabile.** Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti. Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- **Vestirsi adeguatamente.** Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dai componenti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.

- **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

- **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.

- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

- **Manutenzione degli utensili elettrici.** Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

- **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnature sdruciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza un utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'uten-

sile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
- **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.
- **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.
- **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
- **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria. Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.
- **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatteria aumenta il rischio di folgorazione.
- **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatteria è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.
- **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.
- **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatteria quando vengono rilevati difetti. Non aprire voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali.** Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al

suriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

Prima di iniziare l'utilizzo

- L'elettroutensile deve essere azionato solo da una persona adeguatamente informata sull'uso e sulla manutenzione e in grado di dimostrare la capacità di azionarlo correttamente.
- L'uso dell'elettroutensile da parte di bambini o adolescenti è espressamente vietato.
- È rigorosamente vietato che bambini o adolescenti usino elettroutensili per giocare.
- Non utilizzare l'elettroutensile in caso di maltempo; nebbia fitta, vento forte, pioggia e neve creano ulteriori pericoli durante l'utilizzo dell'elettroutensile (caduta su terreno scivoloso, ecc.).
- Aspezionare accuratamente il tratto su cui si andrà a lavorare. Rimuovere eventuali pietre, rametti, fili e altri corpi estranei: potrebbero essere lanciati dalla lama in rotazione e ferire l'operatore o gli astanti.
- Durante l'uso non sono ammessi spettatori o animali nel raggio di 15 m. Spegner l'elettroutensile quando si avvicinano astanti o animali.
- Ispezionare regolarmente se la lama dell'elettroutensile presenta deformazioni, incrinature, scheggiature, ecc. È vietato azionare l'elettroutensile con la lama danneggiata.
- È vietato lavorare durante precipitazioni atmosferiche e lasciare l'elettroutensile sotto la neve o la pioggia.
- È rigorosamente vietato installare una lama di design diverso, cercare di installare lame da sega, fili, ecc.
- Installare sempre un cesto per l'erba o un tappo per pacciamatura.
- Sollevare e trasportare l'elettroutensile solo attraverso l'impugnatura di trasporto, oppure farlo ruotare sul terreno. È vietato sollevare l'elettroutensile attraverso altri elementi della struttura, ciò potrebbe provocare danni.



L'operatore o il proprietario dell'elettroutensile è responsabile per eventuali incidenti o danni che possono essere causati a terzi o alla loro proprietà.

Durante l'uso

- Utilizzare sempre mezzi di protezione individuale: occhiali o visiera, protezioni per le orecchie, indumenti a trama fitta, calzature robuste con suole antiscivolo. Non lavorare mai indossando pantaloncini o scarpe aperte.
- Non falciare erba bagnata (con rugiada o dopo la pioggia).
- Inserire la chiave di sicurezza nella presa immediatamente prima di iniziare il lavoro.

- Tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dalla lama rotante.
- È rigorosamente vietato fissare la staffa di accensione / spegnimento in stato di pressione (ad esempio, con una corda o un filo).
- Spostarsi a piccoli passi durante il lavoro.
- Quando si falcia l'erba, muovere l'elettrotensile solo in avanti. Non muoverlo all'indietro tirando l'elettrotensile verso di sé, oppure inclinarlo o sollevarlo, in quanto ciò potrebbe provocare gravi lesioni.
- Esercitare estrema cautela quando si lavora su pendenze:

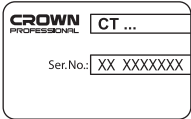
- non lavorare su pendenze particolarmente ripide (superiori al 20°);
- muoversi sempre trasversalmente rispetto alla pendenza e mai verso l'alto o verso il basso;
- prestare particolare attenzione quando si cambia direzione.
- Spegnere sempre l'elettrotensile:
 - prima di regolare l'altezza di taglio;
 - prima di vuotare il sacco di raccolta erba;
 - before moving the power tool around the work area (for example, when crossing garden paths);
 - prima rimuovere eventuali oggetti dall'elettrotensile.
- Spegnere sempre l'elettrotensile e rimuovere la chiave di sicurezza dalla presa:
 - immediatamente dopo il completamento del lavoro;
 - durante il montaggio / smontaggio del tappo per pacciamatura;
 - durante le pause del lavoro o quando si lascia l'elettrotensile incustodito;
 - se necessario, ispezionare l'elettrotensile, per esempio, dopo che una lama dell'elettrotensile è entrata in collisione con un corpo estraneo o quando si verificano forti vibrazioni.
- Se durante l'uso dell'elettrotensile la lama rotante ha urtato contro un oggetto (ad esempio una pietra o un tronco), è rimasta incastrata da un oggetto estraneo (ad esempio un ramo) o qualcosa si è avvolto su di essa (ad esempio, una corda o un filo), spegnere immediatamente l'elettrotensile. Rimuovere il difetto e ispezionare accuratamente le parti dell'elettrotensile, è espressamente vietato continuare il lavoro se parti dell'elettrotensile sono danneggiate.
- Se la lama dell'elettrotensile viene danneggiata durante il suo utilizzo, non cercare di ripararla (piegarla, saldarla, ecc.). La lama danneggiata deve essere sostituita.

Dopo aver terminato l'utilizzo

- Usare una spazzola per pulire l'elettrotensile e il sacco di raccolta erba dall'erba tagliata. È severamente vietato lavare l'elettrotensile con acqua da una canna o da un'idropulitrice. Prestare estrema attenzione durante la pulizia della lama di un elettrotensile, indossare guanti.
- Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	Adesivo numero di serie: CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXX - numero di serie.
	Motore senza spazzole.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Indossare stivali protettivi.
	Non lavorare sotto la pioggia.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica per la batteria.

Simbolo	Significato
	Durante l'uso non è consentita la presenza di astanti o animali entro 15 m.

	Tenere mani e piedi lontano dalla lama in rotazione.
--	--

	Senso del movimento.
--	----------------------

	Senso di rotazione.
--	---------------------

	Bloccato.
---	-----------

	Sbloccato.
---	------------

	Attenzione. Importante.
--	-------------------------

	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
---	--

	Informazioni utili.
--	---------------------

	Indossare guanti protettivi.
--	------------------------------

	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.
--	---

Designazione utensile elettrico

I tosaerba a batteria sono destinati alla falciatura dell'erba nei giardini. L'alimentazione a batterie li rende mobili (non è necessario collegarli alla rete elettrica).

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Staffa di accensione / spegnimento
- 2 Impugnatura (montata)

- 3 Pulsante di blocco
- 4 Portacavo
- 5 Leva a sgancio rapido
- 6 Indicatore di sacco di raccolta erba pieno
- 7 Sacco di raccolta erba
- 8 Vite ad alette
- 9 Ruota
- 10 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
- 11 Prese d'aria
- 12 Corpo
- 13 Parte superiore dell'impugnatura
- 14 Parte inferiore dell'impugnatura
- 15 Carter posteriore
- 16 Impugnatura di trasporto
- 17 Coperchio del vano batteria
- 18 Rondella
- 19 Bullone
- 20 Tappo per pacciamatura
- 21 Batteria *
- 22 Fermo della batteria *
- 23 Caricatore *
- 24 Etichetta del caricatore *
- 25 Indicatore *
- 26 Indicatori dello stato di carica della batteria *
- 27 Pulsante di controllo dello stato di carica della batteria *
- 28 Chiave di sicurezza
- 29 Presa
- 30 Girante
- 31 Lama
- 32 Rondella elastica
- 33 Bullone di fissaggio della lama

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'elettrotennente, sollevare il carter 17 e rimuovere la chiave di sicurezza 28 dalla presa 29.

Impugnatura (vedi fig. 1-4)

- Gruppo impugnatura **2** come mostrato in fig. 1.
- Installare l'impugnatura **2** e fissarla con le viti ad alette **8** (vedi fig. 2.1). Fissare il cavo che porta la corrente sotto l'impugnatura **2** usando i supporti **4** (vedi fig. 2.2).
- Per un lavoro più confortevole, così come quando si cambia l'altezza di falciatura, regolare l'altezza dell'impugnatura **2**:
 - allentare le viti ad alette **8** (vedi fig. 3.1);
 - sollevare e abbassare l'impugnatura **2** (vedi fig. 3.2);
 - serrare le viti ad alette **8** (vedi fig. 3.1).
- L'impugnatura **2** può essere piegata in modo che l'elettrotennente occupi meno spazio quando viene riposto:
 - impostare entrambe le leve di sgancio rapido **5** in posizione orizzontale (vedi fig. 4.1);
 - allentare le viti ad alette **8** (vedi fig. 4.1);

- con cura, in modo da non danneggiare il cavo che porta la corrente, piegare l'impugnatura **2** come mostrato in fig. 4.1.

Montaggio / smontaggio del tappo per pacciamatura o del sacco di raccolta erba (vedi fig. 5-6)

- Sollevare il carter posteriori **15** e tenerlo in questa posizione (vedi fig. 5.1).
- Installare il tappo **20** (vedi fig. 5.2).
- Prima di installare il sacco di raccolta erba **7**, assicurarsi di rimuovere il tappo **20** (vedi fig. 5.2).
- Installare il sacco raccogli erba **7** come mostrato in fig. 6.3. Il sacco raccogli erba **7** viene rimosso in ordine inverso.
- Abbassare il carter posteriore **15**.

Regolazione dell'altezza di taglio (vedi fig. 7)

È possibile regolare l'altezza di falciatura dell'erba con la leva **10** come mostrato in fig. 7. È possibile impostare 5 valori diversi (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Procedura per ricaricare la batteria dell'elettro utensile elettrico



L'elettro utensile può essere fornito senza batteria **21** e caricabatterie **23**. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria **21** deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 8-9)



Precauzione: caricare sempre entrambe le batterie **21 contemporaneamente. Non mischiare una batteria **21** carica e una scarica.**

- Sollevare il carter **17** (vedi fig. 8.1).
- Premere il pulsante blocco batteria **22** e rimuovere la batteria **21** (vedi fig. 8.2).
- Connettere il caricatore **23** dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria **21** sul caricatore **23** (vedi fig. 9.1).
- Rimuovere la batteria **21** dal caricatore **23** e montare la batteria **21** sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 9.2).
- Ripetere tutta la procedura di cui sopra per la seconda batteria **21**.
- Disconnettere il caricatore **23** dall'alimentatore dopo la ricarica.

Spie luminose caricatore (vedi fig. 10)

Le spie **25** del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria **21**. I segnali dati dalle spie **25** sono mostrati nell'etichetta **24** (vedi fig. 10).

- Fig. 10.1 - (l'indicatore verde è acceso, la batteria **21** non è inserita nel caricatore **23**) - il caricatore **23** è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 10.2 - (l'indicatore verde lampeggia, la batteria **21** è inserita nel caricatore **23**) - la batteria **21** viene caricata.
- Fig. 10.3 - (l'indicatore verde è acceso, la batteria **21** è inserita nel caricatore **23**) - la batteria **21** è completamente carica.

- Fig. 10.4 - (l'indicatore rosso è acceso, la batteria **21** è inserita nel caricatore **23**) - il processo di carica della batteria **21** viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 10.5 - (l'indicatore rosso lampeggia, la batteria **21** è inserita nel caricatore **23**) - il processo di carica della batteria **21** viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa **21**, il suo ulteriore utilizzo è vietato.



E' normale, che durante l'operazione di carica della batteria **21 il caricabatteria **23** diventa caldo.**

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

Prima di iniziare il lavoro, assicurati di controllare quanto segue:

- correttezza del montaggio e affidabilità del fissaggio di tutti gli elementi dell'utensile elettrico;
- assenza di danni agli elementi dell'utensile elettrico.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico



L'elettro utensile è dotato di un sistema di avvio di sicurezza, è necessario inserire la chiave di sicurezza **28** nella presa **29** e solo dopo che l'elettro utensile è stato acceso.

Accensione:

Per accendere l'elettro utensile, premere il pulsante di sblocco **3** e, tenendolo in posizione, spingere la staffa di accensione / spegnimento **1** (vedi fig. 12).

Durante l'uso, tenere l'elettro utensile con l'impugnatura **2** e la staffa di accensione / spegnimento **1** premuta.

Spegnimento:

Per spegnere l'elettro utensile, rilasciare la staffa di accensione / spegnimento **1**.

Caratteristiche dell'utensile elettrico



Alcune delle caratteristiche di progettazione descritte di seguito sono specifiche della batteria **21.**

Motore senza spazzole

Utensile con motore senza spazzole che fornisce i seguenti vantaggi (a confronto con quelli che hanno il motore a spazzola):

- alta affidabilità dovuta alla mancanza di parti di rivestimento (spazzole a carbone, commutatore);
- maggiore durata con una singola ricarica;
- design compatto e peso leggero.

Protezione temperatura (vedi fig. 10.6)

Il sistema di protezione temperature permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria **21** eccede i 80°C. Il sistema garantisce la

protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **26** lampeggiano come mostrato in fig. 10.6 per 3 secondi.

Protezione dal surriscaldamento (vedi fig. 10.6)

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettrotensile in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettrotensile prima di riaccenderlo.

Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **26** lampeggiano come mostrato in fig. 10.6 per 3 secondi.

Protezione dal sovraccarico (vedi fig. 10.6)

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettrotensile quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **26** lampeggiano come mostrato in fig. 10.6 per 3 secondi.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria **21** è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettrotensile si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettrotensile quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 21 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi fig. 10.7)

Premendo il pulsante **27** le spie **26** mostrano lo stato di carica della batteria **21** (vedi fig. 10.7).

Sistema di avviamento di sicurezza (vedi fig. 11)

Sistema di avviamento di sicurezza: consente di accendere l'elettrotensile solo dopo aver inserito la chiave di sicurezza **28** nella presa **29** (vedi fig. 11).

Controllo automatico della velocità

Quando si lavora con un carico maggiore (ad esempio, quando si taglia erba spessa, alta o dura), la velocità di rotazione della lama aumenta automaticamente (fino a 3400 min⁻¹), ma il consumo della batteria viene accelerato. Quando il carico diminuisce, la velocità di rotazione della lama diminuisce automaticamente (fino a 2800 min⁻¹).

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Consigli di carattere generale (vedi fig. 13, 11, 6)



Non falciare erba bagnata, in quanto potrebbe attaccarsi alle superfici interne dell'elettrotensile, il che interferisce con una corretta falciatura e porta anche a un funzionamento errato dell'indicatore 6.

• Prima dell'inizio dei lavori assicurarsi che non ci siano ostacoli sul terreno, ad es. pietre, radici che sporgono dal terreno, tubi dell'acqua, oggetti vari abbandonati nei giardini. Questo potrebbe far cadere, pertanto, prestare attenzione.

• Installare il sacco di raccolta erba **7** o il tappo per pacciamatura **20** come descritto sopra.

• Regolare l'altezza di taglio come descritto sopra. Tagliare non più di 1/3 della lunghezza totale dell'erba in un'unica passata. Falciare l'erba alta in più passate (vedi fig. 13.2).

• Spostare l'elettrotensile nel punto da cui inizierà il lavoro (di solito questo è l'angolo del terreno (vedi fig. 13.3)).

• Aprire il carter **17** e inserire la chiave di sicurezza **28** nella presa **29** (vedi fig. 11).

• Accendere l'elettrotensile come descritto in precedenza.

• Avanzare e falciare l'erba (vedi fig. 13.1). Quando si falcia erba folta, alta o ruvida, muoversi lentamente: ciò avrà un effetto positivo sui risultati del lavoro e l'elettrotensile funzionerà con meno carico.

• Monitorare il livello di riempimento del sacco di raccolta erba **7** e svuotarlo per tempo. Il livello di riempimento del sacco di raccolta erba **7** è indicato dall'indicatore **6**. Fig. 6.1 - il sacco di raccolta erba **7** non è ancora pieno, fig. 6.2 - il sacco di raccolta erba **7** è pieno ed è necessario svuotarlo.

• Se si ha intenzione di eseguire un'azione durante il lavoro (ad esempio, svuotare il sacco di raccolta erba **7**, ecc.), assicurarsi di spegnere l'elettrotensile e rimuovere la chiave di sicurezza **28** dalla presa **29**.

• Dopo aver terminato il lavoro spegnere l'elettrotensile e rimuovere la chiave di sicurezza **28** dalla presa **29**.

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'elettrotensile, sollevare il carter 17 e rimuovere la chiave di sicurezza 28 dalla presa 29.

Istruzioni manutenzione batteria

• Caricare dovutamente la batteria **21** prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.

• Non caricare ulteriormente se la batteria **21** è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.

• Carica la batteria **21** ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).

• Caricare la batteria **21** ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.

• Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria **21** e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria **21** può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.

• Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non è usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria **21** a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.



Se utilizzata per un tempo prolungato, la lama 31 dell'elettrotroutensile può diventare molto calda: indossare guanti protettivi quando si esegue qualsiasi operazione con la lama 31. Ciò ridurrà anche il rischio di lesioni causate dai bordi taglienti.

- Spegnere l'elettrotroutensile, alzare il carter 17 ed estrarre la chiave di sicurezza 28 dalla presa 29.
- Girare l'elettrotroutensile su un lato come mostrato in fig. 14.
- Tenendo la lama 31 con una mano, con l'altra mano, usando una chiave inglese, svitare il bullone 33.
- Rimuovere la lama 31 dalla girante 30. Se la lama 31 è danneggiata (incrinata, scheggiata, piegata), sostituirla. Se la lama 31 perde il filo, è necessario riaffilarla, si consiglia di rivolgersi a un centro assistenza specializzato CROWN. **Attenzione: non tentare di riparare o affilare la lama 31 da soli. Ciò potrebbe causare uno sbilanciamento della lama 31, provocando la vibrazione dell'elettrotroutensile e aumentando l'usura delle sue parti.**
- Installare la lama 31 in ordine inverso.

Pulitura dell'utensile elettrico

- Le superfici esterne dell'elettrotroutensile devono essere pulite dopo l'uso con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare sostanze caustiche o solventi per la pulizia dell'elettrotroutensile. Evitare di sporcare con olio l'impugnatura 2.
- Usare una spazzola per pulire l'elettrotroutensile e il sacco di raccolta erba 7 dall'erba tagliata. È severamente vietato lavare l'elettrotroutensile con acqua da una canna o da un'idropulitrice. Prestare estrema attenzione durante la pulizia della lama 31 di un elettrotroutensile, indossare guanti.

Conservazione degli elettrotroutensili (vedi fig. 4)

Riporre l'elettrotroutensile in un luogo protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini, inoltre è necessario estrarre sempre la chiave di blocco 28 dalla presa 29. È possibile riporre l'elettrotroutensile con l'impugnatura 2 ripiegata posizionandovi sopra il sacco di raccolta erba 7 (vedi fig. 4.2). In questa posizione, l'elettrotroutensile occupa poco spazio.

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: www.crown-tools.com.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categorievolmente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. E' richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione. Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata. Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Podadora inalámbrica	CT29018HX	
Código de la herramienta eléctrica	697823	
Tensión de la batería	[V]	2 x 20 *
Velocidad nominal	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Ancho de corte	[mm] [pulgadas]	380 15"
Alturas de corte	[mm] [pulgadas]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacidad de la bolsa contenedora de césped	[l]	40
Peso	[kg] [lb]	14,67 32.35
Presión acústica	[dB(A)]	—
Potencia acústica	[dB(A)]	—
Vibración ponderada	[m/s ²]	—

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Gerente de certificación

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 11.04.2023



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no mo-

dificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuerca unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las

joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

- **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.
- **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.
- **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.
- **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco y buscar ayuda médica en caso de quejas.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes.** Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.
- **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

- **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.
- **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.
- **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos.** No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos.

No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales. Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Antes de comenzar la operación

- La herramienta eléctrica debe ser operada únicamente por una persona debidamente familiarizada con el uso y mantenimiento de la misma y capaz de demostrar la habilidad para operarla correctamente.
- **Queda expresamente prohibido el uso de la herramienta eléctrica por parte de niños o adolescentes.**
- **Está terminantemente prohibido que los niños o adolescentes utilicen herramientas eléctricas para jugar.**
- **No opere la herramienta eléctrica con malas condiciones climáticas, niebla espesa, viento fuerte, lluvia o nieve, ya que pueden generarse peligros adicionales durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica (caídas en suelo resbaladizo, etc.).**
- **Inspeccione minuciosamente la parcela en la que trabajará.** Retire piedras, palos, alambres y otros cuerpos extraños: podrían ser arrojados por la cuchilla giratoria y podrían lesionar al operador o a los transeúntes.
- **Durante el funcionamiento, no se permiten transeúntes ni animales en un radio de 15 m.** Apague la herramienta eléctrica cuando se acerque cualquier transeúnte o animal.
- **Inspeccione regularmente la cuchilla de la herramienta eléctrica para detectar deformaciones, grietas, astillas, etc.** Está prohibido operar la herramienta eléctrica con la cuchilla dañada.
- **Está prohibido trabajar durante las precipitaciones y dejar la herramienta eléctrica bajo la nieve y la lluvia.**
- **Está estrictamente prohibido instalar una cuchilla de un diseño diferente o intentar instalar cuchillas de sierra, alambre, etc.**
- **Siempre instale la bolsa contenedora o la tapa para contener el césped.**
- **Levante la herramienta eléctrica solo tomándola por el asa de transporte o hágala rodar por el suelo.** Está prohibido levantar la herramienta eléctrica tomándola de otras partes estructurales, esto podría causar daños.



El operador o propietario de la herramienta eléctrica será responsable de los posibles accidentes o daños que se puedan causar a terceras personas o a sus bienes.

Durante el funcionamiento

- Use siempre medios de protección individual: anteojos o protector para el rostro, protectores para los oídos, ropa de textura densa, calzado robusto con suelas antideslizantes. Nunca trabaje con pantalones cortos o calzado abierto.
- No corte el césped mojado (ya sea con rocío o después de la lluvia).
- Inserte la llave de seguridad en el enchufe inmediatamente antes de comenzar a trabajar.
- Mantenga las manos y los pies a una distancia segura de la cuchilla giratoria.
- Está estrictamente prohibido fijar el soporte de encendido / apagado en estado presionado (por ejemplo, con una cuerda o alambre).
- Debe estar a un pie de distancia mientras trabaja.
- Al cortar el césped, solo mueva la herramienta eléctrica hacia adelante. No retroceda tirando de la herramienta eléctrica hacia usted, ni incline o levante la herramienta eléctrica, ya que esto podría causar lesiones graves.
- Extreme las precauciones cuando trabaje en laderas:
 - no trabaje en laderas especialmente pronunciadas (es decir, con una inclinación superior a 20°);
 - muévase siempre a través de la pendiente y nunca hacia arriba o hacia abajo de la pendiente;
 - tenga especial cuidado al cambiar de dirección.
- Desconecte siempre la herramienta eléctrica:
 - antes de ajustar la altura de corte;
 - antes de vaciar la bolsa de césped;
 - antes de mover la herramienta eléctrica por el área de trabajo (por ejemplo, al cruzar senderos en el jardín);
 - antes de quitar cualquier objeto del camino de la herramienta eléctrica.
- Desconecte siempre la herramienta eléctrica y extraiga la llave de seguridad del enchufe:
 - inmediatamente después de finalizar el trabajo;
 - al montar / desmontar la cubierta que contiene el césped;
 - durante las pausas de trabajo o cuando deje la herramienta eléctrica desatendida;
 - si es necesario inspeccione la herramienta eléctrica, como por ejemplo, después de que la cuchilla de la herramienta eléctrica choque con un objeto extraño o cuando se produzca una fuerte vibración.
- Si durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica, la cuchilla giratoria choca contra algún objeto (como, por ejemplo, una piedra o un talón), se atasca con un objeto extraño (como, por ejemplo, una rama) o se enrolla algo sobre ella (como, por ejemplo, una cuerda o alambre), apague la herramienta eléctrica inmediatamente. Elimine el defecto e inspeccione cuidadosamente las partes de la herramienta eléctrica; está expresamente prohibido continuar con el trabajo si las partes de la herramienta eléctrica están dañadas.
- Si la cuchilla de la herramienta eléctrica se daña durante su funcionamiento, no intente repararla (dollarla, soldarla, etc.); la cuchilla dañada debe reemplazarse.

Después de terminar la operación

- Use el cepillo para limpiar la herramienta eléctrica y la bolsa para césped para recoger el césped. Está terminantemente prohibido lavar la herramienta eléctrica con agua de una manguera o con una hidrolavadora

de alta presión. Tenga mucho cuidado al limpiar la cuchilla de la herramienta eléctrica; use guantes.

- Mantenga la herramienta eléctrica en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use una máscara antipolvo.
	Use botas protectoras.
	No trabaje bajo la lluvia.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protégala de una exposición prolongada al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.

Símbolo	Significado
	Proteja la batería de la lluvia.
	Tiempo de carga de la batería.
	Durante el funcionamiento, no se permiten transeúntes ni animales en un radio de 15 m.
	Mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla giratoria.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Atención. Importante.
	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes de protección.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

El cortacésped inalámbrico fue diseñado para cortar césped en parcelas de jardín. La alimentación con baterías los hace móviles (no es necesario conectarlos a la red eléctrica).

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Soporte de encendido / apagado
- 2 Asa (ensamblado)
- 3 Botón de bloqueo
- 4 Soporte para el cable
- 5 Palanca de liberación rápida
- 6 Indicador de bolsa de césped llena
- 7 Bolsa de césped
- 8 Tornillo mariposa
- 9 Rueda
- 10 Palanca de ajuste de la altura de corte
- 11 Ranuras de ventilación
- 12 Cuerpo
- 13 Parte superior del asa
- 14 Parte inferior del asa
- 15 Cubierta trasera
- 16 Asa de transporte
- 17 Tapa del compartimento de la batería
- 18 Arandela
- 19 Perno
- 20 Tapa para contener el césped
- 21 Batería *
- 22 Bloqueo de batería *
- 23 Cargador *
- 24 Etiqueta del cargador *
- 25 Indicador *
- 26 Indicadores del estado de carga de la batería *
- 27 Botón de control del estado de carga de la batería *
- 28 Llave de seguridad
- 29 Enchufe
- 30 Hélice
- 31 Cuchilla
- 32 Arandela de resorte
- 33 Perno de fijación de la cuchilla

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, levante la cubierta 17 y retire la llave de seguridad 28 del enchufe 29.

Asa (ver fig. 1-4)

- Ensamble el asa 2 como se muestra en la figura 1.
- Instale el asa 2 y fíjela con los tornillos mariposa 8 (ver fig. 2.1). Fije el cable conductor de corriente al asa 2 con los soportes 4 (ver fig. 2.2).
- Para que trabaje más cómodo, y también para cuando desee cambiar la altura de corte, ajuste la altura del asa 2:

- afloje los tornillos mariposa **8** (ver fig. 3.1);
- suba o baje el asa **2** (ver fig. 3.2);
- ajuste los tornillos mariposa **8** (ver fig. 3.1).
- Puede plegar el asa **2** para que la herramienta eléctrica ocupe menos espacio cuando la almacena:
 - coloque ambas palancas de liberación rápida **5** en posición horizontal (ver fig. 4.1);
 - afloje los tornillos mariposa **8** (ver fig. 4.1);
 - con cuidado, para no dañar el cable de corriente, pliegue el asa **2** como se muestra en la fig. 4.1.

Montaje / desmontaje de la cubierta para contener césped o de la bolsa de césped (ver fig. 5-6)

- Levante la cubierta trasera **15** y manténgala en esta posición (ver fig. 5.1).
- Instale la cubierta **20** (ver fig. 5.2).
- Antes de instalar la bolsa para césped **7**, asegúrese de quitar la cubierta **20** (ver fig. 5.2).
- Instale la bolsa para césped **7** como se muestra en la figura 6.3. La bolsa para césped **7** se retira en el orden inverso.
- Baje la cubierta trasera **15**.

Regulación de la altura de corte (ver fig. 7)

Es posible regular la altura de corte del césped con la palanca **10** como se muestra en la figura 7. Es posible configurar 5 valores diferentes (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica



La herramienta eléctrica puede utilizarse sin la batería **21** y el cargador **23**. Antes del primer uso, la batería **21** se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 8-9)



Precaución: cargue siempre ambas baterías **21** al mismo tiempo. No mezcle una batería **21** cargada con una descargada.

- Levante la cubierta **17** (ver fig. 8.1).
- Presione el bloqueo de la batería **22** y retire la batería **21** (ver fig. 8.2).
- Conecte el cargador **23** al suministro de energía.
- Inserte la batería **21** en el cargador **23** (ver fig. 9.1).
- Retire la batería **21** del cargador **23** y monte la batería **21** en la herramienta eléctrica (ver fig. 9.2).
- Repita todos los pasos anteriores para la segunda batería **21**.
- Después de la carga, desconecte el cargador **23** del suministro de energía.

Indicadores del cargador (ver fig. 10)

Los indicadores del cargador **25** informan sobre el proceso de carga de la batería **21**. Las señales de los indicadores **25** se muestran en la etiqueta **24** (ver fig. 10).

- Fig. 10.1 - (el indicador verde está iluminado, la batería **21** no está colocada en el cargador **23**) - el car-

gador **23** está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).

- Fig. 10.2 - (el indicador verde está parpadeando, la batería **21** está colocada en el cargador **23**) - la batería **21** se está cargando.
- Fig. 10.3 - (el indicador verde está iluminado, la batería **21** está colocada en el cargador **23**) - la batería **21** está completamente cargada.
- Fig. 10.4 - (el indicador rojo está iluminado, la batería **21** está colocada en el cargador **23**) - el proceso de carga de la batería **21** se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 10.5 - (el indicador rojo está parpadeando, la batería **21** está colocada en el cargador **23**) - el proceso de carga de la batería **21** se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa **21** está prohibido su posterior uso.



Durante el proceso de carga, la batería **21 y el cargador **23** se calientan, esto es un proceso normal.**

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

Antes de comenzar el trabajo, asegúrese de revisar lo siguiente:

- que el montaje sea el correcto y la confiabilidad de la fijación de todos los elementos de la herramienta eléctrica;
- ausencia de daños a los elementos de la herramienta eléctrica.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica



La herramienta eléctrica está equipada con un sistema de arranque de seguridad: es necesario insertar la llave de seguridad **28** en el enchufe **29** y solo entonces se puede encender la herramienta eléctrica.

Encender:

Para encender la herramienta eléctrica, presione el botón de bloqueo **3** y mientras lo sostiene en su posición, presione el soporte de encendido / apagado **1** (ver fig. 12).

Durante el funcionamiento, sostenga la herramienta eléctrica por el asa **2** y el soporte de encendido / apagado **1** presionado.

Apagar:

Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el soporte de encendido / apagado **1**.

Características de diseño de la herramienta eléctrica



Algunas de las características de diseño que se describen a continuación son específicas de la batería **21**.

Motor sin escobillas

La herramienta eléctrica está equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor con escobillas):

- alta confiabilidad debido a la falta de piezas que se desgastan (escobillas de carbón, conmutador);
- mayor tiempo de funcionamiento en una sola carga;
- diseño compacto y liviano.

Protección de temperatura (ver fig. 10.6)

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería **21** excede los 80°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación. Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **26** parpadearán como se muestra en la fig. 10.6 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecalentamiento (ver fig. 10.6)

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **26** parpadearán como se muestra en la fig. 10.6 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas (ver fig. 10.6)

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **26** parpadearán como se muestra en la fig. 10.6 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas

La batería **21** está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 21 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería (ver fig. 10.7)

Al pulsar el botón **27** los indicadores **26** mostrarán el estado de carga de la batería **21** (ver fig. 10.7).

Sistema de arranque de seguridad (ver fig. 11)

Sistema de arranque de seguridad: permite encender la herramienta eléctrica solo después de insertar la llave de seguridad **28** en el enchufe **29** (ver fig. 11).

Control automático de velocidad

Cuando se trabaja con una carga mayor (por ejemplo, al cortar césped espeso, alto o duro), la velocidad

de rotación de la cuchilla aumenta automáticamente (hasta 3400 min⁻¹), pero se acelera la descarga de la batería. Cuando la carga disminuye, la velocidad de rotación de la cuchilla disminuye automáticamente (hasta 2800 min⁻¹).

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Recomendaciones generales (ver fig. 13, 11, 6)



No corte el césped húmedo, ya que puede adherirse a las superficies internas de la herramienta eléctrica, lo que interfiere con el corte correcto del césped y también conduce a un funcionamiento incorrecto del indicador 6.

- Previo al inicio de los trabajos, asegúrese de que no haya obstáculos en la parcela; es decir: piedras, raíces que sobresalgan del suelo, mangueras de agua, artículos varios del jardín abandonados. Esto podría provocar caídas, por lo que debe tener cuidado.
- Instale la bolsa para césped **7** o la cubierta para contener el césped **20** como se describe arriba.
- Ajuste la altura de corte como se describe arriba. No corte más de 1/3 de la longitud total del césped en una sola pasada. Corte la hierba alta en varias pasadas (ver fig. 13.2).
- Mueva la herramienta eléctrica al lugar desde donde comenzará el trabajo (generalmente esta es la esquina de la parcela (ver fig.13.3)).
- Abra la cubierta **17** e inserte la llave de seguridad **28** en el enchufe **29** (ver fig. 11).
- Encienda la herramienta eléctrica como se describe arriba.
- Avance y corte el césped (ver fig. 13.1). Cuando corte césped grueso, alto o áspero, muévase lentamente; esto tendrá un efecto positivo en los resultados del trabajo y la herramienta eléctrica funcionará con menos carga.
- Supervise el nivel de llenado de la bolsa de césped **7** y vacíela a tiempo. El indicador **6** indica el nivel de llenado de la bolsa de césped **7**. Fig. 6.1: la bolsa de césped **7** aún no está llena; Fig. 6.2: la bolsa de césped **7** está llena y es necesario vaciarla.
- Si va a realizar alguna acción durante el trabajo (por ejemplo, vaciar la bolsa de césped **7**, etc.), asegúrese de apagar la herramienta eléctrica y de retirar la llave de seguridad **28** del enchufe **29**.
- Apague la herramienta eléctrica después de terminar el trabajo y retire la llave de seguridad **28** del enchufe **29**.

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, levante la cubierta 17 y retire la llave de seguridad 28 del enchufe 29.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería **21** esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.

- No sobrecargue la batería **21** cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería **21** a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Cargue la batería **21** cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería **21** se ha gastada y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería **21** puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería **21** a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Montaje / desmontaje de la cuchilla (ver fig. 14)



Quando se usa durante más tiempo, la cuchilla de la herramienta eléctrica **31** podría levantar temperatura; use guantes protectores cuando realice cualquier operación con la cuchilla **31**. También reducirá el riesgo de lesiones causadas por los bordes cortantes.

- Apague la herramienta eléctrica, levante la cubierta **17** y retire la llave de seguridad **28** del enchufe **29**.
- Gire la herramienta eléctrica de lado como se muestra en la fig. 14
- Sosteniendo la cuchilla **31** con una mano, desenrosque el perno **33** con una llave.
- Retire la cuchilla **31** de la hélice **30**. Si la cuchilla **31** está dañada (agrietada, astillada, doblada), reemplácela. Si la cuchilla **31** se desafiló, debe afilarse; se recomienda contactar a un centro de servicio especializado de **CROWN**. **Atención: no intente reparar o afilar la cuchilla 31 usted mismo. Hacerlo puede provocar que la cuchilla 31 se desequilibre, generando que la herramienta eléctrica vibre y aumente el desgaste de sus piezas.**
- Instale la cuchilla **31** en orden inverso.

Limpieza de la herramienta eléctrica

- Las superficies externas de la herramienta eléctrica se deben limpiar después de la operación con un trapo y un cepillo suave. No use sustancias cáusticas o solventes para limpiar la herramienta eléctrica. Evite engrasar el asa **2**.
- Use el cepillo para limpiar la herramienta eléctrica y la bolsa para césped **7** de los recortes de césped. Está terminantemente prohibido lavar la herramienta eléctrica con agua de una manguera o con una hidrolavadora de alta presión. Tenga mucho cuidado al limpiar la cuchilla **31** de una herramienta eléctrica; use guantes.

Almacenamiento de la herramienta eléctrica (ver fig. 4)

Guarde la herramienta eléctrica en un lugar protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños. También es necesario quitar siempre la llave de seguridad **28** del enchufe **29**.

Puede guardar la herramienta eléctrica con el asa **2** doblada, colocando la bolsa para césped **7** encima (ver fig. 4.2). En esta posición, la herramienta eléctrica ocupa poco espacio.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Máquina de cortar relva sem fios		CT29018HX
Código da ferramenta eléctrica		697823
Voltagem nominal	[V]	2 x 20 *
Velocidade nominal	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Largura de corte	[mm] [polegadas]	380 15"
Alturas de corte	[mm] [polegadas]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacidade do saco de recolha da relva	[l]	40
Peso	[kg] [lb]	14,67 32.35
Pressão sonora	[dB(A)]	—
Potência sonora	[dB(A)]	—
Vibrações	[m/s ²]	—

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposições pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alteracoes, e em conformidade com as seguintes normas:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,

EN 60335-2-77:2010,

EN 62233:2008.

Gestor de
certificação

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 11.04.2023



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques eléctricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas eléctricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança eléctrica

- **As fichas da ferramenta eléctrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.

- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico. **NÓTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalharia.** Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis. Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são**

devidamente utilizadas. A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas e torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- **Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que**

é útil quando controlar a ferramenta elétrica. Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Evite uma ligação sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria. Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.
- **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores.** Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes.** Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.
- **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de ião e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.
- **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização.** Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais. Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

• **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.**

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

Antes da operação inicial

- A ferramenta elétrica deverá ser utilizada apenas por uma pessoa com os conhecimentos adequados sobre a utilização e manutenção, e capaz de demonstrar a capacidade de a utilizar corretamente.
- A utilização da ferramenta elétrica por parte de crianças ou adolescentes é expressamente proibida.
- É estritamente proibido crianças ou adolescentes brincarem com ferramentas elétricas.
- Não utilize a ferramenta elétrica com más condições meteorológicas. Nevoeiro pesado, ventos fortes, chuva e neve criam perigos adicionais durante a utilização da ferramenta elétrica (cair em chão escorregadio, etc.).
- Inspeccione bem o local onde vai trabalhar. Retire quaisquer pedras, paus, arames, bem como outros objetos estranhos: Estes podem ser atirados pela lâmina em rotação e podem magoar o operador ou outras pessoas presentes.
- Durante a operação, não podem haver outras pessoas ou animais num espaço de 15 metros. Desligue a ferramenta elétrica quando pessoas ou animais se aproximarem.
- Inspeccione regularmente a lâmina da ferramenta elétrica quanto a deformações, rachas, lascas, etc. É proibido usar a ferramenta elétrica com uma lâmina danificada.
- É proibido trabalhar à chuva ou deixar a ferramenta elétrica à chuva ou neve.
- É estritamente proibido instalar uma lâmina com um design diferente, lâminas de serra, de arame, etc.
- Instale sempre um defletor ou uma ligação para adubar.
- Levante e transporte a ferramenta elétrica apenas pela pega de transporte, ou empurre-a no chão. É proibido levantar a ferramenta elétrica através de outros elementos estruturais. Isso pode danificá-los.



O operador ou dono da ferramenta elétrica é responsável por possíveis acidentes ou danos que possam ser causados a terceiros ou à sua propriedade.

Durante o funcionamento

- Use sempre meios de proteção individual: Óculos ou viseira para o rosto, proteção auditiva, roupas com

uma textura densa, calçado robusto com sola antiderapante. Nunca trabalhe com calções nem com calçado aberto.

- Não corte erva molhada (com humidade ou após ter chovido).
- Insira a chave de segurança na tomada imediatamente antes de iniciar o trabalho.
- Mantenha as mãos e os pés a uma distância segura da faca rotativa.
- É estritamente proibido fixar o suporte de ligar / desligar pressionado (por exemplo, com uma corda ou arame).
- Durante o trabalho, mova-se ao ritmo a que costuma andar.
- Quando cortar relva, mova a ferramenta elétrica apenas para a frente. Não a mova para trás puxando-a na sua direção, nem incline ou levante a ferramenta elétrica, pois isso pode dar origem a ferimentos sérios.
- Tenha muito cuidado quando trabalhar em encostas:

- não trabalhe especialmente em encostas muito inclinadas (encostas com mais de 20° de inclinação);
- mova-se sempre ao longo da encosta e nunca para cima ou para baixo;
- tenha muito cuidado quando mudar de direção.
- Desligue sempre a ferramenta elétrica:
 - antes de ajustar a altura de corte;
 - antes de esvaziar o saco da relva;
 - antes de mover a ferramenta elétrica pela área de trabalho (por exemplo, quando atravessar passeios de jardim);
 - antes de remover quaisquer objetos do caminho da ferramenta elétrica.
- Desligue sempre a ferramenta elétrica e retire a chave de segurança da tomada:
 - imediatamente após terminar o trabalho;
 - quando montar / desmontar a ligação para adubar;
 - durante pausas no trabalho ou quando deixar a ferramenta elétrica sem supervisão;
 - se necessário, inspecione a ferramenta elétrica, por exemplo, após a lâmina bater num objeto estranho, ou quando ocorrer uma vibração forte.
- Se, durante o funcionamento da ferramenta elétrica, a lâmina bater contra qualquer objeto (por exemplo, uma pedra ou toco), ficar presa devido a um objeto estranho (como um ramo) ou algo se enrolar nela (como uma corda ou arame), desligue imediatamente a ferramenta elétrica. Elimine o defeito e inspecione cuidadosamente as peças da ferramenta elétrica. É expressamente proibido continuar com o trabalho se as peças da ferramenta elétrica estiverem danificadas.
- Se a lâmina da ferramenta elétrica ficar danificada durante o funcionamento, não a tente reparar (dobrar, soldar, etc.). A lâmina danificada deverá ser substituída.

Após terminar a operação

- Use a escova para limpar a relva cortada da ferramenta elétrica e do saco da relva. É estritamente proibido lavar a ferramenta elétrica com água de uma mangueira ou de uma máquina de limpeza de alta pressão. Tenha muito cuidado quando limpar a lâmina de uma ferramenta elétrica. Use luvas.

- Mantenha a ferramenta elétrica num local seco fora do alcance das crianças.

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Motor sem escovas.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use proteções auditivas.
	Use máscara respiratória.
	Utilize botas de proteção.
	Não trabalhe à chuva.
	Não aqueça a bateria acima dos 45°C. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.

Símbolo	Significado
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.
	Durante o funcionamento, não permita que haja outras pessoas ou animais num raio de 15 metros.
	Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina rotativa.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Atenção. Importante.
	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

A máquina de cortar relva sem fios foi criada para cortar relva em jardins. A alimentação a bateria torna-a móvel (não precisa de a ligar à rede eléctrica).

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Suporte de ligar / desligar
- 2 Pega (conjunto)
- 3 Botão de desbloqueio
- 4 Suporte do fio
- 5 Alavanca de libertação rápida
- 6 Indicador de "saco cheio"
- 7 Saco de recolha da relva
- 8 Parafuso de asas
- 9 Roda
- 10 Alavanca de ajuste da altura de corte
- 11 Ranhuras de ventilação
- 12 Estrutura
- 13 Parte superior da pega
- 14 Parte inferior da pega
- 15 Cobertura traseira
- 16 Pega de transporte
- 17 Cobertura do compartimento da bateria
- 18 Anilha
- 19 Parafuso
- 20 Ligação para adubar
- 21 Bateria *
- 22 Fixador da bateria *
- 23 Carregador *
- 24 Etiqueta do carregador *
- 25 Indicador *
- 26 Indicadores do estado da carga da bateria *
- 27 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
- 28 Chave de segurança
- 29 Tomada
- 30 Hélice
- 31 Lâmina
- 32 Anilha de mola
- 33 Parafuso de fixação da lâmina

* Acessórios

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, levante a cobertura 17 e retire a chave de segurança 28 da tomada 29.

Pega (consulte a imagem 1-4)

- Monte a pega 2 conforme apresentado na imagem 1.
- Instale a pega 2 e fixe com os parafusos de asas 8 (consulte a imagem 2.1). Aperte o cabo de transporte de corrente na pega 2 com os suportes 4 (consulte a imagem 2.2).
- Para um trabalho mais confortável, bem como para alterar a altura de corte, ajuste a altura da pega 2:
 - desape os parafusos de asas 8 (consulte a imagem 3.1);

- levante ou baixe a pega **2** (consulte a imagem 3.2);
- aperte os parafusos de asas **8** (consulte a imagem 3.1).
- Pode dobrar a pega **2** de modo a que a ferramenta elétrica ocupe mais ou menos espaço durante o armazenamento:
 - defina ambas as alavancas de libertação rápida **5** para a posição horizontal (consulte a imagem 4.1);
 - desaperte os parafusos de asas **8** (consulte a imagem 4.1);
 - cuidadosamente, para não danificar o cabo de transporte de corrente, dobre a pega **2**, conforme apresentado na imagem 4.1.

Montar / desmontar a ligação para adubar ou saco de recolha da relva (consulte a imagem 5-6)

- Levante a cobertura traseira **15** e mantenha-a nessa posição (consulte a imagem 5.1).
- Instale a ligação **20** (consulte a imagem 5.2).
- Antes de instalar o saco de recolha da relva **7**, certifique-se de que retira a ligação **20** (consulte a imagem 5.2).
- Instale o saco de recolha da relva **7**, conforme apresentado na imagem 6.3. O saco de recolha da relva **7** é retirado pela ordem inversa.
- Baixe a cobertura traseira **15**.

Ajuste da altura de corte (consulte a imagem 7)

Pode ajustar a altura de corte da relva com a alavanca **10**, conforme apresentado na imagem 7. Pode definir 5 valores diferentes (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica



A ferramenta elétrica pode ser fornecida sem bateria **21** e carregador **23**. Antes da primeira utilização, a bateria **21** tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 8-9)



Cuidado: Carregue sempre ambas as baterias **21** em simultâneo. Não misture uma bateria carregada com uma bateria descarregada **21**.

- Levante a cobertura **17** (consulte a imagem 8.1).
- Prima o fixador da bateria **22** e retire a bateria **21** (consulte a imagem 8.2).
- Ligue o carregador **23** à alimentação.
- Insira a bateria **21** no carregador **23** (consulte a imagem 9.1).
- Retire a bateria **21** do carregador **23** e monte a bateria **21** na ferramenta elétrica (consulte a imagem 9.2).
- Repita todos os passos apresentados acima com a segunda bateria **21**.
- Desligue o carregador **23** da alimentação após o carregamento.

Indicadores do carregador (consulte a imagem 10)

Os indicadores do carregador **25** informam acerca do processo de carregamento da bateria **21**. Os sinais

dos indicadores **25** são apresentados na etiqueta **24** (consulte a imagem 10).

- Imagem 10.1 - (o indicador verde está aceso, a bateria **21** não está inserida no carregador **23**) - o carregador **23** está ligado à rede elétrica (pronto para carregamento).
- Imagem 10.2 - (o indicador verde está a piscar, a bateria **21** está inserida no carregador **23**) - a bateria **21** está a ser carregada.
- Imagem 10.3 - (o indicador verde está ligado, a bateria **21** está inserida no carregador **23**) - a bateria **21** está completamente carregada.
- Imagem 10.4 - (o indicador vermelho está aceso, a bateria **21** está inserida no carregador **23**) - o processo de carregamento da bateria **21** terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Imagem 10.5 - (o indicador vermelho está a piscar, a bateria **21** está inserida no carregador **23**) - o processo de carregamento da bateria **21** terminou devido a falhas. Substitua a bateria **21** danificada. É proibido continuar a utilizá-la.



No processo de carregamento, a bateria **21 e o carregador **23** ficam quentes. Isto é normal.**

Operação inicial da ferramenta eléctrica

Antes de começar o trabalho, certifique-se de que verifica o seguinte:

- a montagem foi efetuada corretamente e todos os elementos da ferramenta elétrica estão bem fixados;
- não existem danos nos elementos da ferramenta elétrica.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica



A ferramenta elétrica vem equipada com um sistema de arranque de segurança. Tem de inserir a chave de segurança **28** na tomada **29** e só depois é que pode ligar a ferramenta elétrica.

Ligar:

De modo a ligar a ferramenta elétrica, prima o botão de desbloqueio **3** e, enquanto o mantém nessa posição, prima o suporte de ligar / desligar **1** (consulte a imagem 12).

Durante o funcionamento, segure a ferramenta elétrica pela pega **2** e com o suporte de ligar / desligar **1** pressionado.

Desligar:

Para desligar a ferramenta elétrica, deixe de pressionar o suporte de ligar / desligar **1**.

Características de design da ferramenta eléctrica



Algumas características do design descritas abaixo são específicas da bateria **21**.

Motor sem escovas

A ferramenta elétrica vem equipada com um motor que fornece as seguintes vantagens (quando comparada com ferramentas elétricas com motores com escovas):

- alta segurança, devido à falta de peças de desgaste (escovas de carbono, comutador);
- maior tempo de funcionamento com uma única carga;
- design compacto e leve.

Proteção da temperatura (consulte a imagem 10.6)

O sistema de proteção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta elétrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria **21** exceder os 80°C. O sistema garante protecção da ferramenta elétrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Quando este sistema de proteção for ativado, os indicadores **26** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 10.6.

Proteção contra o sobreaquecimento (consulte a imagem 10.6)

O sistema de proteção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta elétrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta elétrica arrefecer antes de a voltar a ligar. Quando este sistema de proteção for ativado, os indicadores **26** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 10.6.

Proteção contra sobrecarga (consulte a imagem 10.6)

O sistema de proteção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta elétrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Quando este sistema de proteção for ativado, os indicadores **26** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 10.6.

Proteção contra descargas excessivas

A bateria **21** está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta elétrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta elétrica quando o sistema de proteção for ativado. A bateria 21 pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte a imagem 10.7)

Premindo o botão **27**, os indicadores **26** mostram o estado da carga da bateria **21** (consulte a imagem 10.7).

Sistema de arranque de segurança (consulte a imagem 11)

Sistema de arranque de segurança: Permite-lhe ligar a ferramenta elétrica apenas após inserir a

chave de segurança **28** na tomada **29** (consulte a imagem 11).

Controlo automático da velocidade

Quando trabalhar com uma carga acrescida (por exemplo, quando cortar relva grossa, alta ou dura), a velocidade de rotação da lâmina aumenta automaticamente (até 3400 min⁻¹), mas a bateria descarrega-se mais rapidamente. Quando a carga diminui, a velocidade de rotação da lâmina diminui automaticamente (até 2800 min⁻¹).

Recomendações acerca do funcionamento

Recomendações gerais (consulte a imagem 13, 11, 6)



Não corte erva molhada, pois esta pode colar-se nas superfícies interiores da ferramenta elétrica, o que interfere com um corte adequado e também dá origem a um funcionamento incorreto do indicador 6.

- Antes de começar o trabalho, certifique-se de que não existem obstáculos no terreno, como pedras, raízes expostas, mangueiras de água, artigos de jardim que não foram arrumados. Isto pode fazê-lo cair, por isso, tenha cuidado.
- Instale o saco de recolha da relva **7** ou a ligação para adubar **20**, conforme descrito acima.
- Ajuste a altura de corte, conforme descrito em cima. Não corte mais de 1/3 do comprimento total da relva de uma vez. Corte a relva alta em vários passos (consulte a imagem 13.2).
- Mova a ferramenta elétrica para o local onde o trabalho começa (habitualmente, este é o canto do terreno (consulte a imagem 13.3)).
- Abra a cobertura **17** e insira a chave de segurança **28** na tomada **29** (consulte a imagem 11).
- Ligue a ferramenta elétrica conforme descrito anteriormente.
- Avance e corte a relva (consulte a imagem 13.1). Quando cortar relva grossa, alta ou espessa, mova-se lentamente. Isso terá um efeito positivo nos resultados do trabalho e a ferramenta elétrica funciona com menos carga.
- Monitörize o nível de enchimento do saco de recolha da relva **7** e esvazie-o a tempo. O nível de enchimento do saco de recolha da relva **7** é indicado pelo indicador **6**. Imagem 6.1 - O saco de recolha da relva **7** ainda não está cheio, Imagem 6.2 - O saco de recolha da relva **7** está cheio e tem de ser esvaziado.
- Se efetuar quaisquer ações durante o trabalho (por exemplo, esvaziar o saco da relva **7**, etc.), certifique-se de que desliga a ferramenta elétrica e que retira a chave de segurança **28** da tomada **29**.
- Desligue a ferramenta elétrica após terminar o trabalho, e retire a chave de segurança **28** da tomada **29**.

Manutenção da ferramenta elétrica / medidas preventivas

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, levante a cobertura 17 e retire a chave de segurança 28 da tomada 29.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue a bateria **21** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.
- Não sobrecarregue a bateria **21** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.
- Carregue a bateria **21** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Carregue a bateria **21** a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.
- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **21** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **21** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.
- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **21** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Montagem / desmontagem da lâmina (consulte a imagem 14)



Quando usar a ferramenta eléctrica durante muito tempo, a lâmina 31 pode ficar muito quente. Use luvas de proteção quando efetuar qualquer operação com a lâmina 31. Isto também reduz o risco de ferimentos devido às extremidades de corte.

- Desligue a ferramenta eléctrica, levante a cobertura **17** e retire a chave de segurança **28** da tomada **29**.
- Coloque a ferramenta eléctrica de lado, conforme apresentado na imagem 14.
- Segure a lâmina **31** com uma mão e, com a outra mão, use uma chave para desapertar o parafuso **33**.
- Retire a lâmina **31** da hélice **30**. Se a lâmina **31** ficar danificada (rachada, lascada, dobrada), substitua-a. Se a lâmina **31** ficar romba, tem de ser afiada. Recomendamos que contacte um centro de reparação especializado da **CROWN**. **Atenção: Não tente reparar nem afiar a lâmina 31 sozinho. Se o fizer, pode desequilibrar a lâmina 31, fazendo com que a ferramenta eléctrica vibre e aumente o desgaste das peças.**
- Instale a lâmina **31** pela ordem inversa.

Limpeza da ferramenta eléctrica

- As superfícies exteriores da ferramenta eléctrica deverão ser limpas após a operação com uma escova suave e um pano. Não use substâncias cáusticas ou solventes para limpar a ferramenta eléctrica. Evite que a pega **2** fique oleosa.
- Use a escova para limpar a relva cortada da ferramenta eléctrica e do saco de recolha da relva **7**. É estritamente proibido lavar a ferramenta eléctrica com água

de uma mangueira ou de uma máquina de limpeza de alta pressão. Tenha muito cuidado quando limpar a lâmina **31** de uma ferramenta eléctrica. Use luvas.

Armazenamento da ferramenta eléctrica (consulte a imagem 4)

Guarde a ferramenta eléctrica num local protegido da humidade e fora do alcance das crianças. Tem de retirar sempre a chave de segurança **28** da tomada **29**. Pode guardar a ferramenta eléctrica com a pega **2** dobrada, colocando o saco de recolha da relva **7** por cima (consulte a imagem 4.2). Nesta posição, a ferramenta eléctrica ocupa pouco espaço.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: **www.crown-tools.com**.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

O fabricante reserva o direito de fazer alterações.

Português

Elektrikli alet özelliği

Şarjlı çim biçme makinesi	CT29018HX
Elektrikli alet kodu	697823
Anma gerilimi	[V] 2 x 20 *
Nominal hız	[dk ⁻¹] 2800 / 3400
Kesme genişliği	[mm] [inç] 380 15"
Kesme yükseklikleri	[mm] [inç] 25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Çim torbası kapasitesi	[l] 40
Ağırlık	[kg] [pound] 14,67 32,35
Ses basıncı	[dB(A)] —
Akustik güç	[dB(A)] —
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²] —

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliği" bölümünde tanımlanan ürünün, değişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 11.04.2023



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın. Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
- Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçınınız. Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için

kullanmayın ve prizle olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekân kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekân kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

- **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADS)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.

- **Uyarı!** Dişli kutusu, kalın vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalışma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.

- **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu bir gözlük takın.** Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

- **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.

- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtar takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.

- **Elektrikli alete uzanmayın. Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun.** Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.

- **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.

- **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığınından emin olun.** Toz toplama işlemi, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

- **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermeyin ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.

- **Uyarı!** Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştıramaz.

- **Elektrikli aleti kapasitesi dışına zorlamayın. Uygulanması için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarladığı hızda gerçekleştirecektir.

- **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.

- **El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.

- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişiler elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.

- **Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin.** Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.

- **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.

- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılabilecek işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.

- **Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutamağı doğru tutmaya dikkat edin.** Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Pili aletin kullanımı ve bakımı

- **Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aletini kullanarak şarj edin.** Tek pil takımı çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

- **Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

- **Pil takımı kullanılmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi bir ucla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelerden uzak tutun.** Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yanıklara yol açabilir.

- **Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmektен kaçının. Yanlışlıkla temas edilir ise temas edilen yeri suyla yı-**

kayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın. Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

• **Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımını takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız açma / kapama düğmesinin üzerinden taşımaz veya elektrikli aletlere pil takımını takmanız kaza ihtimalini artırır.

• **Pili açmayın.** Devre tehlikesi.

• **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir.** Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetleriniz bulunuyor ise tıbbi yardım alın. Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.

• **Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakınındaki nesnelere temas edebilir.** Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerekğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.

• **Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımından ve yangından koruyun.** Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

• **Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun.** Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

• **Diğer pilleri şarj etmeyin.** Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.

• **Pil şarj aletini temiz tutun.** Kirlenme, elektrik çarpması tehlikesi yaratabilir.

• **Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kablolu ve fişi kontrol edin.** Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçalar kullanan vasıflı personele tamir ettirin. Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.

• **Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

• **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı değişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanına yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.

• Akksesuarları yağlama ve değiştirme talimatlarına uyun.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

Çalışmaya başlamadan önce

• Motorlu alet yalnızca, kullanımı ve bakımını iyi bilen ve onu doğru şekilde kullanma becerisini gösterebilen bir kişi tarafından çalıştırılmalıdır.

• Motorlu aletin çocuklar veya yetişkin olmayan kişiler tarafından kullanılması kesinlikle yasaktır.

• Çocukların veya yetişkin olmayan kişilerin elektrikli aletlerle oynamaları kesinlikle yasaktır.

• Motorlu aleti kötü hava koşullarında kullanmayın. Yoğun sis, kuvvetli rüzgar, yağmur ve kar motorlu alet-

tin kullanımı sırasında ilave tehlike yaratmaktadır (kaygan zemin üzerine düşme vb.).

• Üzerinde çalışılacak sahayı iyice kontrol edin. Tüm taşları, ince dalları, telleri ve diğer yabancı cisimleri ortadan kaldırın: Aksi takdirde dönen bıçak, bu cisimleri etrafa fırlatabilir ve elektrikli alet kullanıcısını veya etrafındaki kişileri yaralayabilir.

• Çalışma sırasında çevredeki kişilerin veya hayvanların kullanıcının 15 m yakınına kadar girmeleri yasaktır. Herhangi bir kişi veya hayvan yaklaştığında elektrikli aleti kapatın.

• Elektrikli aletin bıçağında şekil bozukluğu, çatlaklar, kalınlık vb. olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Bıçağı hasarlı olan elektrikli aleti kullanmak kesinlikle yasaktır.

• Yağış sırasında çalışmak ve elektrikli aleti kar ve yağmur altında bırakmak yasaktır.

• Farklı tasarımıdaki bir bıçağı takmak ve testere bıçağı, tel vb. takmak kesinlikle yasaktır.

• Daima bir çim torbası veya malçlama tapası kullanın.

• Elektrikli aleti daima taşıma kolundan kaldırın, taşıyın veya zemine sürün. Aleti diğer yapısal elemanlarla kaldırmak kesinlikle yasaktır. Aksi takdirde hasara neden olabilir.



Olası kazalardan veya üçüncü şahıslara veya üçüncü şahısların mallarına gelebilecek zararlardan kullanıcı veya alet sahibi sorumludur.

Çalışma sırasında

• Daima kişisel koruma gereçleri kullanın: gözlük veya yüz siperi, kulak koruyucusu, yoğun dokulu giysiler ve tabanı kaymayan sağlam ayakkabılar. Üzerinizde şort veya yazlık ayakkabı varken asla çalışmayın.

• Islak çimi (çiy düşmüş veya yağmurdan sonra) biçmeyin.

• Çalışmaya başlamadan hemen önce emniyet anahtarını prize takın.

• Elleriniz ve ayaklarınız ile dönen bıçak arasında belirli bir mesafe bırakın.

• Açma / kapama kolunu basılı konumda bırakmak (ör. bir ip veya tel yardımıyla) kesinlikle yasaktır.

• Çalışma sırasında bir adım hızında hareket edin.

• Çim biçme işlemi sırasında yalnızca elektrikli aleti ileri hareket ettirin. Elektrikli aleti kendinize doğru çekerek geriye hareket ettirmeyin, yana yatırmayın veya kaldırmayın. Aksi takdirde ağır yaralanmayla sonuçlanabilir.

• Eğimli yerlerde çalışırken son derece dikkatli olun:

• özellikle dik (eğimi 20°'den fazla olan) yokuşlarda çalışmayın;

• daima eğim boyunca hareket edin, asla eğimden yukarıya veya aşağıya hareket etmeyin;

• yön değiştirirken son derece dikkatli olun.

• Elektrikli aleti aşağıdaki durumlarda daima kapatın:

• kesme yüksekliğini ayarlamadan önce;

• çim torbasını boşaltmadan önce;

• elektrikli aleti çalışma sahasının yanına getirmeden önce (ör. bahçe yollarından geçerken);

• elektrikli aletin uygulanacağı yol üzerindeki tüm cisimleri ortadan kaldırmadan önce.

• Daima elektrikli aleti kapatın ve emniyet anahtarını soketten çıkarın:

- çalışmanın tamamlanmasından hemen sonra;
- malçılama tapasını takma / sökmeye işlemi sırasında;
- molalar sırasında veya elektrikli aletin başında kimse olmayacaksa;
- elektrikli aleti, gerekirse, örneğin elektrikli aletin bir bıçağına yabancı bir cisim sıkıştıktan sonra veya güçlü bir titreşim meydana geldiğinde muayene edin.
- Elektrikli aletin çalışması sırasında dönen bıçak bir cisme (ör. bir taş veya ağaç kökü) temas ederse, yabancı bir cisim (ör. ince bir dal) bıçağın hareketini engellersen veya üzerine bir şey (ör. bir ip veya tel) takılırsa elektrikli aleti hemen kapatın. Kusuru giderin ve elektrikli aletin parçalarını dikkatle inceleyin. Elektrikli aletin parçaları hasarlıysa çalışmaya devam etmek kesinlikle yasaktır.
- Çalışma sırasında elektrikli alet hasar görürse aleti onarmaya (bükmek, kaynak yapmak vb.) çalışmayın. Hasarlı bıçak değiştirilmelidir.

Çalışmadan sonra

- Elektrikli aleti ve çim kırptılarının yer aldığı çim torbasını temizlemek için fırça kullanın. Elektrikli aleti, hortumdan veya yüksek basınçlı bir yıkayıcıdan çıkan suyla yıkamak kesinlikle yasaktır. Elektrikli aletin bıçağını temizlerken son derece dikkatli olun ve eldiven takın.
- Elektrikli aleti çocukların erişemeyeceği kuru bir yerde muhafaza edin.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Seri numarası etiketi: CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Fırçasız motor.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Kulak koruyucuları takın.

Sembol	Anlamı
	Toz maskesi takın.
	Koruyucu çizme giyin.
	Yağışlı havalarda çalışmayın.
	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.
	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Batarya şarj etme süresi.
	Çalışma sırasında etraftaki insanlar veya hayvanlar arasına 15 m'lik bir mesafe koyun.
	Ellerinizi ve ayaklarınızı dönen bıçaktan uzak tutun.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.

Sembol	Anlamı
	Dikkat. Önemli.
	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldivenler giyin.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Kablosuz çim biçme makinesinin kullanım amacı bahçelik alanlarda bulunan çimleri biçmektir. İçinde bulunan akülerle çalışan bu alet taşınabilir özelliktedir (elektrik şebekesine bağlamaya gerek yoktur).

Motorlu aletin parçaları

- 1 Açma / kapama kolu
- 2 Kol (monte)
- 3 Kilit açma düğmesi
- 4 Kablo tutucusu
- 5 Hızlı çıkarılabilen kol
- 6 Çim torbası tam dolum göstergesi
- 7 Çim torbası
- 8 Kelebek vida
- 9 Tekerlek
- 10 Kesme yüksekliğini ayarlama kolu
- 11 Havalandırma delikleri
- 12 Gövde
- 13 Üst kol
- 14 Alt kol
- 15 Arka kapak
- 16 Taşıma kolu
- 17 Akü bölmesi kapağı
- 18 Pul
- 19 Cıvata
- 20 Malçlama tapası
- 21 Akü *
- 22 Akü kilidi *
- 23 Şarj cihazı *
- 24 Şarj cihazı etiketi *
- 25 Gösterge *
- 26 Akü şarjı durumu göstergeleri *
- 27 Akü şarjı durumu kontrol düğmesi *
- 28 Emniyet anahtarı
- 29 Priz

- 30 Pervane
- 31 Bıçak
- 32 Yaylı pul
- 33 Bıçak sabitleme cıvatası

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde çalışma yapmadan önce kapağı 17 kaldırın ve emniyet anahtarını 28 prizden çıkarın 29.

Kol (bkz. şek. 1-4)

- Kolu 2 şek. 1'de gösterildiği gibi takın.
- Kolu 2 takın ve kelebek vidalarla 8 sabitleyin (bkz. şek. 2.1). Akım taşıma kablosunu, tutucular 4 yardımıyla kola 2 sabitleyin (bkz. şek. 2.2).
- Daha rahat çalışmak için ve biçme yüksekliğini değiştirirken kolun 2 yüksekliğini ayarlayın:
 - kelebek vidaları 8 gevşetin (bkz. şek. 3.1);
 - kolu 2 yükseltin veya alçaltın (bkz. şek. 3.2);
 - kelebek vidaları 8 sıkın (bkz. şek. 3.1).
- Saklama sırasında elektrikli aletin daha az yer kaplaması için kolu 2 katlayabilirsiniz:
 - her iki hızlı çıkarılabilen kolu 5 yatay konuma getirin (bkz. şek. 4.1);
 - kelebek vidaları 8 gevşetin (bkz. şek. 4.1);
 - akım taşıma kablosuna zarar vermemek için kolu 2 şek. 4.1'de gösterildiği gibi dikkatlice katlayın.

Malçlama tapasını veya çim torbasını takma / sökme (bkz. şek. 5-6)

- Arka kapağı 15 kaldırın ve bu konumda tutun (bkz. şek. 5.1).
- Fişi 20 takın (bkz. şek. 5.2).
- Çim torbasını 7 takmadan önce fişi 20 çektiğinizden emin olun (bkz. şek. 5.2).
- Çim torbasını 7 şek. 6.3'te gösterildiği gibi takın. Çim torbasını 7, bu adımları sondan başa uygulayarak sökebilirsiniz.
- Arka kapağı 15 indirin.

Kesme yüksekliğini ayarlama (bkz. şek. 7)

Çim biçme yüksekliği, şek. 7'de gösterildiği gibi kolla 10 ayarlanabilir. Toplam 5 farklı değer (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm) mevcuttur.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü



Elektrikli alet, batarya 21 ve şarj cihazı 23 olmadan tedarik edilebilir. İlk kullanımdan önce, pil 21 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 8-9)



Dikkat: Her iki aküyü 21 daima aynı anda şarj edin. Şarj edilmiş aküyle boş aküyü 21 birlikte kullanmayın.

- Kapağı **17** kaldırın (bkz. şek. 8.1).
- Batarya kılıdına **22** basın ve bataryayı **21** çıkartın (bkz. şek. 8.2).
- Şarj cihazını **23** güç kaynağına bağlayın.
- Bataryayı **21** şarj cihazına **23** yerleştirin (bkz. şek. 9.1).
- Bataryayı **21** şarj cihazından **23** çıkartın ve bataryayı **21** güç aletine takın (bkz. şek. 9.2).
- Yukarıdaki adımları ikinci akü **21** için tekrar edin.
- Şarj ettikten sonra şarj cihazının **23** bağlantısını güç kaynağından kesin.

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 10)

Şarj aleti göstergeleri **25** pilin **21** şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. **25** göstergelerinin sinyalleri etiket **24** (bkz. şek. 10) üzerinde gösterilmektedir.

- Şek. 10.1 - (yeşil gösterge yandığında ve pil **21** şarj cihazına **23** yerleştirilmediğinde) - şarj cihazı **23** güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
- Şek. 10.2 - (yeşil gösterge yanıp söndüğünde ve pil **21** şarj cihazına **23** yerleştirildiğinde) - pil **21** şarj edilmektedir.
- Şek. 10.3 - (yeşil gösterge yandığında ve pil **21** şarj cihazına **23** yerleştirildiğinde) - pil **21** tam olarak şarj olmuştur.
- Şek. 10.4 - (kırmızı gösterge yandığında ve pil **21** şarj cihazına **23** yerleştirildiğinde) - pilin **21** şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
- Şek. 10.5 - (kırmızı gösterge yanıp söndüğünde ve pil **21** şarj cihazına **23** yerleştirildiğinde) - pilin **21** şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili **21** değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 21 ve şarj aleti 23 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

İşe başlamadan önce, aşağıdakileri kontrol ettiğinizden emin olun:

- elektrikli el aletinin tüm parçalarının konumlarının ve kurulumlarının doğru olması;
- elektrikli aletin elemanlarında hasar olmaması.

Elektrikli aleti açma / kapama



Elektrikli alette emniyetli başlatma sistemi mevcuttur. Yalnızca emniyet anahtarının 28, prize 29 takılmasıyla elektrikli alet açılabilir.

Açma:

Elektrikli aleti açmak için kilit açma düğmesine **3** basın ve basılı konumda tutarken açma / kapama kolunu **1** itin (bkz. şek. 12).

Çalışma sırasında elektrikli aleti koldan **2** tutun ve açma / kapama düğmesini **1** basılı tutun.

Kapama:

elektrikli aleti kapatmak için açma / kapama düğmesini **1** serbest bırakın.

Motorlu aletin tasarım özellikleri



Aşağıda ifade edilen bazı tasarım özellikleri bataryaya 21 özgüdür.

Fırçasız motor

Fırçasız motora sahip güç aleti fırçalı motora sahip güç aletine kıyasla aşağıdaki avantajları sağlamaktadır:

- aşınan parçalar (karbon fırçalar, komütatör) olmaması sayesinde yüksek güvenilirlik;
- tek bir şarj ile artan çalışma süresi;
- kompakt tasarım ve hafif ağırlık.

Sıcaklık koruması (bkz. şek. 10.6)

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yüklenme sırasında veya pil **21** sıcaklığı 80°C'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalışma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler.

Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **26**, şek. 10.6'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı ısınma koruması (bkz. şek. 10.6)

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin.

Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **26**, şek. 10.6'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı yüklenme koruması (bkz. şek. 10.6)

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir durumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **26**, şek. 10.6'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı boşalma koruması

Pil **21**, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 21 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri (bkz. şek. 10.7)

Düğmenin **27** itilmesiyle beraber göstergeler **26** pilin **21** şarj durumunu gösterir (bkz. şek. 10.7).

Emniyetli başlatma sistemi (bkz. şek. 11)

Güvenli başlatma sistemi sayesinde elektrikli alet, yalnızca emniyet anahtarının **28**, prize **29** takılmasından sonra açılabilir (bkz. şek. 11).

Otomatik hız kontrolü

Ağır bir yükte çalışırken (ör. kalın, uzun veya sert çimleryi biçerken) bıçak dönüş hızı otomatik olarak artar

(3400 dk'ıe kadar). Akünün boşalma hızı da bu esnada artar. Yük hafiflerse bıçak dönüş hızı otomatik olarak azalır (2800 dk'ıe kadar).

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Genel tavsiye (bkz. şek. 13, 11, 6)



Islak çimleri biçmeyin. Aksi takdirde elektrikli aletin iç yüzeylerine yapışarak doğru biçme işlemini engelleyebilir ve göstergenin 6 yanlış çalışmasına yol açabilir.

- Çalışmaya başlamadan önce alanda taşlar, yer altından dışarı çıkan kökler, su hortumları ve diğer cisimler gibi herhangi bir engel olmadığından emin olun. Aksi takdirde takılıp düşebilirsiniz. Bu nedenle dikkatli olun.
- Çim torbasını 7 veya malçlama tapasını 20 yukarıda belirtildiği gibi takın.
- Kesme yüksekliliğini yukarıda belirtildiği gibi ayarlayın. Toplam çim uzunluğunun 1/3'ünden daha fazlasını tek seferde biçmeyin. Uzun çimleri birkaç seferde biçin (bkz. şek. 13.2).
- Elektrikli aleti, çalışmanın başlayacağı yere taşıyın (bu kısım çoğunlukla ilgili alanın köşesidir (bkz. şek. 13.3)).
- Kapağı 17 açın ve emniyet anahtarını 28 prize 29 takın (bkz. şek. 11).
- Elektrikli aleti yukarıda belirtildiği gibi açın.
- İleri hareket edin ve çimleri biçin (bkz. şek. 13.1). Kalın, uzun veya sert çimleri biçerken yavaş hareket edin. Bunun çalışmanın sonuçlarında olumlu etkisi olacaktır ve elektrikli alet daha az yükü çalışacaktır.
- Çim torbasının 7 doluluk seviyesini izleyin ve zamanı gelince torbayı boşaltın. Çim torbasının 7 doluluk seviyesini gösterge 6 üzerinden görebilirsiniz. Şek. 6.1. - çim torbası 7 henüz tamamen dolu değil; şek. 6.2 - çim torbası 7 tamamen dolu ve boşaltılması gerekir.
- Çalışma sırasında başka bir iş yapacaksanız (ör. çim torbasını 7 vb. boşaltma) elektrikli aleti kapattığınızdan ve emniyet anahtarını 28 prizden 29 çektiğinizden emin olun.
- Çalışmayı bitirdikten sonra elektrikli aleti kapatın ve emniyet anahtarını 28 prizden 29 çıkarın.

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde çalışma yapmadan önce kapağı 17 kaldırın ve emniyet anahtarını 28 prizden çıkarın 29.

Batarya bakım talimatı

- Batarya 21 tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
- Batarya 21 dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.
- Bataryayı 21 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Bataryayı 21 uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.

- Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın 21 yaşlandığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştiriliyorsa, bataryanın 21 daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.
- Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin 21 oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Bıçağı takma / sökme (bkz. şek. 14)



Elektrikli aletin bıçağı 31, daha uzun süre kullanıldığında fazla ısınabilir. Bıçakla 31 herhangi bir çalışma yaparken koruyucu eldiven takın. Böylece kesim kenarlarının yol açabileceği yaralanma riski azaltılmış olur.

- Elektrikli aleti kapatın, kapağı 17 kaldırın ve emniyet anahtarını 28 prizden 29 çıkarın.
- Elektrikli aleti şek. 14'te gösterildiği gibi yan tarafına çevirin.
- Bir elinizle bıçağı 31 tutarken diğer elinizle ingiliz anahtarı yardımıyla civatayı 33 gevşetin.
- Bıçağı 31, pervaneden 30 sökün. Bıçak 31 hasarlıysa (çatlak, pürüzlenmiş, eğilmiş) yenisiyle değiştirin. Bıçak 31 körelidyse keskinleştirilmelidir. Bunun için uzman bir CROWN hizmet merkeziyle iletişime geçilmesi tavsiye edilir. **Dikkat: Bıçağı 31 kendi başınıza onarmaya veya keskinleştirmeye kalkışmayın. Aksi takdirde bıçağın 31 dengesi bozulabilir, bu da elektrikli aletin titremesine ve parçalarının daha fazla aşınmasına yol açabilir.**
- Bıçağı 31, adımları sondan başa uygulayarak takın.

Motorlu aletin temizlenmesi

- Çalışmadan sonra motorlu aletin dış yüzeyleri yumuşak bir fırça ve bezle temizlenmelidir. Elektrikli aleti temizlemek için kostik maddeler veya çözücüler kullanmayın. Kolun 2 yağlanmasını önleyin.
- Elektrikli aleti ve çim kırıcılarının yer aldığı çim torbasını 7 temizlemek için fırça kullanın. Elektrikli aleti, hortumdan veya yüksek basınçlı bir yıkayıcıdan çıkan suyla yıkamak kesinlikle yasaktır. Elektrikli aletin bıçağını 31 temizlerken son derece dikkatli olun ve eldiven takın.

Elektrikli aleti saklama (bkz. şek. 4)

Elektrikli aleti nemden uzak ve çocukların yetişemeyeceği bir yerde saklayın. Saklama sırasında, daima kilitleme anahtarı 28 prizden 29 çıkarılmış olmalıdır. Elektrikli aleti, kolu 2 katlayarak saklayabilirsiniz. Bunun için çim torbasını 7 en üste yerleştirin (bkz. şek. 4.2). Elektrikli alet bu konumdayken daha az yer kaplar.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve taminirin yanı sıra yedek parçalar konusunda da sorularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.

Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketleme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.

Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığına sevk edin. Açıktaki yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde pakitleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen olabildiğince uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketleme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

Dane techniczne elektronarzędzia

Kosiarka akumulatorowa		CT29018HX
Kod elektronarzędzia		697823
Napięcie znamionowe	[V]	2 x 20 *
Prędkość znamionowa	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Szerokość koszenia	[mm] [cale]	380 15"
Wysokości koszenia	[mm] [cale]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Pojemność pojemnika na trawę	[l]	40
Waga	[kg] [funty]	14,67 32.35
Ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	—
Moc akustyczna	[dB(A)]	—
Obciążenie wibracjami	[m/s ²]	—

* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów.

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 11.04.2023

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektonarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uziemianych elektronarzędzi. Nie-**



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

przerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części.** Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prąd owe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".

- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, ostrości, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.

- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpoślizgowe obuwie ochronne, kask lub naszники przeciwhałasowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.

- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF".** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.

- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.

- **Podczas pracy nie przecheć się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rę-**

kawice z dala od wirujących części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.

- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.

- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowo do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.

- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.

- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertła itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.
- **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.
- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim.** W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skoryzować z pomocy lekarza. Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.** Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.
- **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary.** W przypadku złego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzić każdą zalaną część. Oczyszczyć ją lub wymienić, jeśli trzeba.
- **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo-jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.
- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyk.** W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.
- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

Przed rozpoczęciem pracy

- Elektronarzędzie może być używane tylko przez osobę należycie zaznajomioną z eksploatacją i konserwacją oraz zdolną do wykazania się umiejętnością prawidłowego posługiwania się narzędziem.
- Używanie elektronarzędzia przez dzieci lub nastolatków jest kategorycznie zabronione.
- Zabrania się używania elektronarzędzi do zabawy przez dzieci lub nastolatków.
- Nie używać elektronarzędzia podczas złej pogody. Gęsta mgła, silny wiatr, deszcz i śnieg stwarzają dodatkowe zagrożenia podczas używania elektronarzędzia (upadek na śliskim gruncie itp.).
- Sprawdzić dokładnie teren, na którym będzie się pracować. Usunąć kamienie, patyki, druty oraz inne obce przedmioty: mogą być wyrzucane przez wirujący nóż tnący i zranić operatora lub osoby postronne.
- Podczas pracy, w promieniu 15 m nie mogą znajdować się postronne osoby lub zwierzęta. Wyłączyć elektronarzędzie, gdy w pobliżu pojawią się postronne osoby lub zwierzęta.
- Regularnie sprawdzać nóż tnący elektronarzędzia, czy nie ma odkształceń, pęknięć, wyszczerbień itp. Nie wolno pracować elektronarzędziem z uszkodzonym nożem tnącym.
- Nie wolno używać narzędzia w czasie opadów atmosferycznych oraz narażać elektronarzędzia na działanie padającego deszczu i śniegu.
- Nie wolno zakładać noża tnącego od innych urządzeń, zakładając tarczę pił, drutów tnących itp.
- Zawsze zakładać pojemnik na trawę lub wkładkę do mulczowania.

• Podnosić i przenosić elektronarzędzie tylko za uchwyt do przenoszenia lub toczyć je po ziemi. Nie wolno podnosić elektronarzędzia za inne elementy konstrukcyjne, może to uszkodzić elektronarzędzie.



Użytkownik lub właściciel elektronarzędzia ponosi odpowiedzialność prawną za możliwe wypadki lub szkody wyrządzone osobom trzecim lub ich własności.

Podczas pracy

- Zawsze stosować środki ochrony indywidualnej: okulary lub osłonę twarzy, ochronniki słuchu, ubrania z grubej tkaniny, wytrzymałe obuwie z antypoślizgowymi podeszwami. Nigdy nie pracować w krótkich spodniach lub sandałach.
- Nie kosić mokrej trawy (z rosą lub po deszczu).
- Wkładać kluczyk bezpieczeństwa do gniazda bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy.
- Trzymać dłonie i stopy w bezpiecznej odległości od wirującego noża tnącego.
- Nie wolno mocować dźwigni włączania w położeniu docisniętym (np. sznurkiem lub drutem).
- Podczas pracy przemieszczać się powoli.
- Podczas koszenia trawy przesuwając elektronarzędzie tylko do przodu. Nie ciągnąć elektronarzędzia do siebie, do tyłu, nie pochylać i nie podnosić, ponieważ może to doprowadzić do poważnego zranienia operatora.
- Podczas pracy na zboczach zachować szczególną ostrożność:
 - nie pracować na zbyt pochyłych zboczach (pochylenie ponad 20°);
 - zawsze przemieszczać się w poprzek zbocza i nigdy w górę lub w dół zbocza;
 - zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku ruchu.
- Zawsze wyłączać elektronarzędzie:
 - przed regulacją wysokości koszenia;
 - przed opróżnianiem pojemnika na trawę;
 - przed przemieszczaniem elektronarzędzia wokół obszaru koszenia (np. podczas przejazdu przez alejki w ogrodzie);
 - przed usuwaniem różnych obiektów z drogi elektronarzędzia.
- Zawsze wyłączać elektronarzędzie i wyjmować kluczyk bezpieczeństwa z gniazda:
 - natychmiast po zakończeniu pracy;
 - podczas montażu / demontażu wkładki do mulczowania;
 - podczas przerw w pracy lub pozostawienia elektronarzędzia bez nadzoru;
 - w przypadku konieczności sprawdzenia elektronarzędzia, np. po zderzeniu się noża tnącego z obcym przedmiotem lub w przypadku wystąpienia silnych wibracji.
- Jeśli podczas pracy elektronarzędziem wirujący nóż tnący uderzył w jakiś przedmiot (np. kamień lub pień), został zakleszczony przez obcy przedmiot (np. gałąź) lub coś owinęło się wokół noża (np. sznur lub drut), natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Usunąć przyczynę zakłócenia i dokładnie sprawdzić części elektronarzędzia - nie wolno kontynuować pracy elektronarzędziem z uszkodzonymi częściami.
- Jeżeli nóż tnący elektronarzędzia uszkodzi się podczas pracy, nie próbować naprawiać go (prostować,

spawać itp.) uszkodzony nóż tnący musi być wymieniony.

Po zakończeniu pracy

- Do czyszczenia elektronarzędzia i pojemnika na trawę z resztek trawy używać szczotki. Nie wolno czyścić elektronarzędzia wodą z węża lub myjką wysokociśnieniową. Podczas czyszczenia noża tnącego zachować szczególną ostrożność, zakładać rękawice ochronne.
- Przechowywać elektronarzędzie w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	Naklejka z numerem seryjnym: CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXX - numer seryjny.
	Silnik bezszczotkowy.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Nosić obuwie ochronne.
	Nie pracować podczas deszczu.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Symbol	Znaczenie
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.
	Czas ładowania baterii.
	Podczas pracy elektronarzędziem osoby postronne lub zwierzęta muszą znajdować się w odległości większej od 15 m.
	Trzymać dłonie i stopy w bezpiecznej odległości od wirującego noża tnącego.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
	Uwaga. Ważne.
	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Pomocne informacje.
	Nosić rękawice ochronne.

Symbol	Znaczenie
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Kosiarka akumulatorowa przeznaczona jest do koszenia trawy na działkach i w ogrodach. Zasilanie z akumulatora zapewnia dużą mobilność (nie ma potrzeby podłączania się do sieci elektrycznej).

Części składowe elektronarzędzia

- 1 Dźwignia włączania
- 2 Uchwyt (zespół)
- 3 Przycisk odblokowania
- 4 Opaska mocowania przewodu
- 5 Dźwignia zwalnijająca
- 6 Wskaźnik zapełnienia pojemnika na trawę
- 7 Pojemnik na trawę
- 8 Nakrętka skrzydełkowa
- 9 Koło
- 10 Dźwignia ustawiania wysokości koszenia
- 11 Otwory wentylacyjne
- 12 Korpus
- 13 Górna część uchwytu
- 14 Dolna część uchwytu
- 15 Pokrywa tylna
- 16 Uchwyt do przenoszenia
- 17 Pokrywa przedziału na akumulator
- 18 Podkładka
- 19 Śruba
- 20 Wkładka do mulczowania
- 21 Akumulator *
- 22 Zatrząsk akumulatora *
- 23 Ładowarka *
- 24 Tabliczka ładowarki *
- 25 Wskaźnik *
- 26 Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
- 27 Przycisk sprawdzania stanu naładowania akumulatora *
- 28 Kluczyk bezpieczeństwa
- 29 Gniazdo
- 30 Wirnik
- 31 Nóż tnący
- 32 Podkładka sprężysta
- 33 Wkręt mocujący nóż tnący

* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem wykonywania jakichś czynności przy elektronarzędziu podnieść pokrywę 17 i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa 28 z gniazda 29.

Uchwyt (patrz rys. 1-4)

- Zmontować uchwyt **2**, jak pokazano na rys. 1.
- Zamontować uchwyt **2** i zamocować go nakrętkami skrzydełkowymi **8** (patrz rys. 2.1). Przymocować przewód elektryczny do uchwytu **2** za pomocą opasek **4** (patrz rys. 2.2).
- W celu zapewnienia komfortu pracy oraz po zmianie wysokości koszenia wyregulować wysokość uchwytu **2**:
 - poluzować nakrętki skrzydełkowe **8** (patrz rys. 3.1);
 - podnieść lub opuścić uchwyt **2** (patrz rys. 3.2);
 - dokręcić nakrętki skrzydełkowe **8** (patrz rys. 3.1).
- Uchwyt **2** można złożyć tak, żeby elektronarzędzie zajmowało mniej miejsca podczas przechowywania go:
 - ustawić obie dźwignie zwalniające **5** w położenie poziome (patrz rys. 4.1);
 - poluzować nakrętki skrzydełkowe **8** (patrz rys. 4.1);
 - ostrożnie, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego, złożyć uchwyt **2**, jak pokazano na rys. 4.1.

Montaż / demontaż wkładki do mulczowania lub pojemnika na trawę (patrz rys. 5-6)

- Podnieść pokrywę tylną **15** i przytrzymać ją w tym położeniu (patrz rys. 5.1).
- Złożyć wkładkę do mulczowania **20** (patrz rys. 5.2).
- Przed zamontowaniem pojemnika na trawę **7**, wyjąć wkładkę do mulczowania **20** (patrz rys. 5.2).
- Złożyć pojemnik na trawę **7**, jak pokazano na rys. 6.3. Pojemnik na trawę **7** zdejmować w odwrotnej kolejności.
- Opuścić pokrywę tylną **15**.

Ustawianie wysokości koszenia (patrz rys. 7)

Wysokość koszenia reguluje się dźwignią **10**, jak pokazano na rys. 7. Można ustawić 5 różnych wysokości (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego



Elektonarzędzie może być dostarczane bez akumulatora **21** i bez ładowarki **23**. Przed pierwszym użyciem akumulator **21** należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 8-9)



Uwaga: zawsze ładować oba akumulatory **21** w tym samym czasie. Nie instalować razem naładowanego i rozładowanego akumulatora **21**.

- Podnieść pokrywę **17** (patrz rys. 8.1).
- Naciśnąć blokadę akumulatora **22** i wyjąć akumulator **21** (patrz rys. 8.2).
- Podłączyć ładowarkę **23** do zasilania.
- Włożyć akumulator **21** do ładowarki **23** (patrz rys. 9.1).
- Wyjąć akumulator **21** z ładowarki **23** i włożyć akumulator **21** do elektronarzędzia (patrz rys. 9.2).

- Powtórzyć wszystkie powyższe kroki dla drugiego akumulatora **21**.
- Odłączyć ładowarkę **23** od zasilania po zakończeniu ładowania.

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 10)

Wskaźniki **25** informują o stanie procesu ładowania akumulatora **21**. Sygnały wskaźników **25** przedstawione są na tabliczce informacyjnej **24** (patrz rys. 10).

- Rys. 10.1 - (wskaźnik zielony świeci, akumulator **21** nie jest włożony do ładowarki **23**) - ładowarka **23** jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 10.2 - (wskaźnik zielony miga, akumulator **21** jest włożony do ładowarki **23**) - akumulator **21** jest w trakcie ładowania.
- Rys. 10.3 - (wskaźnik zielony świeci, akumulator **21** jest włożony do ładowarki **23**) - akumulator **21** jest całkowicie naładowany.
- Rys. 10.4 - (wskaźnik czerwony świeci, akumulator **21** jest włożony do ładowarki **23**) - proces ładowania akumulatora **21** został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 10.5 - (wskaźnik czerwony miga, akumulator **21** jest włożony do ładowarki **23**) - proces ładowania akumulatora **21** został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator **21**, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.



Podczas ładowania akumulator **21 i ładowarka **23** nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.**

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić następujące elementy:

- poprawność montażu i niezawodność mocowania wszystkich elementów elektronarzędzia;
- brak uszkodzeń elementów elektronarzędzia.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia



Elektonarzędzie jest wyposażone w system bezpiecznego startu - klucz bezpieczeństwa **28** musi być włożony do gniazda **29** i dopiero wtedy można uruchomić elektronarzędzie.

Włączanie:

Aby włączyć elektronarzędzie, nacisnąć przycisk odblokowania **3** i trzymając go przyciągnąć dźwignię włączania **1** (patrz rys. 12).

Podczas pracy trzymać elektronarzędzie za uchwyt **2** i przyciągniętą dźwignię włączania **1**.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć elektronarzędzie, zwolnić dźwignię włączania **1**.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego



Niektóre funkcje zabezpieczeń opisane poniżej dotyczą akumulatora 21.

Silnik bezszczotkowy

Elektronarzędzie wyposażone jest w silnik bezszczotkowy, który zapewnia następujące korzyści (w porównaniu do elektronarzędzia z silnikiem szczotkowym):

- wysoka niezawodność dzięki brakowi części zużywalnych (szczotki węglowe, komutator);
- dłuższy czas eksploatacji po naładowaniu;
- kompaktowy design i niewielka masa.

Zabezpieczenie temperaturowe (patrz rys. 10.6)

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora 21 przekroczy 80°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 26 będą migać, jak pokazano na rys. 10.6, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem (patrz rys. 10.6)

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyciąga silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 26 będą migać, jak pokazano na rys. 10.6, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem (patrz rys. 10.6)

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyciąga silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 26 będą migać, jak pokazano na rys. 10.6, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator 21 jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 21 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz rys. 10.7)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk 27, wskaźniki stanu naładowania 26 przedstawiają stan naładowania akumulatora 21 (patrz rys. 10.7).

System bezpiecznego startu (patrz rys. 11)

System bezpiecznego startu - umożliwia włączenie elektronarzędzia dopiero po włożeniu kluczyka bezpieczeństwa 28 do gniazda 29 (patrz rys. 11).

Automatyczna regulacja obrotów

Podczas pracy ze zwiększonym obciążeniem (np. podczas koszenia gęstej, wysokiej lub twardej trawy), obroty noża tnącego są automatycznie zwiększane (do 3400 min⁻¹), lecz jednocześnie zwiększa się szybkość rozładowywania akumulatora. Gdy obciążenie maleje, obroty noża tnącego są automatycznie zmniejszane (do 2800 min⁻¹).

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Zalecenia ogólne (patrz rys. 13, 11, 6)



Nie kosić mokrej trawy, ponieważ będzie przylegać do wewnętrznych powierzchni elektronarzędzia i zakłócać prawidłowe koszenie, co z kolei prowadzi do nieprzewidowanego działania wskaźnika 6.

- Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że na terenie koszenia nie ma żadnych przeszkód tzn. kamieni, korzeni wystających z ziemi, węży do wody, zapomnianych akcesoriów ogrodowych. Należy zachować ostrożność, ponieważ przedmioty te mogą spowodować upadek operatora.
- Zamontować pojemnik na trawę 7 lub wkładkę do mulczowania 20, jak opisano powyżej.
- Ustawić wysokość koszenia, jak opisano powyżej. Kosić w jednym przejściu nie więcej jak 1/3 całkowitej wysokości trawy. Wysoką trawę kosić w kilku przejściach (patrz rys. 13.2).
- Przenieść elektronarzędzie do miejsca, z którego zaczyna się pracę (zazwyczaj jest to narożnik działki (patrz rys. 13.3)).
- Otworzyć pokrywę 17 i włożyć kluczyk bezpieczeństwa 28 do gniazda 29 (patrz rys. 11).
- Włączyć elektronarzędzie, jak opisano powyżej.
- Przesuwać się do przodu i kosić trawę (patrz rys. 13.1). Podczas koszenia gęstej, wysokiej lub twardej trawy, przemieszczać się powoli - będzie to miało pozytywny wpływ na efekt wykonanej pracy, a elektronarzędzie będzie pracowało z mniejszym obciążeniem.
- Sprawdzać poziom zapełnienia pojemnika na trawę 7 i opróżniać go w odpowiednim momencie. Poziom zapełnienia pojemnika na trawę 7 jest wskazywany przez wskaźnik 6. Rys. 6.1 - pojemnik na trawę 7 nie jest jeszcze zapełniony, rys. 6.2 - pojemnik na trawę 7 jest pełny i wymaga opróżnienia.
- Jeżeli użytkownik zamierza wykonywać jakieś czynności podczas pracy (np. opróżnianie pojemnika na trawę 7 itp.), należy najpierw wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa 28 z gniazda 29.
- Wyłączyć elektronarzędzie po skończeniu pracy i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa 28 z gniazda 29.

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed rozpoczęciem wykonywania jakichś czynności przy elektronarzędziu podnieść pokrywę 17 i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa 28 z gniazda 29.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **21** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora **21**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **21** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **21** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **21** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **21** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez używania zalecamy przechowywać akumulator **21** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Montaż / demontaż noża tnącego (patrz rys. 14)



Po dłuższej pracy elektronarzędziem nóż tnący **31** może nagrzać się do wysokiej temperatury - zakładać rękawice ochronne podczas wykonywania jakichkolwiek czynności przy nożu tnącym **31**. Zmniejszy to również ryzyko skaleczenia się o krawędzie tnące noża.

- Wyłączyć elektronarzędzie, podnieść pokrywę **17** i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa **28** z gniazda **29**.
- Położyć elektronarzędzie na boku, jak pokazano na rys. 14.
- Trzymając nóż tnący **31** jedną ręką, drugą ręką odkręcić kluczem śrubę **33**.
- Zdjąć nóż tnący **31** z wirnika **30**. Jeśli nóż tnący **31** jest uszkodzony (pęknięty, wyszczerbiony, wygięty), wymienić go. Jeżeli nóż tnący **31** stępił się, należy go naostrzyć. W tym celu zalecamy skontaktować się z serwisem firmy **CROWN**. **Uwaga: nie próbować samemu naprawiać lub ostrzyć noża tnącego 31. Może to spowodować niebezpieczeństwo noża tnącego 31, i w konsekwencji wibracje elektronarzędzia oraz szybsze zużycie się jego części.**
- Zamontować nóż tnący **31** w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

- Po każdej pracy należy czyścić zewnętrzne powierzchnie elektronarzędzia miękką szczotką i ścierką. Do czyszczenia elektronarzędzia nie używać żrących środków lub rozpuszczalników. Nie dopuścić do zaolenienia uchwytu **2**.
- Do czyszczenia elektronarzędzia i pojemnika na trawę **7** z resztek trawy używać szczotki. Nie wolno czyścić elektronarzędzia wodą z węża lub myjką wysokociśnieniową. Podczas czyszczenia noża tnącego **31**

zachować szczególną ostrożność, zakładać rękawice ochronne.

Przechowywanie elektronarzędzia (patrz rys. 4)

Przechowywać elektronarzędzie w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci. Zawsze wyjmować kluczyk bezpieczeństwa **28** z gniazda **29**. Elektronarzędzie można przechowywać ze złożonym uchwytem **2** i pojemnikiem na trawę **7** położonym na górze (patrz rys. 4.2). W takim stanie elektronarzędzie zajmuje mało miejsca.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: **www.crown-tools.com**.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych.

Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczegółowych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzegamy możliwość wprowadzania zmian.

Polski

Specifikace elektronářadí

Akumátorová sekačka na trávu		CT29018HX
Číslo elektronářadí		697823
Jmenovité napětí	[V]	2 x 20 *
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Šířka řezu	[mm]	380
	[palce]	15"
Výšky řezu	[mm]	25 / 39 / 53 / 67 / 80
	[palce]	1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Objem vaku na trávu	[l]	40
Hmotnost	[kg]	14,67
	[lb]	32.35
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrace	[m/s ²]	—

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsáný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2006/42/EC včetně jejích změn a je v souladu s následujícími normami:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Manažer
certifikace

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 11.04.2023



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází často k úrazům.
- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je

vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Kabel slouží výhradně k určenému použití.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. POZNÁMKA! Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jistič zemního svodového proudu (ELCB)".
- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodcové, stíněné apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilce nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.
- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu očí. Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.
- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění.** Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.
- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.
- **Nepřeceňujte své síly.** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.
- **Vhodné se oblékejte.** Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobené prachem.
- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.
- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného

nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučeni o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektronářadí.** Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Rada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.
- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziiva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.
- **Při ovládání elektronářadí držte správné pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.
- **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném použití může s akumulátorem pod tlakem vystříknout kapalina.** Dbejte zvýšené

opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina, která vystřikne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

- **Vyhnete se zbytečnému zapínání.** Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.

- **Akumulátor neotvírejte.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou podráždit dýchací systém.

- **Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti.** Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.

- **Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

- **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů.** Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku.** Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěřte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- **Neprovozujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích.** Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

- **Servis svého elektronářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.

- **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí

Před zahájením provozu

- Elektrické nářadí smí obsluhovat pouze osoba řádně seznámená s jeho používáním a údržbou a schopná prokázat schopnost správné obsluhy.

- Používání elektrického nářadí dětmi nebo mladistvými je výslovně zakázáno.

- Dětem a dospívajícím je přísně zakázáno používat elektrické nářadí ke hře.

- Nepoužívejte elektrické nářadí za špatného počasí, hustá mlha, silný vítr, déšť a sníh vytvářejí další nebezpečí při práci s elektrickým nářadím (pád na kluzkém povrchu apod.).

- Pozorně si prohlédněte pozemek, na kterém se bude pracovat. Odstraňte všechny kameny, klacky, dráty i jiná cizí tělesa: mohou být odmrštěny rotujícím nožem a mohou zranit obsluhu nebo okolostojící osobu.

- Během práce se nesmí do vzdálenosti 15 m přiblížit žádná neúčastná osoba ani zvíře. Když se přiblíží neúčastná osoba nebo zvíře, vypněte elektrické nářadí.

- Pravidelně kontrolujte čepel elektrického nářadí, zda není deformovaná, zda na ní nejsou praskliny, třísky apod. Je zakázáno provozovat elektrické nářadí s poškozenou čepelí.

- Práce během srážek je zakázána, stejně tak je zakázáno nechat elektrické nářadí pod padajícím sněhem a deštěm.

- Je přísně zakázáno instalovat čepel jiné konstrukce, pokoušet se instalovat pilové kotouče, dráty apod.

- Vždy instalujte buď travní baf, nebo zástrčku pro mulčování.

- Elektrické nářadí zvedejte a přenášejte pouze za přepravní rukojeť nebo jej válejte po zemi. Je zakázáno zvedat elektrické nářadí za jiné konstrukční prvky, mohlo by dojít k jeho poškození.



Za případné nehody nebo škody, které mohou být způsobeny třetím osobám nebo jejich majetku, odpovídá provozovatel nebo majitel elektrického nářadí.

Během provozu

- Vždy používejte prostředky individuální ochrany: brýle nebo obličejový štít, chrániče sluchu, oblečení s hustou strukturou, robustní obuv s protiskluzovou podrážkou. Nikdy nepracujte v šortkách nebo v otevřené obuvi.

- Nesekejte mokrou trávu (za rosy nebo po dešti).

- Bezprostředně před zahájením práce zasuňte bezpečnostní klíč do zásuvky.

- Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujícího nože.

- Je přísně zakázáno upevňovat držák zapnutí / vypnutí ve stlačeném stavu (například pomocí lana nebo drátu).

- Při práci se pohybujte rychlostí jedné nohy.

- Při sekání trávy pohybujte elektrickým nářadím pouze dopředu. Nepohybujte se dozadu tažením elektrického nářadí směrem k sobě, nenaklánějte nebo nezvedejte elektrické nářadí, protože by mohlo dojít k vážnému zranění.

- Při práci na svazích dbejte zvýšené opatrnosti:

- nepracujte na obzvláště strmých svazích (sklon nad 20°);

- pohybujte se vždy napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů;

- dbejte zvýšené opatrnosti při změně směru jízdy.

- Elektrické nářadí vždy vypněte:

- před nastavením výšky sečení;

- před vyprázdněním vaku na trávu;

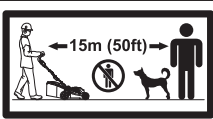
- před pohybem elektrického nářadí po pracovní oblasti (např. při přecházení zahradních cest);
- před odstraněním jakýchkoli předmětů z dráhy elektrického nářadí.
- Vždy vypněte elektrické nářadí a vyjměte bezpečnostní klíč ze zásuvky:
 - ihned po ukončení práce;
 - při montáži / demontáži zástrčky pro mulčování;
 - při přerušení práce nebo ponechání elektrického nářadí bez dozoru;
 - v případě potřeby zkontrolujte elektrické nářadí, např. po nárazu nože elektrického nářadí na cizí předmět nebo při silných vibracích.
- Pokud během provozu elektrického nářadí narazil rotující nůž na nějaký předmět (například kámen nebo pahýl), byl zaseknut cizím předmětem (například větví) nebo na něj bylo něco navinuto (například lano nebo drát), okamžitě elektrické nářadí vypněte. Odstraňte závadu a pečlivě zkontrolujte části elektrického nářadí - je výslovně zakázáno pokračovat v práci, pokud jsou části elektrického nářadí poškozeny.
- Pokud je čepel elektrického nářadí poškozena během jeho provozu, nepokoušejte se ji opravovat (ohýbat, svařovat apod.) poškozenou čepel je třeba vyměnit.

Po dokončení operace

- K čištění elektrického nářadí a vaku na trávu od posekané trávy používejte kartáč. Je přísně zakázáno mýt elektrické nářadí vodou z hadice nebo vysokotlaké myčky. Při čištění nože elektrického nářadí dbejte zvýšené opatrnosti, používejte rukavice.
- Elektrické nářadí uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte respirátor.
	Používejte ochrannou obuv.
	Nepracujte za deště.
	Akumulátor nezahřívejte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.
	Akumulátor nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Během práce se do vzdálenosti 15 m nesmí nacházet žádné okolostojící osoby ani zvířata.
	Udržujte ruce a nohy mimo dosah rotujícího nože.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.

Štítek s výrobním číslem:
 CT ... - model;
 XX - datum výroby;
 XXXXXXX - výrobní číslo.

Bezkartáčový motor.

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.

Používejte ochranné brýle.

Symbol	Význam
	Odblokovaný.
	Pozor. Důležité.
	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Akumulátorové sekačky jsou určeny k sekání trávy na zahradních pozemcích. Díky napájení z baterií jsou mobilní (není nutné je připojovat k elektrické síti).

Součásti elektronářadí

- 1 Držák pro zapnutí / vypnutí
- 2 Rukojeť (smontovaná)
- 3 Vypínací tlačítko
- 4 Držák kabelu
- 5 Rychloupínací páka
- 6 Indikátor naplnění vaku na trávu
- 7 Vak na trávu
- 8 Šroub křídla
- 9 Kolečko
- 10 Páka nastavení výšky sečení
- 11 Větrací otvory
- 12 Tělo
- 13 Horní část rukojeti
- 14 Spodní část rukojeti
- 15 Zadní kryt
- 16 Přepřavní rukojeť
- 17 Kryt prostoru pro baterie
- 18 Podložka
- 19 Šroub
- 20 Zástrčka pro mulčování
- 21 Baterie *
- 22 Zámek baterie *
- 23 Nabíječka *
- 24 Štítek nabíječky *

- 25 Indikátor *
- 26 Indikátory stavu nabití baterie *
- 27 Kontrolní tlačítko stavu nabití baterie *
- 28 Bezpečnostní tlačítko
- 29 Zásuvka
- 30 Oběžné kolo
- 31 Lopatka
- 32 Pružná podložka
- 33 Upevňovací šroub lopatky

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsaná v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Než začnete s elektrickým nářadím pracovat, zvedněte kryt 17 a vyjměte bezpečnostní klíč 28 ze zásuvky 29.

Rukojeť (viz obr. 1-4)

- Sestavte rukojeť 2 podle obrázku 1.
- Nainstalujte rukojeť 2 a upevněte ji křídlovými šrouby 8 (viz obr. 2.1). Připevněte proudový kabel k rukojeti 2 pomocí držáků 4 (viz obr. 2.2).
- Pro pohodlnější práci a také při změně výšky sečení nastavte výšku rukojeti 2:
 - povolte křídlové šrouby 8 (viz obr. 3.1);
 - zvedněte nebo spusťte rukojeť 2 (viz obr. 3.2);
 - utáhněte křídlové šrouby 8 (viz obr. 3.1).
- Rukojeť 2 můžete sklopit, aby elektrické nářadí při skladování zabíralo méně místa:
 - nastavte obě rychloupínací páky 5 do vodorovné polohy (viz obr. 4.1);
 - povolte křídlové šrouby 8 (viz obr. 4.1);
 - opatrně, abyste nepoškodili proudový kabel, sklopte rukojeť 2 podle obr. 4.1.

Montáž / demontáž zástrčky pro mulčování nebo vaku na trávu (viz obr. 5-6)

- Zvedněte zadní kryt 15 a podržte jej v této poloze (viz obr. 5.1).
- Nainstalujte zástrčku 20 (viz obr. 5.2).
- Před instalací vaku na trávu 7 nezapomeňte vyjmout zástrčku 20 (viz obr. 5.2).
- Vak na trávu 7 nainstalujte podle obr. 6.3. Vak na trávu 7 se vyjímá v opačném pořadí.
- Spusťte zadní kryt 15.

Nastavení výšky sečení (viz obr. 7)

Výšku sečení trávy je možné nastavit pomocí páky 10, jak je znázorněno na obr. 7. Je možné nastavit 5 různých hodnot (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Napájení akumulátoru elektronářadí



Elektrické nářadí lze dodat bez baterie 21 a nabíječky 23. Před prvním použitím musíte akumulátor 21 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 8-9)



Upozornění: Vždy nabíjejte obě baterie 21 současně. Nemíchejte nabíť a vybitý akumulátor 21.

- Zvedněte kryt **17** (viz obr. 8.1).
- Stiskněte pojistku akumulátoru **22** a vyjměte akumulátor **21** (viz obr. 8.2).
- Zapojte nabíječku **23** do sítě.
- Vložte akumulátor **21** do nabíječky **23** (viz obr. 9.1).
- Vyjměte akumulátor **21** z nabíječky **23** a nasadte akumulátor **21** na elektronářadí (viz obr. 9.2).
- Všechny výše uvedené kroky zopakujte pro druhou baterii **21**.
- Po nabití odpojte nabíječku **23** ze sítě.

Kontrolky nabíječky (viz obr. 10)

Kontrolky nabíječky **25** informují o průběhu nabíjení akumulátoru **21**. Signalizace kontrolky **25** je vysvětlena na štítku **24** (viz obr. 10).

- Obr. 10.1 - (kontrolka svítí zeleně, akumulátor **21** není vložen do nabíječky **23**) - nabíječka **23** je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
- Obr. 10.2 - (zelená kontrolka bliká, akumulátor **21** je vložen do nabíječky **23**) - akumulátor **21** se nabíjí.
- Obr. 10.3 - (zelená kontrolka svítí, akumulátor **21** je vložen do nabíječky **23**) - akumulátor **21** je plně nabitý.
- Obr. 10.4 - (červená kontrolka svítí, akumulátor **21** je vložen do nabíječky **23**) - proces nabíjení akumulátoru **21** je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.
- Obr. 10.5 - (červená kontrolka bliká, akumulátor **21** je vložen do nabíječky **23**) - proces nabíjení akumulátoru **21** je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor **21**, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 21 a nabíječka 23 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Práce s elektronářadím

Před zahájením práce nezapomeňte zkontrolovat následující:

- správnost montáže a spolehlivost upevnění všech prvků elektrického nářadí;
- nepřítomnost poškození součástí elektrického nářadí.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí



Elektrické nářadí je vybaveno bezpečnostním startovacím systémem - je nutné zasunout bezpečnostní klíč 28 do zásuvky 29 a teprve poté lze elektrické nářadí zapnout.

Zapnutí:

Chcete-li elektrické nářadí zapnout, stiskněte tlačítko blokování vypnutí **3** a zatímco jej držíte v poloze, stiskněte držák zapnutí / vypnutí **1** (viz obr. 12).

Během provozu držte elektrické nářadí za rukojeť **2** a stisknutou konzolu zapnutí / vypnutí **1**.

Vypnutí:

Chcete-li elektrické nářadí vypnout, uvolněte držák zapnutí / vypnutí **1**.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí



Některé níže popsané konstrukční prvky jsou specifické pro baterii 21.

Bezkartáčový motor

Elektronářadí je vybaveno bezkartáčovým motorem, který nabízí následující výhody (v porovnání s elektronářadím vybaveným kartáčovým motorem):

- vysoká spolehlivost díky absenci opotřebováváných dílů (uhlíkové kartáče, komutátor);
- delší doba provozu na jedno nabití;
- kompaktní provedení a nízká hmotnost.

Teplotní ochrana (viz obr. 10.6)

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru **21** překročí 80°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevyhovujících provozních podmínek.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **26** tak, jak je znázorněno na obr. 10.6.

Ochrana proti přehřátí (viz obr. 10.6)

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **26** tak, jak je znázorněno na obr. 10.6.

Ochrana proti přetížení (viz obr. 10.6)

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **26** tak, jak je znázorněno na obr. 10.6.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii **21** bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 21.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru (viz obr. 10.7)

Při stisku tlačítka **27** signalizují kontrolky **26** stav nabití akumulátoru **21** (viz obr. 10.7).

Bezpečnostní startovací systém (viz obr. 11)

Bezpečnostní startovací systém - umožňuje zapnout elektrické nářadí pouze po zasunutí bezpečnostního klíče **28** do zásuvky **29** (viz obr. 11).

Automatická regulace otáček

Při práci se zvýšeným zatížením (například při sekání husté, vysoké nebo tvrdé trávy) se automaticky zvýší rychlost otáčení nože (až na 3400 min⁻¹), ale zrychlí se vybití akumulátoru. Při snížení zátěže se rychlost otáčení nože automaticky sníží (až na 2800 min⁻¹).

Doporučení pro práci s elektronářadím

Obecné doporučení (viz obr. 13, 11, 6)



Nesekejte mokrou trávu, protože se může přilepit na vnitřní plochy elektrického nářadí, což brání správnému sečení a také vede k nesprávné funkci indikátoru 6.

- Před zahájením práce se ujistěte, že se na pozemku nenacházejí žádné překážky, tj. kameny, kořeny vyčnívající ze země, hadice na vodu, opuštěné zahradní potřeby. Mohlo by dojít k pádu, proto buďte opatrní.
- Nainstalujte vak na trávu **7** nebo zástrčku pro mulčování **20**, jak je popsáno výše.
- Nastavte výšku sečení, jak je popsáno výše. Jedním přejezdem posekejte maximálně 1/3 celkové délky trávy. Vysokou trávu sekejte na několik přejezdů (viz obr. 13.2).
- Přemístěte elektrické nářadí na místo, odkud se začne pracovat (obvykle je to roh pozemku (viz obr. 13.3)).
- Otevřete kryt **17** a zasuněte bezpečnostní klíč **28** do zásuvky **29** (viz obr. 11).
- Zapněte elektrické nářadí, jak je popsáno výše.
- Pohybuje se vpřed a sekejte trávu (viz obr. 13.1). Při sekání husté, vysoké nebo nerovné trávy se pohybuje pomalu - bude to mít pozitivní vliv na výsledky práce a elektrické nářadí bude pracovat s menším zatížením.
- Sledujte stav naplnění vaku na trávu **7** a včas jej vyprázdníte. Úroveň naplnění vaku na trávu **7** je indikována ukazatelem **6**. Obr. 6.1 - vak na trávu **7** ještě není naplněn, obr. 6.2 - vak na trávu **7** je naplněn a je třeba jej vyprázdnit.
- Pokud se chystáte během práce provádět nějaké úkony (např. vyprázdnit vak na trávu **7** apod.), nezapomeňte vypnout elektrické nářadí a vyjmout bezpečnostní klíč **28** ze zásuvky **29**. V případě, že se chystáte provádět nějaké úkony, nezapomeňte vypnout elektrické nářadí.
- Po ukončení práce vypněte elektrické nářadí a vyjměte bezpečnostní klíč **28** ze zásuvky **29**.

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Než začnete s elektrickým nářadím pracovat, zvedněte kryt **17 a vyjměte bezpečnostní klíč **28** ze zásuvky **29**.**

Pokyny k údržbě akumulátoru

- Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **21** zcela vybit. Při nízké úrovni nabití přerušete práci a akumulátor **21** okamžitě nabijte.
- Když je akumulátor **21** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
- Akumulátor **21** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **21** nabíjejte každých 6 měsíců.
- Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **21** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **21** vybit rychleji.
- V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **21** při pokojové teplotě a nabití na 50%.

Montáž / demontáž nože (viz obr. 14)



Při delším používání se může čepel elektrického nářadí **31 velmi zahřát - při provádění jakýchkoli úkonů s čepelí **31** používejte ochranné rukavice. Snížíte tím také riziko poranění způsobeného řeznými hranami.**

- Vypněte elektrické nářadí, zvedněte kryt **17** a vyjměte bezpečnostní klíč **28** ze zásuvky **29**.
- Otočte elektrické nářadí na bok, jak je znázorněno na obr. 14.
- Jednou rukou přidržujte nůž **31**, druhou rukou pomocí klíče vyšroubujte šroub **33**.
- Vyjměte lopatku **31** z oběžného kola **30**. Pokud je lopatka **31** poškozená (prasklá, naštipnutá, ohnutá), vyměňte ji. Pokud se lopatka **31** otupí, je třeba ji nabrousit, doporučujeme kontaktovat specializované servisní středisko **CROWN**. **Pozor: Nepokoušejte se lopatku **31** opravovat nebo brousit sami. Takový postup může způsobit, že čepel **31** nebude vyvážená, což způsobí vibrace elektrického nářadí a zvýší opotřebení jeho součástí.**
- Nůž **31** instalujte v opačném pořadí.

Čištění elektronářadí

- Vnější povrchy elektrického nářadí by měly být po práci očištěny měkkým kartáčem a hadříkem. K čištění elektrického nářadí nepoužívejte žíravé látky ani rozpouštědla. Vyvarujte se jakéhokoli namazání rukou.
- Pomocí kartáče očištěte elektrické nářadí a vak na trávu **7** od zbytků posečené trávy. Je přísně zakázáno mytí elektrického nářadí vodou z hadice nebo vysokotlaké myčky. Při čištění nože **31** elektrického nářadí dbejte zvýšené opatrnosti, používejte rukavice.

Skladování elektrického nářadí (viz obr. 4)

Elektrické nářadí skladujte na místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí, je také nutné vždy vyjmout zajišťovací klíč **28** ze zásuvky **29**. Elektrické nářadí můžete skladovat se sklopenou rukojetí **2** tak, že na ni položíte vak na trávu **7** (viz obr. 4.2). V této poloze zabírá elektrické nářadí málo místa.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: **www.crown-tools.com**.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí přepravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály. Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Česky

Špecifikácie elektronáradia

Akumulátorová kosačka na trávnu		CT29018HX
Číslo elektronáradia		697823
Menovité napätie	[V]	2 x 20 *
Menovité otáčky	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Šírka rezu	[mm] [palce]	380 15"
Výšky rezu	[mm] [palce]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Objem vaku na trávnu	[l]	40
Hmotnosť	[kg] [lb]	14,67 32.35
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrácie	[m/s ²]	—

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 11.04.2023



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!

Všeobecné bezpečnostné pravidlá



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky. Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **POZNÁMKA!** Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.
- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu. Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.

- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané časťm používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskej implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekárskeými implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskej implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- **Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
- **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia. Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.**

Použitie a údržba nástroja s batériou

- **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora

môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.

- **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.

- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktmi batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- **Vyhňte sa nechcenému zapnutiu. Pred vložením akumulátora sa uistite, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.

- **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.

- **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vzniknúť pary. V prípade sťažnosti zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc.** Pary môžu dráždiť dýchací systém.

- **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prísť do styku s príslušnými súčasťami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.

- **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

- **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiov - iónových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- **Udržujte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď.), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

- **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

- Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

Pred začatím práce

- Elektrické náradie smie obsluhovať len osoba riadne oboznámená s jeho používaním a údržbou, ktorá je schopná preukázať schopnosť správne ho obsluhovať.

- Používanie elektrického náradia deťmi alebo mladistvými je výslovne zakázané.

- Je prísne zakázané, aby deti alebo dospievajúci používali elektrické náradie na hranie.

- Elektrické náradie nepoužívajte za nepriaznivého počasia, hustá hmla, silný vietor, dažď a sneh vytvárajú ďalšie nebezpečenstvo pri práci s elektrickým náradím (pád na klzký podklad atď.)

- Dôkladne skontrolujte pozemok, na ktorom sa má pracovať. Odstráňte všetky kamene, palice, drôty, ako aj iné cudzie telesá: môžu byť vymrštené rotujúcim nožom a môžu zraniť obsluhu alebo okolostojace osoby.

- Počas práce sa nesmú okoloidúce osoby ani zvieratá priblížiť na vzdialenosť menšiu ako 15 m. Keď sa priblížia okoloidúce osoby alebo zvieratá, vypnite elektrické náradie.

- Pravidelne kontrolujte čepeľ elektrického náradia, či nie je zdeformovaná, či na nej nie sú praskliny, triesky atď. Je zakázané prevádzkovať elektrické náradie s poškodenou čepeľou.

- Práca počas zrážok je zakázaná, rovnako tak je zakázané nechať elektrické náradie pod padajúcim snehom a dažďom.

- Je prísne zakázané inštalovať nôž inej konštrukcie, pokúšať sa inštalovať pilové listy, drôt a pod.

- Vždy nainštalujte buď trávnu bafku, alebo zástrčku na mulčovanie.

- Elektrické náradie zdvíhajte a prenášajte len za prepravnú rukoť alebo ho kotúčajte po zemi. Je zakázané zdvíhať elektrické náradie za iné konštrukčné prvky, môže to spôsobiť poškodenie.



Prevádzkovateľ alebo majiteľ elektrického náradia nesie zodpovednosť za prípadné nehody alebo škody, ktoré môžu byť spôsobené tretím osobám alebo ich majetku.

Počas prevádzky

- Vždy používajte prostriedky individuálnej ochrany: okuliare alebo štít na tvár, chrániče sluchu, oblečenie s hustou štruktúrou, robustnú obuv s protišmykovou podrážkou. Nikdy nepracujte v šortkách alebo v otvorenej obuvi.

- Nekoste mokrú trávu (s rosou alebo po daždi).

- Bezprostredne pred začatím práce zasuňte bezpečnostný kľúč do zásuvky.

- Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho noža.

- Je prísne zakázané upevňovať držiak zapnutia / vypnutia v stlačenom stave (napríklad pomocou lana alebo drôtu).

- Pri práci sa pohybujte rýchlosťou jednej nohy.

- Pri kosení trávy pohybujte elektrickým náradím len dopredu. Nepohybujte sa dozadu ľahaním elektrického nástroja smerom k sebe, ani ho nenakláňajte alebo

nezdvíhajte, pretože by to mohlo spôsobiť vážne poranenie.

- Pri práci na svahoch dbajte na zvýšenú opatrnosť:
 - nepracujte na obzvlášť strmých svahoch (sklon nad 20°);
 - vždy sa pohybujte po svahu a nikdy nie hore alebo dole po svahu;
 - pri zmene smeru jazdy buďte obzvlášť opatrní.
- Elektrické náradie vždy vypnite:
 - pred nastavením výšky rezu;
 - pred vyprázdnením vaku na trávu;
 - pred presunom elektrického náradia po pracovnej oblasti (napríklad pri prechádzaní cez záhradné chodníky);
 - pred odstránením akýchkoľvek predmetov z dráhy elektrického nástroja.
- Elektrické náradie vždy vypnite a vyberte bezpečnostný kľúč zo zásuvky:
 - ihneď po skončení práce;
 - pri montáži / demontáži zástrčky na mulčovanie;
 - počas prestávok v práci alebo ponechania elektrického náradia bez dozoru;
 - v prípade potreby skontrolujte elektrické náradie, napríklad po náraze noža elektrického náradia na cudzí predmet alebo pri silných vibráciách.
- Ak počas prevádzky elektrického náradia narazil rotujúci nôž na nejaký predmet (napríklad kameň alebo pahýľ), bol zaseknutý cudzím predmetom (napríklad vetvičkou) alebo naň bolo niečo navinuté (napríklad lano alebo drôt), okamžite elektrické náradie vypnite. Odstráňte závalu a dôkladne skontrolujte časti elektrického náradia - je výslovne zakázané pokračovať v práci, ak sú časti elektrického náradia poškodené.
- Ak sa poškodí nôž elektrického náradia počas jeho prevádzky, nepokúšajte sa ho opraviť (ohnúť, zvrátať atď.) poškodený nôž by sa mal vymeniť.

Po ukončení operácie

- Na čistenie elektrického náradia a vaku na trávu od pokosenej trávy používajte kefu. Je prísne zakázané umývať elektrické náradie vodou z hadice alebo vysokotlakovej umývačky. Pri čistení čepele elektrického náradia buďte mimoriadne opatrní, noste rukavice.
- Elektrické náradie uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

Symbody použité v príručke

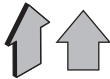
V príručke sú použité nasledujúce symboly, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

Symbol	Význam
 CROWN PROFESSIONAL CT ... Ser.No.: XX XXXXXXXX	Štítok s výrobným číslom: CT ... - model; XX - dátum výroby; XXXXXXXX - výrobné číslo.



Bezkefový motor.

Symbol	Význam
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte respirátor.
	Noste ochrannú obuv.
	Nepracujte v daždi.
	Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodo- bo priamemu slnečnému svetlu.
	Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.
	Akumulátor nevhadzujte do ohňa.
	Akumulátor chráňte pred dažďom.
	Čas nabíjania akumulátora.
	Počas práce sa do vzdiale- nosti 15 m nesmú nachá- dzať žiadne okolostojace osoby ani zvieratá.
 	Ruky a nohy držte mimo dosahu rotujúceho noža.

Symbol	Význam
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Pozor. Dôležité.
	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Užitočné informácie.
	Používajte ochranné rukavice.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Akumulátorové kosačky sú určené na kosenie trávy na záhradných pozemkoch. Vďaka napájaniu z batérií sú mobilné (nie je potrebné ich pripájať k elektrickej sieti).

Súčasti elektronáradia

- 1 Držiak na zapnutie / vypnutie
- 2 Rukoväť (zmontovaná)
- 3 Tlačidlo blokovania vypnutia
- 4 Držiak kábla
- 5 Páka na rýchle uvoľnenie
- 6 Indikátor plného vaku na trávu
- 7 Vrečko na trávu
- 8 Krídlová skrutka
- 9 Koliesko
- 10 Páka na nastavenie výšky kosenia
- 11 Ventilačné otvory

- 12 Telo
- 13 Horná časť rukoväte
- 14 Spodná časť rukoväte
- 15 Zadný kryt
- 16 Prepravná rukoväť
- 17 Kryt priestoru pre batérie
- 18 Podložka
- 19 Skrutka
- 20 Zástrčka na mulčovanie
- 21 Batéria *
- 22 Zámok batérie *
- 23 Nabíjačka *
- 24 Štítok nabíjačky *
- 25 Indikátor *
- 26 Indikátory stavu nabitia batérie *
- 27 Kontrolné tlačidlo stavu nabitia batérie *
- 28 Bezpečnostné tlačidlo
- 29 Zásuvka
- 30 Obežné koleso
- 31 Lopatka
- 32 Pružná podložka
- 33 Upevňovacia skrutka lopatky

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí zdvihnite kryt 17 a vyberte bezpečnostný kľúč 28 zo zásuvky 29.

Rukoväť (pozrite obr. 1-4)

- Zostavte rukoväť **2** podľa obr. 1.
- Namontujte rukoväť **2** a upevnite ju pomocou krídlových skrutiek **8** (pozrite obr. 2.1). Pripevnite prúdový kábel k rukoväti **2** pomocou držiakov **4** (pozrite obr. 2.2).
- Pre pohodlnejšiu prácu, ako aj pri zmene výšky kosenia nastavte výšku rukoväte **2**:
 - Uvoľnite krídlové skrutky **8** (pozrite obr. 3.1);
 - zdvihnite alebo spustíte rukoväť **2** (pozrite obr. 3.2);
 - utiahnite krídlové skrutky **8** (pozrite obr. 3.1).
- Rukoväť **2** môžete sklopiť, aby elektrické náradie pri skladovaní zaberalo menej miesta:
 - nastavte obe rýchloupínacie páky **5** do vodorovnej polohy (pozrite obr. 4.1);
 - uvoľnite krídlové skrutky **8** (pozrite obr. 4.1);
 - opatrne, aby ste nepoškodili prúdový kábel, sklopte rukoväť **2** podľa obr. 4.1.

Montáž / demontáž zástrčky na mulčovanie alebo vaku na trávu (pozrite obr. 5-6)

- Zdvihnite zadný kryt **15** a podržte ho v tejto polohe (pozrite obr. 5.1).
- Nainštalujte zástrčku **20** (pozrite obr. 5.2).
- Pred inštaláciou vaku na trávu **7** nezabudnite odstrániť zástrčku **20** (pozrite obr. 5.2).
- Vrečko na trávu **7** nainštalujte podľa obr. 6.3. Vrečko na trávu **7** sa odstraňuje v opačnom poradí.
- Spustite zadný kryt **15**.

Nastavenie výšky kosenia (pozrite obr. 7)

Výšku kosenia trávky je možné nastaviť pomocou páky **10**, ako je znázornené na obr. 7. Je možné nastaviť 5 rôznych hodnôt (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Napájanie akumulátora elektronára



Elektrické náradie je možné dodať bez batérie 21 a nabíjačky 23. Pred prvým použitím musíte akumulátor 21 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 8-9)



Upozornenie: Vždy nabíjajte obe batérie 21 súčasne. Nemiešajte nabitý a vybitý akumulátor 21.

- Zdvihnite kryt **17** (pozrite obr. 8.1).
- Stlačte poisťku akumulátora **22** a vyberte akumulátor **21** (pozrite obr. 8.2).
- Zapojte nabíjačku **23** do siete.
- Vložte akumulátor **21** do nabíjačky **23** (pozrite obr. 9.1).
- Vyberte akumulátor **21** z nabíjačky **23** a nasadte akumulátor **21** na elektronára (pozrite obr. 9.2).
- Všetky vyššie uvedené kroky zopakujte pre druhú batériu **21**.
- Po nabití odpojte nabíjačku **23** zo siete.

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 10)

Kontrolky nabíjačky **25** informujú o priebehu nabíjania akumulátora **21**. Signalizácia kontroliek **25** je vysvetlená na štítku **24** (pozrite obr. 10).

- Obr. 10.1 - (zelený indikátor svieti, batéria **21** nie je vložená do nabíjačky **23**) - nabíjačka **23** je pripojená k elektrickej sieti (prípravené na nabíjanie).
- Obr. 10.2 - (zelený indikátor bliká, batéria **21** je vložená do nabíjačky **23**) - batéria **21** sa nabíja.
- Obr. 10.3 - (zelený indikátor svieti, batéria **21** je vložená do nabíjačky **23**) - batéria **21** je úplne nabitá.
- Obr. 10.4 - (červený indikátor svieti, batéria **21** je vložená do nabíjačky **23**) - proces nabíjania batérie **21** sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
- Obr. 10.5 - (červený indikátor bliká, batéria **21** je vložená do nabíjačky **23**) - proces nabíjania batérie **21** sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu **21**. Jej ďalšie použitie je zakázané.



Pri nabíjaní sa akumulátor 21 a nabíjačka 23 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Počiatočná prevádzka elektronára

Pred začatím práce nezabudnite skontrolovať nasledovné:

- správnosť montáže a spoľahlivosť upevnenia všetkých prvkov elektrického náradia;
- neprítomnosť poškodenia prvkov elektrického náradia.

Zapnutie / vypnutie elektronára



Elektrické náradie je vybavené bezpečnostným štartovacím systémom - je potrebné zasunúť bezpečnostný kľúč 28 do zásuvky 29 a až potom je možné elektrické náradie zapnúť.

Zapnutie:

Ak chcete zapnúť elektrické náradie, stlačte tlačidlo blokovania vypnutia **3** a kým ho držíte v polohe, stlačte držiak zapnutia / vypnutia **1** (pozrite obr. 12). Počas prevádzky držte elektrické náradie za rukoväť **2** a stlačení konzoly zapnutia / vypnutia **1**.

Vypnutie:

Ak chcete elektrické náradie vypnúť, uvoľnite držiak zapnutia / vypnutia **1**.

Konštrukčné prvky elektronára



Niektoré z nižšie opísaných konštrukčných prvkov sú špecifické pre batériu 21.

Bezkefkový motor

Elektronára je vybavený bezkefkovým motorom, ktorý ponúka nasledujúce výhody (v porovnaní s elektronármi vybavenými kefkovým motorom):

- vysoká spoľahlivosť vďaka absencii opotrebovateľných dielov (uhlíkové kefy, komutátor);
- dlhší čas prevádzky na jedno nabitie;
- kompaktné vyhotovenie a nízka hmotnosť.

Teplotná ochrana (pozrite obr. 10.6)

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronára v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora **21** prekročí 80°C. Systém zaisťuje ochranu elektronára proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **26** tak, ako je znázornené na obr. 10.6.

Ochrana proti prehriatiu (pozrite obr. 10.6)

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **26** tak, ako je znázornené na obr. 10.6.

Ochrana proti preťaženiu (pozrite obr. 10.6)

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **26** tak, ako je znázornené na obr. 10.6.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria **21** je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa

elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 21.**

Indikátory stavu nabitia batérie (pozrite obr. 10.7)

Pri stlačení tlačidla 27 signalizujú kontrolky 26 stav nabitia akumulátora 21 (pozrite obr. 10.7).

Bezpečnostný štartovací systém (pozrite obr. 11)

Bezpečnostný štartovací systém - umožňuje zapnúť elektrické náradie až po zasunutí bezpečnostného kľúča 28 do zásuvky 29 (pozrite obr. 11).

Automatická regulácia otáčok

Pri práci so zvýšeným zaťažením (napríklad pri kosení hustej, vysokej alebo tvrdej trávy) sa automaticky zvýši rýchlosť otáčania noža (až do 3400 min⁻¹), ale urýchlí sa vybijanie akumulátora. Pri znížení zaťaženia sa rýchlosť otáčania noža automaticky zníži (až na 2800 min⁻¹).

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Všeobecné odporúčania (pozrite obr. 13, 11, 6)



Nekoste mokrú trávu, pretože sa môže prilepiť na vnútorné plochy elektrického nástroja, čo bráni správne mu koseniu a vedie aj k nesprávnej činnosti indikátora 6.

- Pred začatím práce sa uistite, že sa na pozemku nenachádzajú žiadne prekážky, t. j. kamene, korene, ktoré trčia zo zeme, hadice na vodu, opustená záhradná zeleň. Môže to spôsobiť pád, preto buďte opatrní.
- Nainštalujte vak na trávu 7 alebo zástrčku na mulčovanie 20 podľa vyššie uvedeného popisu.
- Nastavte výšku kosenia, ako je popísané vyššie. Pri jednom prejazde pokoste maximálne 1/3 celkovej dĺžky trávy. Vysokú trávu koste na niekoľko prejazdov (pozrite obr. 13.2).
- Presuňte elektrické náradie na miesto, z ktorého sa začne práca (zvyčajne je to roh pozemku (pozrite obr. 13.3)).
- Otvorte kryt 17 a vložte bezpečnostný kľúč 28 do zásuvky 29 (pozrite obr. 11).
- Zapnite elektrické náradie podľa vyššie uvedeného popisu.
- Pohybujte sa dopredu a koste trávu (pozrite obr. 13.1). Pri kosení hustej, vysokej alebo nerovnej trávy sa pohybujte pomaly - bude to mať pozitívny vplyv na výsledky práce a elektrické náradie bude pracovať s menším zaťažením.
- Sledujte úroveň naplnenia vaku na trávu 7 a včas ho vyprázdňte. Úroveň naplnenia vaku na trávu 7 indikuje indikátor 6. Obr. 6.1 - vak na trávu 7 ešte nie je naplnený, obr. 6.2 - vak na trávu 7 je naplnený a je potrebné ho vyprázdniť.
- Ak sa chystáte počas práce vykonávať nejaké činnosti (napríklad vyprázdniť vrece na trávu 7 atď.), nezabudnite vypnúť elektrické náradie a vybrať bezpečnostný kľúč 28 zo zásuvky 29.

- Po skončení práce vypnite elektrické náradie a vyberte bezpečnostný kľúč 28 zo zásuvky 29.

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí zdvihnite kryt 17 a vyberte bezpečnostný kľúč 28 zo zásuvky 29.

Pokyny na údržbu akumulátora

- Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor 21 celkom vybije. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor 21 okamžite nabite.
- Keď je akumulátor 21 plne nabitý, neprebíjajte ho, skracujete tak jeho životnosť.
- Akumulátor 21 nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Pri dlhodobom uskladnení akumulátor 21 nabite každých 6 mesiacov.
- Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo i značne kratší prevádzkový čas mechanického nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora 21 a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor 21 vybiť rýchlejšie.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor 21 pri izbovej teplote a nabiť na 50%.

Montáž / demontáž noža (pozrite obr. 14)



Pri dlhšom používaní sa môže čepeľ 31 elektrického náradia veľmi zahriať - pri vykonávaní akýchkoľvek operácií s čepeľou 31 používajte ochranné rukavice. Zníži sa tým aj riziko poranenia spôsobené reznými hranami.

- Vypnite elektrické náradie, zdvihnite kryt 17 a vyberte bezpečnostný kľúč 28 zo zásuvky 29.
- Otočte elektrické náradie na bok, ako je znázornené na obr. 14.
- Jednou rukou držte nôž 31, druhou rukou pomocou kľúča odskrutkujte skrutku 33.
- Odstráňte lopatku 31 z obežného kolesa 30. Ak je lopatka 31 poškodená (prasknutá, odštiepená, ohnutá), vymeňte ju. Ak sa lopatka 31 otupí, je potrebné ju naostriť, odporúča sa obrátiť sa na špecializované servisné stredisko CROWN. **Pozor: Nepokúšajte sa sami opraviť alebo naostriť lopatku 31. Takýto postup môže spôsobiť, že čepeľ 31 nebude vyvážená, čo spôsobí vibrácie elektrického náradia a zvýši opotrebovanie jeho časti.**
- Čepeľ 31 inštalujte v opačnom poradí.

Čistenie mechanického nástroja

- Vonkajšie plochy elektrického náradia by sa mali po skončení práce očistiť mäkkou kefou a handričkou. Na čistenie elektrického náradia nepoužívajte žieravé látky ani rozpúšťadlá. Vyhnite sa akémukoľvek premazávaniu rukoväte 2.
- Pomocou kefy vyčistite elektrický nástroj a vak na trávu 7 od pokosenej trávy. Je prísne zakázané

umývať elektrické náradie vodou z hadice alebo vysokotlakovej umývačky. Pri čistení noža **31** elektrického nástroja buďte mimoriadne opatrní, používajte rukavice.

Uskladnenie elektrického náradia (pozrite obr. 4)

Elektrické náradie skladujte na mieste chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí, je tiež potrebné vždy vybrať blokovací kľúč **28** zo zásuvky **29**. Elektrické náradie môžete skladovať so zloženou rukoväťou **2** tak, že na ňu položíte vrečko na trávu **7** (pozrite obr. 4.2). V tejto polohe zaberá elektrické náradie málo miesta.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky, k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: **www.crown-tools.com**.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.

Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Pripravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nepohyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.

Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

Slovensky

Date tehnice ale uneltei electrice

Motocositoare cu acumulator		CT29018HX
Codul uneltei electrice		697823
Tensiune nominală	[V]	2 x 20 *
Viteză nominală	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Lăţimea de tăiere	[mm] [inci]	380 15"
Înălţimi de tăiere	[mm] [inci]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Capacitatea sacului pentru iarbă	[l]	40
Greutate	[kg] [lb]	14,67 32.35
Presiune acustică	[dB(A)]	—
Putere acustică	[dB(A)]	—
Vibraţii ponderate	[m/s ²]	—

* Tensiunea iniţială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volţi. Tensiunea nominală este de 18 Volţi.

Informaţii despre zgomot



Purtaţi căşti antifonice dacă presiunea acustică depăşeşte 85 dB(A).

CE Declaraţie de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispoziţiilor relevante ale Directivei 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora şi este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveţia, 11.04.2023



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucţiuni!

Reguli generale de siguranţă



AVERTISMENT! Citiţi toate avertismentele şi instrucţiunile de siguranţă. Nerespectarea avertismentelor şi a instrucţiunilor poate avea drept rezultat un şoc electric, incendiu şi / sau vătămarea gravă.

Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru o referinţă viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acţionată prin reţea sau unealta electrică (necablată) acţionată cu baterii.

Siguranţa suprafeţei de lucru

- **Păstraţi suprafaţa de lucru curată şi bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizaţi uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezenţa lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Tineţi copiii şi martorii la distanţă atunci când utilizaţi o unealtă electrică.** Distracţiile vă pot face să pierdeţi controlul.

Siguranţa electrică

- **Fişele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieşire. Nu modificaţi niciodată fişa, în niciun mod. Nu utilizaţi nicio fişă adaptatoare cu uneltele electrice împământate (legate la pământ).** Fişele nemodificate şi bornele de ieşire potrivite vor reduce riscul de şoc electric.
- **Evitaţi contactul fizic cu suprafeţele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele,**

radiatoarele, plitele sau frigiderule. Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.

- **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.

- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălțite sporesc riscul de șoc electric.

- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.

- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctur cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctur de scurgere la pământ (ELCB)".

- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingere suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică.** Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.

- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, casca dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămarile personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.

- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unei unelte electrice poate duce la vătămare personală.

- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprinjul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.

- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de

colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.

- **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduce, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea uneltei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.

- **Depozitați uneltele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.

- **Efectuați întreținerea uneltei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea uneltei electrice.** Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Uneltele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai facile de comandat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a uneltei în situații neașteptate.

- **Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării uneltei electrice.** Prin urmare, o

ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.
- **Utilizați uneltele electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.
- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.
- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii.** Transportarea unelei electrice cu degetul apăsător pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în uneltele electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emise vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tuse, strănut, iritații sau dureri în gât.
- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.
- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.
- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în intervalul de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.
- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.
- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încărcătoarele de baterie, cablurile și ștecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța unelei electrice este menținută.
- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice

Înainte de începerea utilizării

- Unealta electrică trebuie utilizată numai de către o persoană care are cunoștințe de utilizare și întreținere și care poate demonstra capacitatea de a o utiliza în mod corespunzător.
- Utilizarea unelei electrice de către copii sau adolescenți este interzisă în mod expres.
- Este strict interzis copiilor sau adolescenților să folosească sculele electrice pentru joacă.
- Nu utilizați unealta electrică pe vremea rea, ceață densă, vântul puternic, ploaia și zăpada creează pericole suplimentare în timpul funcționării unelei electrice (căderea pe un teren alunecos, etc.).
- Inspectați cu atenție terenul pe care urmează să se lucreze. Îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, precum și alte corpuri străine: acestea pot fi aruncate de lama rotativă și pot răni operatorul sau persoanele aflate în apropiere.
- În timpul funcționării unelei, nu este permisă prezența trecătorilor sau a animalelor pe o rază de 15 m. Opriti unealta electrică atunci când se apropie trecători sau animale.
- Inspectați în mod regulat lama sculei electrice pentru a detecta eventuale deformări, fisuri, așchii etc. Este interzisă utilizarea sculei electrice dacă lama este deteriorată.
- Este interzis să lucrați în timpul precipitațiilor și să lăsați instrumentul electric afară când plouă sau ninge.
- Este strict interzis să instalați o lamă de un design diferit, să încercați să instalați lame de ferăstrău, sârma etc.
- Întotdeauna instalați fie un dispozitiv pentru iarbă, fie un dop pentru mulci.
- Ridicați și transportați scula electrică numai de mânerul de transport sau rulați-o pe sol. Este interzis să ridicați scula electrică de alte elemente structurale, acest lucru putând provoca daune.



Operatorul sau proprietarul unelei electrice este responsabil pentru eventualele accidente sau daune care pot fi cauzate unei terțe persoane sau proprietății acestuia.

În timpul utilizării

- Folosiți întotdeauna mijloace de protecție individuală: ochelari sau mască de protecție a feței, protecții pentru urechi, haine cu textură densă, încălțăminte rezistentă cu talpă antiderapantă. Nu lucrați niciodată în pantaloni scurți sau în încălțăminte deschisă.

- Nu tundeți iarba umedă (cu rouă sau după ploaie).
- Introduceți cheia de siguranță în priză imediat înainte de a începe lucrul.
- Păstrați mâinile și picioarele la o distanță de siguranță față de cuțitul rotativ.
- Este strict interzisă fixarea consolei de pornire / oprire în stare apăsată (de exemplu, cu o frânghie sau o sârmă).
- Deplasați-vă pas cu pas în timp ce lucrați.
- Atunci când tundeți iarba, deplasați scula electrică numai înainte. Nu vă deplasați înapoi trăgând scula electrică spre dvs., nu înclinați și nu ridicați scula electrică, deoarece acest lucru ar putea provoca răni grave.
- Fiți extrem de precaut atunci când lucrați în pantă:
 - nu lucrați pe pante deosebit de abrupte (pantă de peste 20°);
 - deplasați-vă întotdeauna de-a lungul pantei și niciodată în sus sau în jos;
 - aveți deosebită grijă la schimbarea direcției.
- Opiți întotdeauna scula electrică:
 - înainte de a regla înălțimea de tăiere;
 - înainte de a goli sacul pentru iarbă;
 - înainte de a deplasa scula electrică în zona de lucru (de exemplu, la traversarea potecilor din grădină);
 - înainte de a îndepărta orice obiect din calea sculei electrice.
- Opiți întotdeauna scula electrică și scoateți cheia de siguranță din priză:
 - imediat după terminarea lucrului;
 - la montarea / demontarea dopului pentru mulci;
 - în timpul pauzelor de lucru sau atunci când lăsați scula electrică nesupraveheată;
 - dacă este necesar, inspectați scula electrică, de exemplu, după ce o lamă a sculei electrice se ciocnește cu un obiect străin sau când apar vibrații puternice.
- În cazul în care, în timpul funcționării sculei electrice, lama rotativă s-a lovit de un obiect (de exemplu, o piatră sau un ciot), a fost blocată de un obiect străin (de exemplu, o creangă) sau s-a înfășurat ceva pe ea (de exemplu, o frânghie sau o sârmă), opriți imediat scula electrică. Îndepărtați defecțiunea și inspectați cu atenție piesele sculei electrice - este interzisă în mod expres continuarea lucrului dacă piesele sculei electrice sunt deteriorate.
- În cazul în care lama sculei electrice este deteriorată în timpul funcționării, nu încercați să o reparați (să o îndoiți, să o sudați etc.), lama deteriorată trebuie înlocuită.

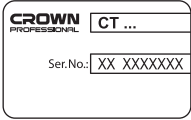
După încheierea utilizării

- Folosiți peria pentru a curăța scula electrică și sacul de iarbă de resturile de iarbă. Este strict interzisă spălarea sculei electrice cu apă de la un furtun sau de la un aparat de spălat cu presiune înaltă. Aveți mare grijă atunci când curățați lama unei scule electrice, purtați mănuși.
- Păstrați scula electrică într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă

a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a uneltei electrice.

Symbol	Semnificație
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Motor fără perii.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecții antifonice.
	Purtați o mască pentru praf.
	Purtați cizme de protecție.
	Nu lucrați pe ploaie.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.

Symbol	Semnificație
	În timpul funcționării, nu este permisă prezența spectatorilor sau a animalelor pe o rază de 15 m.
	Țineți mâinile și picioarele la distanță de lama rotativă.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.
	Deblocat.
	Atenție. Important.
	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea uneltei electrice

Mașinile de tuns iarba fără fir sunt destinate cositului ierburilor de pe parcelele de grădină. Alimentarea de la baterii le face mobile (nu este nevoie să fie conectate la o rețea electrică).

Părți componente

- 1 Consolă de pornire / oprire
- 2 Mâner (asamblat)

- 3 Buton de blocare
- 4 Suport pentru cablu
- 5 Manetă de eliberare rapidă
- 6 Indicator de umplere a sacului pentru iarbă
- 7 Sac pentru iarbă
- 8 Șurub-fluture
- 9 Roată
- 10 Manetă de reglare a înălțimii de tăiere
- 11 Fante de ventilație
- 12 Corp
- 13 Partea superioară a mânerului
- 14 Partea inferioară a mânerului
- 15 Capacul din spate
- 16 Mâner de transport
- 17 Capacul compartimentului pentru baterii
- 18 Șaibă
- 19 Șurub
- 20 Dop pentru mulci
- 21 Baterie *
- 22 Blocare baterie *
- 23 Încărcător *
- 24 Etichetă încărcător *
- 25 Indicator *
- 26 Indicatori ai stării de încărcare a bateriei *
- 27 Buton de control al stării de încărcare a bateriei *
- 28 Cheie de siguranță
- 29 Priză
- 30 Rotor
- 31 Lamă
- 32 Șaibă elastică
- 33 Șurub de fixare a lamei

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor uneltei electrice

Înainte de a efectua orice lucrare asupra sculei electrice, ridicați capacul 17 și scoateți cheia de siguranță 28 din priză 29.

Mâner (consultați fig. 1-4)

- Asamblați mânerul 2 așa cum se arată în figura 1.
- Montați mânerul 2 și fixați-l cu ajutorul șuruburilor-fluture 8 (consultați fig. 2.1). Fixați cablul care transportă curentul electric la mânerul 2 cu ajutorul suporturilor 4 (consultați fig. 2.2).
- Pentru mai mult confort în timpul lucrului, precum și atunci când schimbați înălțimea de tundere, reglați înălțimea mânerului 2:
 - slăbiți șuruburile-fluture 8 (consultați fig. 3.1);
 - ridicați sau coborâți mânerul 2 (consultați fig. 3.2);
 - strângeți șuruburile-fluture 8 (consultați fig. 3.1).
- Puteți plia mânerul 2 astfel încât scula electrică să ocupe mai puțin spațiu atunci când este depozitată:
 - setați ambele manete de eliberare rapidă 5 în poziție orizontală (consultați fig. 4.1);
 - slăbiți șuruburile-fluture 8 (consultați fig. 4.1);
 - cu grijă, pentru a nu deteriora cablul care transportă curentul electric, pliați mânerul 2 așa cum se arată în figura 4.1.

Montarea / demontarea dopului pentru mulci sau a sacului pentru iarbă (consultați fig. 5-6)

- Ridicați capacul din spate **15** și mențineți-l în această poziție (consultați fig. 5.1).
- Montați dopul **20** (consultați fig. 5.2).
- Înainte de a instala sacul pentru iarbă **7**, asigurați-vă că ați îndepărtat dopul **20** (consultați fig. 5.2).
- Instalați sacul pentru iarbă **7** așa cum se arată în figura 6.3. Sacul pentru iarbă **7** se demontează în ordine inversă.
- Coborâți capacul din spate **15**.

Reglarea înălțimii de tăiere (consultați fig. 7)

Este posibilă reglarea înălțimii de tundere a ierbii cu maneta **10**, așa cum se arată în figura 7. Este posibil să setați 5 valori diferite (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Procedura de încărcare a acumulatorului unelei electrice



Unelele electrice pot fi livrate fără baterie **21** și încărcător **23**. Înaintea primei utilizări, bateria **21** trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 8-9)



Atenție: încărcăți întotdeauna ambele baterii **21 în același timp. Nu combinați o baterie încărcată cu una descărcată **21**.**

- Ridicați capacul **17** (consultați fig. 8.1).
- Apăsăți dispozitivul de blocare al bateriei **22** și îndepărtați bateria **21** (consultați fig. 8.2).
- Conectați încărcătorul **23** la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria **21** în încărcător **23** (consultați fig. 9.1).
- Scoateți bateria **21** din încărcătorul **23** și montați bateria **21** în unealta electrică (consultați fig. 9.2).
- Repetați toți pașii de mai sus pentru a doua baterie **21**.
- Deconectați încărcătorul **23** de la sursa de alimentare după încărcare.

Indicatori încărcător (consultați fig. 10)

Indicatorii încărcătorului **25** indică procesul de încărcare a bateriei **21**. Semnalele indicatorilor **25** sunt indicate pe eticheta **24** (consultați fig. 10).

- Fig. 10.1 - (indicatorul verde este aprins, bateria **21** nu este introdusă în încărcătorul **23**) - încărcătorul **23** este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 10.2 - (indicatorul verde clipește, bateria **21** este introdusă în încărcătorul **23**) - bateria **21** se încarcă.
- Fig. 10.3 - (indicatorul verde este aprins, bateria **21** este introdusă în încărcătorul **23**) - bateria **21** este încărcată complet.
- Fig. 10.4 - (indicatorul roșu este aprins, bateria **21** este introdusă în încărcătorul **23**) - procesul de încărcare a bateriei **21** este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de

temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.

- Fig. 10.5 - (indicatorul roșu clipește, bateria **21** este introdusă în încărcătorul **23**) - procesul de încărcare a bateriei **21** este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă **21**, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria **21 și încărcătorul **23** devin fierbinți, acest lucru este normal.**

Punerea în funcțiune a unelei electrice

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că verificați următoarele:

- corectitudinea montării și fiabilitatea fixării tuturor elementelor sculei electrice;
- absența deteriorării elementelor sculei electrice.

Pornirea / oprirea unelei electrice



Scula electrică este echipată cu un sistem de pornire de siguranță - este necesar să introduceți cheia de siguranță **28** în priza **29** și de-abia atunci poate fi pornită scula electrică.

Pornire:

Pentru a porni scula electrică, apăsați butonul de blocare **3** și, în timp ce îl mențineți în poziție, apăsați consola de pornire / oprire **1** (consultați fig. 12). În timpul funcționării, țineți scula electrică de mânerul **2** și mențineți consola de pornire / oprire **1** apăsată.

Oprire:

Pentru a opri scula electrică, eliberați consola de pornire / oprire **1**.

Caracteristici ale unelei electrice



Unele dintre caracteristicile de proiectare descrise mai jos sunt specifice bateriei **21.**

Motor fără perii

Unealtă electrică echipată cu motor fără perii care oferă următoarele avantaje (în comparație cu unealta electrică echipată cu motor cu perii):

- fiabilitate înaltă datorată lipsei de piese supuse uzurii (perii de carbon, comutator);
- timp de operare mărit pentru o singură încărcare;
- aspect compact și greutate mică.

Protecție la temperatură (consultați fig. 10.6)

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a unelei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei **21** depășește 80°C. Sistemul garantează protecția unelei electrice împotriva avariei în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **26** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 10.6.

Protecție împotriva supraîncălzirii (consultați fig. 10.6)

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou. La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 26 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 10.6.

Protecție împotriva suprasolicitării (consultați fig. 10.6)

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare. La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 26 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, conform fig. 10.6.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria 21 este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 21 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 10.7)

În momentul apăsării butonului 27, indicatorii 26 indică nivelul de încărcare a bateriei 21 (consultați fig. 10.7).

Sistem de pornire de siguranță (consultați fig. 11)

Sistem de pornire de siguranță - permite pornirea sculei electrice numai după introducerea cheii de siguranță 28 în priza 29 (consultați fig. 11).

Control automat al vitezei

Atunci când lucrați cu o sarcină mai mare (de exemplu, când tundeți iarbă groasă, înaltă sau dură), viteza de rotație a lamei crește automat (până la 3400 min⁻¹), dar descărcarea bateriei este accelerată. Atunci când sarcina scade, viteza de rotație a lamei scade automat (până la 2800 min⁻¹).

Recomandări referitoare la utilizarea unelei electrice

Recomandări generale (consultați fig. 13, 11, 6)



Nu tundeți iarbă umedă, deoarece aceasta se poate lipi de suprafețele interioare ale sculei electrice, ceea ce interferează cu o tundere corectă și duce, de asemenea, la funcționarea incorectă a indicatorului 6.

- Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că nu există obstacole pe parcelă, de exemplu pietre, rădăcini care ies din pământ, furtunuri de apă, diverse alte unelte de grădinarit abandonate. Aceste lucruri vă pot provoca o cădere, așa că aveți grijă.

- Instalați sacul pentru iarbă 7 sau dopul pentru mulci 20 așa cum este descris mai sus.
- Reglați înălțimea de tăiere așa cum este descris mai sus. Nu tundeți mai mult de 1/3 din lungimea totală a ierbii la o singură trecere. Tundeți iarbă înaltă în mai multe treceri (consultați fig. 13.2).
- Deplasați scula electrică în locul de unde va începe lucrul (de obicei, acesta este colțul parcelei (consultați fig. 13.3)).
- Deschideți capacul 17 și introduceți cheia de siguranță 28 în priza 29 (consultați fig. 11).
- Porniți scula electrică așa cum este descris mai sus.
- Deplasați-vă înainte și tundeți iarbă (consultați fig. 13.1). Când tundeți iarbă groasă, înaltă sau dură, deplasați-vă încet - acest lucru va avea un efect pozitiv asupra rezultatelor lucrului, iar scula electrică va funcționa cu o sarcină mai mică.
- Monitorizați nivelul de umplere a sacului pentru iarbă 7 și goliți-l la timp. Nivelul de umplere a sacului pentru iarbă 7 este indicat de indicatorul 6. Fig. 6.1 - sacul pentru iarbă 7 nu este încă umplut, fig. 6.2 - sacul pentru iarbă 7 este plin și trebuie să îl goliți.
- Dacă aveți de gând să efectuați orice acțiune în timpul lucrului (de exemplu, să goliți sacul pentru iarbă 7 etc.), asigurați-vă că opriți scula electrică și scoateți cheia de siguranță 28 din priza 29.
- Opriți scula electrică după terminarea lucrului și scoateți cheia de siguranță 28 din priza 29.

Măsurile de întreținere a unelei electrice / măsurile preventive

Înainte de a efectua orice lucrare asupra sculei electrice, ridicați capacul 17 și scoateți cheia de siguranță 28 din priza 29.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria 21 să fie epuizată complet. Opriți operarea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria 21 este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria 21 la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
- Încărcați bateria 21 la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a unelei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului 21 și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul 21 se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.
- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei 21 la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Montarea / demontarea lamei (consultați fig. 14)



Atunci când este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, lama sculei electrice 31 se poate încălzi foarte tare - purtați mănuși de protecție atunci când efectuați orice operațiune cu lama 31. De asemenea, va reduce riscul de rănire cauzată de marginile de tăiere.

- Opriti scula electrică, ridicați capacul **17** și scoateți cheia de siguranță **28** din priza **29**.
- Întoarceți scula electrică pe o parte, așa cum se arată în fig. 14.
- Ținând lama **31** cu o mână, deșurubați cu cealaltă mână, cu ajutorul unei chei, șurubul **33**.
- Demontați lama **31** de pe rotorul **30**. Dacă lama **31** este deteriorată (crăpată, ciobită, îndoită), înlocuiți-o. Dacă lama **31** se tocește, aceasta trebuie ascuțită, se recomandă să contactați un centru de service specializat **CROWN**. **Atenție: nu încercați să reparați sau să ascuțiți lama 31 pe cont propriu. În acest caz, lama 31 se poate dezechilibra, ceea ce poate provoca vibrații ale sculei electrice și poate crește uzura pieselor acesteia.**
- Montați lama **31** în ordine inversă.

Curățarea uneltei electrice

- După utilizare, suprafețele exterioare ale sculei electrice trebuie curățate cu o perie moale și o cârpă. Nu utilizați substanțe caustice sau solvenți pentru curățarea sculei electrice. Evitați ungerea mânerului **2** cu ulei.
- Folosiți peria pentru a curăța scula electrică și sacul pentru iarbă **7** de resturile de iarbă. Este strict interzisă spălarea sculei electrice cu apă de la un furtun sau de la un aparat de spălat cu presiune înaltă. Aveți mare grijă atunci când curățați lama **31** a unei scule electrice, purtați mănuși.

Depozitarea sculei electrice (consultați fig. 4)

Depozitați scula electrică într-un loc ferit de umezeală și departe de accesul copiilor; de asemenea, este necesar să scoateți întotdeauna cheia de blocare **28** din priza **29**.
 Puteți depozita scula electrică cu mânerul **2** pliat, așezând sacul pentru iarbă **7** deasupra (consultați fig. 4.2). În această poziție, scula electrică ocupă puțin spațiu.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și re-

pararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare. Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.
 Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.
 Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Акумулаторна косачка за трева		СТ29018НХ
Код електроинструмент		697823
Номинално напрежение	[V]	2 x 20 *
Номинална скорост	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Ширина на рязане	[mm] [inches]	380 15"
Височина на рязане	[mm] [inches]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Вместимост на торбата за трева	[l]	40
Тегло	[kg] [lb]	14,67 32.35
Звуково налягане	[dB(A)]	—
Акустична мощност	[dB(A)]	—
Вибрация	[m/s ²]	—

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 Волта. Номиналното напрежение е 18 Волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на изменението им и покрива изискванията на стандартите:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 11.04.2023

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като при наличието на възпламеними течности, газове и прах.** Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвлечането на вниманието може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (занулени) електроинструменти. Немодифицирайте.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Български

фицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.

- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулени повърхности, като тръби, радиатори, фризери и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.

- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.

- **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части. Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.

- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.

- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижан прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижан прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".

- **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.

- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.

- **Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.

- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.

- **Не се протягайте.** Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.

- **Обличайте се подходящо.** Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части. Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.

- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.

- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.

- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.

- **Не насиливайте електроинструмента.** Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения. Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.

- **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирани, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте електроинструменти в готина, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструментите или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите.** Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.
- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.
- **Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента.** Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.
- **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, който могат да направят връзка между клемите.** Окъсяването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.
- **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.
- **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.
- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения.** Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.
- **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти.** Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

• **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.
- **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.
- **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.
- **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате.** Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.
- **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.
- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

Преди започване на работа

- Електроинструментът трябва да се използва само от лице, което е добре запознато с употребата и поддръжката му и е в състояние да демонстрира способността си да работи правилно с него.
- Използването на електроинструмента от деца или тийнейджъри е изрично забранено.
- На децата и тийнейджърите е строго забранено да използват електрически инструменти за игра.
- Не работете с електроинструмента при лоши метеорологични условия, гъста мъгла, силен вятър, дъжд и сняг създават допълнителни опасности по време на работа с електроинструмента (падане върху хлъзгава земя и др.).
- **Огледайте внимателно парцела, който ще се обработва.** Отстранете всички камъни, пръчки, тел и други чужди тела: те могат да бъдат изхвърлени от въртящото се острие и да наранят оператора или околните.

- По време на работа не се допуска присъствието на странични лица или животни на разстояние по-малко от 15 m. Изключете електроинструмента, когато се приближат странични лица или животни.
- Редовно проверявайте острието на електроинструмента за деформации, пукнатини, стружки и др. Забранено е да се работи с електроинструмента с повредено острие.
- Не работете под дъжд и не оставяйте електроинструмента на дъжд или сняг.
- Строго забранено е да се монтира острие с различен дизайн, да се опитвате да монтирате острието на трион, тел и т.н.
- Винаги монтирайте кофа за трева или тапа за мулчиране.
- Вдигайте и пренасяйте електроинструмента само за транспортната дръжка или го търкаляйте по земята. Забранено е повдигането на електроинструмента за други конструктивни елементи, тъй като това може да доведе до повреда.



Операторът или собственикът на електроинструмента носят отговорност за възможните злополуки или щети, които могат да бъдат причинени на трети лица или на тяхното имущество.

По време на работа

- Винаги използвайте средства за индивидуална защита: очила или щит за лице, ушни предпазители, дрехи с плътна текстура, здрави обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете с къси панталони или отворени обувки.
- Не косете мокра трева (с роса или след дъжд).
- Поставете предпазния ключ в гнездото непосредствено преди започване на работа.
- Дръжте ръцете и краката на безопасно разстояние от въртящия се нож.
- Строго забранено е да се фиксира скобата за включване / изключване в натиснато състояние (например с въже или тел).
- Движете се с нормално темпо по време на работа.
- Когато косите трева, движете електроинструмента само напред. Не се движете назад, като дърпате електроинструмента към себе си, не го накланяйте и не го повдигайте, тъй като това може да доведе до сериозни наранявания.
- Бъдете изключително внимателни при работа по склонове:
 - не работете на особено стръмни склонове (наклон над 20°);
 - винаги се движете по склона, а не нагоре или надолу по него;
 - внимавайте особено при смяна на посоката.
- Винаги изключвайте електроинструмента:
 - преди да регулирате височината на рязане;
 - преди да изпразните торбата за трева;
 - преди да преместите електроинструмента в работната зона (например при преминаване през градински пътеки);
 - преди да отстранявате каквито и да било предмети от пътя на електроинструмента.
- Винаги изключвайте електроинструмента и изваждайте предпазния ключ от контакта:
 - веднага след приключване на работата;

- при монтиране / демонтиране на тапата за мулчиране;
- по време на прекъсване на работата или при оставяне на електроинструмента без надзор;
- ако е необходимо, проверете електроинструмента, например след сблъсък на острието на електроинструмента с чужд предмет или при силни вибрации.
- Ако по време на работа с електроинструмента въртящото се острие се е сблъскало с някакъв предмет (например камък или пън), било е заключено от чужд предмет (например клонче) или върху него е било навито нещо (например въже или тел), незабавно изключете електроинструмента. Отстранете повредата и внимателно прегледайте частите на електроинструментите - изрично е забранено да продължите работата, ако частите на електроинструмента са повредени.
- Ако острието на електроинструмента се повреди по време на работа, не се опитвайте да го поправяте (да огъвате, заварявате и т.н.), повреденото острие трябва да се смени.

След приключване на операцията

- Използвайте четката, за да почистите електроинструмента и торбата за трева от окосената трева. Строго забранено е да миете електроинструмента с вода от маркуч или миялна машина под високо налягане. Бъдете изключително внимателни, когато почиствате острието на електроинструмента, носете ръкавици.
- Съхранявайте електроинструмента на сухо място, недостъпно за деца.

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ	Значение
	Стикер със сериен номер: СТ ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXXX - сериен номер.
	Безчетков мотор.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.

Символ	Значение
	Носете защита за слуха.
	Носете противопрахова маска.
	Носете защитни обувки.
	Не работете при дъжд.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	По време на работа не се допуска присъствието на странични лица или животни на разстояние по-малко от 15 м.
	Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящото се острие.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.

Символ	Значение
	Отключен.
	Внимание. Важно.
	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Акумулаторните косачки за трева са предназначени за косене на трева в градински парцели. Захранването от батерии ги прави мобилни (не е необходимо да се свързват към електрическата мрежа).

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Включена / изключена скоба
- 2 Дръжка (сглобена)
- 3 Бутон за изключване
- 4 Кабелен държач
- 5 Лост за бързо освобождаване
- 6 Индикатор за пълна торба за трева
- 7 Торба за трева
- 8 Винт на крилото
- 9 Колело
- 10 Лост за регулиране на височината на рязане
- 11 Вентилационни отвори
- 12 Тяло
- 13 Горна част на дръжката
- 14 Долна част на дръжката
- 15 Заден капак
- 16 Дръжка за транспортиране
- 17 Капак на отделението за батерии
- 18 Шайба
- 19 Болт
- 20 Тапа за мулчиране
- 21 Батерия *
- 22 Заклучване на батерията *

- 23 Зарядно устройство *
- 24 Етикет на зарядното устройство *
- 25 Индикатор *
- 26 Индикатори за състоянието на заряда на батерията *
- 27 Бутон за контрол на състоянието на заряда на батерията *
- 28 Ключ за безопасност
- 29 Гнездо
- 30 Работно колело
- 31 Острие
- 32 Пружинна шайба
- 33 Болт за фиксиране на острието

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди да извършвате каквито и да било работи по електроинструмента, повдигнете капака 17 и извадете предпазния ключ 28 от гнездото 29.

Дръжка (виж. фиг. 1-4)

- Сглобете дръжка 2, както е показано на фиг. 1.
- Монтирайте дръжката 2 и я фиксирайте с крилчатите винтове 8 (виж. фиг. 2.1). Закрепете токоотвеждащия кабел към дръжката 2 с помощта на държачи 4 (виж. фиг. 2.2).
- За по-удобна работа, както и при промяна на височината на косене, регулирайте височината на дръжката 2:
 - разхлабете крилчатите винтове 8 (виж. фиг. 3.1);
 - повдигнете или спуснете дръжка 2 (виж. фиг. 3.2);
 - затегнете крилчатите винтове 8 (виж. фиг. 3.1).
- Можете да сгънете дръжката 2, така че електроинструментът да заема по-малко място при съхранение:
 - поставете двата лоста за бързо освобождаване 5 в хоризонтално положение (виж. фиг. 4.1);
 - разхлабете крилчатите винтове 8 (виж. фиг. 4.1);
 - внимателно, за да не повредите токопроводящия кабел, сгънете дръжката 2, както е показано на фиг. 4.1.

Монтаж / демонтаж на тапата за мулчиране или торба за трева (виж. фиг. 5-6)

- Повдигнете задния капак 15 и го задръжте в това положение (виж. фиг. 5.1).
- Монтирайте щепсела 20 (виж. фиг. 5.2).
- Преди да монтирате торбата за трева 7, не забравяйте да извадите тапата 20 (виж. фиг. 5.2).
- Монтирайте торбата за трева 7, както е показано на фигура 6.3. Торбата за трева 7 се изважда в обратен ред.
- Спуснете задния капак 15.

Регулиране на височината на рязане (виж. фиг. 7)

Възможно е да регулирате височината на косене на тревата с помощта на лост 10, както е показано на фиг. 7. Възможно е да се зададат 5 различни стойности (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Процедура за зареждане на батерия



Електроинструментът може да бъде доставен без батерията 21 и зарядното устройство 23. Преди първата употреба, батерията 21 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 8-9)



Внимание: винаги зареждайте двете батерии 21 едновременно. Не смесвайте заредена и разредена батерия 21.

- Повдигнете капака 17 (виж. фиг. 8.1).
- Натиснете ключалката на батерията 22 и отстранете батерията 21 (виж. фиг. 8.2).
- Свържете зарядното устройство 23 към захранването.
- Вкарайте батерията 21 в зарядното устройство 23 (виж. фиг. 9.1).
- Отстранете батерията 21 от зарядното устройство 23 и монтирайте батерията 21 в електроинструмента (виж. фиг. 9.2).
- Повторете всички горепосочени стъпки за втората батерия 21.
- Разскачете зарядното устройство 23 от захранването след зареждане.

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 10)

Индикаторите за зареждане 25 информират за процеса на зареждане на батерията 21. Сигналите на индикаторите 25 са показани на етикета 24 (виж. фиг. 10).

- Фиг. 10.1 - (зеленият индикатор свети, батерията 21 не е поставена в зарядното устройство 23) - зарядното устройство 23 е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 10.2 - (зеленият индикатор мига, батерията 21 е поставена в зарядното устройство 23) - батерията 21 се зарежда.
- Фиг. 10.3 - (зеленият индикатор е включен, батерията 21 е поставена в зарядното устройство 23) - батерията 21 е напълно заредена.
- Фиг. 10.4 - (червеният индикатор мига, батерията 21 е включена в зарядното устройство 23) - процесът на зареждане на батерията 21 е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 10.5 - (червеният индикатор мига, батерията 21 е поставена в зарядното устройство 23) - процесът на зареждане на батерията 21 е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия 21, бъдещата ѝ употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 21 и зарядното устройство 23 стават горещи, това е нормално.

Първоначална работа на електроинструмент

Преди да започнете работа, не забравяйте да проверите следното:

- правилността на монтажа и надеждността на фиксирането на всички елементи на електроинструмента;
- липса на повреди по елементите на електроинструмента.

Включване / изключване на електроинструмент



Електроинструментът е оборудван със система за безопасно стартиране - необходимо е да поставите предпазния ключ 28 в гнездото 29 и едва тогава електроинструментът може да се включи.

Включване:

За да включите електроинструмента, натиснете бутона за заключване 3 и докато го държите в позиция, натиснете скобата за включване / изключване 1 (виж. фиг. 12).

По време на работа дръжте електроинструмента за дръжката 2 и натиснатата скоба за включване / изключване 1.

Изключване:

За да изключите електроинструмента, освободете скобата за включване / изключване 1.

Функции на дизайна на електроинструмента



Някои от описаните по-долу конструктивни характеристики са специфични за батерия 21.

Безчетков мотор

Електроинструментът е оборудван с безчетков мотор, който предоставя следните предимства (в сравнение с електроинструментите с четков мотор):

- висока надеждност поради липсата на износващи се части (карбонкови четки, комутатор);
- повишено оперативно време с едно зареждане;
- компактен дизайн и ниско тегло.

Температурна защита (виж. фиг. 10.6)

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температурата на батерията 21 надвиши 80°C. Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия. При сработване на тази система за защита индикаторите 26 ще мигат, както е показано на фиг. 10.6 в продължение на 3 секунди.

Защита срещу прегряване (виж. фиг. 10.6)

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай

на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

При сработване на тази система за защита индикаторите 26 ще мигат, както е показано на фиг. 10.6 в продължение на 3 секунди.

Защита от претоварване (виж. фиг. 10.6)

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

При сработване на тази система за защита индикаторите 26 ще мигат, както е показано на фиг. 10.6 в продължение на 3 секунди.

Защита от пререзреждане

Батерията 21 е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание:** не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията 21 може да бъде повредена.

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 10.7)

С натискане на бутона 27 индикаторите 26 показват състоянието на заряд на батерията 21 (виж. фиг. 10.7).

Система за безопасно стартиране (виж. фиг. 11)

Система за безопасно стартиране - позволява включване на електроинструмента само след поставяне на предпазния ключ 28 в гнездото 29 (виж. фиг. 11).

Автоматичен контрол на скоростта

При работа с повишено натоварване (например при косене на гъста, висока или твърда трева) скоростта на въртене на ножа автоматично се увеличава (до 3400 min⁻¹), но разрядът на батерията се ускорява. Когато натоварването намалее, скоростта на въртене на ножовете автоматично се намалява (до 2800 min⁻¹).

Препоръки при работа с електроинструмент

Обща препоръка (виж. фиг. 13, 11, 6)



Не косете мокра трева, тъй като тя може да полепне по вътрешните повърхности на електроинструмента, което пречи на правилното косене, а също така води до неправилна работа на индикатора 6.

- Преди започване на работата се уверете, че в парцела няма никакви препятствия, т.е. камъни, стърчащи от земята корени, маркучи за вода, из-

оставени градински вещи. Това може да доведе до падане, затова бъдете внимателни.

- Монтирайте торбата за трева **7** или тапата за мулчиране **20**, както е описано по-горе.
- Регулирайте височината на рязане, както е описано по-горе. Косете не повече от 1/3 от общата дължина на тревата с едно минаване. Косете високата трева на няколко прехода (виж. фиг. 13.2).
- Преместете електроинструмента на мястото, от което ще започнете работа (обикновено това е ъгълът на парцела (виж. фиг. 13.3)).
- Отворете капака **17** и поставете предпазния ключ **28** в гнездото **29** (виж. фиг. 11).
- Включете електроинструмента, както е описано по-горе.
- Придвижете се напред и окосете тревата (виж. фиг. 13.1). Когато косите гъста, висока или неравномерна трева, се движете бавно - това ще има положителен ефект върху резултатите от работата, а електроинструментът ще работи с по-малко натоварване.
- Следете степента на напълване на торбата за трева **7** и я изпразвайте навреме. Нивото на запълване на торбата за трева **7** се показва от индикатор **6**. Фиг. 6.1 - чувалът за трева **7** все още не е пълен, фиг. 6.2 - чувалът за трева **7** е пълен и трябва да го изпразните.
- Ако ще извършвате някакви действия по време на работа (например изпразване на торбата за трева **7** и т.н.), задължително изключете електроинструмента и извадете предпазния ключ **28** от гнездото **29**.
- След приключване на работата изключете електроинструмента и извадете предпазния ключ **28** от гнездото **29**.

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди да извършвате каквито и да било работи по електроинструмента, повдигнете капака **17** и извадете предпазния ключ **28** от гнездото **29**.

Инструкции за поддръжка на батерията

- Зареждайте своевременно преди батерията **21** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
- Не презареждайте, когато батерията **21** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.
- Зареждайте батерията **21** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
- Зареждайте батерията **21** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
- Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **21** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **21** може да се разрежи по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.
- В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **21** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Монтиране / демонтиране на острието (виж. фиг. 14)



При по-продължителна употреба острието на електроинструмента **31** може да стане много горещо - носете предпазни ръкавици, когато извършвате операции с острието **31**. Това също така намалява риска от наранявания, причинени от режещите ръбове.

- Изключете електроинструмента, повдигнете капака **17** и извадете предпазния ключ **28** от гнездото **29**.
- Обърнете електроинструмента настрани, както е показано на фиг. 14.
- Дръжте острието **31** с една ръка, а с другата ръка, с помощта на гаечен ключ, развийте болта **33**.
- Свалете острие **31** от работното колело **30**. Ако острието **31** е повредено (напукано, счупено, огънато), го сменете. Ако острието **31** се затъпи, то трябва да се наточи, като се препоръчва да се обърнете към специализиран сервизен център на **CROWN**. **Внимание: не се опитвайте сами да ремонтирате или заточвате острието 31. Това може да доведе до нарушаване на равновесието на острието 31, което ще доведе до вибрации на електроинструмента и ще увеличи износването на частите му.**
- Монтирайте острието **31** в обратен ред.

Почистване на електроинструмента

- Външните повърхности на електроинструмента трябва да се почистват след работа с мека четка и кърпа. Не използвайте разяждащи вещества или разтворители за почистване на електроинструмента. Избягвайте смазване на дръжката **2**.
- Използвайте четката, за да почистите електроинструмента и торбата за трева **7** от окосената трева. Строго забранено е да миете електроинструмента с вода от маркуч или миялна машина под високо налягане. Бъдете изключително внимателни, когато почиствате острието **31** на електроинструмента, носете ръкавици.

Съхранение на електроинструменти (виж. фиг. 4)

Съхранявайте електроинструмента на място, защитено от влага и недостъпно за деца, също така е необходимо винаги да изваждате заключващия ключ **28** от гнездото **29**. Можете да съхранявате електроинструмента със съгната дръжка **2**, като поставите торбата за трева **7** отгоре (виж. фиг. 4.2). В това положение електроинструментът заема малко място.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускайте и не допускайте каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания.

При транспортирате от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикирането. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали.

Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин.

Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Български

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματο χλοοκοπτικό		CT29018HX
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		697823
Ονομαστική τάση	[V]	2 x 20 *
Ονομαστική ταχύτητα	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Πλάτος κοπής	[mm] [ίντσες]	380 15"
Ύψη κοπής	[mm] [ίντσες]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Χωρητικότητα του σάκου χόρτου	[l]	40
Βάρος	[kg] [lb]	14,67 32.35
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	—
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	—
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	—

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 Βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 Βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).



Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008.

Διαχειριστής
πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 11.04.2023



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιοδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και

οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".

- **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- **Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.

- **Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.

- **Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- **Μην τεντώνετε.** Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον

καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- **Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

- **Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

- **Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

- **Προειδοποίηση!** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

- **Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- **Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτε-

ρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

- **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- **Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- **Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- **Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή.** Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας.** Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.

- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος κυκλώματος.

- **Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων.** Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

- **Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα.** Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.

- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- **Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες.** Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθεση περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- **Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση.** Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

- **Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.**

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν από την έναρξη λειτουργίας

- Το ηλεκτρικό εργαλείο τίθεται σε λειτουργία μόνο από άτομο που είναι κατάλληλα εξοικειωμένο με τη χρήση και τη συντήρηση και ικανό να αποδείξει την ικανότητά του να το χειρίζεται σωστά.

- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από παιδιά ή εφήβους απαγορεύεται ρητά.

- Απαγορεύεται αυστηρά σε παιδιά ή εφήβους να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία για παιχνίδι.

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε κακές καιρικές συνθήκες, πυκνή ομίχλη, ισχυρούς ανέμους, βροχή και χιόνι δημιουργούν πρόσθετους κινδύνους κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου (πτώση σε ολισθηρό έδαφος κ.λπ.).

- Επιθεωρήστε σχολαστικά το οικόπεδο που πρόκειται να εργαστείτε. Απομακρύνετε τυχόν πέτρες, ξύλα, σύρματα καθώς και άλλα ξένα σώματα: μπορούν να

εκσφενδονιστούν από την περιστρεφόμενη λεπίδα και να τραυματίσουν τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.

- Κατά τη λειτουργία δεν επιτρέπονται περαστικοί ή ζώα σε απόσταση 15 μέτρων. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν πλησιάζουν περαστικοί ή ζώα.
- Ελέγχετε τακτικά τη λεπίδα του ηλεκτρικού εργαλείου για παραμορφώσεις, ρωγμές, θραύσματα κ.λπ. Απαγορεύεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου με κατεστραμμένη λεπίδα.
- Απαγορεύεται να εργάζεστε κατά τη διάρκεια της βροχοπτώσης και να αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω από χιόνι και βροχή.
- Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση λεπίδας διαφορετικού σχεδιασμού, ή προσπάθεια τοποθέτησης λεπίδων πριονιού, σύρματος κ.λπ.
- Εγκαθιστάτε πάντα είτε ένα σάκο χάρτου είτε ένα βύσμα εδαφοκάλυψης.
- Σηκώστε και μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τη λαβή μεταφοράς ή κυλήστε το στο έδαφος. Απαγορεύεται η ανύψωση του ηλεκτρικού εργαλείου με άλλα δομικά στοιχεία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



Ο χειριστής ή ο ιδιοκτήτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι υπεύθυνος για τα πιθανά ατυχήματα ή ζημιές που μπορεί να προκληθούν σε τρίτους ή στην περιουσία τους.

Κατά την εκτέλεση των εργασιών

- Χρησιμοποιείτε πάντα μέσα ατομικής προστασίας: γυαλιά ή προστατευτικό προσώπου, προστατευτικά αυτιών, ρούχα πυκνής υφής, ανθεκτικά υποδήματα με αντισlipθητικές σόλες. Ποτέ μην εργάζεστε με σορτς ή ανοιχτά υποδήματα.
- Μην κουρεύετε υγρό γρασίδι (με δροσιά ή μετά από βροχή).
- Τοποθετήστε το κλειδί ασφαλείας στην υποδοχή αμέσως πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σε ασφαλή απόσταση από το περιστρεφόμενο μαχαίρι.
- Απαγορεύεται αυστηρά η στερήωση του βραχίονα ενεργοποίησης / απενεργοποίησης σε πιεσμένη κατάσταση (π.χ. με σχοινί ή σύρμα).
- Κινηθείτε με αργό ρυθμό ενώ εργάζεστε.
- Όταν κουρεύετε γρασίδι, μετακινείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο προς τα εμπρός. Μην μετακινείτε προς τα πίσω τραβώντας το ηλεκτρικό εργαλείο προς το μέρος σας ή μην γέρνετε ή σηκώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε πλαγιές:
 - μην εργάζεστε σε ιδιαίτερα απότομες πλαγιές (κλίση πάνω από 20°);
 - να κινείστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς και ποτέ πάνω ή κάτω στην πλαγιά;
 - να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση.
- Απενεργοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο:
 - πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής;
 - πριν από το άδειασμα του σάκου χόρτου;
 - πριν μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο γύρω από την περιοχή εργασίας (για παράδειγμα, όταν διασχίζετε μονοπάτια κήπου);
 - πριν απομακρύνετε αντικείμενα από τη διαδρομή του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Απενεργοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρείτε το κλειδί ασφαλείας από την υποδοχή:
 - αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας;
 - κατά την τοποθέτηση / αφαίρεση του βύσματος εδαφοκάλυψης;
 - κατά τη διάρκεια παύσεων της εργασίας ή όταν αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς επίβλεψη;
 - εάν είναι απαραίτητο, επιθεωρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, για παράδειγμα, μετά από σύγκρουση της λεπίδας του ηλεκτρικού εργαλείου με ξένο αντικείμενο ή όταν εμφανίζονται ισχυροί κραδασμοί.
- Εάν κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου η περιστρεφόμενη λεπίδα έχει προσκρούσει σε οποιοδήποτε αντικείμενο (π.χ. πέτρα ή κούτσουρο), έχει μπλοκαριστεί από ξένο αντικείμενο (π.χ. μικρό κλαδί) ή έχει τυλιχτεί πάνω της κάτι (π.χ. σχοινί ή σύρμα), απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο. Αποκαταστήστε το πρόβλημα και επιθεωρήστε προσεκτικά τα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου - απαγορεύεται ρητά να συνεχίσετε την εργασία εάν τα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν η λεπίδα του ηλεκτρικού εργαλείου υποστεί ζημιά κατά τη λειτουργία του, μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε (να την λυγίσετε, να τη συγκολλήσετε κ.λπ.), η κατεστραμμένη λεπίδα πρέπει να αντικατασταθεί.

Μετά από να τελειώσει τη λειτουργία

- Χρησιμοποιήστε τη βούρσα για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο και το σάκο χόρτου από τα κομμένα χόρτα. Απαγορεύεται αυστηρά το πλύσιμο του ηλεκτρικού εργαλείου με νερό από λάστιχο ή πλυντήριο υψηλής πίεσης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τη λεπίδα του ηλεκτρικού εργαλείου, φοράτε γάντια.
- Φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Κινητήρας χωρίς ψήκτρες.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.

Σύμβολο	Έννοια
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Φοράτε προστατευτικές μπότες.
	Μην εργάζεστε όταν βρέχει.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.
	Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δεν επιτρέπεται η παρουσία παρευρισκομένων ή ζώων σε ακτίνα 15 m.
	Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από την περιστρεφόμενη λεπίδα.
	Κατεύθυνση της κίνησης.

Σύμβολο	Έννοια
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτο.
	Προσοχή. Σημαντικό.
	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Τα ασύρματα χλοοκοπτικά προορίζονται για το κόψιμο του γρασιδιού σε οικόπεδα κήπου. Η τροφοδοσία από μπαταρίες τα καθιστά κινητά (δεν χρειάζεται να συνδεθούν στο ηλεκτρικό δίκτυο).

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Βραχίονας ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 2 Λαβή (συναρμολογημένη)
- 3 Κουμπί κλειδώματος
- 4 Συγκρατητήρας καλωδίου
- 5 Μοχλός γρήγορης απελευθέρωσης
- 6 Δείκτης πληρότητας σάκου χόρτου
- 7 Σάκος χόρτου
- 8 Χειρόβιδα
- 9 Τροχός
- 10 Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής
- 11 Υποδοχές εξαερισμού
- 12 Σώμα
- 13 Πάνω μέρος της λαβής
- 14 Κάτω μέρος της λαβής
- 15 Πίσω κάλυμμα
- 16 Λαβή μεταφοράς

17 Κάλυμμα της θήκης μπαταριών

18 Ροδέλα

19 Μπουλόνι

20 Βύσμα εδαφοκάλυψης

21 Μπαταρία *

22 Κλειδωμά μπαταρίας *

23 Φορτιστής *

24 Ετικέτα φορτιστή *

25 Δείκτης *

26 Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας *

27 Κουμπί ελέγχου της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας *

28 Κλειδί ασφαλείας

29 Υποδοχή

30 Πτερωτή

31 Λεπίδα

32 Ροδέλα ελατηρίου

33 Μπουλόνι στερέωσης λεπίδας

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, σηκώστε το κάλυμμα 17 και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας 28 από την υποδοχή 29.

Λαβή (βλ. Σχ. 1-4)

- Συναρμολογήστε τη λαβή 2 όπως φαίνεται στην εικ. 1.
- Τοποθετήστε τη λαβή 2 και στερεώστε την με τις χειρόβιδες 8 (βλ. Σχ. 2.1). Στερεώστε το καλώδιο μεταφοράς ρεύματος στη λαβή 2 με τη βοήθεια των συγκρατητήρων 4 (βλ. Σχ. 2.2).
- Για πιο άνετη εργασία, καθώς και κατά την αλλαγή του ύψους κουρέματος, ρυθμίστε το ύψος της λαβής 2:
 - χαλαρώστε τις χειρόβιδες 8 (βλ. Σχ. 3.1);
 - ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή 2 (βλ. Σχ. 3.2);
 - σφίξτε τις χειρόβιδες 8 (βλ. Σχ. 3.1).
- Μπορείτε να διπλώσετε τη λαβή 2, ώστε το ηλεκτρικό εργαλείο να καταλαμβάνει λιγότερο χώρο κατά την αποθήκευση:
 - ρυθμίστε και τους δύο μοχλούς ταχείας απελευθέρωσης 5 στην οριζόντια θέση (βλ. Σχ. 4.1);
 - χαλαρώστε τις χειρόβιδες 8 (βλ. Σχ. 4.1);
 - για να μην καταστραφεί το καλώδιο μεταφοράς ρεύματος, διπλώστε προσεκτικά τη λαβή 2, όπως φαίνεται στην εικ. 4.1.

Τοποθέτηση / αφαίρεση του βύσματος εδαφοκάλυψης ή του σάκου χόρτου (βλ. Σχ. 5-6)

- Σηκώστε το πίσω κάλυμμα 15 και κρατήστε το σε αυτή τη θέση (βλ. Σχ. 5.1).
- Τοποθετήστε το βύσμα 20 (βλ. Σχ. 5.2).
- Πριν από την τοποθέτηση του σάκου χόρτου 7, φροντίστε να αφαιρέσετε το βύσμα 20 (βλ. Σχ. 5.2).
- Τοποθετήστε τη σακούλα χόρτου 7, όπως φαίνεται στην εικ. 6.3. Ο σάκος χόρτου 7 αφαιρείται με την αντίστροφη σειρά.
- Κατεβάστε το πίσω κάλυμμα 15.

Ρύθμιση του ύψους κοπής (βλ. Σχ. 7)

Η ρύθμιση του ύψους κουρέματος χόρτου είναι δυνατή με το μοχλό 10, όπως φαίνεται στην εικ. 7. Μπορείτε να ορίσετε 5 διαφορετικές τιμές (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου



Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να τροφοδοτηθεί χωρίς την μπαταρία 21 και το φορτιστή 23. Η μπαταρία 21 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 8-9)



Προσοχή: φορτίζετε πάντα και τις δύο μπαταρίες 21 ταυτόχρονα. Μην αναμิกνύετε μια φορτισμένη και μια αποφορτισμένη μπαταρία 21.

- Σηκώστε το κάλυμμα 17 (βλ. Σχ. 8.1).
- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας 22 και αφαιρέστε την μπαταρία 21 (βλ. Σχ. 8.2).
- Συνδέστε το φορτιστή 23 στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία 21 στο φορτιστή 23 (βλ. Σχ. 9.1).
- Αφαιρέστε την μπαταρία 21 από το φορτιστή 23 και τοποθετήστε τη μπαταρία 21 στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 9.2).
- Επαναλάβετε όλα τα παραπάνω βήματα για τη δεύτερη μπαταρία 21.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή 23 από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 10)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή 25 σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 21. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών 25 αναγράφονται στην ετικέτα 24 (βλ. Σχ. 10).

- Σχ. 10.1 - (η πράσινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία 21 δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή 23) - ο φορτιστής 23 είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 10.2 - (η πράσινη ένδειξη αναβοσβήνει, η μπαταρία 21 εισάγεται στο φορτιστή 23) - η μπαταρία 21 φορτίζεται.
- Σχ. 10.3 - (η πράσινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία 21 εισάγεται στο φορτιστή 23) - η μπαταρία 21 είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σχ. 10.4 - (η κόκκινη ένδειξη ανάβει, η μπαταρία 21 εισάγεται στο φορτιστή 23) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 21 τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 10.5 - (η κόκκινη ένδειξη αναβοσβήνει, η μπαταρία 21 εισάγεται στο φορτιστή 23) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 21 τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία 21, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας 21 και του φορτιστή 23 αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, φροντίστε να ελέγξετε τα ακόλουθα:

- ορθότητα τοποθέτησης και αξιοπιστία στερέωσης όλων των στοιχείων του ηλεκτρικού εργαλείου;
- απουσία ζημιών στα στοιχεία του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου



Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα εκκίνησης ασφαλείας - ει-
να απαραίτητο να τοποθετήσετε το κλειδί
ασφαλείας 28 στην υποδοχή 29 και μόνο
τότε μπορεί να ενεργοποιηθεί το ηλεκτρικό εργα-
λείο.

Ενεργοποίηση:

Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέ-
στε το κουμπί κλειδώματος 3 και, ενώ το κρατάτε στη
θέση του, πιέστε το βραχίονα ενεργοποίησης / απενερ-
γοποίησης 1 (βλ. Σχ. 12).

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κρατήστε το ηλεκτρι-
κό εργαλείο από τη λαβή 2 και με το βραχίονα ενεργο-
ποίησης / απενεργοποίησης 1 πατημένο.

Απενεργοποίηση:

Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο,
αφήστε το βραχίονα ενεργοποίησης / απενεργοποί-
ησης 1.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκ- τρικού εργαλείου



Ορισμένα από τα χαρακτηριστικά σχε-
διασμού που περιγράφονται παρακάτω
αφορούν συγκεκριμένα τη μπαταρία 21.

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με κινητήρα
χωρίς ψήκτρες που παρέχει τα ακόλουθα πλεονεκτή-
ματα (σε σύγκριση με ηλεκτρικό εργαλείο που διαθέτει
κινητήρα με ψήκτρες):

- υψηλή αξιοπιστία, λόγω της έλλειψης εξαρτημάτων που φθείρονται (ψήκτρες από άνθρακα, συλλέκτης);
- αύξηση του χρόνου λειτουργίας με μία μόνο φόρτι-
ση;
- συμπαγής σχεδίαση και μικρό βάρος.

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία (βλ. Σχ. 10.6)

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία
απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην
περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της
μπαταρίας 21 υπερβεί τους 80°C. Το σύστημα εγγυά-
ται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδε-
χόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις
συνθήκες λειτουργίας.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας,
οι ενδείξεις 26 θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο
σχ. 10.6 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερθέρμανσης (βλ. Σχ. 10.6)

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινη-
τήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο
σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτω-
ση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να
το ενεργοποιήσετε ξανά.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας,
οι ενδείξεις 26 θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο
σχ. 10.6 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερφόρτωσης (βλ. Σχ. 10.6)

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινη-
τήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο
όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα
υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας,
οι ενδείξεις 26 θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο
σχ. 10.6 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία 21 προστατεύεται από το σύστημα ασφα-
λείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους
εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται
αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενερ-
γοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργο-
ποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να κατα-
στραφεί η μπαταρία 21.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 10.7)

Όταν πατηθεί το κουμπί 27, οι ενδεικτικές λυχνίες 26
εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας 21
(βλ. Σχ. 10.7).

Σύστημα εκκίνησης ασφαλείας (βλ. Σχ. 11)

Σύστημα εκκίνησης ασφαλείας - επιτρέπει την ενεργο-
ποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου μόνο μετά την εισα-
γωγή του κλειδιού ασφαλείας 28 στην υποδοχή 29 (βλ.
Σχ. 11).

Αυτόματος έλεγχος ταχύτητας

Όταν εργάζεστε με αυξημένο φορτίο (π.χ. όταν
κουρεύετε πυκνό, ψηλό ή σκληρό γρασίδι), η τα-
χύτητα περιστροφής της λεπίδας αυξάνεται αυτό-
ματα (έως 3400 min⁻¹), αλλά η εκφόρτιση της μπα-
ταρίας επιταχύνεται. Όταν το φορτίο μειώνεται, η
ταχύτητα περιστροφής της λεπίδας μειώνεται αυτόμα-
τα (έως 2800 min⁻¹).

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρι- κού εργαλείου

Γενική σύσταση (βλ. Σχ. 13, 11, 6)



**Μην κουρεύετε βρεγμένο χόρτο, καθώς
μπορεί να κολλήσει στις εσωτερικές
επιφάνειες του ηλεκτρικού εργαλείου,
γεγονός που παρεμποδίζει το σωστό
κούρεμα και οδηγεί επίσης σε λανθασμένη λει-
τουργία του δείκτη 6.**

- Πριν από την έναρξη της εργασίας βεβαιωθείτε ότι
δεν υπάρχουν εμποδία στο οικόπεδο, π.χ. πέτρες, ρί-

ζες που εξέχουν από το έδαφος, σωλήνες νερού, διάφορα εγκαταλελειμμένα εργαλεία κήπου. Αυτό μπορεί να σας προκαλέσει πτώση, γι' αυτό να είστε προσεκτικοί.

- Εγκαταστήστε το σάκο χόρτου 7 ή το βύσμα εδαφοκάλυψη **20** όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Ρυθμίστε το ύψος κοπής, όπως περιγράφεται παραπάνω. Κουρέψτε όχι περισσότερο από το 1/3 του συνολικού μήκους του χόρτου σε ένα πέρασμα. Κουρέψτε το ψηλό γρασίδι σε πολλά περάσματα (βλ. Σχ. 13.2).
- Μετακινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο σημείο από το οποίο θα ξεκινήσει η εργασία (συνήθως πρόκειται για τη γωνία του οικοπέδου (βλ. Σχ. 13.3)).
- Ανοίξτε το κάλυμμα **17** και τοποθετήστε το κλειδί ασφαλείας **28** στην υποδοχή **29** (βλ. Σχ. 11).
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Προχωρήστε προς τα εμπρός και κουρέψτε το γρασίδι (βλ. Σχ. 13.1). Όταν κουρεύετε πυκνό, ψηλό ή τραχύ γρασίδι, να κινείστε αργά - αυτό θα έχει θετική επίδραση στα αποτελέσματα της εργασίας και το ηλεκτρικό εργαλείο θα λειτουργεί με μικρότερο φορτίο.
- Παρακολουθήστε το επίπεδο πλήρωσης του σάκου χόρτου **7** και αδειάστε τον εγκαίρως. Η στάθμη πλήρωσης του σάκου χόρτου 7 υποδεικνύεται από τον δείκτη **6**. Εικ. 6.1 - ο σάκος χόρτου **7** δεν έχει γεμίσει ακόμα, εικ. 6.2 - ο σάκος χόρτου **7** είναι γεμάτος και πρέπει να τον αδειάσετε.
- Εάν πρόκειται να εκτελέσετε οποιαδήποτε ενέργεια κατά τη διάρκεια της εργασίας (π.χ. να αδειάσετε το σάκο χόρτου 7 κ.λπ.), φροντίστε να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο και να αφαιρέσετε το κλειδί ασφαλείας **28** από την υποδοχή **29**.
- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μετά το τέλος της εργασίας και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας **28** από την υποδοχή **29**.

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, σηκώστε το κάλυμμα 17 και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας 28 από την υποδοχή 29.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **21** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **21** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία **21** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία **21** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **21** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **21** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
- Στην περίπτωσης παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **21** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Τοποθέτηση / αφαίρεση της λεπίδας (βλ. Σχ. 14)



Όταν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, η λεπίδα **31** του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να θερμανθεί πολύ - φοράτε προστατευτικά γάντια όταν εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία με τη λεπίδα **31**. Αυτό θα μειώσει επίσης τον κίνδυνο τραυματισμών που προκαλούνται από τις κοπτικές ακμές.

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, σηκώστε το κάλυμμα **17** και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας **28** από την υποδοχή **29**.
- Γυρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο πλάι, όπως φαίνεται στην εικ. 14.
- Κρατώντας τη λεπίδα **31** με το ένα χέρι, με το άλλο χέρι, χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, ξεβιδώστε το μπουλόνι **33**.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα **31** από την πτερωτή **30**. Εάν η λεπίδα **31** έχει υποστεί ζημιά (είναι ραγισμένη, σπασμένη, λυγισμένη), αντικαταστήστε την. Εάν η λεπίδα **31** γίνει θαμπή, πρέπει να ακονιστεί, συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο κέντρο σέρβις της **CROWN**. Προσοχή! Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να ακονίσετε τη λεπίδα **31** μόνοι σας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει έλλειψη ισορροπίας της λεπίδας **31**, με αποτέλεσμα το ηλεκτρικό εργαλείο να δονείται και να αυξάνεται η φθορά των εξαρτημάτων του.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα **31** με την αντίστροφη σειρά.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- Οι εξωτερικές επιφάνειες του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να καθαρίζονται μετά τη λειτουργία με μαλακή βούρσα και πανί. Μη χρησιμοποιείτε καυστικές ουσίες ή διαλύτες για τον καθαρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Αποφύγετε τυχόν λάδωμα της λαβής **2**.
- Χρησιμοποιήστε τη βούρσα για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο και το σάκο χόρτου **7** από τα κομμένα χόρτα. Απαγορεύεται αυστηρά το πλύσιμο του ηλεκτρικού εργαλείου με νερό από λάστιχο ή πλυντήριο υψηλής πίεσης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τη λεπίδα **31** του ηλεκτρικού εργαλείου, φοράτε γάντια.

Αποθήκευση ηλεκτρικού εργαλείου (βλ. Σχ. 4)

Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος προστατευμένο από την υγρασία και μακριά από παιδιά, είναι επίσης απαραίτητο να αφαιρέτε πάντα το κλειδί ασφαλείας **28** από την υποδοχή **29**.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με τη λαβή **2** διπλωμένη προς τα μέσα, τοποθετώντας από πάνω το σάκο χόρτου **7** (βλ. Σχ. 4.2). Σε αυτή τη θέση, το ηλεκτρικό εργαλείο καταλαμβάνει ελάχιστο χώρο.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.crown-tools.com.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις. Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά.

Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης. Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα. Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторная газонокосилка		СТ29018НХ
Код электроинструмента		697823
Номинальное напряжение	[В]	2 x 20 *
Номинальное число оборотов	[мин ⁻¹]	2800 / 3400
Ширина скашивания	[мм] [дюймы]	380 15"
Высоты скашивания	[мм] [дюймы]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Объем травосборника	[л]	40
Вес	[кг] [фунты]	14,67 32.35
Звуковое давление	[дБ(А)]	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—
Вибрация	[м/с²]	—

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).



Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008.

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 11.04.2023

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.** Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите измене-



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

ния в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.

- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.

- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снижает опасность поражения электрическим током.

- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

- Предупреждение! Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабленное внимание при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, подтягиванием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания

электроинструментов с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.

- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.

- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

- Предупреждение! Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения. Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем. Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежности или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроин-

струмента. Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в

глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения. Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено".** При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "выключено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

- **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.** Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.
- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Перед началом работы

- Электроинструмент должен эксплуатироваться только лицами прошедшими инструктаж в отношении его правильной эксплуатации, или способными подтвердить возможность надлежащего использования электроинструмента.
- Категорически запрещается использование электроинструмента детьми или подростками.
- Категорически запрещается использование электроинструмента детьми или подростками для игр.
- Не работайте при плохих погодных условиях, густой туман, сильный ветер, дождь, снег создают дополнительные опасности при работе (падение на скользком грунте и пр.).
- Необходимо тщательно осмотреть участок, на котором планируется проводить работы. Удалите камни, палки, проволоку, и прочие посторонние предметы - они могут быть выброшены вращающимся ножом, и нанести травмы как работающему, так и окружающим.
- В радиусе 15 метров от работающего не должно быть посторонних людей или животных. При приближении посторонних лиц или животных, необходимо выключить электроинструмент.
- Регулярно осматривайте нож электроинструмента на наличие деформаций, трещин, сколов и т.п. Запрещается работать электроинструментом с поврежденным ножом.
- Запрещается работать во время выпадения осадков, а также оставлять электроинструмент под дождем или снегом.
- Категорически запрещается устанавливать нож другой конструкции, пытаться установить пильные диски, проволоку и т.п.
- Всегда устанавливайте либо травосборник, либо заглушку для мульчирования.
- Поднимайте и переносите электроинструмент только за рукоятку для транспортировки, либо катите его по земле. Запрещается поднимать электроинструмент за другие элементы конструкции, это может стать причиной поломки.



Пользователь или владелец электроинструмента несет ответственность за возможные несчастные случаи и ущерб, который может быть нанесен посторонним лицам или их имуществу.

При работе

- Всегда используйте средства индивидуальной защиты - очки или защитную маску, наушники,

плотную одежду, прочную обувь на нескользкой подошве.

- Не косите мокрую траву (с выпавшей росой или после дождя).
- Вставляйте ключ безопасности в разъем непосредственно перед началом работы.
- Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от вращающегося ножа.
- Категорически запрещается фиксировать скобу включения / выключения в нажатом состоянии (например, при помощи веревки или проволоки).
- При работе перемещайтесь только шагом.
- При скашивании травы перемещайте электроинструмент только вперед. Не перемещайтесь спиной вперед, подтягивая электроинструмент к себе, не наклоняйте и не поднимайте электроинструмент, это может стать причиной серьезных травм.
- Соблюдайте крайнюю осторожность при работе на склонах:
 - не работайте на особо крутых склонах (уклон более 20°);
 - всегда перемещайтесь поперек склона и никогда вверх или вниз по склону;
 - соблюдайте особую осторожность при смене направления движения.
- Всегда выключайте электроинструмент:
 - перед регулировкой высоты покоса;
 - перед опорожнением травосборника;
 - перед перемещением электроинструмента по участку выполнения работ (например, при переезде через садовые дорожки);
 - если возникла необходимость убрать какие-либо предметы с траектории движения электроинструмента.
- Всегда выключайте электроинструмент и извлекайте ключ безопасности из разъема:
 - сразу после окончания работы;
 - при установке или снятии заглушки для мульчирования;
 - при паузах в работе или оставлении электроинструмента без присмотра;
 - при необходимости осмотреть электроинструмент, например, после столкновения ножа электроинструмента с инородным предметом или при появлении сильной вибрации.
- Если при работе вращающийся нож ударился о какой-либо предмет (например, о камень или пень), был заклинен посторонними предметами (например, веткой), либо на него что-нибудь наматалось (например, веревка или проволока) - немедленно выключите электроинструмент. Устраните неисправность и внимательно осмотрите детали электроинструмента - категорически запрещается продолжать работу если детали электроинструмента повреждены.
- Если в процессе работы нож электроинструмента был поврежден, не пытайтесь отремонтировать его (выгибать, сваривать и пр.) - поврежденный нож должен быть заменен.

После окончания работы

- При помощи щетки очистите электроинструмент и травосборник от остатков скошенной травы. Категорически запрещается мыть электроинструмент водой из шланга или мойки высокого давления. Соблюдайте крайнюю осторожность при очистке ножа электроинструмента, работайте в перчатках.
- Храните электроинструмент в месте, защищенном от влаги и недоступном для детей.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Наклейка с серийным номером: CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Носите защитную обувь.
	Не работайте в дождь.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предохраняйте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.

Символ	Значение
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	В радиусе 15 метров от работающего не должно быть посторонних людей или животных.
	Оберегайте руки и ноги от вращающегося ножа.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторная газонокосилка предназначена для покоса травы на садовых участках. Питание от аккумуляторов делает электроинструмент мобильным (не требует подключения к электросети).

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Скоба включения / выключения
- 2 Ручка (в сборе)
- 3 Кнопка блокировки
- 4 Держатель кабеля
- 5 Быстрозажимной рычаг
- 6 Индикатор заполнения травосборника
- 7 Травосборник
- 8 Барашковый винт
- 9 Колесо
- 10 Рычаг регулировки высоты покоса
- 11 Вентиляционные отверстия
- 12 Корпус
- 13 Верхняя часть ручки
- 14 Нижняя часть ручки
- 15 Задняя крышка
- 16 Ручка для транспортировки
- 17 Крышка батарейного отсека
- 18 Шайба
- 19 Болт
- 20 Заглушка для мульчирования
- 21 Аккумулятор *
- 22 Фиксатор аккумулятора *
- 23 Зарядное устройство *
- 24 Наклейка зарядного устройства *
- 25 Индикатор *
- 26 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 27 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
- 28 Ключ безопасности
- 29 Разъем
- 30 Крыльчатка
- 31 Нож
- 32 Проволочная губка
- 33 Болт крепления ножа

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур поднимите крышку 17 и извлеките ключ безопасности 28 из разъема 29.

Ручка (см. рис. 1-4)

- Соберите ручку 2, как показано на рис. 1.
- Установите ручку 2 и зафиксируйте ее при помощи барашковых винтов 8 (см. рис. 2.1). Закрепите тоководущий кабель на ручке 2 при помощи держателей 4 (см. рис. 2.2).

- Для более комфортной работы, а также при изменении высоты покоса отрегулируйте высоту рукоятки 2:

- ослабьте барашковые винты 8 (см. рис. 3.1);
 - поднимите или опустите рукоятку 2 (см. рис. 3.2);
 - затяните барашковые винты 8 (см. рис. 3.1).
- Вы можете сложить рукоятку 2, чтобы электроинструмент занимал меньше места при хранении:
- установите оба быстрозажимных рычага 5 в горизонтальное положение (см. рис. 4.1);
 - ослабьте барашковые винты 8 (см. рис. 4.1);
 - аккуратно, чтобы не повредить тоководущий кабель, сложите рукоятку 2, как показано на рисунке 4.1).

Монтаж / демонтаж заглушки для мульчирования или травосборника (см. рис. 5-6)

- Поднимите заднюю крышку 15 и удерживайте в этом положении (см. рис. 5.1).
- Установите заглушку для мульчирования 20 (см. рис. 5.2).
- Перед установкой травосборника 7 обязательно извлеките заглушку для мульчирования 20 (см. рис. 5.2).
- Установите травосборник 7, как показано на рис. 6.3. Съем травосборника 7 производится в обратной последовательности.
- Опустите заднюю крышку 15.

Регулировка высоты покоса (см. рис. 7)

Вы можете регулировать высоту покоса травы при помощи рычага 10, как показано на рис. 7. Имеется возможность установить 5 различных значений (25 мм / 39 мм / 53 мм / 67 мм / 80 мм).

Зарядка аккумулятора электроинструмента



Электроинструмент может поставляться без аккумулятора 21 и зарядного устройства 23. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора 21.

Процесс зарядки (см. рис. 8-9)



Внимание: всегда заряжайте оба аккумулятора 21 одновременно. Не используйте вместе заряженный и разряженный аккумулятор 21.

- Поднимите крышку 17 (см. рис. 8.1).
- Нажмите на фиксатор 22 и снимите аккумулятор 21 (см. рис. 8.2).
- Подключите зарядное устройство 23 к сети.
- Вставьте аккумулятор 21 в зарядное устройство 23 (см. рис. 9.1).
- Извлеките аккумулятор 21 из зарядного устройства 23 и установите аккумулятор 21 в электроинструмент (см. рис. 9.2).
- Повторите все вышеперечисленные действия для второй батареи 21.

- Отключите зарядное устройство **23** от сети после завершения зарядки.

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 10)

Индикаторы зарядного устройства **25** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **21**. Информация о значениях сигналов индикаторов **25** представлена на наклейке **24** (см. рис. 10).

- Рис. 10.1 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **21** не вставлен в зарядное устройство **23**) - зарядное устройство **23** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 10.2 - (зеленый индикатор мигает, аккумулятор **21** вставлен в зарядное устройство **23**) - идет процесс зарядки аккумулятора **21**.
- Рис. 10.3 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **21** вставлен в зарядное устройство **23**) - аккумулятор **21** полностью заряжен.
- Рис. 10.4 - (красный индикатор светится, аккумулятор **21** вставлен в зарядное устройство **23**) - процесс зарядки аккумулятора **21** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 10.5 - (красный индикатор мигает, аккумулятор **21** вставлен в зарядное устройство **23**) - процесс зарядки аккумулятора **21** остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор **21**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 21 и зарядное устройство 23 нагреваются - это нормально.

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Перед началом работы обязательно проверьте:

- правильность монтажа и надежность крепления всех элементов электроинструмента;
- отсутствие повреждений элементов электроинструмента.

Включение / выключение электроинструмента



Электроинструмент оснащен системой безопасного пуска - необходимо вставить ключ безопасности 28 в гнездо 29 и только после этого можно включать электроинструмент.

Включение:

Для включения электроинструмента нажмите кнопку блокировки **3** и, удерживая ее в этом положении, нажмите на скобу включения / выключения **1** (см. рис. 12).

Во время работы держите электроинструмент за ручку **2** и нажатую скобу включения / выключения **1**.

Выключение:

Для выключения электроинструмента, отпустите скобу включения / выключения **1**.

Конструктивные особенности электроинструмента



Некоторые из описанных ниже особенности дизайна относятся к особенностям батареи 21.

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
- увеличенное время работы на одной зарядке;
- компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита (см. рис. 10.6)

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **21** превышает 80°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **26** будут мигать, как показано на рис. 10.6 в течение 3 секунд.

Защита от перегрева (см. рис. 10.6)

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **26** будут мигать, как показано на рис. 10.6 в течение 3 секунд.

Защита от перегрузки (см. рис. 10.6)

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **26** будут мигать, как показано на рис. 10.6 в течение 3 секунд.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **21** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **21**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор 21 может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 10.7)

При нажатии на кнопку **27** индикаторы **26** показывают степень зарядки аккумулятора **21** (см. рис. 10.7).

Система безопасного включения (см. рис. 11)

Система безопасного пуска - позволяет включить электроинструмент только после установки ключа блокировки **28** в гнездо **29** (см. рис. 11).

При работе с повышенной нагрузкой (например, при скашивании густой, высокой или жесткой травы) автоматически увеличивается скорость вращения ножа (до 3400 мин⁻¹), но при этом ускоряется разряд аккумулятора. При уменьшении нагрузки, скорость вращения ножа автоматически уменьшается (до 2800 мин⁻¹).

Рекомендации при работе электроинструментом

Общие рекомендации (см. рис. 13, 11, 6)



Не косите мокрую траву, так как она может налипать на внутренние поверхности электроинструмента, что мешает правильному скашиванию, а также приводит к некорректной работе индикатора 6.

- Перед началом работ убедитесь, что на участке нет препятствий, т.е. камней, торчащих из земли корней, водяных шлангов, брошенного садового инвентаря. Это может привести к падению, так что будьте осторожны.
- Установите травосборник 7 или заглушку для мульчирования 20, как описано выше.
- Отрегулируйте высоту скашивания травы, как описано выше. Скашивайте за один проход не более 1/3 общей длины травы. Высокую траву скашивайте в несколько проходов. (см. рис. 13.2).
- Переместите электроинструмент к месту, от которого будет начинаться работа (обычно это угол участка (см. рис. 13.3)).
- Откройте крышку 17 и вставьте ключ безопасности 28 в разъем 29 (см. рис. 11).
- Включите электроинструмент, как описано выше.
- Продвигайтесь вперед и косите траву (см. рис. 13.1). При скашивании густой, высокой или жесткой травы двигайтесь медленнее - это положительно скажется на результатах работы, а электроинструмент будет работать с меньшей нагрузкой.
- Следите за наполнением травосборника 7 и своевременно опорожняйте его. Степень заполнения травосборника 7 показывает индикатор 6. Рис. 6.1 - травосборник 7 еще не заполнен, рис. 6.2 - травосборник 7 заполнен и его пора опорожнить.
- Если при работе вы собираетесь выполнить какие-либо действия (например, опорожнить травосборник 7 и т.п.) обязательно выключите электроинструмент и извлеките ключ безопасности 28 из разъема 29.
- После окончания работы выключите электроинструмент и извлеките ключ безопасности 28 из разъема 29.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур поднимите крышку 17 и извлеките ключ безопасности 28 из разъема 29.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор 21, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор 21.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор 21, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор 21 при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор 21 один раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, вырабатывшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора 21 и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор 21 может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор 21 при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Монтаж / демонтаж ножа (см. рис. 14)



При длительном использовании электроинструмента нож 31 может сильно нагреться - надевайте защитные перчатки при выполнении любых операций с ножом 31. Это также снизит риск травм, вызванных режущими кромками.

- Выключите электроинструмент, поднимите крышку 17 и извлеките ключ безопасности 28 из разъема 29.
- Переверните электроинструмент на бок, как показано на рисунке 14.
- Удерживая нож 31 одной рукой, второй рукой, при помощи гаечного ключа, выкрутите болт 33.
- Снимите нож 31 с крыльчатки 30. Если нож 31 имеет повреждения (трещины, сколы, изгиб) - замените его. Если нож 31 затупился, его необходимо заточить, этого рекомендуется обратиться в специализированный сервисный центр **CROWN**. **Внимание: не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или заточивать нож 31. В этом случае может нарушиться балансировка ножа 31, что станет причиной вибрации электроинструмента и повышенного износа его деталей.**
- Установку ножа 31 производите в обратной последовательности.

Чистка электроинструмента

- Наружную поверхность инструмента после работы вытрите мягкой щеткой и тряпкой. Не используйте для очистки инструмента едкие вещества и растворители. Не допускайте замасливания рукоятки 2.
- При помощи щетки очистите электроинструмент и травосборник 7 от остатков скошенной травы. Категорически запрещается мыть электроинструмент водой из шланга или мойки высокого давления. Соблюдайте крайнюю осторожность при очистке ножа 31 электроинструмента, работайте в перчатках.

Хранение электроинструмента (см. рис. 4)

Храните электроинструмент в месте, защищенном от влаги и недоступном для детей, обязательно извлеките ключ безопасности **28** из разъема **29**. Вы можете хранить электроинструмент со сложеной рукояткой **2**, положив травосборник **7** сверху (см. рис. 4.2). В таком положении электроинструмент занимает мало места.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных

грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторна газонокосарка		СТ29018НХ
Код електроінструмента		697823
Номінальна напруга	[В]	2 x 20 *
Номінальна частота обертів	[хв ⁻¹]	2800 / 3400
Ширина скошування	[мм] [дюйми]	380 15"
Висоти скошування	[мм] [дюйми]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Об'єм травозбірника	[л]	40
Вага	[кг] [фунти]	14,67 32.35
Рівень шуму	[дБ(А)]	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—

* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга батареї - 18 Вольт.

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008.

Менеджер із сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 11.04.2023

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі попередження з техніки безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригіналь-



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

ної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберегайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджений або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.

- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**

- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. **ПРИМІТКА!** Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витoku (ELCB)".

- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.

- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.

- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включенням вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.

- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування. Ключ, зали-**

шений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.

- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.

- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.

- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пилозбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язані з накопиченням пилу.

- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережність може негайно призвести до серйозних травм.

- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імпланти. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.

- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.

- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

- **Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомилися з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням.** Багато

нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.
- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.
- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.
- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпik або пожежу.
- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпik.
- **Уникайте ненавмисного включення. Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні.** Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.
- **Не відчайнійте акумулятор.** Небезпека замикання.
- **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділитися пара. Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби.** Пара може подразнювати дихальну систему.
- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потрібно.

- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літієво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.
- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.
- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежо-небезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
- **Дотримуйтеся інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Перед початком роботи

- Електроінструмент повинен експлуатуватися лише особами, які пройшли інструктаж щодо його правильної експлуатації обслуговування, або здатними підтвердити можливість належного використання електроінструменту.
- Категорично забороняється використання електроінструменту дітьми чи підлітками.
- Категорично забороняється використання електроінструменту дітьми або підлітками для ігор.
- Не працюйте за поганих погодних умов. Густий туман, сильний вітер, дощ, сніг створюють додаткові небезпеки при роботі (падіння на слизькому ґрунті тощо).
- Необхідно ретельно оглянути ділянку, на якій планується проводити роботи. Видаліть каміння, палиці, дріт й інші сторонні предмети - вони можуть бути відкинуті ножем, який обертається, і нанести травми як працівнику, так і оточуючим людям.
- У радіусі 15 метрів від працюючого не повинно бути сторонніх людей або тварин. При наближен-

ні сторонніх осіб або тварин, необхідно вимкнути електроінструмент.

- Регулярно оглядайте ніж електроінструменту на наявність деформацій, тріщин, сколів тощо. Забороняється працювати електроінструментом із пошкодженим ножом.
- Забороняється працювати під час випадання опадів, а також залишати електроінструмент під дощем або снігом.
- Категорично забороняється встановлювати ніж іншої конструкції, намагатися встановити пиляльні диски, дріт тощо.
- Завжди встановлюйте або травозбірник або заглушку для мульчування.
- Піднімайте та переносьте електроінструмент тільки за рукоятку для транспортування або котіть його по землі. Забороняється піднімати електроінструмент за інші елементи конструкції, це може стати причиною поломки.



Користувач або власник електроінструменту несе відповідальність за можливі нещасні випадки та збитки, які можуть бути завдані стороннім особам або їхньому майну.

Під час роботи

- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту - окуляри або захисну маску, навушники, щільний одяг, міцне взуття на неслизькій підшві.
- Не косіть мокру траву (з росю, яка випала, або після дощу).
- Вставляйте ключ безпеки в роз'єм безпосередньо перед початком роботи.
- Тримайте руки та ноги на безпечній відстані від ножа, який обертається.
- Категорично забороняється фіксувати скобу ввімкнення / вимкнення в натиснутому стані (наприклад, за допомогою мотузки або дроту).
- При роботі переміщуйтесь тільки кроками.
- Під час скошування трави переміщайте електроінструмент тільки вперед. Не переміщайте спиною вперед, підтягуючи електроінструмент до себе, не нахиляйте і не піднімайте електроінструмент, це може спричинити серйозні травми.
- Будьте обережні під час роботи на схилах:
 - не працюйте на особливо крутих схилах (ухил понад 20°);
 - завжди переміщайтесь поперек схилу і ніколи вгору або вниз схилом;
 - будьте особливо обережні під час зміни напрямку руху.
- Завжди викикайте електроінструмент:
 - перед регулюванням висоти скошування;
 - перед випорохненням травозбірника;
 - перед переміщенням електроінструменту на ділянці виконання робіт (наприклад, під час переїзду через садові доріжки);
 - якщо виникла потреба прибрати будь-які предмети з траєкторії руху електроінструменту.
- Завжди викикайте електроінструмент і виймайте ключ безпеки з роз'єму:
 - відразу після закінчення роботи;
 - під час установалення або зняття заглушки для мульчування;
 - у паузах у роботі або в разі залишення електроінструменту без нагляду;
 - за необхідності огляньте електроінструмент, наприклад після зіткнення ножа електроінстру-

менту зі стороннім предметом або в разі появи сильної вібрації.

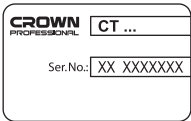
- Якщо під час роботи ніж, який обертається, вдарився об якийсь предмет (наприклад, камінь або пень), був заклинений сторонніми предметами (наприклад, гілкою), або на нього щось намоталося (наприклад, мотузка або дріт), негайно вимкніть електроінструмент. Усуньте несправність і уважно огляньте деталі електроінструменту - категорично забороняється продовжувати роботу, якщо деталі електроінструменту пошкоджені.
- Якщо в процесі роботи ніж електроінструменту було пошкоджено, не намагайтеся відремонтувати його (вигинати, зварювати тощо) - пошкоджений ніж повинен бути замінений.

Після закінчення роботи

- За допомогою щітки очистіть електроінструмент і травозбірник від залишків скошеної трави. Категорично забороняється мити електроінструмент водою зі шланга або мийки високого тиску. Будьте обережні під час очищення ножа електроінструменту, працюйте в рукавичках.
- Зберігайте електроінструмент у місці, захищеному від вологи та недоступному для дітей.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Наклейка з серійним номером: CT ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пілозахисну маску.

Символ	Значення
	Носіть захисне взуття.
	Не працюйте в дощ.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	У радіусі 15 метрів від працівника не повинно бути сторонніх людей або тварин.
	Оберігайте руки та ноги від ножа, який обертається.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Увага. Важлива інформація.

Символ	Значення
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторна газонокосарка призначена для скошення трави на садових ділянках. Живлення від акумуляторів робить електроінструмент мобільним (не вимагає підключення до електромережі).

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Скоба ввімкнення / вимкнення
- 2 Ручка (в зборі)
- 3 Кнопка блокування
- 4 Утримувач кабелю
- 5 Швидкозатискний важіль
- 6 Індикатор заповнення травозбірника
- 7 Травозбірник
- 8 Барашковий гвинт
- 9 Колесо
- 10 Важіль регулювання висоти скошування
- 11 Вентиляційні отвори
- 12 Корпус
- 13 Верхня частина ручки
- 14 Нижня частина ручки
- 15 Задня кришка
- 16 Рукотка для транспортування
- 17 Кришка батарейного відсіку
- 18 Шайба
- 19 Болт
- 20 Заглушка для мульчування
- 21 Акумулятор *
- 22 Фіксатор акумулятора *
- 23 Зарядний пристрій *
- 24 Наклейка зарядного пристрою *
- 25 Індикатор *
- 26 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 27 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
- 28 Ключ безпеки
- 29 Роз'єм
- 30 Крильчатка
- 31 Ніж
- 32 Дротова губка
- 33 Болт кріплення ножа

Перераховані, а також зображені належності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур підніміть кришку 17 і вийміть ключ безпеки 28 із роз'єму 29.

Рукоятка (див. мал. 1-4)

- Зберіть рукоятку 2, як показано на мал. 1.
- Установіть рукоятку 2 і зафіксуйте її за допомогою гвинтів 8 (див. мал. 2.1). Закріпіть струмопровідний кабель на рукоятці 2 за допомогою тримачів 4 (див. мал. 2.2).
- Для більш комфортної роботи, а також під час зміни висоти скошування відрегулюйте висоту рукоятки 2:
 - ослабте барашкові гвинти 8 (див. мал. 3.1);
 - підніміть або опустіть рукоятку 2 (див. мал. 3.2);
 - затягніть гвинти 8 (див. мал. 3.1).
- Ви можете скласти рукоятку 2, щоб електроінструмент займав менше місця під час зберігання:
 - встановіть обидва швидкозатискні важелі 5 в горизонтальне положення (див. мал. 4.1);
 - послабте барашкові гвинти 8 (див. мал. 4.1);
 - акуратно, щоб не пошкодити струмопровідний кабель, складіть рукоятку 2, як показано на мал. 4.1).

Монтаж / демонтаж заглушки для мульчування або травозбірника (див. мал. 5-6)

- Підніміть задню кришку 15 та утримуйте її в цьому положенні (див. мал. 5.1).
- Установіть заглушку для мульчування 20 (див. мал. 5.2).
- Перед встановленням травозбірника 7 обов'язково витягніть заглушку для мульчування 20 (див. мал. 5.2).
- Установіть травозбірник 7, як показано на мал. 6.3. Знімання травозбірника 7 проводиться в зворотній послідовності.
- Опустіть задню кришку 15.

Регулювання висоти скошування (див. мал. 7)

Ви можете регулювати висоту скошування трави за допомогою важеля 10, як показано на мал. 7. Є можливість встановити 5 різних значень (25 мм / 39 мм / 53 мм / 67 мм / 80 мм).

Зарядка акумулятора електроінструменту



Електроінструмент може постачатись без акумулятора 21 і зарядного пристрою 23. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 21.

Процес зарядки (див. мал. 8-9)



Увага: завжди заряджайте обидва акумулятори 21 одночасно. Не використовуйте разом заряджений і розряджений акумулятор 21.

- Підніміть кришку 17 (див. мал. 8.1).
- Нагнісність на фіксатор 22 і зніміть акумулятор 21 (див. мал. 8.2).
- Підключіть зарядний пристрій 23 до мережі.
- Вставте акумулятор 21 в зарядний пристрій 23 (див. мал. 9.1).
- Вийміть акумулятор 21 з зарядного пристрою 23 і встановіть акумулятор 21 в електроінструмент (див. мал. 9.2).
- Повторіть усі ці дії для другого акумулятора 21.
- Від'єднайте зарядний пристрій 23 від мережі після завершення зарядки.

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 10)

Індикатори зарядного пристрою 25 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 21. Інформація про значення сигналів індикаторів 25 представлена на наклейці 24 (див. мал. 10).

- Мал. 10.1 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 21 не вставлено у зарядний пристрій 23) - зарядний пристрій 23 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 10.2 - (зелений індикатор блимає, акумулятор 21 вставлений в зарядний пристрій 23) - йде процес зарядки акумулятора 21.
- Мал. 10.3 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 21 вставлений в зарядний пристрій 23) - акумулятор 21 повністю заряджений.
- Мал. 10.4 - (червоний індикатор світиться, акумулятор 21 вставлений в зарядний пристрій 23) - процес зарядки акумулятора 21 зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 10.5 - (червоний індикатор блимає, акумулятор 21 вставлений в зарядний пристрій 23) - процес зарядки акумулятора 21 зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор 21, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 21 і зарядний пристрій 23 нагріваються - це нормально.

Введення у експлуатацію електроінструмента

Перед початком роботи обов'язково перевірте:

- правильність монтажу і надійність кріплення всіх елементів електроінструмента;
- відсутність пошкоджень елементів електроінструмента.

Вмикання / вимикання електроінструмента



Електроінструмент оснащений системою безпечного пуску - необхідно вставити ключ безпеки 28 у роз'єм 29, і тільки після цього можна включати електроінструмент.

Уключити:

Щоб увімкнути електроінструмент, натисніть кнопку блокування 3 і, утримуючи її в цьому положенні, натисніть на скобу ввімкнення / вимкнення 1 (див. мал. 12).

Під час роботи тримайте електроінструмент за ручку 2 і натиснуту скобу увімкнення / вимкнення 1.

Виключити:

Щоб вимкнути електроінструмент, відпустіть скобу увімкнення / вимкнення 1.

Конструктивні особливості електроінструменту



Деякі з описаних нижче особливостей дизайну відносяться до особливостей батареї 21.

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):

- висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);
- збільшений час роботи на одній зарядці;
- компактний дизайн і легка вага.

Температурний захист (див. мал. 10.6)

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора 21 перевищує 80°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації. При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 26 блиматимуть, як зображено на мал. 10.6 протягом 3 секунд.

Захист від перегріву (див. мал. 10.6)

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 26 блиматимуть, як зображено на мал. 10.6 протягом 3 секунд.

Захист від перевантаження (див. мал. 10.6)

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 26 блиматимуть, як зображено на мал. 10.6 протягом 3 секунд.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор 21 має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора 21, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 21 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 10.7)

При натисненні на кнопку 27 індикатори 26 показують ступінь зарядки акумулятора 21 (див. мал. 10.7).

Система безпечного увімкнення (див. мал. 11)

Система безпечного пуску - дозволяє увімкнути електроінструмент лише після встановлення ключа блокування 28 у роз'єм 29 (див. мал. 11).

Автоматичне регулювання швидкості

Під час роботи з підвищеним навантаженням (наприклад, під скошування густої, високої або жорсткої трави) автоматично збільшується швидкість обертання ножа (до 3400 хв⁻¹), але при цьому прискорюється розряд акумулятора. Коли зменшується навантаження, швидкість обертання ножа автоматично зменшується (до 2800 хв⁻¹).

Рекомендації при роботі електроінструментом

Загальні рекомендації (див. мал. 13, 11, 6)



Не косіть мокру траву, оскільки вона може налипати на внутрішні поверхні електроінструменту, що завдає правильного скошування, а також призводить до некоректної роботи індикатора 6.

- Перед початком робіт переконайтеся, що на ділянці немає перешкод, а саме каміння, коріння, що стирчить із землі, водяних шлангів, покинутого садового інвентарю. Це може призвести до падіння, тому будьте обережні.
- Установіть травозбірник 7 або заглушку для мультывання 20, як описано вище.
- Налаштуйте висоту скошування трави, як описано вище. Скошуйте за один прохід трохи не більше 1/3 загальної довжини трави. Високу траву скошуйте за кілька проходів. (див. мал. 13.2).
- Перемістіть електроінструмент до місця, від якого починається робота (зазвичай це кут ділянки (див. мал. 13.3)).
- Відкрийте кришку 17 і вставте ключ безпеки 28 у роз'єм 29 (див. мал. 11).
- Увімкніть електроінструмент, як описано вище.
- Просувайтеся вперед і косіть траву (див. мал. 13.1). Під час скошування густої, високої або жорсткої трави рухайтеся повільно - це позитивно позначиться на результатах роботи, а електроінструмент працюватиме з меншим навантаженням.
- Слідкуйте за наповненням травозбірника 7 і своєчасно спорожняйте його. Ступінь заповнення травозбірника 7 показує індикатор 6. Рис. 6.1 - травозбірник 7 ще заповнений, мал. 6.2 - травозбірник 7 заповнений і його час спорожнити.
- Якщо під час роботи ви збираєтеся виконати будь-які дії (наприклад, випорожнити травозбірник 7 тощо), обов'язково вимкніть електроінструмент і вийміть ключ безпеки 28 із роз'єма 29.
- Після закінчення роботи вимкніть електроінструмент і вийміть ключ безпеки 28 із роз'єма 29.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур підніміть кришку 17 і вийміть ключ безпеки 28 із роз'єму 29.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор 21, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор 21.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор 21, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор 21 при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор 21 кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора 21 і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор 21 може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор 21 при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Монтаж / демонтаж ножа (див. мал. 14)



При тривалому використанні електроінструменту ніж 31 може сильно нагрітися - надягайте захисні рукавички при виконанні будь-яких операцій із ножем 31. Це також знизить ризик травм, спричинених різкими кромками.

- Вимкніть електроінструмент, підніміть кришку 17 і вийміть ключ безпеки 28 із роз'єма 29.
- Переверніть електроінструмент на бік, як показано на мал. 14.
- Утримуючи ніж 31 однією рукою, другою рукою за допомогою гайкового ключа викрутіть болт 33.
- Зніміть ніж 31 із крильчатки 30. Якщо ніж 31 має пошкодження (тріщини, відколи, вигин), замініть його. Якщо ніж 31 затупився, його необхідно заточити, рекомендується звернутися до спеціалізованого сервісного центру CROWN. Увага: не намагайтеся самостійно ремонтувати або заточувати ніж 31. У цьому випадку може порушитися балансування ножа 31, що спричинить вібрацію електроінструменту та підвищене зношування його деталей.
- Установку ножа 31 виконуйте в зворотній послідовності.

Чищення електроінструменту

- Зовнішню поверхню інструмента після роботи витріть м'якою щіткою і ганчіркою. Не використовуйте для очищення інструмента їдкі речовини та розчинники. Не допускайте замаслювання рукоятки 2.

- За допомогою щітки очистіть електроінструмент і травозбірник 7 від залишків скошеної трави. Категорично забороняється мити електроінструмент водою зі шланга або мийки високого тиску. Будьте обережні під час очищення ножа 31 електроінструменту, працюйте в рукавичках.

Зберігання електроінструмента (див. мал. 4)

Зберігайте електроінструмент у місці, захищеному від вологи та недоступному для дітей, обов'язково вийміть ключ безпеки 28 з роз'єма 29.

Ви можете зберігати електроінструмент із складеною рукояткою 2, поклавши травозбірник 7 зверху (див. мал. 4.2). У такому положенні електроінструмент займає мало місця.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтеся особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упаковувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватися додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

Українська

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumulatorinė vejapjovė		CT29018HX
Elektros įrankio kodas		697823
Nominali įtampa	[V]	2 x 20 *
Nominalus greitis	[min ⁻¹]	2800 / 3400
Pjovimo plotis	[mm] [coliai]	380 15"
Pjovimo aukščiai	[mm] [coliai]	25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Žolės surinkimo maišo talpa	[l]	40
Svoris	[kg] [svarai]	14,67 32.35
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	—
Akustinė galia	[dB(A)]	—
Apsunkinimas vibracijomis	[m/s ²]	—

* Didžiausia akumulatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didesnis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemonės klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyrįje "Elektrinio instrumento techniniai duomenys" aprašytas gaminytis atitinka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 11.04.2023



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.

Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai. Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektra (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
- Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų. Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuomet nekeiskite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- Saugokite laidą. Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, netempkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.

Lietuviškai

- Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą. Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- **Įspėjimas!** Niekuomet nelieskite paviršų dėžės, skydo ir kt. metalinių paviršių, nes liestdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirkai praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
- Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį piršta uždėję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
- Netieskite rankos su įrankiu per toli. Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atstumą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsiprenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite. Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
- Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų. Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
- **Įspėjimas!** Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvių ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atskingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
- Jei elektrinis įrankis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite. Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumuliatorių. Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija. Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžę, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį. Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
- Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti. Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
- Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą. Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Įrankių su akumuliatoriumi naudojimas ir priežiūra

- Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumuliatoriuje gali sukelti gaisro pavojų.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitų tipų akumuliatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
- Kai akumuliatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą. Įvykus trumpajam akumuliatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- Esant nepalankioms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prislietę nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
- Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite įrankį piršta uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į įjungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- Neatidarykite akumuliatoriaus. Grandinės pavojus.
- Pazeidimų ir netinkamo akumuliatoriaus naudojimo atveju gali sklisti garai. Įleiskite gryno oro,

simptomams nepraėjus kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.

- **Jeį akumulatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių.** Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.

- **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies.** Šprogo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

- **Saugokite akumulatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.

- **Neįkraukite kitų akumuliatorių.** Akumulatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumulatorius su pirmiau nurodytomis įtampoms ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogo pavojus.

- **Akumulatoriaus įkroviklis turi būti švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.

- **Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumulatoriaus įkroviklį, laidą ir kištuką.** Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumulatoriaus įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis. Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.

- **Nenaudokite akumuliatorių įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje.** Įkrovimo metu akumulatoriaus įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

- **Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistriui, remontui naudokite tik originaliai identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.

- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai

Prieš pradėdant naudoti

- Elektrinį įrankį gali naudoti tik tinkamai su juo naudojimui ir priežiūrai susipažinęs asmuo, galintis parodyti, kad geba tinkamai jį valdyti.

- Griežtai draudžiama elektrinį įrankį naudoti vaikams ar paaugliams.

- Vaikams ar paaugliams griežtai draudžiama žaisti su elektriniais įrankiais.

- Nenaudokite elektrinio įrankio esant prastam orui, tirštam rūkui, stipriam vėjui, lyjant ir snigant, nes naudojant elektrinį įrankį atsiranda papildomi pavojaus veiksniai (galima paslysti ant slidaus paviršiaus ir pan.).

- Kruopščiai apžiūrėkite sklypą, kuriame dirbsite. Pašalinkite visus akmenis, pagalius, vielas ir kitus daiktus. Besisukantys ašmenys juos gali išmesti į orą ir sužaloti naudotoją ar šalimais esančius asmenis.

- Naudojant, 15 m atstumu neturi būti pašalinių asmenų ar gyvūnų. Prisiartinus pašaliniam asmeniui ar gyvūnui, išjunkite elektrinį įrankį.

- Reguliariai tikrinkite, ar elektrinio įrankio ašmenys nėra deformuoti, įtrūkę, įskilę ir pan. Draudžiama naudoti elektrinį įrankį su pažeistais ašmenimis.

- Draudžiama dirbti esant krituliams, taip pat palikti elektrinį įrankį lietuje ar sniege.

- Griežtai draudžiama montuoti kitokios konstrukcijos ašmenis, bandyti montuoti pjūklo ašmenis, vielą ir pan.

- Visada uždėkite žolės surinkimo talpą arba įkiškite mulčiavimo kamštį.

- Elektrinį įrankį kelkite ir neškite tik laikydami už transportavimo rankenos arba stumkite ant ratukų žeme. Draudžiama kelti elektrinį įrankį už kitų konstrukcijos elementų, nes galite sugadinti įrankį.



Operatorius arba elektrinio įrankio savininkas atsako galimų dėl nelaimingų atsitikimų ar žalos tretiesiems asmenims ar jų turtui.

Darbo metu

- Visada naudokite asmens apsaugos priemones: akinius ar veido skydelį, apsaugas ausims, tankaus audinio drabužius ir darbinis batus neslidžiais padais. Niekada nedirbkite avėdami trumpus ar atvirus batus.

- Nepjaukite šlapios žolės (kai ant jos yra rasos arba po lietaus).

- Saugos raktą įkiškite į lizdą tik prieš pat pradėdami dirbti.

- Rankas ir kojas laikykite saugiu atstumu nuo besisukančių ašmenų.

- Griežtai draudžiama pritvirtinti įjungimo / išjungimo rankeną prispausioje padėtyje (pvz., virve ar viela).

- Dirbdami judėkite žingsniavimo greičiu.

- Pjaudami žolę, elektrinį įrankį stumkite tik į priekį. Elektrinio įrankio netraukite atgal link savęs, nepakreipkite į šoną ir nekelkite, nes galite sunkiai susižaloti.

- Būkite ypač atsargūs dirbdami šlaituose:

- nedirbkite ypač stačiuose šlaituose (jei nuolydis didesnis nei 20°);

- visada judėkite šlaitu skersai, o ne aukštyn ar žemyn;

- būkite ypač atsargūs keisdami kryptį.

- Visada išjunkite elektrinį įrankį:

- prieš reguliuodami pjovimo aukštį;

- prieš ištuštinami žolės surinkimo maišą;

- prieš perkeldami elektrinį įrankį į kitą darbo vietą (pvz., norėdami kirsti sodo takelį);

- prieš pašalindami daiktus nuo elektrinio įrankio kelio.

- Visada išjunkite elektrinį įrankį ir ištraukite saugos raktą iš lizdo:

- iš karto baigę darbą;

- įkišdami / ištraukdami mulčiavimo kamštį;

- pertraukę metu arba palikdami elektrinį įrankį be priežiūros;

- jei reikia, apžiūrėkite elektrinį įrankį, pvz., elektrinio įrankio ašmenimis susidūrus su pašaliniu daiktu arba atsiradus stipriai vibracijai.

- Nedelsdami išjunkite elektrinį įrankį, jei dirbant besisukantys elektrinio įrankio ašmenys atsitrenkia į koki nors daiktą (pvz., akmenį ar šaknį), užstringa dėl pašalinio daikto (pvz., šakelės) arba kažkas ant jų užsivynioja (pvz., virvė ar viela). Pašalinkite kliūtį ir atidžiai apžiūrėkite elektrinio įrankio dalis - griežtai draudžiama tęsti darbą, jei elektrinio įrankio dalys yra apgadintos.

- Jei dirbant elektrinio įrankio ašmenys yra apgadinti, negėdinkite jų suremontuoti (atlenkti, suvirinti ir pan.). Sugadintus ašmenis reikia pakeisti.

Baigus darbą

- Nupjautą žolę nuo elektrinio įrankio ir žolės surinkimo maišo nuvalykite šepetiu. Griežtai draudžiama elektrinį įrankį plauti vandeniu iš žarnos arba naudojant

aukšto slėgio plovimo prietaisą. Būkite ypač atsargūs valydami elektrinio įrankio ašmenis, mėvėkite pirštines.

- Elektrinį įrankį laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simbolis	Reikšmė
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Variklis be šepetėlių.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite apsaugines ausines.
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Avėkite apsauginius batus.
	Nedirbkite lyjant.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelai- kykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumuliatoriaus neišmes- kite į buitinių atliekų kontei- nerį.
	Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.

Simbolis	Reikšmė
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.
	Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.
	Dirbant šalimais esantys asmenys ar gyvūnai turi būti bent 15 m atstumu nuo įrankio.
	Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių aš- menų.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
	Dėmesio. Svarbu.
	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Naudinga informacija.
	Dėvėkite apsaugines piršti- nes.
	Neišmeskite elektrinio įran- kio į buitinių atliekų kontei- nerį.

Elektros įrankio paskirtis

Akumuliatorinė vejapjovė skirta žolei pjauti sodų skly-
puose. Įrankis yra mobilusis, kai energija tiekiamą iš
akumuliatoriaus (nereikia prijungti prie elektros tinklo).

Elektros prietaiso dalys

- 1 Įjungimo / išjungimo rankena
- 2 Rankena (surinkta)
- 3 Atblokavimo mygtukas
- 4 Laido laikiklis
- 5 Greitojo atlaisvinimo svirtis
- 6 Pilno žolės surinkimo maišo indikatorius
- 7 Žolės surinkimo maišas
- 8 Sparnuotasis varžtas
- 9 Ratas
- 10 Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
- 11 Ventiliacijos angos
- 12 Korpusas
- 13 Viršutinė rankenos dalis
- 14 Apatinė rankenos dalis
- 15 Užpakalinis dangtis
- 16 Transportavimo rankena
- 17 Akumulatoriaus skyriaus dangtis
- 18 Veržlė
- 19 Varžtas
- 20 Mulčiavimo kamštis
- 21 Akumulatorius *
- 22 Akumulatoriaus fiksatorius *
- 23 Įkroviklis *
- 24 Įkroviklio informacinis lapelis *
- 25 Indikatorius *
- 26 Akumulatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
- 27 Akumulatoriaus įkrovimo būsenos kontrolinis mygtukas *
- 28 Saugos raktas
- 29 Lizdas
- 30 Rotorius
- 31 Ašmenys
- 32 Spyruoklinė poveržlė
- 33 Ašmenis laikantis varžtas

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš dirbdami su elektriniu įrankiu, pakelkite dangtį 17 ir ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.

Rankena (žr. 1-4 pav.)

- Surinkite rankeną 2, kaip parodyta 1 pav.
- Įstatykite rankeną 2 ir pritvirtinkite ją sparnuotaisiais varžtais 8 (žr. 2.1 pav.). Laikikliais 4 pritvirtinkite elektros laidą prie rankenos 2 (žr. 2.2 pav.).
- Kad būtų patogiau dirbti bei keičiant pjovimo aukštį, sureguliuokite rankenos 2 aukštį:
 - atsukite sparnuotuosius varžtus 8 (žr. 3.1 pav.);
 - pakelkite arba nuleiskite rankeną 2 (žr. 3.2 pav.);
 - prisukite sparnuotuosius varžtus 8 (žr. 3.1 pav.).
- Galite sulenkti rankeną 2, kad laikomas elektrinis įrankis užimtų mažiau vietos:
 - abi greitojo atlaisvinimo svirtis 5 nustatykite į horizontalią padėtį (žr. 4.1 pav.);
 - atsukite sparnuotuosius varžtus 8 (žr. 4.1 pav.);
 - atsargiai, kad nepažeistumėte elektros laido, sulenkite rankeną 2, kaip parodyta 4.1 pav.

Mulčiavimo kamščio įkišimas / ištraukimas arba žolės surinkimo maišo tvirtinimas (žr. 5-6 pav.)

- Pakelkite galinį dangtį 15 ir laikykite pakeltoje padėtyje (žr. 5.1 pav.).
- Įkiškite kamštį 20 (žr. 5.2 pav.).
- Prieš montuodami žolės surinkimo maišą 7, būtinai ištraukite kamštį 20 (žr. 5.2 pav.).
- Sumontuokite žolės surinkimo maišą 7, kaip parodyta 6.3 pav. Žolės surinkimo maišas 7 nuimamas atvirkštine tvarka.
- Nuleiskite galinį dangtį 15.

Pjovimo aukščio reguliavimas (žr. 7 pav.)

Žolės pjovimo aukštį galima reguliuoti svirtimi 10, kaip parodyta 7 pav. Galima nustatyti 5 skirtingus aukščius (25 mm / 39 mm / 53 mm / 67 mm / 80 mm).

Elektrinio įrankio akumulatoriaus įkrovimas



Elektrinis įrankis gali būti pateiktas be akumulatoriaus 21 ir įkroviklio 23. Pirmą kartą naudodami akumulatorių 21, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 8-9 pav.)



Dėmesio. Visada abu akumulatorius 21 kraukite vienu metu. Nesumaišykite įkrauto ir iškrauto akumulatorių 21.

- Pakelkite dangtį 17 (žr. 8.1 pav.).
- Paspauskite akumulatoriaus užraktą 22 ir išimkite akumulatorių 21 (žr. 8.2 pav.).
- Įjunkite įkroviklį 23 į maitinimo tinklą.
- Įstatykite akumulatorių 21 į įkroviklį 23 (žr. 9.1 pav.).
- Iš įkroviklio 23 išimkite akumulatorių 21 ir įstatykite jį į elektrinį įrankį (žr. 9.2 pav.).
- Pakartokite visus anksčiau nurodytus veiksmus su antruoju akumulatoriumi 21.
- Įkrovę atjunkite įkroviklį 23 nuo maitinimo šaltinio.

Įkroviklio indikacijos (žr. 10 pav.)

Įkroviklio indikatoriai 25 parodo akumulatoriaus 21 įkrovimo procesą. Indikatorius 25 ženklai nurodyti informaciniame lapelyje 24 (žr. 10 pav.).

- Pav. 10.1 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius, akumulatorius 21 neįstatytas į įkroviklį 23) - įkroviklis 23 prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
- Pav. 10.2 - (jei žalios spalvos indikatorius mirksi, akumulatorius 21 įstatytas į įkroviklį 23) - akumulatorius 21 kraunamas.
- Pav. 10.3 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius, akumulatorius 21 įstatytas į įkroviklį 23) - akumulatorius 21 visiškai įkrautas.
- Pav. 10.4 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius, akumulatorius 21 įstatytas į įkroviklį 23) - akumulatoriaus 21 įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
- Pav. 10.5 - (jei raudonos spalvos indikatorius mirksi, akumulatorius 21 įstatytas į įkroviklį 23) - akumulatoriaus 21 įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties.

Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **21** - toliau jį naudoti draudžiama.



Įkrovimo metu akumulatorius 21 ir įkroviklis 23 įkaista, tai normalus procesas.

Elektros įrankio naudojimas

Prieš pradėdami darbą, būtinai patikrinkite šiuos dalykus:

- visų elektrinio įrankio elementų montavimo teisingumas ir tvirtinimo patikimumas;
- nepažeisti elektrinio įrankio elementai.

Elektros įrankio įjungimas / išjungimas



Elektriniame įrankyje yra apsauginė paleidimo sistema, t. y. reikia įkišti saugos raktą 28 į lizdą 29 ir tik tada galima įjungti elektrinį įrankį.

Įjungti:

Norėdami įjungti elektrinį įrankį, paspauskite atblokavimo mygtuką **3** ir, laikydami jį paspausta, patraukite įjungimo / išjungimo rankeną **1** (žr. 12 pav.). Dirbdami laikykite elektrinį įrankį už rankenos **2** ir prispaustos įjungimo / išjungimo rankenos **1**.

Išjungti:

Norėdami išjungti elektrinį įrankį, atleiskite įjungimo / išjungimo rankeną **1**.

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai



Kai kurios akumulatoriui 21 būdingos toliau aprašytos konstrukcijos ypatybės.

Variklis be šepetėlių

Elektrinis įrankis turi variklį be šepetėlių, suteikiantį šiuos privalumus (lyginant su elektriniais įrankiais, turinčiais variklį su šepetėliais):

- didelis patikimumas, kadangi nėra susidėvintųjų dalių (anglies šepetėliai, komutatorius);
- ilgesnis veikimo laikas vienu įkrovimu;
- kompaktiškas dizainas ir mažas svoris.

Apsauga nuo temperatūros viršijimo (žr. 10.6 pav.)

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumulatoriaus **21** temperatūrai viršijus 80°C , elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina elektrinio įrankio apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimui neatitinkamoms.

Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **26**, kaip pavaizduota 10.6 pav.

Apsauga nuo perkaitimo (žr. 10.6 pav.)

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrankį iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **26**, kaip pavaizduota 10.6 pav.

Apsauga nuo perkrovos (žr. 10.6 pav.)

Kai naudojant įrankį tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **26**, kaip pavaizduota 10.6 pav.

Apsauga nuo per didelės iškrovos

Saugos sistema saugo akumuliatorių **21** nuo pernelyg didelės iškrovos. Akumulatoriui visiškai išsikrovus, elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio. Nebandykite įjungti elektrinio įrankio, kai apsaugos sistema aktyvinta - galite pažeisti akumuliatorių 21.**

Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai (žr. 10.7 pav.)

Paspaudus mygtuką **27** indikatoriai **26** parodo akumulatoriaus **21** įkrovimo būseną (žr. 10.7 pav.).

Apsauginė paleidimo sistema (žr. 11 pav.)

Esant saugos paleidimo sistemai, elektrinį įrankį galima įjungti tik įkišus saugos raktą **28** į lizdą **29** (žr. 11 pav.).

Automatinis greičio valdymas

Kai dirbama esant didesnei apkrovai (pvz., pjauant storą, aukštą ar kietą žolę), ašmenų sukimosi greitis automatiškai padidinamas (iki 3400 min^{-1}), tuo pačiu greičiau išsikrauna akumulatorius. Sumažėjus apkrovai, ašmenų sukimosi greitis automatiškai sumažėja (iki 2800 min^{-1}).

Darbo elektros įrankiu rekomendacijos

Bendrosios rekomendacijos (žr. 13, 11, 6 pav.)



Nepjunkite šlapios žolės, nes ji gali prilipsti prie elektrinio įrankio vidinių paviršių. Tokiu atveju negalėsite gerai nupjauti žolės ir netinkamai veiks indikatorius 6.

- Prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, kad sklype nėra kliūčių, t. y. akmenų, iš žemės kyšančių šaknų, vandens žarnų, pamestų sode naudojamų smulkmenų. Dėl jų galite nugriūti, todėl būkite atsargūs.
- Sumontuokite žolės surinkimo maišą **7** arba įkiškite mulčiamui kamštį **20**, kaip aprašyta anksčiau.
- Sureguliuokite pjovimo aukštį, kaip aprašyta anksčiau. Vienu praėjimu nupjaukite ne daugiau kaip 1/3 viso žolės ilgio. Ilgą žolę pjaukite per kelis kartus (žr. 13.2 pav.).
- Pastatykite elektrinį įrankį toje vietoje, nuo kurios pradėsite dirbti (dažniausiai tai bus sklypo kampe (žr. 13.3 pav.)).
- Atidarykite dangtį **17** ir įkiškite saugos raktą **28** į lizdą **29** (žr. 11 pav.).
- Įjunkite įrankį, kaip aprašyta anksčiau.
- Judėkite į priekį ir pjaukite žolę (žr. 13.1 pav.). Pjaudami storą, aukštą ar šurkščią žolę, judėkite lėtai. Taip nupjausite geriau, o elektrinis įrankis dirbs su mažesne apkrova.
- Stebėkite žolės surinkimo maišo **7** pripildymo lygį ir laikui įjį ištuštinkite. Žolės surinkimo maišo **7** pripildymo lygį rodo indikatorius **6**. 6.1 pav. - žolės surinkimo

maišas 7 dar nepripildytas, 6.2 pav. - žolės surinkimo maišas 7 yra pilnas ir jį reikia ištuštinti.

- Jei darbo metu ketinate atlikti kokius nors veiksmus (pvz., ištuštinti žolės surinkimo maišą 7 ir pan.), būtinai išjunkite elektrinį įrankį ir ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.

- Baigę dirbti, išjunkite elektrinį įrankį ir ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš dirbdami su elektriniu įrankiu, pakelkite dangtį 17 ir ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.

Akumulatoriaus priežiūros instrukcija

- Akumuliatorių 21 įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliam kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių 21.
- Kai akumuliatorius 21 visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.
- Akumuliatorių 21 įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).
- Jei akumuliatorius 21 ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.
- Laiku keiskite atidirbusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba trumpėja darbo elektriniu įrankiu laikas įkrovus akumuliatorių 21, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reikėtų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius 21 gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.
- Jei akumuliatorius 21 ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.

Ašmenų tvirtinimas ir nuėmimas (žr. 14 pav.)



Ilgiau dirbant, elektrinio įrankio ašmenys 31 gali labai įkaisti. Mūvėkite apsaugines pirštines atlikdami kokius nors darbus su ašmenimis 31. Be to, taip kils mažesnis pavojus susižaloti prisilietus prie aštrių kraštų.

- Išjunkite elektrinį įrankį, pakelkite dangtį 17 ir ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.
- Paverskite elektrinį įrankį ant šono, kaip parodyta 14 pav.
- Viena ranka laikydami ašmenis 31, kita ranka veržliarakčiu atsukite varžtą 33.
- Nuo rotorius 30 nuimkite ašmenis 31. Jei ašmenys 31 pažeisti (įtrūkę, įskilę, sulenkti), pakeiskite juos. Jei ašmenys 31 atšimpa, juos reikia pagalasti. Rekomenduojame kreiptis į specializuotą CROWN aptarnavimo centrą. **Dėmesio: Nemėginkite patys taisyti ar pagalsti ašmenų 31. Taip darydami galite išbalansuoti ašmenis 31 ir dėl to elektrinis įrankis gali pradėti vibruoti bei gali greičiau susidėvėti jo dalys.**
- Sumontuokite ašmenis 31 atvirkštine tvarka.

Elektrinio įrankio valymas

- Po darbo elektrinio įrankio išorinius paviršius reikia valyti minkštu šepetėliu ir šluoste. Nenaudokite ėsdi-

nančių medžiagų ar tirpiklių elektriniam įrankiui valyti. Saugokite, kad nesuteptumėte rankenos 2 alyva.

- Nupjautą žolę nuo elektrinio įrankio ir žolės surinkimo maišo 7 nuvalykite šepetėliu. Griežtai draudžiama elektrinį įrankį plauti vandeniu iš žarnos arba naudoti aukšto slėgio plovimo prietaisą. Būkite ypač atsargūs valydami elektrinio įrankio ašmenis 31, mūvėkite pirštines.

Elektrinio įrankio laikymas (žr. 4 pav.)

Elektrinį įrankį laikykite nuo drėgmės apsaugotoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Taip pat visada būtinai ištraukite saugos raktą 28 iš lizdo 29.

Elektrinį įrankį galite laikyti nulenkę rankeną 2 ir ant viršaus padėję žolės surinkimo maišą 7 (žr. 4.2 pav.). Tokioje padėtyje elektrinis įrankis užima mažai vietos.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: www.crown-tools.com.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojingų prekių teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.

Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų.

Akumuliatorius siūsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisas, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas.

Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbtos popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.

Lietuviškai

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Аккумуляторлы шапқыш		СТ29018НХ
Қозғалтқыш құралдың коды		697823
Номиналды кернеу	[В]	2 x 20 *
Номиналды жылдамдық	[мин ⁻¹]	2800 / 3400
Кесу ені	[мм]	380
	[дюйм]	15"
Кесу биіктігі	[мм]	25 / 39 / 53 / 67 / 80
	[дюйм]	1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"
Шөп қабының сыйымдылығы	[л]	40
Салмағы	[кг]	14,67
	[фунт]	32.35
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	—
Акустикалық құші	[дБ(А)]	—
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	—

* Батареяның (жұмыс жүктемесінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 В. Номинал кернеуі 18 В.

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:
 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
 EN 60335-2-77:2010,
 EN 62233:2008.

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
 Stabio, Швейцария, 11.04.2023



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Электр құралдарды жарылғыш атмосфера-ларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.
- Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз. Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер

ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

- Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз. Дененіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.

- Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз. Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

- Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

- Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

- Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат бөріңіз. Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

- Ескерту! Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тиімеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарды пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабдық жарақаттарды азайтады.

- Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосылуы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- Электр құралын қосу алдында көз келген реттеуі кілтің алыңыз. Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Қатты жақындамаңыз. Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

- Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кімеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе

ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

- Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз өтілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз. Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

- Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін өлемеуге әкелуіне жол бермеңіз. Абайсыз әрекет секундтың бір бөлігінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

- Ескерту! Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

- Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.

- Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.

- Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды. Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.

- Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағына электр құралдан ажыратыңыз. Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

- Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз. Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

- Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

- Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз. Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

- Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз. Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

- Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз. Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.
- Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

- Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз. Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.
- Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.
- Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Сырты зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.
- Кездейсоқ қосылуын болдырмаңыз. Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшіріліп күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосылуы тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Батареяны ашпаңыз. Қысқа тұйықталу қаупі бар.
- Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, бұлар шығуы мүмкін. Ылғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз. Бұлар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.
- Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін. Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
- Батареяны жылуудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз. Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.
- Басқа батареяларды зарядтауға болмайды. Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Өйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.
- Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз. Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

- Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз. Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.
- Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды. Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

- Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек. Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
- Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Жұмыс басталғанға дейін

- Электр құралын пайдалануды және техникалық қызмет көрсетуді дұрыс білетін және оны тиісінше басқару алатын адам ғана пайдалануы тиіс.
- Электр құралын балалардың немесе жасөспірімдердің пайдалануына қатаң тыйым салынады.
- Балалардың және жасөспірімдердің электр құралдарымен пайдалануына қатаң тыйым салынады.
- Электр құралын қолайсыз ауа райында пайдаланбаңыз, қалың тұман, қатты жел, жаңбыр мен қар электр құралын пайдалану кезінде қосымша қауіптер тудырады (тайғақ жерге құлау т.б.).
- Жұмыс орнын мұқият тексеріңіз. Кез келген тастарды, тақтарды, сымдарды және басқа бөгде заттарды алып тастаңыз: олар айналмалы пышақпен лақтырылуы мүмкін және операторды немесе қасындағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.
- Жұмыс кезінде адамдар мен жануарларға 15 м жақын аралықта тұруға жол берілмейді. Кез келген адам немесе жануарлар жақындағанда электр құралын өшіріңіз.
- Электр құралының жүзін деформациялардың, жарықтардың, чиптердің және т.б. бар-жоғын үнемі тексеріп отырыңыз. Электр құралын пышақ зақымданған кезде пайдалануға тыйым салынады.
- Жауын-шашын кезінде жұмыс істеуге және электр құралын жауып тұрған қар мен жаңбыр астында қалдыруға тыйым салынады.
- Басқа конструкциялық жүзді орнатуға, ара дискілерін, сымды және т.б. орнатуға қатаң тыйым салынады.
- Бұталарды кесуге арналған шөп қалқанын немесе тығынды ерқашан орнатыңыз.
- Электр құралын тек тасымалдау тұтқасынан ұстап көтеріңіз және алып жүріңіз немесе оны жерге айналдырыңыз. Электр құралын басқа құрылымдық элементтермен көтеруге тыйым салынады, бұл зақым келтіруі мүмкін.



Оператор немесе электр құралының иесі үшінші тұлғаларға немесе олардың мүлкіне тигізетін зиян үшін жауапты болады.

Жұмыс кезінде

- Әрқашан жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз: көзілдірік немесе бет қалқаны, құлақ қорғағыштары, тығыз текстуралы киімдер, сырғымайтын табандары бар қатты аяқ киім. Ешқашан шолақ шалбарда немесе ашық аяқ киімде жұмыс істемеңіз.
- Ылғал шөпті шабуға болмайды (шықпен немесе жаңбырдан кейін).
- Жұмысты бастамас бұрын дереу қауіпсіздік кілтін розеткаға салыңыз.
- Қолды және аяқты айналмалы пышақтан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Қосу / өшіру кронштейнін басылған күйде (мысалы, арқан немесе сыммен) бекітуге қатан тыйым салынады.
- Жұмыс кезінде аяқтың қарқынымен қозғалыңыз.
- Шөп шабу кезінде электр құралын тек алға жылжытыңыз. Электр құралын өзіңізге қарай тартып артқа жылжымаңыз немесе электр құралын еңкейтпеңіз немесе көтермеңіз, бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Еңістерде жұмыс істегенде өте сақ болыңыз:
 - тік беткейлерде (20°-тан астам еңіс) жұмыс істемеңіз;
 - әрқашан еңіспен қозғалыңыз және ешқашан еңіспен жоғары немесе төмен жүргізбеңіз;
 - бағытын өзгерткенде ерекше сақ болыңыз.
- Электр құралын келесі жағдайларда әрқашан өшіріңіз:
 - кесу биіктігін реттеу алдында;
 - шөп қапшығын босату алдында;
 - электр құралын жұмыс аймағының айналасына жылжытпас бұрын (мысалы, бақша жолдарын кесіп өткенде);
 - электр құралының жолынан кез келген заттарды алмас бұрын.
- Электр құралын өшіріп, қауіпсіздік кілтін розеткадан келесі жағдайларда әрқашан шығарыңыз:
 - жұмыс аяқталғаннан кейін дереу;
 - бұталарды кесу үшін тығынды монтаждау / ажырату кезінде;
 - жұмыстағы үзілістер немесе электр құралын қараусыз қалдыру кезінде;
 - қажет болса, электр құралын тексеріңіз, мысалы, электр құралының жүзі бөгде затпен соқтығысқаннан кейін немесе күшті діріл пайда болғанда.
- Электр құралын пайдалану кезінде айналмалы пышақ кез келген затқа (мысалы, тасқа немесе шұңқырға) соғылып қалса, бөгде затпен (мысалы, бұтақпен) кептелсе немесе оған бірдеңе оранса (мысалы, арқан немесе сым), электр құралын дереу өшіріңіз. Ақаулықты жойыңыз және электр құралдарының бөліктерін мұқият тексеріңіз - электр құралының бөлшектері зақымдалған болса, жұмысты жалғастыруға қатан тыйым салынады.
- Электр құралының жүзі жұмыс кезінде зақымдалған болса, оны жөндеуге тырыспаңыз (бүтуге, дәнекерлеуге және т.б.) зақымдалған жүзді ауыстыру керек.

Жұмыстың аяқталғаннан соң

- Электр құралы мен шөп қапшығын шөп кесінділерінен тазалау үшін ысқышты пайдаланыңыз. Электр құралын шлангтың немесе жоғары қысымды шайғыштың суымен жууға қатан тыйым салынады. Электр құралының жүзін тазалау кезінде өте сақ болыңыз, қолғап киіңіз.
- Электр құралын құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	Сериялық нөмір бар жапсырма: CT ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Щеткасыз қозғалтқыш.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлаққапты киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Қорғаныш етік киіңіз.
	Жаңбыр астында жұмыс жасамаңыз.
	Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.

Таңба	Мағына
	Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Жұмыс кезінде 15 м жақын жерде адамдар мен жануарларға жол берілмейді.
	Қолды және аяқты айналмалы пышақтан алшақ ұстаңыз.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.

Таңба	Мағына
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
Қозғалтқыш	құралын қолдану
Сымсыз көгалдарды тасымалдағыш бақша учаскелеріндегі шөп шабуға арналған. Батареялардан қуат алу оларды мобильді етеді (оларды электр желісіне қосудың қажеті жоқ).	
Қозғалтқыш құралдың құрамдастары	
1 Қосу / өшіру кронштейні 2 Тұтқа (жинақталған) 3 Құлыптау түймесі 4 Кабель ұстағышы 5 Жылдам босату тұтқасы 6 Шөп қаптамасының толық көрсеткіші 7 Шөп қабы 8 Қанатты бұранда 9 Доңғалақ 10 Кесу биіктігін реттеу тұтқасы 11 Желдету саңылаулары 12 Дене 13 Тұтқаның жоғарғы бөлігі 14 Тұтқаның төменгі бөлігі 15 Артқы қақпақ 16 Тасымалдау тұтқасы 17 Батарея бөлігінің қақпағы 18 Кір жуғыш 19 Болт 20 Бұталарды кесуге арналған тығын 21 Батарея * 22 Батареяны құлыптау * 23 Зарядтағыш * 24 Зарядтағыш жапсырмасы * 25 Көрсеткіш * 26 Батарея заряды күйінің көрсеткіштері * 27 Батарея зарядының күйін басқару түймесі * 28 Қауіпсіздік кілті 29 Розетка 30 Доңғалақ 31 Жүзі 32 Көктемгі жуғыш 33 Пышақты бекітетін болт	
* Қосымша құрамдастар	
Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамда-стар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.	
Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу	
Электр құралында кез келген жұмыстарды орындамас бұрын қақпақты 17 көтеріп, қауіпсіздік кілтін 28 розеткадан 29 алыңыз.	

Тұтқа (1-4 сур. қараңыз)

- Тұтқаны **2** 1 суретте көрсетілгендей жинаңыз.
- Тұтқаны **2** орнатып, оны қанат бұрандаларымен **8** бекітіңіз (2.1 сур. қараңыз). Ұстағыштарды **4** пайдаланып, ток өткізетін кабельді тұтқаға **2** бекітіңіз (2.2 сур. қараңыз).
- Ыңғайлы жұмыс үшін, сондай-ақ шабу биіктігін өзгерту кезінде тұтқаның **2** биіктігін реттеңіз:
 - қанат бұрандаларын **8** босатыңыз (3.1 сур. қараңыз);
 - тұтқаны **2** көтеру немесе түсіру (3.2 сур. қараңыз);
 - қанат бұрандаларын **8** қатайтыңыз (3.1 сур. қараңыз).
- Электр құралы сақталған кезде аз орын алуы үшін тұтқаны **2** бүктеуге болады:
 - екі жылдам босату тұтқасын **5** көлденең күйге орнатыңыз (4.1 сур. қараңыз);
 - қанат бұрандаларын **8** босатыңыз (4.1 сур. қараңыз);
 - ток өткізетін кабельге зақым келтірмеу үшін, тұтқаны **2** 4.1 суретте көрсетілгендей мұқият бүктеңіз.

Бұталарды кесу немесе шөп қаптамасы үшін тығынды орнату / ажырату (5-6 суретті қараңыз)

- Артқы қақпақты **15** көтеріп, оны осы күйде ұстаңыз (5.1 сур. қараңыз).
- Тығынды **20** орнатыңыз (5.2 сур. қараңыз).
- Шөп қабын **7** орнатпас бұрын тығынды **20** міндетті түрде алып тастаңыз (5.2 сур. қараңыз).
- Шөп қабын **7** 6.3 суретте көрсетілгендей орнатыңыз. Шөп қабы **7** кері тәртіппен алынады.
- Артқы қақпақты **15** төмендетіңіз.

Кесу биіктігін реттеу (7 сур. қараңыз)

Шөп шабу биіктігін 7-суретте көрсетілгендей иінтірекпен **10** реттеуге болады. 5 түрлі мәнді орнатуға болады (25 мм / 39 мм / 53 мм / 67 мм / 80 мм).

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі



Электр құралы батареясыз **21** және зарядтағышсыз **23** берілуі мүмкін. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны **21** толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (8-9 сур. қараңыз)



Абайлаңыз: әрқашан екі батареяны **21** бір уақытта зарядтаңыз. Зарядталған және заряды таусылған батареяны **21** араластырып қоймаңыз.

- Қақпақты **17** көтеріңіз (8.1 сур. қараңыз).
- Батарея құлпын **22** басып, батареяны **21** алыңыз (8.2 сур. қараңыз).
- Зарядтағышты **23** қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны **21** зарядтағышқа **23** салыңыз (9.1 сур. қараңыз).
- Батареяны **21** зарядтағыштан **23** алып, батареяны **21** электр құралға бекітіңіз (9.2 сур. қараңыз).

- Екінші батарея **21** үшін жоғарыдағы барлық қадамдарды қайталаңыз.
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты **23** қуат көзінен ажыратыңыз.

Зарядтағыш индикаторлары (10 сур. қараңыз)

25 зарядтағыш индикаторлары батареяны **21** зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. **25** индикаторларының сигналдары жапсырмада **24** көрсетілген (10 сур. қараңыз).

- 10.1 сур. - (жасыл индикатор жанғанда бұл батареяның **21** зарядтау құралына **23** салынбағанын) - зарядтау құралының **23** қуат көзіне қосылу тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.
- 10.2 сур. - (жасыл индикатор жыпылықтағанда бұл батареяның **21** зарядтау құралына **23** салынғанын) - батареяның **21** зарядталуын білдіреді.
- 10.3 сур. - (жасыл индикатор жанғанда бұл батареяның **21** зарядтау құралына **23** салынғанын) - батареяның **21** толық зарядталғанын білдіреді.
- 10.4 сур. - (қызыл индикатор жанғанда бұл батареяның **21** зарядтау құралына **23** салынғанын) - батареяның **21** зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
- 10.5 сур. - (қызыл индикатор жыпылықтағанда бұл батареяның **21** зарядтау құралына **23** салынғанын) - батареяның **21** зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны **21** ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.



Зарядтау барысында батарея **21** және зарядтағыш **23** қызды, бұл қалыпты үдеріс.

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

- Жұмысты бастау алдында келесілерді тексеріңіз:
- бекітудің дұрыстығын және электр құралдың барлық элементтерін бекітудің сенімділігін;
 - электр құрал элементтері зақымдалмағанын.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру



Электр құралы қауіпсіз іске қосу жүйесімен жабдықталған - қауіпсіздік кілтін **28** розеткаға **29** салу қажет, содан кейін ғана электр құралын қосуға болады.

Қосу:

Электр құралын қосу үшін құлыптау түймесін **3** басыңыз және оны орнында ұстап тұрып, **1** қосу / өшіру кронштейнін басыңыз (12 сур. қараңыз). Жұмыс кезінде электр құралын тұтқасынан **2** және қосу / өшіру кронштейнін **1** басып ұстаңыз.

Өшіру:

Электр құралын өшіру үшін қосу / өшіру кронштейнін **1** босатыңыз.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері



Төменде сипатталған кейбір дизайн мүмкіндіктері батарея 21-ге тән.

Щеткасыз қозғалтқыш

Келесі артықшылықтарды беретін щеткасыз қозғалтқышы бар электр құрал (щеткалы қозғалтқышы бар электр құралымен салыстырғанда):

- тозатын бөліктері (көміртекті щеткалар, коммутатор) болмағандықтан, жоғары сенімділік;
- бір зарядтағы жұмыс уақытының артуы;
- шағын дизайн және жеңіл салмақ.

Температурадан қорғау (10.6 сур. қараңыз)

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы **21 80°C**-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшуіне мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **26 10.6** суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Қызып кетуден қорғау (10.6 сур. қараңыз)

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **26 10.6** суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Артық жүктемеден қорғау (10.6 сур. қараңыз)

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **26 10.6** суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея **21** зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Зарядты толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 21 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары (10.7 сур. қараңыз)

Түймені **27** басқанда индикаторлар **26** батарея зарядының күйін **21** көрсетеді (10.7 сур. қараңыз).

Қауіпсіз іске қосу жүйесі (11 сур. қараңыз)

Қауіпсіздікті іске қосу жүйесі - электр құралын қауіпсіздік кілтін **28** розеткаға **29** енгізгеннен кейін ғана қосуға мүмкіндік береді (11 сур. қараңыз).

Автоматты жылдамдықты басқару

Жоғары жүктемемен жұмыс істегенде (мысалы, қалың, биік немесе қатты шөп шабу кезінде) қалақтың айналу жылдамдығы автоматты түрде артады (3400 мин⁻¹ дейін), бірақ батареяның заряды тездетіледі. Жүктеме азайған кезде пышақтың айналу жылдамдығы автоматты түрде төмендейді (2800 мин⁻¹ дейін).

Қозғалтқыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Жалпы ұсыныс (13, 11, 6 сур. қараңыз)



Ылғал шөпті шабуға болмайды, өйткені ол электр құралының ішкі беттеріне жабысып қалуы мүмкін, бұл дұрыс шабуға кедергі келтіруі мүмкін, сонымен қатар 6 көрсеткішінің дұрыс жұмыс істемеуіне әкеледі.

- Жұмысты бастамас бұрын учаскеде ешқандай кедергілер, яғни тастар, жерден шығып кететін тамырлар, су құбырлары, қараусыз қалған бақшалар жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Бұл құрал қалуыңызға себеп болуы мүмкін, сондықтан сақ болыңыз.
- Жоғарыда сипатталғандай шөп қапшығын **7** немесе мульчирование үшін **20** штепсельді орнатыңыз.
- Кесу биіктігін жоғарыда сипатталғандай реттеңіз. Бір өтуде шөптің жалпы ұзындығының 1/3 бөлігінен аспайды. Биік шөптерді бірнеше рет өтіп шабыңыз (13.2 сур. қараңыз).
- Электр құралын жұмыс басталатын жерге жылжытыңыз (әдетте бұл учаскенің бұрышы (13.3 сур. қараңыз)).
- Қақпақты **17** ашып, қауіпсіздік кілтін **28** розеткаға **29** салыңыз (11 сур. қараңыз).
- Жоғарыда сипатталғандай электр құралын қосыңыз.
- Алға жылжыңыз және шөп шабыңыз (13.1 сур. қараңыз). Қалың, биік немесе өрескел шөп шабу кезінде баяу қозғалыңыз - бұл жұмыс нәтижелеріне оң әсер етеді, ал электр құралы аз жүктемемен жұмыс істейді.
- Шөп қабының **7** толтырылу деңгейін бақылап, уақытында босатыңыз. Шөп қабының 7 толтырылу деңгейі көрсеткішпен **6** көрсетіледі. 6.1-сурет - шөп қапшығы **7** әлі толған жоқ, 6.2-сурет - шөп қабы **7** толы және оны босату керек.
- Егер жұмыс кезінде қандай да бір әрекеттерді орындағыңыз келсе (мысалы, шөпке арналған қапты **7** босату және т.б.), электр құралын міндетті түрде өшіріп, розеткадан **29** сақтандырғыш кілтін **28** алыңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін электр құралын өшіріңіз және қауіпсіздік кілтін **28** розеткадан **29** шығарыңыз.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Электр құралында көз келген жұмыстарды орындамас бұрын қақпақты 17 көтеріп, қауіпсіздік кілтін 28 розеткадан 29 алыңыз.

Батарейны күту туралы нұсқаулық

- Батарея **21** толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
- Батарея **21** толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
- Батареяны **21** 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
- Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны **21** 6 ай сайын зарядтаңыз.
- Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея **21** ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея **21** тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
- Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны **21** бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Жүзді монтаждау / түсіру (14 сур. қараңыз)



Ұзақ уақыт пайдаланған кезде электр құралының жүзі 31 қатты қызып кетуі мүмкін - жүзбен 31 кез келген әрекетті орындау кезінде қорғаныс қолғаптарын киіңіз. Бұл сонымен қатар кескіш жиектерден болатын жарақат алу қаупін азайтады.

- Электр құралын өшіріңіз, қақпақты **17** көтеріп, қауіпсіздік кілтін **28** розеткадан **29** шығарыңыз.
- Электр құралын 14 суретте көрсетілгендей бүйіріне бұрыңыз.
- Жүзді **31** бір қолмен, екінші қолмен кілтпен ұстап, болтты **33** бұрап алыңыз.
- Жүзді **31** жұмыс дөңгелегінен **30** алып тастаңыз. Жүз **31** зақымдалған (жарылған, ойылған, майысқан) болса, оны ауыстырыңыз. Жүз **31** күңгірттенсе, оны қайрау керек, мамандандырылған **CROWN** қызмет көрсету орталығына хабарласу ұсынылады. **Назар аударыңыз: жүзді 31 өз бетіңізше жөндеуге немесе қайрауға әрекет жасамңыз. Бұл жүз 31 тепе-теңдігінің бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін, бұл электр құралының дірілдеуіне және оның бөліктерінің тозуына әкелуі мүмкін.**
- Жүзді **31** кері ретпен орнатыңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

- Электр құралының сыртқы бетін жұмыстан кейін жұмсақ шеткамен және шүберекпен тазалау керек. Электр құралын тазалау үшін күйдіргіш заттарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз. Тұтқаны **2** майлаудан аулақ болыңыз.
- Электр құралы мен шөп қабын **7** шөп кесінділерінен тазалау үшін ысқышты пайдаланыңыз. Электр құралын шлангтың немесе жоғары қысымды шайғыштың суымен жууға қатаң тыйым салынады. Электр құралының жүзін **31** тазалау кезінде аса сақ болыңыз, қолғап киіңіз.

Электр құралын сақтау (4 сур. қараңыз)

Электр құралын ылғалдан қорғалған және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, сонымен қатар құлыптау кілтін **28** розеткадан **29** әрқашан алып тастау қажет. Электр құралды сабын **2** бүктелген күйде, үстіне шөп қапшығын **7** қою арқылы сақтауға болады (4.2 сур. қараңыз). Бұл күйде электр құралы аз орын алады.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады. Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет. Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген. Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

• استخدم الفرشاة لتنظيف الأداة الكهربائية وكيس العشب 7 الذي يحتوي على قصاصات العشب. يُمنع منعاً باتاً غسل الأداة الكهربائية بالماء من خرطوم أو غسالة الضغط العالي. توخَّ الحذر الشديد عند تنظيف شفرة 31 للأداة الكهربائية، وارتي قفازات.

• أوقف تشغيل الأداة الكهربائية بعد الانتهاء من العمل وأزل مفتاح الأمان 28 من المقبس 29.

صيانة الأدوات الكهربائية / التدابير الوقائية

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، ارفع الغطاء 17 وأزل مفتاح الأمان 28 من المقبس 29.

تعليمات صيانة البطارية

- اشحن البطارية رقم 21 في الوقت المناسب قبل أن تفرغ تماماً. قم بإيقاف التشغيل على الفور عندما يكون التيار الكهربائي منخفضاً.
- لا تشحن البطارية رقم 21 عندما تكون مشحونة تماماً، وإلا سيؤدي ذلك إلى قصر عمر البطارية.
- اشحن البطارية رقم 21 في درجة حرارة غرفة من 10 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت).
- اشحن البطارية رقم 21 كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثر البطارية رقم 21 بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم 21 بسرعة أكبر إذا أجريت الأعمال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم 21 في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى 50%.

تركيب / فك الشفرة (انظر الشكل 14)

عند الاستخدام لفترة أطول، يمكن أن تصبح شفرة الأداة الكهربائية 31 شديدة السخونة - لذا يجب ارتداء قفازات واقية عند إجراء أي عملية باستخدام الشفرة 31. سيقلل ذلك أيضاً من خطر الإصابات التي تسببها حواف القطع.



- أوقف تشغيل الأداة الكهربائية، وارجع الغطاء 17 وأزل مفتاح الأمان 28 من المقبس 29.
- اقلب الأداة الكهربائية على جانبها كما هو موضح في الشكل 14.
- أمسك الشفرة 31 بيد واحدة، ومن ناحية أخرى، استخدم مفتاح ربط، وقم بفك المسامير 33.
- أزل الشفرة 31 من وحدة الدفع 30. وفي حالة تلف الشفرة 31 (متشققة، متكسرة، مثنية)، استبدلها. إذا أصبحت الشفرة 31 قاتمة، يلزم شحدها، ويوصى بالاتصال بمركز خدمة CROWN المتخصص. تحذير: لا تحاول إصلاح أو شحذ الشفرة 31 بنفسك. قد يؤدي القيام بذلك إلى اختلال توازن الشفرة 31؛ ما يتسبب في اهتزاز الأداة الكهربائية وزيادة تآكل أجزائها.
- ركب الشفرة 31 بترتيب عكسي.

تنظيف الأداة الكهربائية

- يجب تنظيف الأسطح الخارجية للأداة الكهربائية بعد التشغيل بفرشاة ناعمة وقطعة قماش. تجنب أي تزييت للمقبض 2.

تخزين الأداة الكهربائية (انظر الشكل 4)

خزن الأداة الكهربائية في مكان آمن ومحمي من الرطوبة وبعيداً عن متناول الأطفال، ومن الضروري أيضاً إزالة مفتاح القفل 28 دائماً من المقبس 29.

يمكنك تخزين الأداة الكهربائية مع طي المقبض 2 عن طريق وضع كيس العشب 7 في الأعلى (انظر الشكل 4.2). تشغل الأداة الكهربائية في هذا الوضع مساحة صغيرة.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتك المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بك وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنك أيضاً الحصول على معلومات حول مراكز الخدمة ومخططات القطع وقطع الغيار على: www.crown-tools.com

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمطالبات سن القوانين الخاصة بالبيضائع الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات.

وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة. لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشريط ووضع البطارية داخل حزمة بطريقة تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضاً مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تفصيلاً.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كفضلات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة. تم تصنيف مكونات البلاستيك ككفنة من فئات إعادة التدوير. طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلور.

تحتفظ الشركة المصنعة بحقوقها في إمكانية إجراء تغييرات.

- قبل البدء في العمل، تحقق مما يلي:
- صحة تركيب جميع عناصر الأداة وإحكام تثبيتها؛
- عدم وجود تلفيات بعناصر الأداة.

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

تم تجهيز الأداة الكهربائية بنظام بدء التشغيل الآمن - من الضروري إدخال مفتاح الأمان 28 في المقبس 29، وعندها فقط يمكن تشغيل الأداة الكهربائية.



التشغيل:

لتشغيل الأداة الكهربائية، ادفع زر الإغلاق 3، وأثناء الضغط عليه في هذا الوضع، ادفع مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 1 (انظر الشكل 12). أثناء التشغيل، أمسك الأداة الكهربائية عن طريق المقبس 2 والضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف 1.

إيقاف التشغيل:

لإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، حرر مفتاح التشغيل / الإيقاف 1.

مميزات تصميم الأداة الكهربائية

بعض مميزات التصميم الموضحة أدناه خاصة بالبطارية 21.



محرك بدون فرشاة

يتم تزويد أداة الطاقة بمحرك بدون فرشاة والذي يوفر الميزات التالية (مقارنة بأداة الطاقة المزودة بمحرك ذي فرشاة):

- درجة عالية من الموثوقية بسبب نقص الأجزاء التالفة (فراشي كربونية، عاكس تيار كهربائي)؛
- وقت تشغيل زائد على شحن فردي؛
- تصميم محكم ووزن خفيف.

حماية درجة الحرارة (انظر الشكل 10.6)

يتيح نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمل المفرطة أو عندما تتعدى البطارية رقم 21 درجة حرارة 80 درجة مئوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 26 كما هو موضح في الشكل 10.6 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من السخونة المفرطة (انظر الشكل 10.6)

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، أترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 26 كما هو موضح في الشكل 10.6 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من الحمل الزائد (انظر الشكل 10.6)

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكل غير طبيعي، وفي

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 26 كما هو موضح في الشكل 10.6 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من تفريغ الشحنة المفرط

البطارية 21 محمية بنظام أمان من التفريغ العميق. في حالة التفريغ الكامل، يتم إيقاف الأداة الكهربائية تلقائيًا. انتباه: لا تحاول تشغيل الأداة الكهربائية عند تنشيط نظام الحماية؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية 21.

مؤشرات حالة شحن البطارية (انظر الشكل 10.7)

مع الضغط على الزر رقم 27 توضح المؤشرات رقم 26 حالة شحن البطارية رقم 21 (انظر الشكل 10.7).

نظام بدء التشغيل الآمن (انظر الشكل 11)

نظام بدء التشغيل الآمن - يسمح بتشغيل الأداة الكهربائية فقط بعد إدخال مفتاح الأمان 28 في المقبس 29 (انظر الشكل 11).

التحكم الآلي في السرعة

عند العمل بحمل زائد (على سبيل المثال، عند جز العشب الكثيف، أو الطويل، أو الصلب)، تزداد سرعة دوران الشفرة تلقائيًا (حتى 3400 دقيقة⁻¹)، ولكن يتم تسريع تفريغ البطارية. عندما ينخفض الحمل، تنخفض سرعة دوران الشفرة تلقائيًا (حتى 2800 دقيقة⁻¹).

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

توصيات عامة (انظر الشكل 13، 11، 6)

لا تقم بجز العشب الرطب لأنه قد يلتصق بالأسطح الداخلية للأداة الكهربائية؛ ما يتعارض مع طريقة الجز الصحيحة، ويؤدي أيضًا إلى التشغيل غير الصحيح للمؤشر 6.



- تأكد من عدم وجود عوائق على قطعة الأرض قبل البدء في العمل، مثل الحجارة، والجذور التي تبرز من الأرض، وخراطيم المياه، ومختلف الحقائق الممثلة. قد يؤدي هذا إلى سقوطك، لذا كن حذرًا.
- ركب كيس العشب 7 أو قابضًا للتغطية 20 كما هو موضح أعلاه.
- عُد ارتفاع القطع كما هو موضح أعلاه. جُرّ ما لا يزيد عن 3/1 من إجمالي طول العشب في مسار واحد. جُرّ العشب الطويل في عدة مسارات (انظر الشكل 13.2).
- انقل الأداة الكهربائية إلى المكان الذي سيبدأ العمل منه (عادةً ما يكون هذا هو ركن قطعة الأرض (انظر الشكل 13.3)).
- افتح الغطاء 17 وأدخل مفتاح الأمان 28 في المقبس 29 (انظر الشكل 11).
- شغّل الأداة الكهربائية كما هو موضح أعلاه.
- تحرك إلى الأمام وجُرّ العشب (انظر الشكل 13.1). عند جز العشب السميك أو الطويل أو الخشن، تحرك ببطء - سيؤثر هذا إيجابيًا في نتائج العمل، وستعمل الأداة الكهربائية بحمولة أقل.
- راقب مستوى ملء كيس العشب 7 وقم بتفريغه في الوقت المناسب. تتم الإشارة إلى مستوى ملء كيس العشب 7 بالمؤشر 6. الشكل 6.1 - كيس العشب 7 لم يمتلئ بعد، شكل 6.2 - كيس العشب 7 ممتلئ ويحتاج إلى إفراغه.
- إذا كنت ستقوم بتنفيذ أي إجراءات أثناء العمل (على سبيل المثال، إفراغ كيس العشب 7، وما إلى ذلك)، فيرجى التأكد من إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وإزالة مفتاح الأمان 28 من المقبس 29.

- رَجَب كَيْس العشب 7 كما هو موضح في الشكل 6.3. تتم إزالة كَيْس العشب 7 عكس الترتيب.
- اخفض الغطاء الخلفي 15.
- تعديل ارتفاع القطع (انظر الشكل 7)
- من الممكن تعديل ارتفاع جز العشب بالرافعة 10 كما هو مبين في الشكل 7.
- من الممكن تحديد 5 قيم مختلفة (25 مم / 39 مم / 53 مم / 67 مم / 80 مم).

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

يمكن توفير الأداة الكهربائية دون البطارية 21 والشاحن 23. ينبغي شحن البطارية رقم 21 بالكامل قبل أول استخدام لها.



عملية الشحن (انظر الشكل رقم 8-9)

تحذير: اشحن دائماً البطاريتين 21 في نفس الوقت. لا تخلط بين بطارية مشحونة ومفرغة الشحن 21.



- ارفع الغطاء 17 (انظر الشكل 8.1).
- اضغط على قفلي البطارية رقم 22 وقم بإزالة البطارية رقم 21 (انظر الشكل رقم 8.2).
- صل الشاحن 23 بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم 21 بالشاحن رقم 23 (انظر الشكل 9.1).
- أزل البطارية 21 من الشاحن 23 وقم بتركيب البطارية 21 في أداة الطاقة (راجع الشكل 9.2).
- كرر الخطوات الواردة أعلاه على البطارية الثانية 21.
- افصل الشاحن 23 من مزود الطاقة بعد الشحن.

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 10)

تشير مؤشرات الشاحن رقم 25 إلى عملية شحن البطارية رقم 21 تظهر إشارات المؤشرات رقم 25 على المصق رقم 24 (انظر الشكل 10).

- الشكل 10.1 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 21 غير مُرَجَّبة في الشاحن 23) - الشاحن 23 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 10.2 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 21 مُرَجَّبة في الشاحن 23) - البطارية 21 وقيد الشحن.
- الشكل 10.3 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 21 مُرَجَّبة في الشاحن 23) - البطارية 21 مشحونة بالكامل.
- الشكل 10.4 - (عندما يضيء المؤشر الأحمر، ويتم إدخال البطارية 21 في الشاحن 23) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية 21 بسبب درجة الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، تستأنف عملية الشحن.
- الشكل 10.5 - (عندما يُضيء المؤشر باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 21 مُرَجَّبة في الشاحن 23) - يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية 21 بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطلة 21. ويحظر استخدامها مرة أخرى.



أثناء عملية الشحن، ترتفع درجة حرارة البطارية رقم 21 والشاحن رقم 23، وهي عملية طبيعية.

- 9 عجلة
- 10 قطع ذراع تعديل الارتفاع
- 11 فتحات تهوية
- 12 هيكل
- 13 الجزء العلوي من المقبض
- 14 الجزء السفلي من المقبض
- 15 غطاء خلفي
- 16 ذراع النقل
- 17 غطاء غرفة البطارية
- 18 غسالة
- 19 مسمار
- 20 قابس للتغطية
- 21 بطارية *
- 22 قفل البطارية *
- 23 شاحن *
- 24 علامة الشاحن *
- 25 مؤشر *
- 26 مؤشرات حالة شحن البطارية *
- 27 زر التحكم في حالة شحن البطارية *
- 28 مفتاح الأمان
- 29 مقبض
- 30 وحدة الدفع
- 31 نصل
- 32 وردة زنبركية
- 33 مسمار تثبيت الشفرة

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها متضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وضبطها

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، ارفع الغطاء 17 وأزل مفتاح الأمان 28 من المقبض 29.

مقبض (انظر الشكل 4-1)

- جمع المقبض 2 كما هو موضح بالشكل 1.
- رَجَب المقبض 2 وثَبِّته بالبراغي المجنحة 8 (انظر الشكل 2.1). اربط الكابل الحامل للتيار بالمقبض 2 باستخدام الحوامل 4 (انظر الشكل 2.2).
- لمزيد من الراحة أثناء العمل، وكذلك عند تغيير ارتفاع لجز العشب، عَدِّل ارتفاع المقبض 2:
- فك البراغي المجنحة 8 (انظر الشكل 3.1)؛
- رفع المقبض 2 أو خفضه (انظر الشكل 3.2)؛
- اربط البراغي المجنحة 8 (انظر الشكل 3.1).
- يمكنك طي المقبض 2 بحيث تأخذ الأداة الكهربائية مساحة أقل عند تخزينها؛
- اضبط أنزع التحرير السريع 5 على الوضع الأفقي (انظر الشكل 4.1)؛
- فك البراغي المجنحة 8 (انظر الشكل 4.1)؛
- حتى لا تتلف الكابل الحامل للتيار، قم بطي المقبض 2 بحذر كما هو موضح في الشكل 4.1.

تركيب / فك القابس للتغطية أو كَيْس العشب (انظر الشكل 5-6)

- ارفع الغطاء الخلفي 15 وثَبِّته في هذا الوضع (انظر الشكل 5.1).
- رَجَب القابس 20 (انظر الشكل 5.2).
- تأكد من إزالة القابس 20 قبل تركيب كَيْس العشب 7 (انظر الشكل 5.2).

الرمز	المعنى
	أبقِ اليدين والقدمين بعيدًا عن الشفرة الدوارة.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مُؤمّن.
	غير مُؤمّن.
	انتبه. مهم.
	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	معلومات مفيدة.
	ارتداء قفازات واقية.
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

تعيين الأداة الكهربائية

محرك العشب اللاسلكي مخصص لقص العشب في قطع أراضي الحديقة. تعمل البطاريات على جعلها متحركة (لا حاجة إلى توصيلها بالشبكة الكهربائية).

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 كتيبة التشغيل / الإيقاف
- 2 مقبض (مُجمع)
- 3 زر القفل
- 4 حامل الكابل
- 5 ذراع التحرير السريع
- 6 المؤشر الكامل لكيس العشب
- 7 كيس العشب
- 8 برغي مجنح

الرمز	المعنى
	ملصق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.
	أحرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.
	ارتد نظارات الحماية.
	ارتد واقيات الأذن.
	أحرص على ارتداء قناع الغبار.
	أحرص على ارتداء حذاء واقٍ.
	لا تعمل في الأمطار.
	تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.
	عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.
	عدم إلقاء البطارية في النار.
	حماية البطارية من المطر.
	مدة شحن البطارية.
	أثناء عملية الإنتاج، لا يُسمح بتواجد المارة أو الحيوانات ضمن مسافة 15 مترًا.

أثناء التشغيل

- احرص دائماً على استخدام وسائل الحماية الشخصية: النظارات، وواقيات الوجه، وواقيات الأذن والملابس كثيفة النسيج والأحذية المتينة ذات النعل مانعة الانزلاق. لا تعمل نهائياً مع ارتداء بنطال قصير أو أحذية مفتوحة.
- لا تَقْصُ العشب الرطب (بالندى أو بعد المطر).
- أدخل مفتاح الأمان في المقبس قبل بدء العمل مباشرة.
- ضع اليدين والقدمين على مسافة آمنة من السكين الدوار.
- يُمنع منعاً باتاً تثبيت مفتاح التشغيل / الإنيقاف في حالة الضغط (على سبيل المثال، بحبل أو سلك).
- تحرّك بوتيرة معتدلة في أثناء العمل.
- عند قص العشب، لا تحرّك الأداة الكهربائية إلا إلى الأمام. لا تتحرك إلى الخلف عن طريق سحب الأداة الكهربائية نحوك، أو إمالة الأداة الكهربائية أو رفعها؛ لأن ذلك قد يتسبب في إصابة خطيرة.
- توخّ الحذر الشديد عند العمل على المنحدرات:
- لا تعمل على المنحدرات شديدة الانحدار (المنحدرات أكثر من 20 درجة)؛

- تحرّك دائماً عبر المنحدر ولا تتحرك أبداً إلى أعلى أو إلى أسفل المنحدر؛
- تعامل بحرص شديد عند تغيير الاتجاه.
- أوقف دائماً تشغيل الأداة الكهربائية:
- قبل تعديل ارتفاع القطع؛
- قبل إفراغ كيس العشب؛
- قبل تحريك الأداة الكهربائية حول منطقة العمل (على سبيل المثال، عند عبور مسارات الحديقة)؛
- قبل إزالة أي أجسام من مسار الأداة الكهربائية.
- أوقف دائماً تشغيل الأداة الكهربائية، وأزل مفتاح الأمان من المقبس:
- بعد الانتهاء من العمل فوراً؛
- عند تركيب / فك القابض للتغطية؛
- أثناء فترات التوقف المؤقت في العمل أو ترك الأداة الكهربائية دون رقابة؛
- إذا لزم الأمر، فافحص الأداة الكهربائية، على سبيل المثال، بعد اصطدام شفرة الأداة الكهربائية بجسم غريب أو عند حدوث اهتزاز قوي.
- في حالة تشغيل الشفرة الدوارة عكس اتجاه أي جسم (على سبيل المثال، حجر أو عِقب) أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، أو انسدادها بسبب جسم غريب (على سبيل المثال، غصن) أو التفاف شيء عليها (على سبيل المثال، حبل أو سلك)، أوقف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور. أزل العيب وافحص أجزاء الأدوات الكهربائية بعناية - يُحظر صراحةً متابعة العمل في حالة تلف أجزاء الأداة الكهربائية.
- في حالة تلف شفرة الأداة الكهربائية أثناء تشغيلها، لا تحاول إصلاحها (أي ثنيها، ولحامها، وما إلى ذلك)، فلا بد من استبدال الشفرة التالفة.

بعد الانتهاء من التشغيل

- استخدم الفرشاة لتنظيف الأداة الكهربائية وكيس العشب الذي يحتوي على قصاصات العشب. يُمنع منعاً باتاً غسل الأداة الكهربائية بالماء من خرطوم أو غسالة الضغط العالي. توخّ الحذر الشديد عند تنظيف شفرة أداة كهربائية، وارْتِدِ قفازات.
- احتفظ بالأداة الكهربائية في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال.

الرموز المستخدمة في الدليل

تُستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكّر معانيها. سيُتيح التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للآلة الكهربائية.

- احم شاحن البطارية من المطر والرطوبة. دخول المياه إلى شاحن البطارية يؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- لا تشحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية مناسب فقط لشحن بطاريات الليثيوم أيون ضمن نطاق الجهد المذكور. وخلاف ذلك سيتعرض إلى خطر الحريق والانفجار.
- حافظ على شاحن البطارية نظيفاً. قد يسبب التلوث خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تحقق من شاحن البطارية والكابلات والمكونات في كل مرة قبل الاستخدام. لا تستخدم شاحن البطارية عندما يتم اكتشاف عيوب. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك وأصلحه بواسطة موظفين مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية. تؤدي أجهزة شحن البطاريات والكابلات والمقابس التالفة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تشغل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة (مثل الورق والمنسوجات وغيرها) أو في البيئات القابلة للاحتراق. هناك خطر حدوث حريق بسبب سخونة شاحن البطارية أثناء الشحن.

الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.
- اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

قبل بدء التشغيل

- يجب أن تشغل الأداة الكهربائية فقط من قبل شخص على دراية جيدة بالاستخدام والصيانة ويستطيع إثبات قدرته على تشغيلها بشكل صحيح.
- يُحظر صراحة استخدام الأطفال أو المراهقين لهذه الأداة الكهربائية.
- ممنوع منعاً باتاً على الأطفال أو المراهقين استخدام الأدوات الكهربائية للعب.
- لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية في الأحوال الجوية السيئة، والضبباب الكثيف، والرياح القوية، والمطر والتلج، ما يؤدي إلى وجود مخاطر إضافية في أثناء تشغيل الأداة الكهربائية (كالسقوط على أرض زلقة، وما إلى ذلك).
- افحص بدقة قطعة الأرض المراد العمل عليها. أزل أي أحجار وعصى وأسلاك بالإضافة إلى أجسام غريبة أخرى؛ إذ يمكن التخلص منها بواسطة الشفرة الدوارة، وقد تصيب المشغل أو المارة.
- يُحظر اقتراب المارة أو الحيوانات في نطاق 15 متراً في أثناء التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية عند اقتراب أي من المارة أو الحيوانات.
- افحص شفرة الأداة الكهربائية بانتظام بحثاً عن تشوهات، وشقوق، ورقائق، وما إلى ذلك. ويُحظر تشغيل الأداة الكهربائية ذات الشفرة التالفة.
- يُحظر العمل أثناء هطول الأمطار وترك الآلة تحت التلوج والأمطار المتساقطة.
- يُمنع منعاً باتاً تركيب شفرة ذات تصميم مختلف ومحاولة تركيب شفرات المنشار والأسلاك وما إلى ذلك.
- ركب دائماً إما عشب ياف أو قابساً للتغطية.
- ارفع واحمل الأداة الكهربائية عن طريق مقبض النقل فقط، أو دحرجها على الأرض. يُحظر رفع الأداة الكهربائية بواسطة عناصر هيكلية أخرى؛ فقد يتسبب ذلك في تلفها.

يحمل المشغل أو مالك الأداة الكهربائية المسؤولية عن الحوادث أو الأضرار المحتملة التي قد تلحق بأشخاص آخرين أو ممتلكاتهم.



- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية. وتقل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.
- خزن العدة الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألّفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية. تكون العدة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

- قم بصيانة العدة الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.
- حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.

- استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.

- احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.

- لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

استخدام بطارية العدة والعناية بها

- إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوعاً معيناً من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم العدد الكهربائي مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.

- عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفاً بطرف آخر. تقصير أطراف البطارية معاً قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.

- في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللمس. في حالة حدوث التلامس، قم بالشفط بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.

- تجنب التشغيل غير المتعمد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدد الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث. لا تفتح البطارية. خطر على الدائرة.

- في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تتبع أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي وطب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.

- عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلامس مع المكونات المجاورة. افحص أي أجزاء معيبة. نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.

- احم البطارية ضد الحرارة، وأيضاً ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والتأثر. هناك خطر الانفجار.

تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.



- عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمدد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) مزودو محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربائية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التأسيس (GFCI)" أو "قاطع دائرة التأسيس الأرضي (ELCB)".

- تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

- كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.

- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قفازات صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة. حمل العدد الكهربائي مع وجود إصبعك في المقفاح أو تشغيل العدد الكهربائي التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

- أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالجزء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

- لا تتعدّ الارتفاع. أبق قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

- في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شفط وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

- لا تدع الألفة المتكسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لحظة من الثانية.

- تحذير! يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

- يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

- لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً في الأعمال المخصصة لها.

- لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.

CT29018HX

جزارة عشب لاسلكية

697823

كود الأداة الكهربائية

2 x 20 *

[فولط]

الفولطية المقدرة

2800 / 3400

[الحد الأدنى¹]

السرعة المقدرة

380
15"[مم]
[بوصة]

عرض القطع

25 / 39 / 53 / 67 / 80
1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"[مم]
[بوصة]

ارتفاعات القطع

40

[لتر]

سعة كيس العشب

14,67
32.35[كجم]
[رطل]

الوزن

[ديسبيل]

الضغط الصوتي

[ديسبيل]

قوة الصوت

[م/ث²]

الاهتزاز المقدّر

* الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (الذي يقيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت.

معلومات الضجيج



احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسبيل.

سلامة منطقة العمل

إعلان المطابقة CE

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
، EN 60335-2-77:2010
، EN 62233:2008

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.04.2023

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



قواعد السلامة العامة

تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- لا تشغل هذه العدة الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدة الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

- يجب أن تتطابق قوايس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قوايس مع العدة الكهربائية المؤرضة (الموصولة بالأرض). تقلل القوايس غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والتلججات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.
- لا تعرض العدة الكهربائية لظروف الأمطار أو البهل. دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسع استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند.

هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا آژانس های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است.

تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را ببوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در بسته بندی برای آن وجود نداشته باشد. لطفاً همچنین در صورت به دیگر قوانین کشورتان در این خصوص توجه کنید.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.

اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند.

این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.



چمن خیس را کوتاه نکنید، زیرا ممکن است به سطوح داخلی ابزار برقی بچسبد که در چمن‌زنی صحیح اختلال ایجاد می‌کند و همچنین منجر به عملکرد نادرست نشانگر 6 می‌شود.

- قبل از شروع کار مطمئن شوید که هیچ مانعی مانند سنگ، ریشه‌هایی که از زمین بیرون زده‌اند، شیلنگ‌های آب، وسایل جامانده روی زمین وجود نداشته باشد؛ این اجسام می‌توانند سبب خوردن شما شوند، پس مراقب باشید.
- کیسه چمن 7 یا درپوش برای مالچ ریزی 20 را طبق توضیح بالا نصب کنید.
- ارتفاع برش را طبق توضیح بالا تنظیم کنید. بیشتر از 1/3 طول کل چمن را در یک مرحله عبور کوتاه نکنید. چمن بلند را در چند مرحله کوتاه کنید (شکل 13.2 را ببینید).
- ابزار برقی را به محلی که کار از آنجا شروع می‌شود حرکت دهید (معمولاً این مکان گوشه زمین است (شکل 13.3 را ببینید)).
- درپوش 17 را باز کرده و کلید ایمنی 28 را در سوکت 29 قرار دهید (شکل 11 را ببینید).
- ابزار برقی را طبق توضیح بالا روشن کنید.
- به سمت جلو حرکت کنید و چمن را بچینید (شکل 13.1 را ببینید). هنگام چمن زنی چمن ضخیم، بلند یا خشن، به آرامی حرکت کنید - این تأثیر مثبتی بر نتایج کار خواهد داشت و ابزار برقی با بار کمتری کار می‌کند.
- سطح پر شدن کیسه چمن 7 را کنترل کرده و به موقع آن را خالی کنید. سطح پر شدن کیسه چمن 7 با نشانگر 6 نشان داده شده است. شکل 6.1 - کیسه چمن 7 هنوز پر نشده است، شکل 6.2 - کیسه چمن 7 پر است و باید آن را خالی کنید.
- اگر قصد انجام هر کاری را در حین کار دارید (مثلاً کیسه چمن 7 و غیره را خالی کنید)، حتماً ابزار برقی را خاموش کرده و کلید ایمنی 28 را از پریز 29 خارج کنید.
- پس از اتمام کار، ابزار برقی را خاموش کنید و کلید ایمنی 28 را از پریز 29 خارج کنید.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری با ابزار برقی، درپوش 17 را بلند کرده و کلید ایمنی 28 را از سوکت 29 خارج کنید.

دستورالعمل حفظ و نگهداری باتری

- قبل از تمام شدن شارژ باتری 21، به موقع آن را شارژ کنید. وقتی شارژ کافی نیست فوراً ابزار را خاموش کنید و آن را شارژ کنید.
- وقتی باتری 21 پر است بیش از حد آن را شارژ نکنید یا این کار از عمر باتری کاسته می‌شود.
- باتری 21 را در دمای اتاق 10 تا 40 درجه سانتی گراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید.
- باتری 21 را هر 6 پیک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
- باتری‌های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاه‌تر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری 21 است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری 21 سریع‌تر تخلیه شود.
- در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می‌شود باتری 21 را در دمای اتاق نگه دارید، باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.



تیغه ابزار برقی 31 هنگام استفاده طولانی‌مدت می‌تواند بسیار داغ شود - هنگام انجام هر عملیاتی با تیغه 31 دستکش محافظ بپوشید. این کار همچنین خطر آسیب‌های ناشی از لبه‌های برنده را کاهش می‌دهد.

- ابزار برقی را خاموش کنید، درپوش 17 را بالا بیاورید و کلید ایمنی 28 را از پریز 29 خارج کنید.
- طبق تصویر 14 ابزار برقی را برگردانید.
- تیغه 31 را با یک دست نگه دارید، با دست دیگر پیچ 33 را با استفاده از آچار باز کنید.
- تیغه 31 را از پروانه 30 جدا کنید. اگر تیغه 31 آسیب دیده است (ترک خورده، بریده شده، خم شده است)، آن را تعویض کنید. اگر تیغه 31 کند شد، باید آن را تیز کنید؛ توصیه می‌شود با مرکز خدمات تخصصی CROWN تماس بگیرید. توجه: سعی نکنید تیغه 31 را خودتان تعمیر یا تیز کنید. این کار باعث می‌شود تیغه 31 از تعادل خارج شود و باعث لرزش ابزار برقی و سایش بیشتر قطعات آن شود.
- تیغه 31 را به ترتیب معکوس نصب کنید.

تمیز کردن ابزار شارژی

- سطوح بیرونی ابزار برقی باید پس از کار با برس و پارچه نرم تمیز شود. برای تمیز کردن ابزار برقی از مواد سوزش‌آور یا حلال استفاده نکنید. از روغن زدن به دستگاه 2 خودداری کنید.
- برای پاک کردن ابزار برقی و کیسه چمن 7 از بریده‌های چمن، از برس استفاده کنید. شستن ابزار برقی با آب شیلنگ یا واکس فشار قوی اکیدا ممنوع است. هنگام تمیز کردن تیغه 31 ابزار برقی بسیار مراقب باشید، دستکش بپوشید.

نگهداری و انبار ابزار برقی (شکل 4 را ببینید)

ابزار برقی را در مکانی دور از رطوبت و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید، همچنین همیشه باید کلید قفل 28 را از پریز 29 خارج کنید.

با قرار دادن کیسه چمن 7 در بالا، می‌توانید ابزار برقی را در حالی که دستگاه 2 ناشده است انبار کنید (شکل 4.2 را ببینید). در این موقعیت، ابزار برقی فضای کمی را اشغال می‌کند.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت‌های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می‌توانید در این سایت بیابید: www.crown-tools.com.

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری‌ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری‌های لیتیم-یونی

باتری‌های لیتیم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک قرار می‌گیرند.

- اطمینان بالا به دلیل نداشتن قطعات قابل استهلاک (جاروبک های کربنی، جابجاگر)؛
- افزایش زمان فعالیت پس از یک دوره شارژ؛
- طراحی فشرده و وزن سبک.

نشانگرهای شارژر 25 از فرایند شارژ باتری 21 خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای 25 روی برچسب 24 نشان داده شده اند (شکل 10 را ببینید).

محافظت از دما (به شکل 10.6 مراجعه کنید)

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد با زمانی که دمای باتری 21 به بیش از 80 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت، ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 26 به صورتی که در تصویر 10.6 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد (به شکل 10.6 مراجعه کنید)

در صورت گرم شدن بیش از حد دستگاه، سیستم محافظت از موتور در برابر گرم شدن بیش از حد به صورت خودکار ابزار برقی را خاموش می کند. در این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 26 به صورتی که در تصویر 10.6 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر اضافه بار (به شکل 10.6 مراجعه کنید)

در صورتی که ابزار برقی به صورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا به صورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور در برابر اضافه بار، ابزار برقی را به طور خودکار خاموش می کند.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 26 به صورتی که در تصویر 10.6 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر تخلیه شارژ بیش از حد

سیستم ایمنی از باتری 21 در مقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می کند. در صورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی به صورت خودکار خاموش می شود. توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 21 آسیب برسد.

نشانگرهای وضعیت شارژ باتری (به شکل 10.7 مراجعه کنید)

با فشار دادن دکمه 27 نشانگرها 26 وضعیت شارژ باتری 21 را نشان می دهند (شکل 10.7 را ببینید).

سیستم راه اندازی ایمنی (به شکل 11 مراجعه کنید)

سیستم راه اندازی ایمنی - تنها پس از قرار دادن کلید ایمنی 28 در سوکت 29 به شما اجازه می دهد که ابزار برقی را روشن کنید (به شکل 11 مراجعه کنید).

کنترل سرعت اتوماتیک

هنگام کار در حالت افزایش بار (مثلاً هنگام زدن چمن ضخیم، بلند یا سفت)، سرعت چرخش تیغه به طور خودکار (تا 3400 دور در دقیقه) افزایش می یابد، اما تخلیه باتری سرعت پیدا می کند. هنگامی که بار کاهش پیدا می کند، سرعت چرخش تیغه به طور خودکار (تا 2800 دور در دقیقه) کاهش می یابد.



در طی فرایند شارژ باتری 21، شارژر 23 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.

عملکرد اولیه دستگاه

- قبل از شروع کار، موارد زیر را بررسی کنید:
- درستی نصب و اطمینان از محکم بودن همه قطعات ابزار؛
 - عدم وجود هر گونه آسیب دیدگی در قطعات ابزار.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی



ابزار برقی مجهز به سیستم راه اندازی ایمنی است - باید کلید ایمنی 28 را در سوکت 29 قرار دهید و تنها پس از آن می توانید ابزار برقی را روشن کنید.

روشن کردن:

برای روشن کردن ابزار برقی، دکمه قفل 3 را فشار دهید و در حالی که آن را در همان موقعیت نگه داشته اید، براکت 1 را روشن / خاموش کنید (شکل 12 را ببینید).

در حین کار، ابزار برقی را با دسته 2 و براکت روشن / خاموش 1 را فشار دهید.

خاموش کردن:

برای خاموش کردن ابزار برقی، براکت روشن / خاموش 1 را رها کنید.

ویژگی های طراحی ابزار شارژی



برخی از ویژگی های طراحی که در زیر توضیح داده شده است، مختص باتری 21 است.

موتور بدون جاروبک

ابزار شارژی مجهز به موتور بدون جاروبک مزایای ذیل را به همراه دارد (در مقایسه با ابزار برقی که موتور جاروبک دار دارد):

دستگاه چمن زنی شارژی برای چمن زنی در نقشه زمین‌های باغ در نظر گرفته شده است. حرکت دستگاه با انرژی تأمین‌شده از باتری‌ها انجام می‌شود (نیازی به اتصال آنها به شبکه برق نیست).

اجزای ابزار شارژی

- 1 برکت روشن / خاموش
- 2 دستگیره (مونتاژ شده)
- 3 دکمه قفل
- 4 نگهدارنده کابل
- 5 اهرم آزادسازی سریع
- 6 نشانگر پر بودن کیسه چمن
- 7 کیسه چمن
- 8 پیچ خروسی
- 9 چرخ
- 10 اهرم تنظیم ارتفاع برش
- 11 شیارهای تهویه
- 12 بدنه
- 13 قسمت بالایی دستگیره
- 14 قسمت پایین دستگیره
- 15 روکش عقب
- 16 دستگیره حمل و نقل
- 17 پوشش محفظه باتری
- 18 واشر
- 19 پیچ
- 20 درپوش برای مالچ ریزی
- 21 باتری *
- 22 قفل باتری *
- 23 شارژر *
- 24 برچسب شارژر *
- 25 نشانگر *
- 26 نشانگرهای وضعیت شارژ باتری *
- 27 دکمه کنترل وضعیت شارژ باتری *
- 28 کلید ایمنی
- 29 سوکت
- 30 پروانه
- 31 تیغه
- 32 واشر فوری
- 33 پیچ تثبیت تیغه

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری با ابزار برقی، درپوش 17 را بلند کرده و کلید ایمنی 28 را از سوکت 29 خارج کنید.

دستگیره (شکل 4-1 را ببینید)

- دستگیره 2 را مطابق شکل 1 مونتاژ کنید.

- دستگیره 2 را نصب کنید و آن را با پیچ‌های خروسی 8 ثابت کنید (شکل 2.1 را ببینید). کابل حامل جریان را با استفاده از بست‌های نگهدارنده 4 به دستگیره 2 ببندید (شکل 2.2 را ببینید).
- برای کار راحت‌تر و همچنین هنگام تغییر ارتفاع چمن‌زنی، ارتفاع دسته 2 را تنظیم کنید:
- پیچ خروسی 8 را باز کنید (شکل 3.1 را ببینید)؛
- دستگیره 2 را بالا ببرید یا پایین بیاورید (شکل 3.2 را ببینید)؛
- پیچ خروسی 8 را سفت کنید (شکل 3.1 را ببینید).
- می‌توانید دستگیره 2 را تا کنید تا ابزار برقی در انبار فضای کمتری اشغال کند:
- هر دو اهرم راه‌سازی سریع 5 در موقعیت افقی قرار دهید (شکل 4.1 را ببینید).
- پیچ خروسی 8 را باز کنید (شکل 4.1 را ببینید)؛
- برای جلوگیری از صدمه به کابل حامل جریان، دستگیره 2 را مطابق شکل 4.1 با احتیاط خم کنید.

نصب / جدا کردن درپوش برای مالچ ریزی یا کیسه چمن (شکل 5-6 را ببینید)

- روکش عقب 15 را بالا بکشید و آن را در این موقعیت نگه دارید (شکل 5.1 را ببینید).
- دوشاخه 20 را نصب کنید (شکل 5.2 را ببینید).
- قبل از نصب کیسه چمن 7، حتماً دوشاخه 20 را جدا کنید (شکل 5.2 را ببینید).
- کیسه چمن 7 را طبق شکل 6.3 نصب کنید. کیسه چمن 7 با ترتیب معکوس برداشته می‌شود.
- روکش عقب 15 را پایین بکشید.

تنظیم ارتفاع برش (شکل 7 را ببینید)

- طبق شکل 7، ارتفاع چمن زنی را می‌توان با اهرم 10 تنظیم کرد. امکان تنظیم 5 مقدار مختلف (25 میلیمتر / 39 میلیمتر / 53 میلیمتر / 67 میلیمتر / 80 میلیمتر) وجود دارد.

روند شارژ باتری ابزار شارژی

ابزار برقی شارژی می‌تواند بدون باتری 21 و شارژر 23 ارائه شود. قبل از اولین استفاده، باتری 21 باید کاملاً شارژ شود.



روند شارژ کردن (به شکل 8-9 مراجعه کنید)

احتیاط: همیشه هر دو باتری 21 را به طور همزمان شارژ کنید. باتری 21 پر و خالی‌شده را با هم تلفیق نکنید.



- پوشش 17 را بالا بیاورید (شکل 8.1 را ببینید).
- دو قفل باتری 21 و را فشار دهید و باتری 22 را بیرون بیاورید. (به شکل 8.2 مراجعه کنید).
- شارژر 23 را به منبع برق وصل کنید.
- باتری 21 را درون شارژر 23 قرار دهید (تصویر 9.1 را ببینید).
- باتری 21 را از شارژر 23 جدا کنید و باتری 21 را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 9.2 را ببینید).
- تمام مراحل بالا را برای باتری دوم 21 تکرار کنید.
- شارژر 23 را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.

نماد	معنی
	باتری را در مقابل باران قرار ندهید.

	زمان شارژ باتری.
---	------------------

	حین کار، هیچ رهگذر یا حیوانی نباید در فاصله 15 متری قرار داشته باشد.
---	--

	دست‌ها و پاها را از تیغه چرخنده دور نگه دارید.
---	--

	جهت حرکت.
---	-----------

	جهت چرخش.
---	-----------

	قفل.
---	------

	قفل باز.
---	----------

	توجه. مهم.
--	------------

	علامتی که تأیید می‌کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.
---	---

	اطلاعات مفید.
---	---------------

	دستکش محافظ بپوشید.
---	---------------------

	ابزار شارژی را به همراه زباله‌های خانگی دور نیندازید.
---	---

- برای پاک کردن ابزار برقی و کیسه چمن از بریده‌های علف، از برس استفاده کنید. شستن ابزار برقی با آب شلنگ یا واش فشار قوی اکیدا ممنوع است. هنگام تمیز کردن تیغه ابزار برقی بسیار مراقب باشید و دستکش بپوشید.
- ابزار برقی را در جای خشک و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن‌ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می‌شود.

نماد	معنی
	برچسب شماره سریال: CT ... - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXX - شماره سریال.
	
	
	
	
	
	
	
	

همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.

از عینک ایمنی استفاده کنید.

از محافظ گوش استفاده کنید.

از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.

چکمه‌های محافظ بپوشید.

هنگام باران با دستگاه کار نکنید.

از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد بپرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.

باتری را در ظرف زباله خانگی دور نیندازید.

باتری را به همراه زباله خانگی دور نیندازید.

- در طول عملیات نباید هیچ رهنگر یا حیوانی در فاصله 15 متری وجود داشته باشد. وقتی رهنگر یا حیوانی نزدیک می‌شود، ابزار برقی را خاموش کنید.
- تیغه ابزار برقی را به طور مرتب از لحاظ تغییر شکل، ترک، تراشه و غیره بررسی کنید. کارکردن با ابزاری برقی که تیغه آن آسیب دیده است، ممنوع می‌باشد.
- کار کردن با این ابزار برقی در حین بارندگی و رها کردن آن زیر بارش برف و باران ممنوع است.
- نصب تیغه با طرح متفاوت اکیداً ممنوع است، سعی کنید تیغه اره، سیم و غیره را نصب کنید.
- همیشه یک کیسه چمن یا درپوش برای مالچ ریزی نصب کنید.
- ابزار برقی را فقط از طریق دستگیره حمل بلند کرده و جابجا کنید یا آن را روی زمین بغلتانید. بلند کردن ابزار برقی توسط سایر قسمت‌های ساختاری ممنوع است، چرا که می‌تواند به دستگاه صدمه بزند.



شخصی که از ابزار برقی استفاده می‌کند یا صاحب آن باید در قبال حوادث یا آسیب‌دیدگی احتمالی به اشخاص ثالث یا ملک آنها مسئول باشد.

در طول عملکرد

- همیشه از ابزار محافظ شخصی استفاده کنید: عینک یا محافظ صورت، محافظ گوش، لباس هابی با پارچه های فشرده، کفش های ایمنی یا کفی های غیرفلزنده. هرگز با کفش های باز یا شلوارک کار نکنید.
- علف‌های خشک (شینبزه یا باران‌زده) را قیچی نکنید.
- کلید ایمنی را بلافاصله قبل از شروع کار در سوکت قرار دهید.
- دستها و پاها را در فاصله ایمن از چاقوی چرخنده قرار دهید.
- قرار دادن براکت روشن / خاموش در حالت فشرده به طور ثابت (مثلاً با طناب یا سیم) اکیداً ممنوع است.
- در حین کار با سرعت یک گام حرکت کنید.
- هنگام چمن زنی، فقط ابزار برقی را به جلو حرکت دهید. هنگام حرکت به عقب، ابزار برقی را به سمت خود نکشید، یا ابزار برقی را کج یا بلند نکنید چراکه می‌تواند سبب آسیب جدی شود.
- هنگام کار در شیب بسیار احتیاط کنید:
- در شیب‌های خیلی زیاد (شیب بیش از 20 درجه) کار نکنید.
- همیشه در عرض شیب حرکت کنید و هرگز به سمت بالا یا پایین شیب حرکت نکنید.
- هنگام تغییر جهت مراقب باشید.
- همیشه ابزار برقی را خاموش کنید:
- قبل از تنظیم ارتفاع برش؛
- قبل از خالی کردن کیسه علف؛
- قبل از حرکت ابزار برقی در اطراف محل کار (مثلاً هنگام عبور از باغراه‌ها)؛
- قبل از برداشتن هرگونه شی از مسیر ابزار برقی.
- همیشه ابزار برقی را خاموش کنید و کلید ایمنی را از پریز خارج کنید:
- بلافاصله پس از اتمام کار؛
- هنگام نصب / جدا کردن درپوش برای مالچ ریزی؛
- هنگام مکت در کار یا رها کردن ابزار برقی بدون مراقبت؛
- در صورت لزوم، ابزار برقی را مثلاً پس از برخورد تیغه ابزار برقی با جسمی خارجی یا هنگامی که لرزش شدید رخ می‌دهد، بررسی کنید.
- اگر در حین کار با ابزار برقی، تیغه چرخان به هر جسمی برخورد کرده باشد (مثلاً سنگ یا خرد)، توسط یک جسم خارجی (مثلاً یک شاخه) گیر کرده باشد یا چیزی روی آن پیچیده شده باشد (مثلاً طناب یا سیم)، ابزار برقی را فوراً خاموش کنید. نقص را از بین ببرید و قطعات ابزار برقی را به دقت بررسی کنید - در صورت آسیب دیدن قطعات ابزار برقی، ادامه کار صراحتاً ممنوع است.
- اگر تیغه ابزار برقی در حین کار آسیب دیده است، سعی نکنید آن را (با خم کردن، جوشکاری و غیره) تعمیر کنید؛ تیغه آسیب دیده باید تعویض شود.

- موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.
- از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال یک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد. حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتان روی سوئیچ روشن/خاموش است، یا متصل کردن یک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.
- باتری را باز نکنید. خطر شدت جریان برق وجود دارد.
- در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید. بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.
- اگر باتری معیوب باشد، مایع می‌تواند از آن خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند. تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.
- باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید. خطر انفجار وجود دارد.



هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستور العمل ها را مطالعه کنید.

- شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید. نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می‌دهد.
- باتری های دیگر را شارژ نکنید. شارژر باتری فقط برای شارژ باتری های دارای یون لیتیوم در محدوده ولتاژی فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.
- شارژر باتری را تمیز نگه دارید. آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.
- شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات بدکی اصلی استفاده می‌کنند، بسپارید. شارژرها، کابل ها و دوشاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می‌شوند.
- هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط های قابل احتراق استفاده نکنید. خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می‌کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می‌کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

قبل از شروع عملکرد

- تنها افرادی باید از ابزار برقی استفاده کنند که با نحوه صحیح استفاده و امور نگهداری از آن آشنا باشند و نشان دهند که می‌توانند به‌طور صحیح با آن کار کنند.
- استفاده از ابزار برقی توسط کودکان یا نوجوانان اکیداً ممنوع است.
- استفاده از ابزار برقی برای بازی توسط کودکان و نوجوانان اکیداً ممنوع است.
- از ابزار برقی در شرایط آب و هوایی نامناسب، مه غلیظ، باد شدید، باران و برف استفاده نکنید، زیرا این امر سبب ایجاد خطرات مضاعف در حین کارکرد ابزار برقی (افتادن روی زمین لغزان و غیره) می‌شود.
- نقشه مورد نظر را به طور کامل بررسی کنید. هر گونه سنگ، چوب، سیم و سایر اجسام خارجی را بردارید: این اشیاء ممکن است توسط تیغه چرخنده پرتاب شوند و به کاربر دستگاه یا اطرافیان آسیب برسانند.

• از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
- اگر با سونیچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سونیچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.
- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.
- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.
- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.

- دستگیره ها و سطوح جاذب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید. دستگیره ها و سطوح جاذب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دسته کمی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

مراقبت و استفاده از باتری ابزار

- باتری را فقط با استفاده شارژر تعبیه شده همراه محصول شارژر کنید. شارژری که برای شارژ یک نوع یک باتری مناسب است، در صورتی که برای شارژ یک های دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.
- فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید. استفاده از هر نوع یک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.
- وقتی از یک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید. اتصالی پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
- در صورت سوء استعمال، مایع باتری ممکن است از باتری بیرون بزند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید. اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت،

- از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید. آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.
- هشدار! هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

- هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
- از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.
- از شروع برنامه ریزی نشانه اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری با هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سونیچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سونیچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.
- هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید. اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.
- هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.
- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.
- اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.
- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.
- هشدار! ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزها یا پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش

CT29018HX	علف چین شارژی
697823	کد ابزار شارژی
2 x 20 *	ولتاژ اسمی
2800 / 3400	سرعت نامی
380 15"	عرض برش
25 / 39 / 53 / 67 / 80 1" / 1-17/32" / 2-3/32" / 2-41/64" / 3-5/32"	ارتفاعات برش
40	ظرفیت کیسه چمن
14,67 32.35	وزن
—	فشار صدا
—	توان اکوستیک
—	لرزش سنگین

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

قوانین ایمنی عمومی

اطلاعات نویز

هشدار! هشدارهای امنیتی و تمام دستورالعمل ها را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.



همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.

واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیمی) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

- دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.

CE اعلامیه تطابق

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008.

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

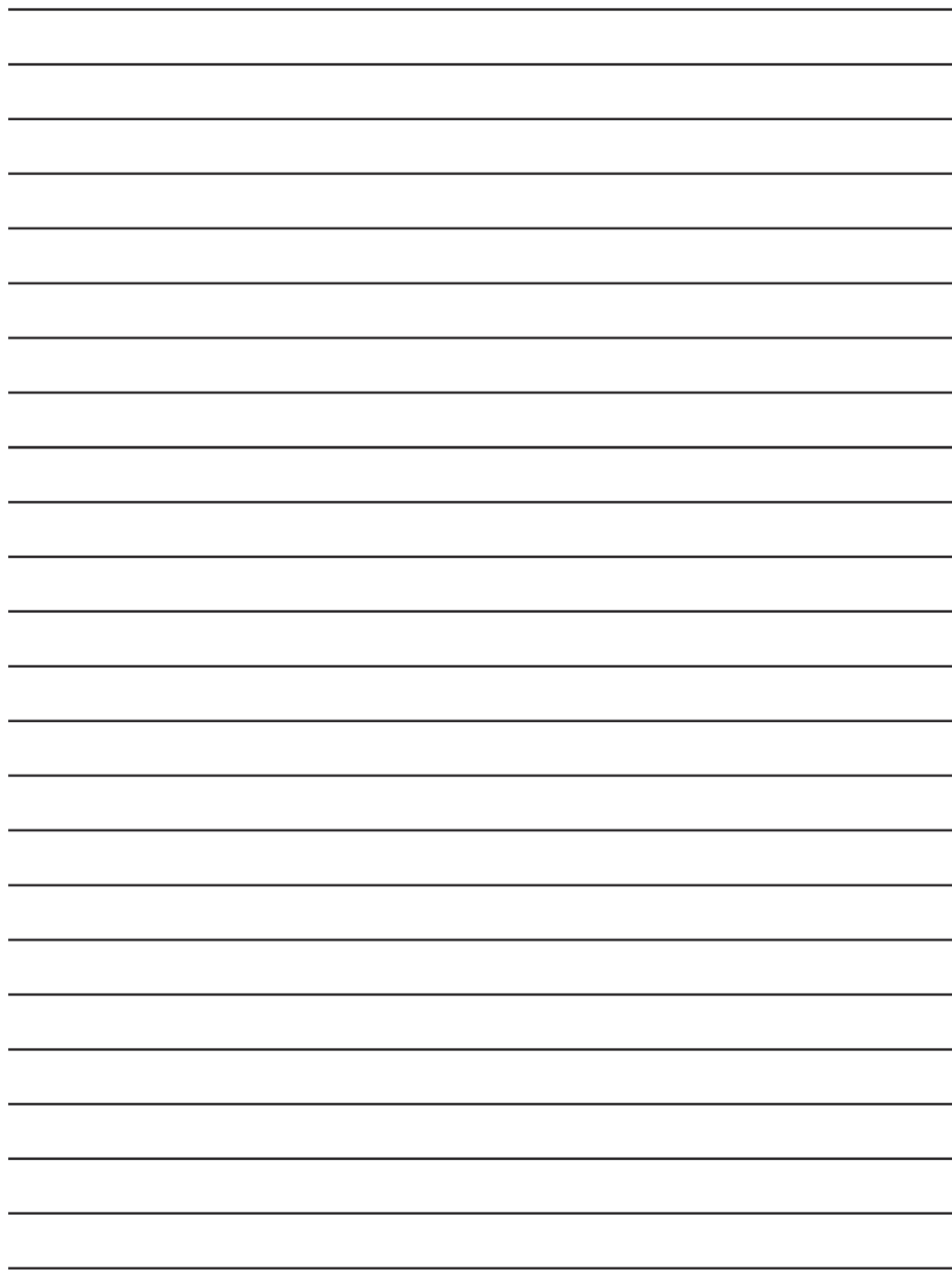
مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.04.2023

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com